

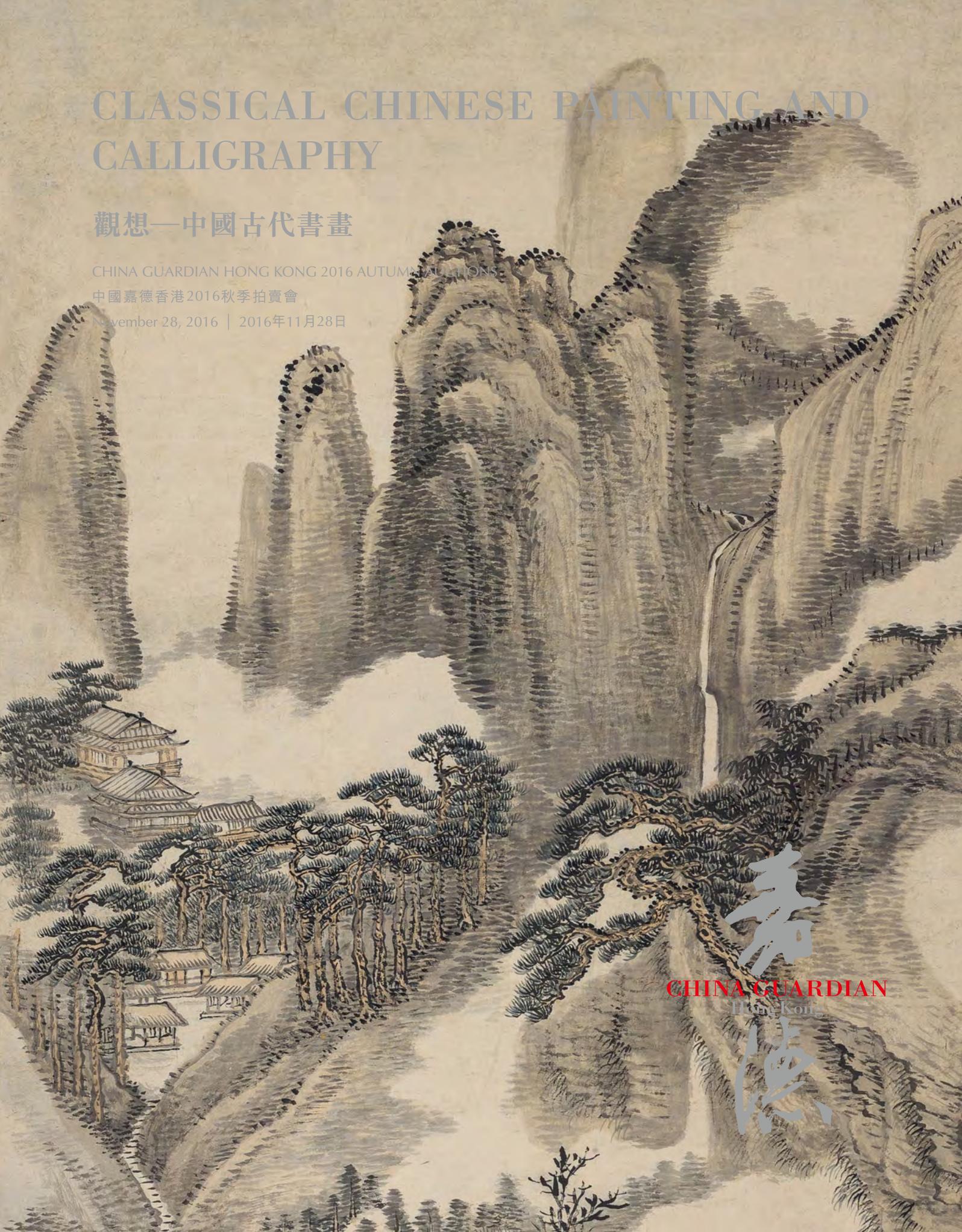
CLASSICAL CHINESE PAINTING AND CALLIGRAPHY

觀想—中國古代書畫

CHINA GUARDIAN HONG KONG 2016 AUTUMN AUCTIONS

中國嘉德香港2016秋季拍賣會

November 28, 2016 | 2016年11月28日



嘉德
CHINA GUARDIAN
Hong Kong
德



JAPANESE PRIVATE COLLECTION

(LOTS 411-447)

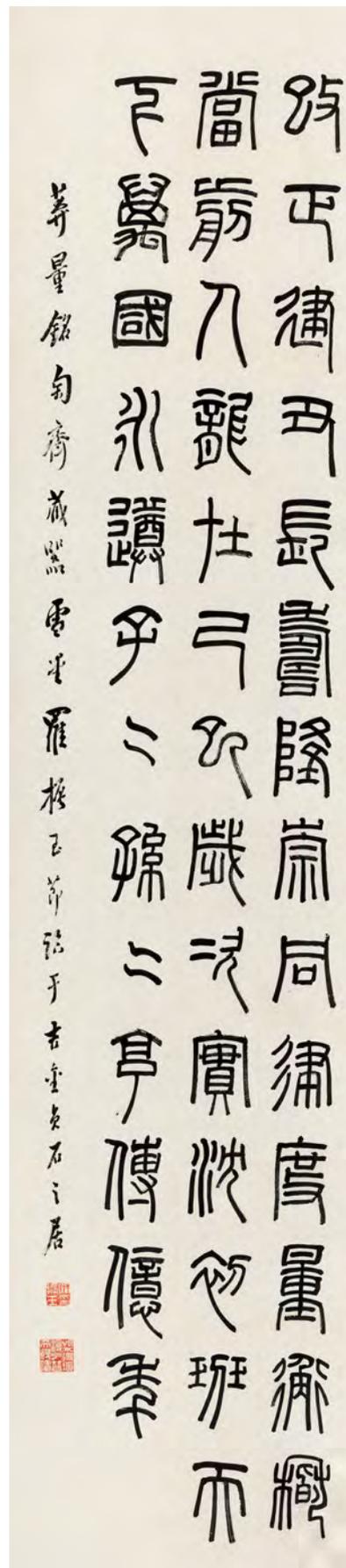
日本私人珍藏

(拍賣品第411-447號)

觀想——中國古代書畫呈獻日本藏家珍藏晚清文人的書畫精品，當中包括了陳鴻壽、何紹基、胡震、翁同龢、吳大澂、楊守敬、楊伯潤、楊峴、羅振玉等書畫名家，以至近代兩位草聖——于右任、林散之的草書精品。碑學之興，對書畫家產生不同的影響，也展現了豐富多元的時代特色。這批書畫名家同時亦深受東瀛藏家歡迎，其中藏品為賀屋與宣、三井男爵益田孝等名人舊藏。



觀想——中國古代書畫



411 羅振玉 1860-1940

臨《莽量銘》

立軸 水墨紙本

鈐印：羅振玉印、恨不得填漫了普天鐵債

題識：莽量銘匱齋藏器。雪堂羅振玉節臨于吉金貞石之居。

釋文：改正建丑，長壽隆崇。同律度量衡，稽當前人。龍在己巳，歲次實沈。初班天下，萬國永遵。子子孫孫，享傳億年。

LUO ZHENYU

CALLIGRAPHY

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Luo Zhenyu*, with two artist seals134 x 30 cm. 52 ³/₄ x 11 ³/₄ in.

約 3.6 平尺

HKD: 8,000-18,000**USD: 1,000-3,200****412 楊逸** 1864-1929

臨夏承碑

立軸 水墨紙本

丙寅（1926年）作

鈐印：楊逸之章

題識：臨夏承碑。丙寅夏四月上浣。六十三叟，楊逸。

釋文：是故寵祿傳于歷世，策薰著于王，君鍾其美，受性淵懿，含和履仁，治詩尚書，兼覽群藝。

出版：《臨書探訪·楊逸臨〈夏承碑〉》，遠藤昌弘著，載於《玄筆》94號（平成16年1月）2003年1月。

YANG YI

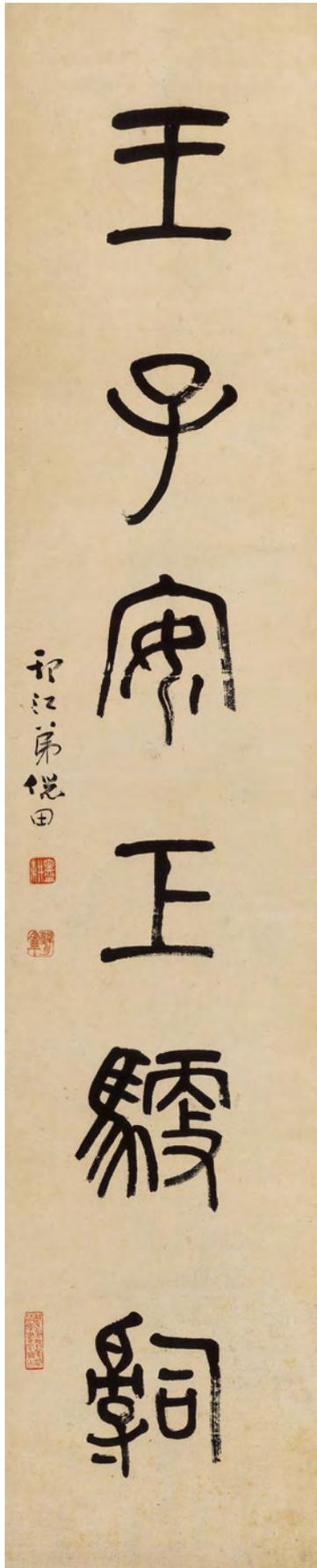
IMITATION OF XIA CHENG BEI

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Yang Yi*, date *bingyin* 1926, with one artist seal

Publication: Refer to Chinese text

145 x 37 cm. 57 ¹/₈ x 14 ⁵/₈ in. 約 4.8 平尺**HKD: 8,000-18,000****USD: 1,000-3,200**



413 倪田 1855-1919

篆書六言聯

立軸 水墨紙本

鈐印：墨畊、璧月齋主、家在綠楊城郭
題識：同情仁兄大人法正。邗江弟倪田。

鑒藏印：許氏道藝室藏清季畫家聯之一

釋文：陸天游寫魚樂，王子安工駢詞。

說明：許小仙舊藏。許小仙，民國收藏家，一作肖仙，約活動於民國初年間，齋堂為“道藝室”“有墨廬”，和張大千交往深厚。

NI TIAN

SIX-CHARACTER COUPLET IN SEAL SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Ni Tian*, with three artist seals and one collector seal

96 x 23 cm. 37 ⁶/₈ x 9 in. 約 2.0 平尺 (每幅)

HKD: 5,000-15,000 (2)

USD: 600-1,900 (2)

414 楊守敬 1839-1915

行書七言聯

立軸 水墨紙本

庚子（1900年）作

鈐印：宜都楊守敬印、惺吾

題識：光緒庚子九月，楊守敬。

釋文：淺碧細斟家釀酒，
小紅初試手栽花。

說明：楊守敬，字惺吾，晚年自號鄰蘇老人，宜都市陸城鎮人，是清末民初傑出的歷史地理學家、金石文字學家、目錄版本學家、書法家、藏書家。

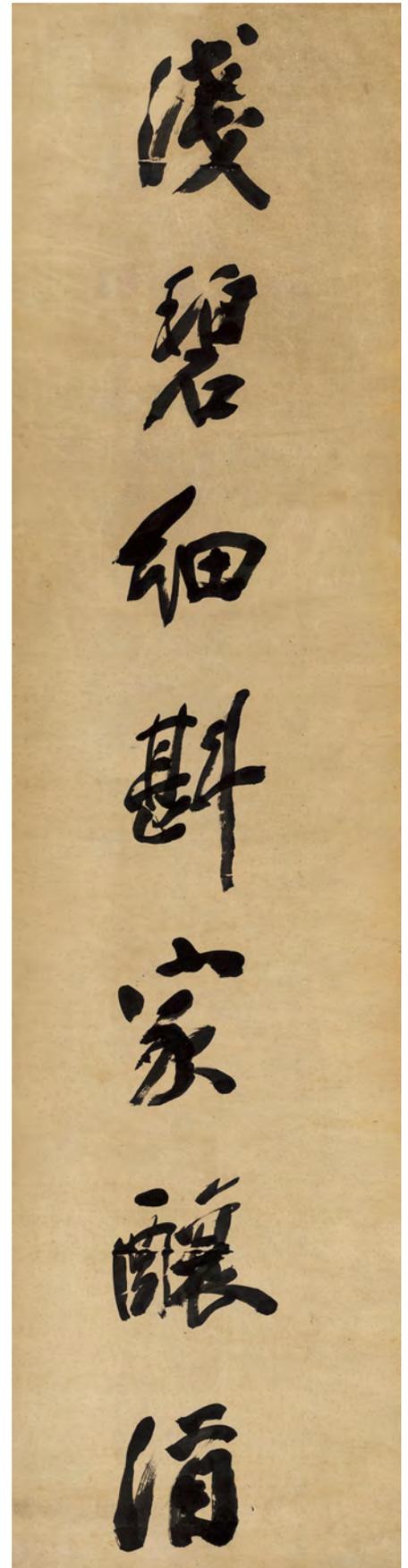
YANG SHOUJING

SEVEN-CHARACTER
COUPLET IN
RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper
Signed *Yang Shoujing*, dated
gengzi 1900, with two artist
seals

146 x 37.5 cm. 57 1/2 x 14 3/4
in. 約 4.9 平尺（每幅）

HKD: 10,000-20,000 (2)
USD: 1,300-2,600 (2)





415 楊伯潤 1837-1911

行書七言聯

立軸 水墨灑金箋

壬寅（1902年）作

鈐印：伯潤私印、江東布衣、語石齋

題識：德甫仁兄大人鑒之。壬寅夏午，南湖楊伯潤。

釋文：客至茶香留舌本，睡餘書味在胸中。

說明：楊伯潤，清代書畫家，海上畫派名家之一。字佩夫，一作佩甫，號茶禪，別號茶禪居士、南湖，室名南湖草堂、語石齋。浙江嘉興人。

出版：《楊伯潤の書畫》第33頁，高木聖雨，書道研究社，2007年版。

YANG BORUN

SEVEN-CHARACTER COUPLET IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on gold-flecked paper

Signed *Nanhu*, Yang Borun, dated *renyin* 1902, with three artist seals

Publication: Refer to Chinese text

128 x 31.5 cm. 50 ³/₈ x 12 ³/₈ in. 約 3.6 平尺（每幅）

HKD: 10,000-20,000 (2)

USD: 1,300 -2,600 (2)

415



416 吳大澂 1835-1902

臨金文三種

立軸 水墨絹本

鈐印：吳大澂印

題識：項鍊簋為漢陽葉氏平安館藏器。丁未角。叔彭父敦。紹乙二兄大人屬。清卿吳大澂。

WU DACHENG

IMITATION OF SEAL SCRIPTS

Hanging scroll; ink on silk

Signed *Wu Dacheng*, with one artist seal

25 x 26.5 cm. 9 ⁷/₈ x 10 ³/₈ in. 約 0.6 平尺

HKD: 8,000-18,000

USD: 1,000-2,300

416

417 翁同龢 1830-1904

隸書五言聯

立軸 水墨紙本

鈐印：同龢印信、松禪居士

題識：松禪翁同龢。

釋文：袍布價十倍，行觴舞千秋。

出版：《中國書畫名品展》，第72頁，
謙慎書道會編，2007年版。

WENG TONGHE

FIVE-CHARACTER
COUPLET IN CLERICAL
SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Weng Tonghe*, with two artist
seals

Publication: Refer to Chinese text
137 x 33 cm. 53 7/8 x 13 in.

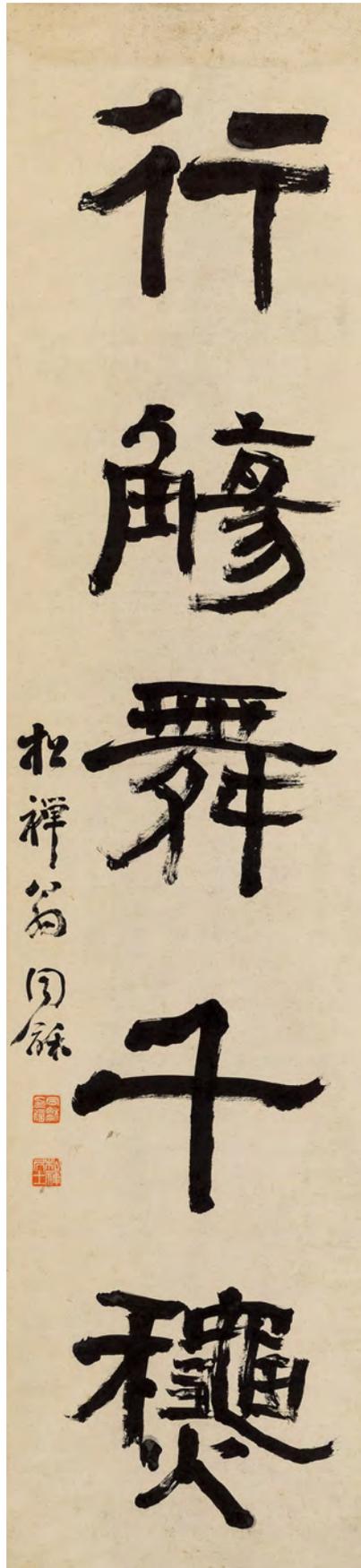
約 4.1 平尺 (每幅)

HKD: 50,000-60,000 (2)

USD: 6,500-7,700 (2)



著錄書影





418 徐三庚 1826-1890**隸書七言聯**

立軸 水墨紙本

鈐印：徐三庚印、上於父

題識：柳江仁大兄大人雅鑒，褒海徐三庚書於滬上。

釋文：行不得反求諸己，躬自厚薄責於人。

XU SANGENG**SEVEN-CHARACTER
COUPLET IN CLERICAL
SCRIPT**

Hanging scroll; ink on paper

Signed Xu Sangeng, with two artist seals

125 x 30 cm. 49 1/4 x 11 3/4 in.

約 3.4 平尺 (每幅)

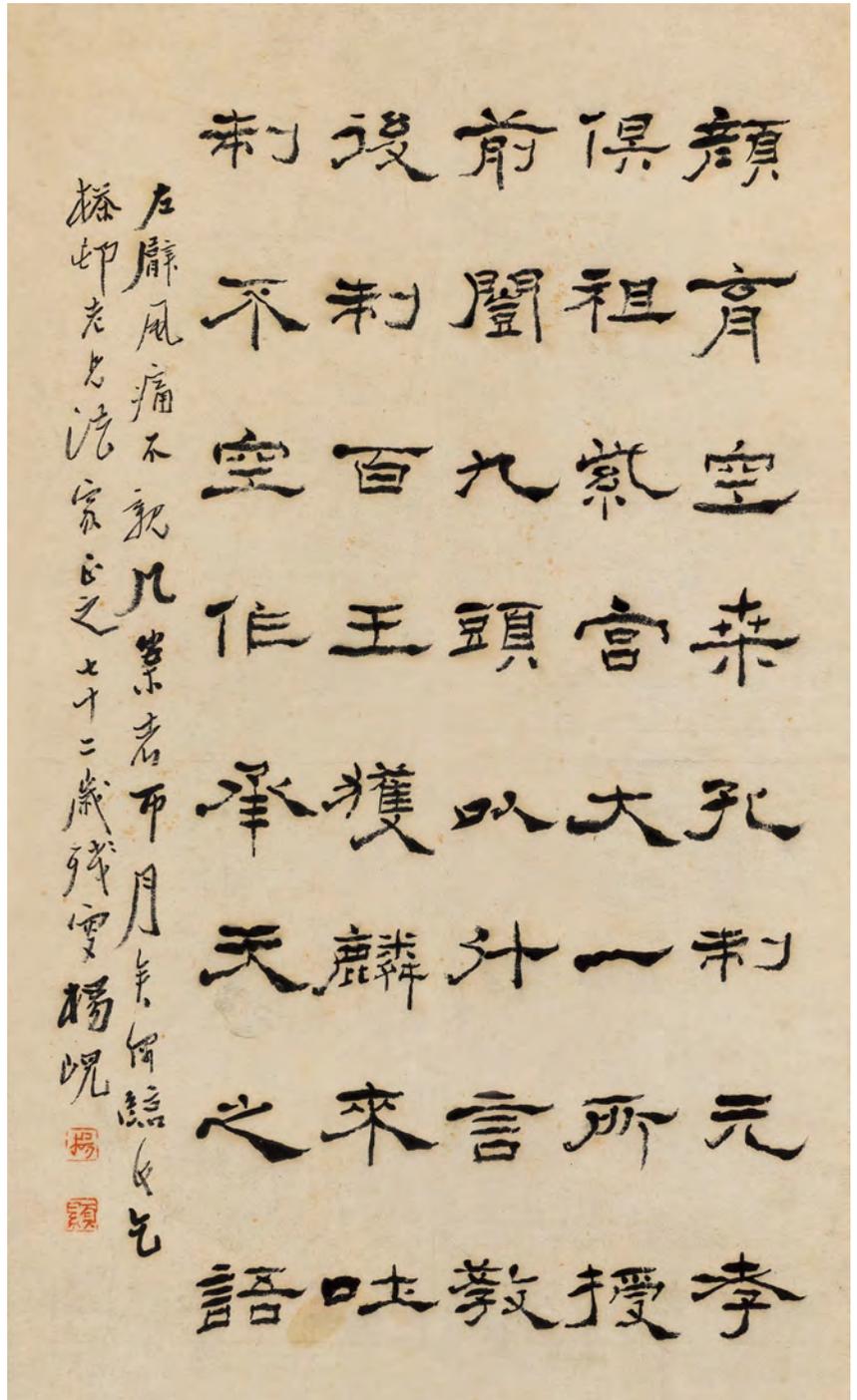
HKD: 30,000-40,000 (2)**USD: 3,900-5,200 (2)****419 楊峴** 1819-1896**臨《禮器碑》**

立軸 水墨紙本

鈐印：楊·峴

題識：左臂風痛，不親几案者匝月矣。偶臨此，乞樸邨老兄法家正之，七十二歲殘叟，楊峴。

釋文：顏育空桑，孔制元孝。俱祖紫宮，大一所授。前闡九頭，以什言教。後制百王，獲麟來吐。制不空作，承天之語。

**YANG XIAN****IMITATION OF LI QI BEI**

Hanging scroll; ink on paper

Signed Yang Xian, with two artist seals

68 x 40 cm. 26 3/4 x 15 3/4 in. 約 2.4 平尺

HKD: 10,000-20,000**USD: 1,300-2,600**

420 胡震 1817-1862

行書七言聯

立軸 水墨紙本

鈐印：胡震伯恐、丁丑鼻山

題識：友梅二兄大雅之屬。胡鼻山人偶研隄廩墨書。

釋文：黃米飯香青菜熟，烏皮几淨素書明。

說明：胡震，字聽香，一字伯恐、不恐、荻甫，號鼻山，別號胡鼻山人、富春大嶺長，清富陽慶護里（今環山鄉）人。致力於書法，收藏碑帖、拓本甚富。於魏、晉、唐人法帖，均悉心臨摹，得其神髓。又善鑒賞金石、古器，辨別真偽。後得紀昀竹節硯，遂以“竹節硯齋”名其室。

HU ZHEN

SEVEN-CHARACTER COUPLET IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Hubi Shanren*, with two artist seals

113 x 23.5 cm. 44 1/2 x 9 1/4 in. 約 2.4 平尺（每幅）

HKD: 30,000-50,000 (2)

USD: 3,900-6,500 (2)

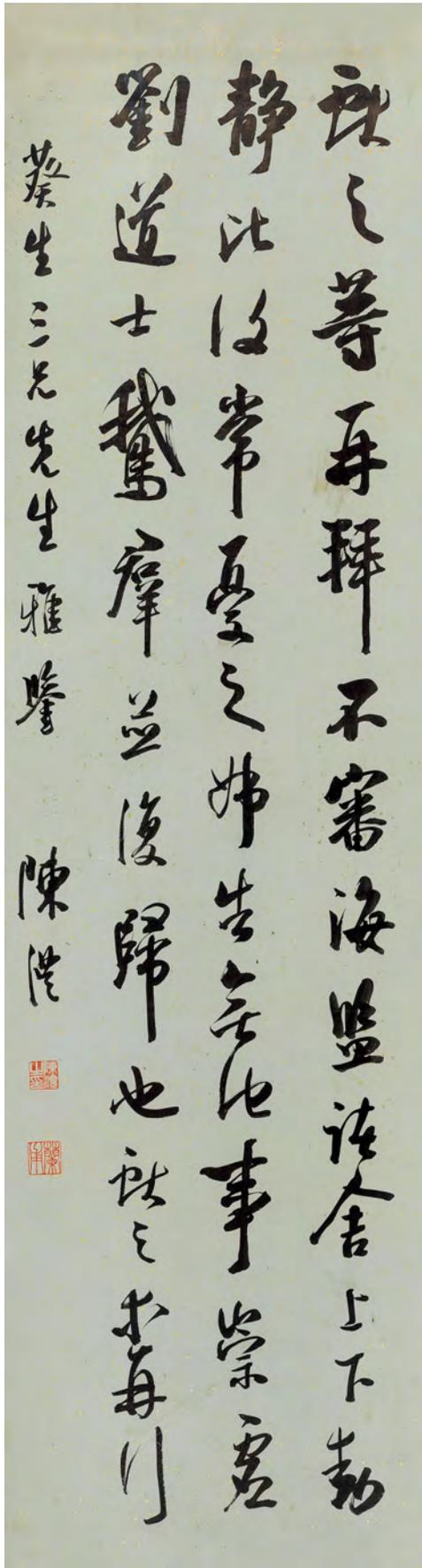
黃米餅香青菜熟

友棧：元之雅一序

鳥皮儿碎素書明

胡白身山人何研渝康景書





421 陳澧 1810-1882

行書王獻之《鵝群帖》

立軸 水墨灑金箋

鈐印：陳澧之印、蘭甫

題識：葵生三兄先生雅鑒。陳澧。

釋文：獻之等再拜。不審海監諸舍上下動靜，比復常憂之。姊告無他事。崇虛劉道士鵝群並復歸也。獻之等再拜。

CHEN FENG

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

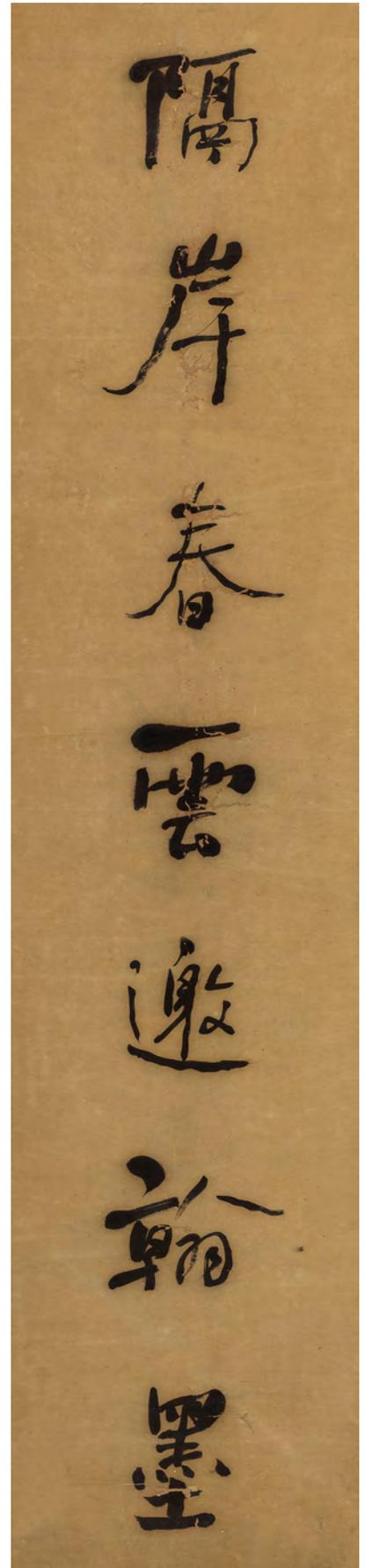
Hanging scroll; ink on gold-flecked paper

Signed *Chen Feng*, with two artist seals

133.5 x 36 cm. 52 1/2 x 14 1/8 in. 約 4.3 平方尺

HKD: 10,000-20,000

USD: 1,300-2,600



422 何紹基 1799-1873

行書七言聯

立軸 水墨紙本

鈐印：何紹基印、子貞

題識：何紹基。

釋文：隔岸春雲邀翰墨，傍檐垂柳報芳菲。

HE SHAOJI

SEVEN-CHARACTER COUPLET
IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *He Shaoji*, with two artist seals

119.5 x 17.5 cm. 47 x 6 7/8 in.

約 1.9 平尺 (每幅)

HKD: 10,000-20,000 (2)

USD: 1,300-2,600(2)

423 陳鴻壽 1768-1822

行書詩

立軸 水墨灑金箋

鈐印：曼生、陳鴻壽印

題識：朗齋二兄大人屬，弟陳鴻壽。

釋文：鯨魚跋浪水層層，方丈飛車試一登。上得三山最高頂，坐拈花片打鯤鵬。

說明：1. 陳鴻壽，錢塘（浙江杭州）人。字子恭，號曼生、恭壽、老曼、曼龔等。任溧陽知縣時，以宜興砂陶土製紫砂壺，並鐫刻銘詞，人稱“曼生壺”，得者珍視如璧。工書法，行草、篆、隸書均瀟灑自然。是幅筆勢峭拔意興高雅，鯨作“鯨”，可見受時風之影響。

2. 上款人朗齋二兄，或為清代文人朱文藻。朱文藻（1735-1806），字映濟，號朗齋，浙江仁和人。乾隆時諸生。精六藝，通史學，兼工詩。陳鴻壽與朱朗齋曾共同為阮元刊刻《兩浙輶軒錄》。

CHEN HONGSHOU

POEM IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on gold-flecked paper

Signed *Chen Hongshou*, with two artist seals

129 x 30.5 cm. 50 3/4 x 12 in. 約 3.5 平尺

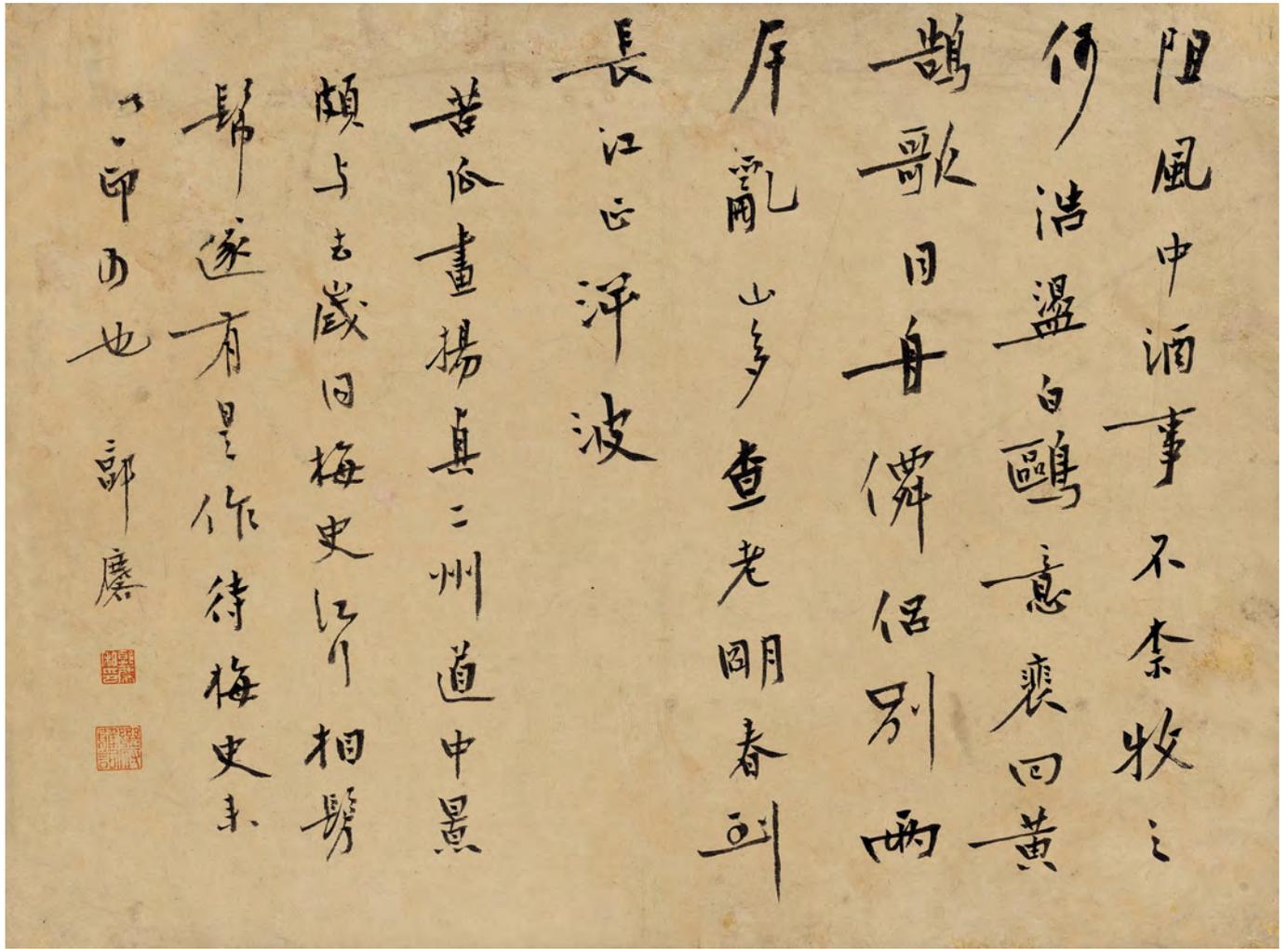
HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,500

難與跋浪水層々方丈飛車試一
 登上得三山最高頂吐拈花片打
 鯤鵬

眼齋二兄大人所
 弟陳怡嘉





424

424 郭麐 1767-1831

行書詩

立軸 水墨紙本

鈐印：郭麐私印、樂府雅詞

題識：苦瓜畫揚真二州道中景，頗與去歲同梅史江行相仿佛，遂有是作，待梅史來口印可也。郭麐。

釋文：阻風中酒事，不奈牧之何。浩盪白鷗意，裴回黃鵠歌。同舟仙侶別，兩岸亂山多。查老明春到，長江正逆波。

出版：《西泠八家的書畫篆刻》，第141頁，謙慎書道會編，二玄社，1996年版。

GUO LIN

POEM IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Guo Lin*, with two artist seals

Publication: Refer to Chinese text

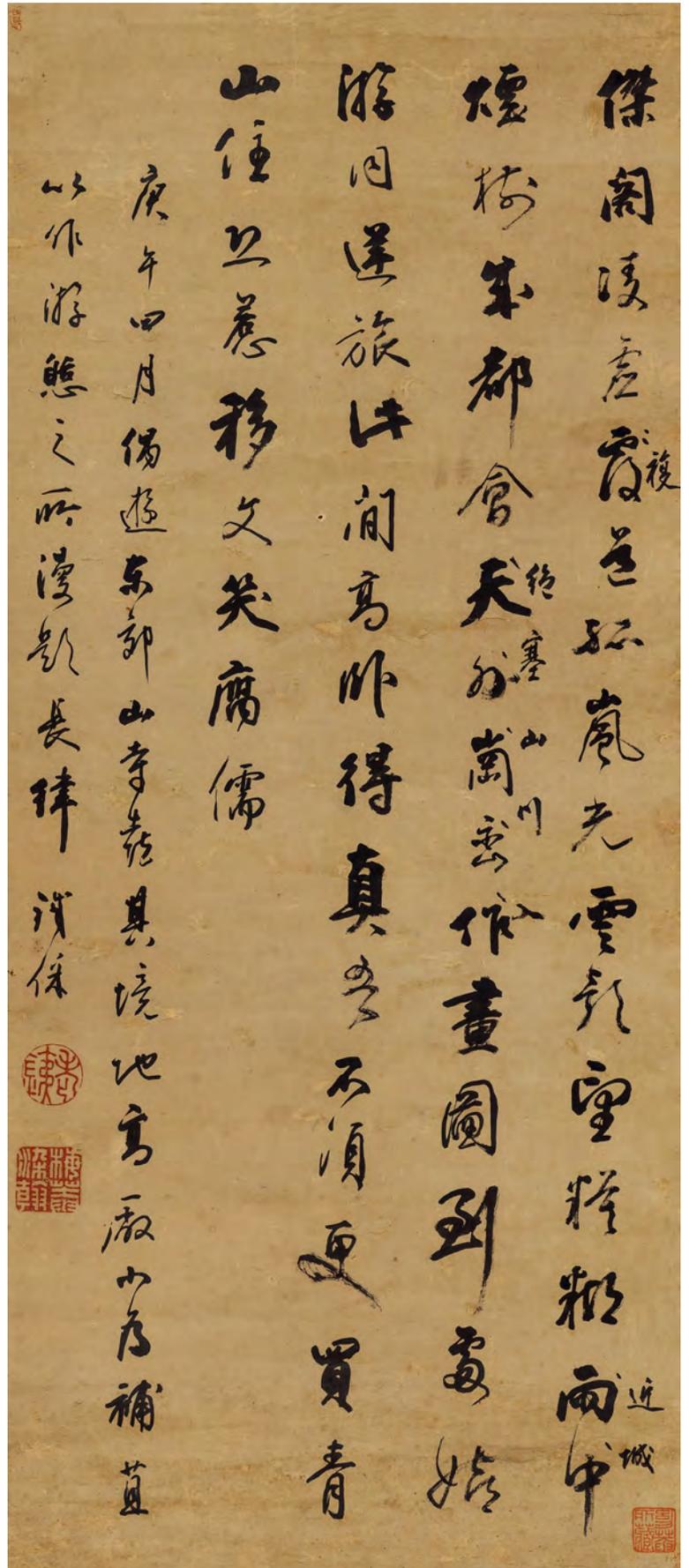
34 x 45 cm. 13 ³/₈ x 17 ³/₄ in. 約 1.4 平方

HKD: 8,000-10,000

USD: 1,000-1,300



著錄書影



425 鐵保 1752-1824

行書詩

立軸 水墨紙本

庚午（1810年）作

鈐印：老鐵、梅菴染翰

題識：庚午四月偶遊東郊山寺，喜其境地高廠，小為補苴，以作遊憩之所，漫題長律。鐵保。

鑒藏印：幼菴所藏

釋文：傑閣凌虛復道孤，嵐光雲影望模糊。近城煙樹成都會，絕塞山川入畫圖。到處嬉遊同逆旅，此間高臥得真吾。不須更買青山住，恐惹移文笑腐儒。

TIE BAO

POEM IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

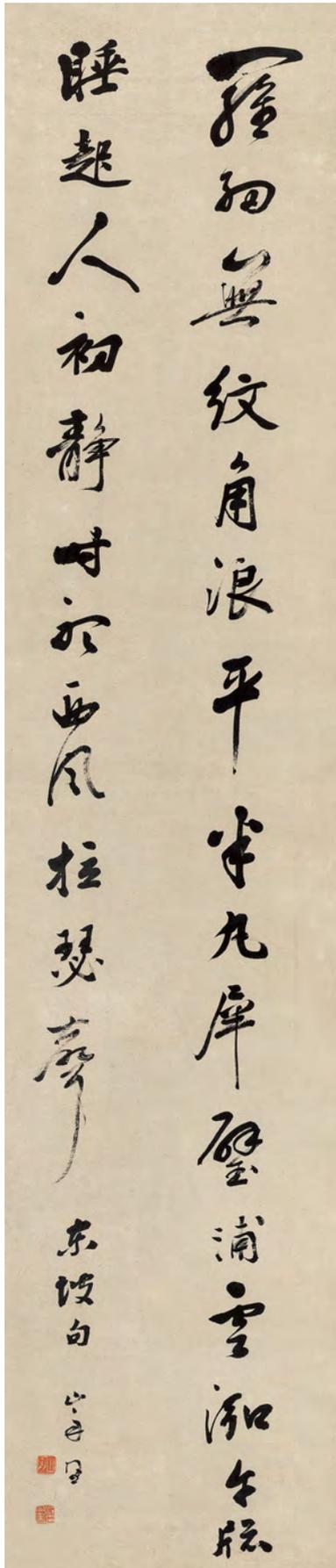
Signde Tie Bao, dated gengwu 1810, with

two artist seals and one collector seal

96 x 42 cm. 37 3/4 x 16 1/2 in. 約 3.6 平尺

HKD: 10,000-20,000

USD: 1,300-2,600



426 梁同書 1723-1815

行書東坡句

立軸 水墨紙本

鈐印：山舟、梁同書印

題識：東坡句。山舟同書。

釋文：羅細無紋角浪平，半丸犀壁浦雲泓。午窗睡起人初靜，時聽西風拉瑟聲。

說明：梁同書，字元穎，號山舟，錢塘（今浙江杭州）人。官侍講學士。博學，善鑒賞，尤工書法。初學顏柳，中年取法米芾，善作大字，嚴謹沈厚，觀者莫不稱歎。當時與劉墉、王文治齊名。

LIANG TONGSHU

POEM IN RUNNING SCRIPT

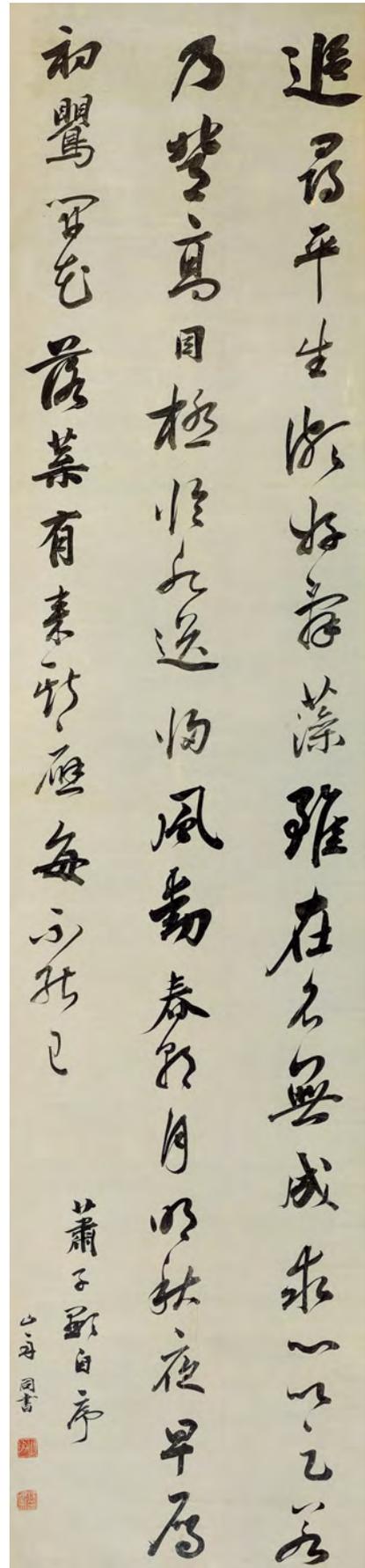
Hanging scroll; ink on paper

Signed *Shanzhou*, *Tongshu*, with two artist seals

129 x 28 cm. 50 ³/₄ x 11 in. 約 3.3 公尺

HKD: 10,000-20,000

USD: 1,300-2,600



427 梁同書 1723-1815

行草蕭子顯自序

立軸 水墨紙本

鈐印：山舟、梁同書印

題識：蕭子顯自序。山舟同書。

釋文：追尋平生，頗好辭藻，雖在名無成，求心以足。
若乃登高目極，臨水送歸，風動春朝，月明秋夜，
早雁初鶯，開花落葉，有來斯應，每不能已。

LIANG TONGSHU

CALLIGRAPHY IN CURSIVE SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed Shanzhou, Tongshu, with two artist seals

132 x 29 cm. 52 x 11 ³/₈ in. 約 3.4 平尺

HKD: 10,000-20,000

USD: 1,300-2,600



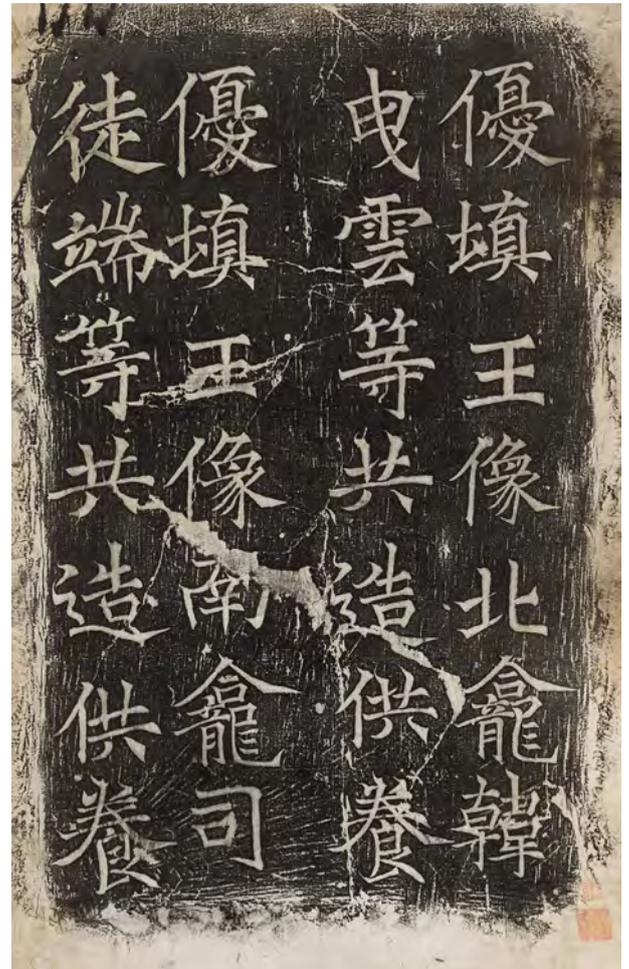
(一)



(二)



(三)



(四)

428

428 端方題瓦當拓本·金文全形拓·北魏造像·造優填王記

立軸 水墨紙本

釋文：(一)端方題瓦當拓本：鄆字瓦出鄆縣，董氏鄆陽故物。益延壽，宮瓦，宮名見三輔黃圖。

宣統元年(1909年)正月初吉，拓贈孝禹老兄有道，兼祝宜年。弟端方題記。 鈐印：端方之印、陶齋藏瓦

(二)金文全形拓：1.孝廟。漁陽郡孝文廟銅甬鏡，重四斤十兩。2.漁，孝廟。

(三)北魏造像：大魏延平四年，清信佛弟子秘供敬造佛一軀。

(四)優填王像北龕，韓曳雲等共造供養。優填王像南龕，司徒端等共造供養。 鑒藏印：王正孺、光緒辛巳清明日過壽光謁倉頡墓取莖草一莖

說明：1.端方(1861-1911)，清末大臣，金石學家。滿洲正白旗人，字午橋，號陶齋，謚忠敏。光緒八年舉人，歷督湖廣、兩江、閩浙。著有《陶齋吉金錄》《端忠敏公奏稿》等。

2.萬印樓由陳介祺(1813-1884)於清道光三十年創立。陳介祺，字壽卿，號董齋、海濱病叟、齊

東陶父，別署十鍾山房、萬印樓。清代著名金石學家。 鈐印：萬印樓

3.《造優填王記》為王懿榮(1845-1900年)舊藏。王懿榮字正儒，一字廉生，原籍雲南，山東省福山縣(今煙臺市福山區)古現村人。生性耿直，號稱“東怪”。中國近代金石學家，鑒藏家和書法家，為發現和收藏甲骨文第一人。王懿榮泛涉書史，嗜金石，撰有《漢石存目》、《古泉選》、《南北朝存石目》、《福山金石志》等。與翁同龢、徐郟、潘祖蔭、吳大澂、羅振玉、劉鶚等鑒藏家和學者交遊密切。

RUBBINGS OF VATAN AND BUDDHA

Hanging scroll; ink on paper

Signed Duan Fang, dated jiyou 1909, with three artist seals and two collector seals

(一) 97 x 37.5 cm. 38 1/4 x 14 3/4 in. 約 3.3 平方尺

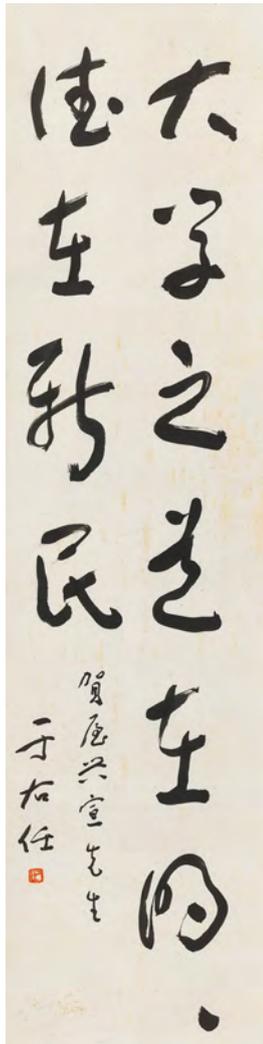
(二) 110 x 32.5 cm. 43 1/4 x 12 3/4 in. 約 3.2 平方尺

(三) 59 x 43 cm. 23 1/4 x 16 3/4 in. 約 2.3 平方尺

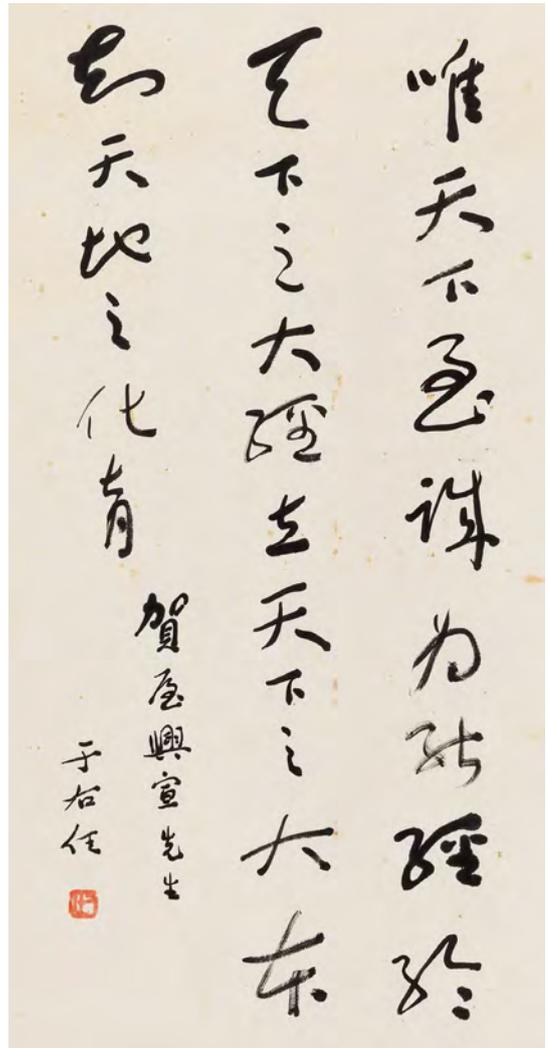
(四) 71 x 45 cm. 28 x 17 7/8 in. 約 2.9 平方尺

HKD: 8,000-15,000 (4)

USD: 1,000-1,900 (4)



429



430

429 于右任 1879-1964

草書《大學》句

立軸 水墨紙本

鈐印：右任

題識：賀屋興宣先生，于右任。

釋文：大學之道，在明明德，在新（親）民。

YU YOUREN

CALLIGRAPHY IN CURSIVE SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed Yu Youren, with one artist seal

138 x 33.5 cm. 54 ³/₈ x 13 ¹/₄ in. 約 4.2 平方

HKD: 20,000-30,000

USD: 2,600-3,900

430 于右任 1879-1964

草書《中庸》句

立軸 水墨紙本

鈐印：右任

題識：賀屋興宣先生，于右任。

釋文：唯天下至誠，為能經綸天下之大經，立天下之大本，知天地之化育。

YU YOUREN

CALLIGRAPHY IN CURSIVE SCRIPT

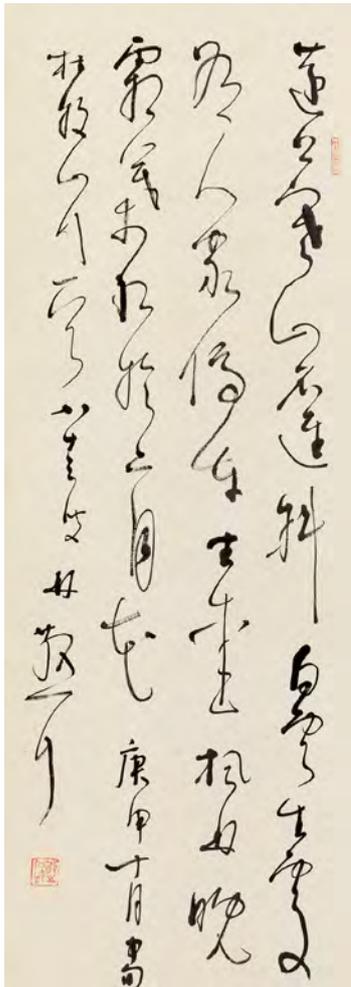
Hanging scroll; ink on paper

Signed Yu Youren, with one artist seal

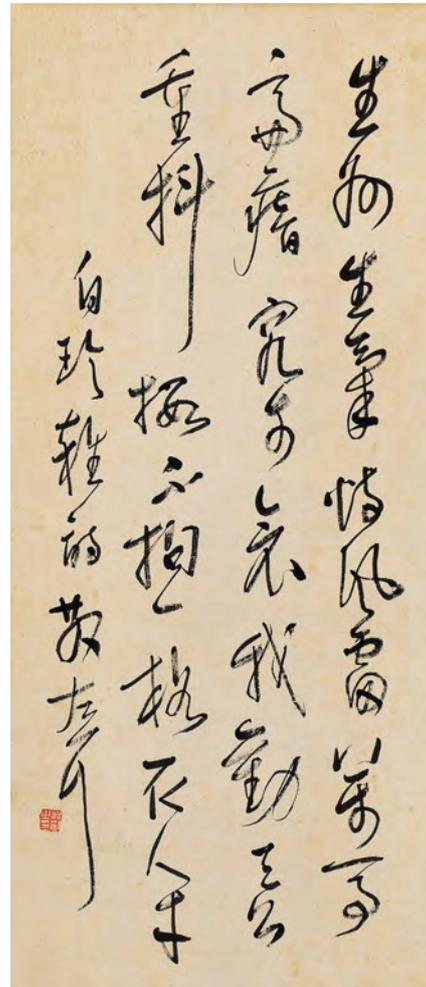
68.5 x 33.5 cm. 27 x 13 ¹/₄ in. 約 2.1 平方

HKD: 15,000-25,000

USD: 1,900-3,200



431



432

431 林散之 1898-1989

草書杜牧《山行》

立軸 水墨紙本

庚申（1980年）作

鈐印：散之信鈐、大年

題識：庚申十月中旬，杜牧山行一首。八十三叟，林散耳。

釋文：遠上寒山石逕斜，白雲生處有人家。停車坐愛楓林晚，霜葉紅於二月花。

LIN SANZHI

POEM IN CURSIVE SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Lin Saner*, dated *gengshen* 1980, with two artist seals

94.5 x 34 cm. 37 1/4 x 13 3/8 in. 約 2.9 平尺

HKD: 10,000-12,000

USD: 1,300-1,500

432 林散之 1898-1989

草書龔自珍詩

立軸 水墨紙本

鈐印：林散之印

題識：自珍雜詩，散左耳。

釋文：生（九）州生氣特風雷，萬馬齊喑究可哀。我勸天公重抖擻，不拘一格取（降）人才。

說明：包首鈐“中國湖南國畫館舊藏”印。

LIN SANZHI

POEM IN CURSIVE SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Sanzuoer*, with one artist seal
67 x 29 cm. 26 3/8 x 11 3/8 in. 約 1.7 平尺

HKD: 5,000-8,000

USD: 600-1,000



433

433 江兆申 1925-1996

臨風

立軸 水墨紙本

丁卯（1987年）作

鈐印：江兆申印、茶園染翰

題識：楚客重蘭蓀，遺芳今未歇。葉抽清淺水，花點暄妍節。紫艷映渠鮮，輕香含露潔。唐李衛公蘭花詩。丁卯中秋前二日，茶原江兆申寫。

鑒藏印：兩角浪軒

江兆申自題木盒：臨風。茶原江兆申。鈐印：江兆申印

JIANG ZHAOSHEN

ORCHIDS

Hanging scroll; ink on paper

Signed Jiaoyuan Jiang Zhaoshen, dated dingmao 1987, with two artist seals and one collector seal

42 x 35 cm. 16 1/2 x 13 3/4 in. 約 1.3 平方尺

HKD: 5,000-8,000

USD: 600-1,000



434

434 梅蘭芳 1894-1961

雞冠花

立軸 設色紙本

甲子（1924年）作

鈐印：梅蘭芳、浣華、甲子

題識：三井男爵教正。梅蘭芳寫。

梅蘭芳自題簽盒：梅蘭芳繪。鈐印：梅、蘭芳

上款：三井男爵即益田孝(1848-1938)，著名企業家，三井物產的第一任總裁，同時也是著名的美術收藏家。

說明：北京閣舊藏。

MEI LANFANG

COCKSCOMB FLOWER

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Mei Lanfang*, with three artist seals

73 x 26 cm. 28 3/4 x 10 1/4 in. 約 1.7 平方尺

HKD: 10,000-20,000

USD: 1,300-2,600





435 丁輔之 1879-1949

萬木經霜

立軸 設色紙本

乙酉（1945年）作

鈐印：丁鶴盧、憑軒忽若無丹青

題識：萬木經霜氣已降，青松依舊拂寒窗。
空山休道知音少，招得歸巢鶴一雙。
簞叟丁輔之寫，時年六十七。乙酉嘉
平月。

DING FUZHI

WINTER PINES

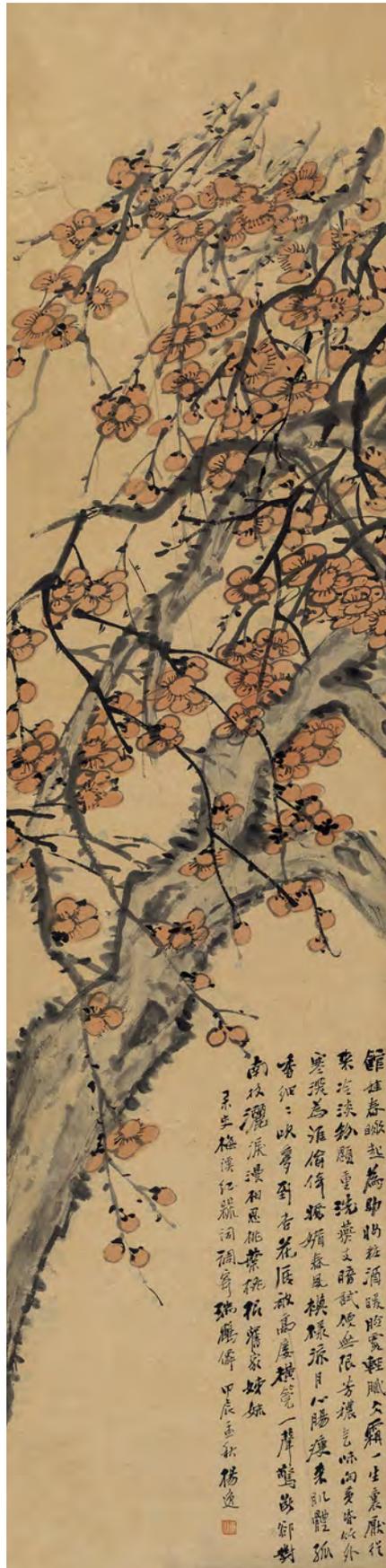
Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Fusou*, *Ding Fuzhi*, dated *yiyou*
1945, with two artist seals
81 x 36.5 cm. 31 ⁷/₈ x 14 ³/₈ in. 約 2.7 平尺

HKD: 20,000-30,000

USD: 2,600-3,900



436



437

436 趙雲壑 1874-1955

心同松柏

立軸 設色紙本

鈐印：子雲書畫、梅花手段

題識：心同松柏堅，色與桃李別。寂寞無人知，空山臥冰雪。六十八叟，趙雲壑。

ZHAO YUNHE

PLUM BLOSSOM

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed Zhao Yunhe, with two artist seals

139 x 34 cm. 54 3/4 x 13 3/8 in. 約 4.3 平尺

HKD: 8,000-15,000

USD: 1,000-1,900

437 楊逸 1864-1929

紅梅

立軸 設色紙本
甲辰（1904年）作
鈐印：東山

題識：館娃春睡起，為助妝酒暖，臉霞輕膩。冰霜一生裏。厭從來冷淡，粉顛重洗。燕支暗試。便無限、芳穠氣味。向黃昏、竹外寒深，為誰偷倚。嬌媚春風模樣，涼月心腸，瘦來肌體。孤香細細。吹夢到，杏花底。被高樓橫管，一聲驚斷，卻對南枝灑淚調。漫相思，桃葉桃根，舊家姊妹。錄史梅溪紅梅詞調寄瑞鶴仙。甲辰孟秋，楊逸。

YANG YI

RED PLUM BLOSSOM

Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Yang Yi*, dated *jiachen* 1904, with one artist seal
136 x 33 cm. 53 1/2 x 13 in. 約 4 平方尺

HKD: 5,000-8,000
USD: 600-1,000

438 倪田 1855-1919

宋人詞意

立軸 設色紙本
庚戌（1910年）作
鈐印：墨耕、倪田之印

題識：寫楊柳岸曉風殘月詞意。庚戌冬十二月，邗上倪田墨耕。

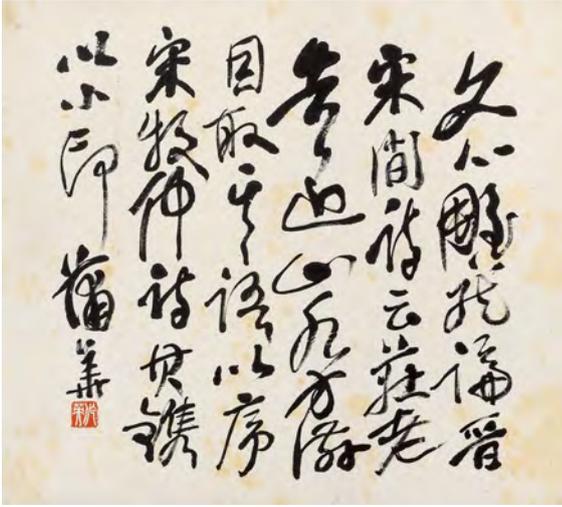
NI TIAN

SCHOLAR IN A BOAT

Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Hanshang, Ni Tian, Mogeng*, dated *gengwu* 1910, with two artist seals
132 x 30.5 cm. 52 x 12 in. 約 3.6 平方尺

HKD: 8,000-15,000
USD: 1,000-1,900





439

439 蒲華 1832-1911

書法·墨竹

立軸 水墨紙本

鈐印：作英、蒲華

題識：(一) 蒲華。
(二) 作英。

釋文：《文心雕龍》論晉、宋間詩云：“莊老告退山水方滋。”因取其語以序宋牧仲詩，其鑄以小印。

PU HUA

BAMBOO AND CALLIGRAPHY

Hanging scroll; ink on paper

Signed Pu Hua, Zuo Ying, with two artist seals

36.5 x 40 cm. 14 3/8 x 15 3/4 in. 約 1.3 平尺 (每幅)

HKD: 10,000-20,000 (2)

USD: 1,300-2,600 (2)



(一)



(二)



440

440 張之溶清代、蒲華 1832-1911 等

書畫團扇三控

立軸 設色、水墨絹本

題識：(一) 仿趙松雪筆意，小齋張之溶寫。 鈐印：張之溶印

(二) 藝花可以邀蝶，疊石可以邀雲，栽松可以邀風，貯水可以邀萍，築室可以邀月，種蕉可以邀雨，植柳可以邀蟬。

樓上看山，城頭看雪，燈前看花，舟中看美人，月下看雲，另是一番情境。至於走馬看花，燈下看美人，則又情景何如。

一日之計種蕉，一歲之計種竹，十年之計種柳，百年之計種松。梅令人高，蘭令人幽，菊令人野，蓮令人淡，春海棠令人豔，牡丹令人豪，蕉與竹令人韻，松令人逸，桐令人清，柳令人感。

養之仁兄鑒家教腕，弟蒲華。 鈐印：作英、蒲華

(三) 仿南田筆意為韜安仁兄大人屬即正，花溪居士。 鈐印：楞之書畫

ZHANG ZHIRONG, PU HUA, ET AL

CALLIGRAPHY, LANDSCAPE AND HORSE

Hanging scroll; ink and colour or ink on silk

Signed Zhang Zhirong, Pu Hua, Huaxijushi, with several artist seals

23 x 24 cm. 9 x 9 1/2 in. 約 1.5 平尺 (每幅)

HKD: 5,000-10,000 (3)

USD: 600-1,300 (3)



441



442

441 楊伯潤 1837-1911

松窗讀易

立軸 設色紙本

鈐印：楊伯潤、南湖居士

題識：松窗讀易。做黃鶴山樵者。叔明、元鎮，友也。叔明之密避元鎮之疏而成，然元鎮疏其畦逕而筆墨甚密，叔明密其畦逕而筆墨極疏。二君仍異而同也。非至岳陽親見呂仙吹笛，則扣槃捫燭，歧中有歧矣。南湖居士楊伯潤識。

YANG BORUN

SCHOLAR READING UNDER THE PINE

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Nanhujushi*, *Yang Borun*, with two artist seals

92 x 42 cm. 36 1/4 x 16 1/2 in. 約 3.5 平方尺

HKD: 5,000-10,000

USD: 600-1,300

442 楊伯潤 1837-1911

溪山疊障

立軸 水墨紙本

鈐印：南湖書畫

題識：風物本氣之所積而成。即如山水，自重岡複嶺以至一樹一石，無不有生氣。是以繁而不亂，少而不枯。潤泉仁兄大人鑒之，楊伯潤。

YANG BORUN

STREAMS AND MOUNTAINS

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Yang Borun*, with one artist seal

130 x 36.5 cm. 51 1/8 x 14 3/8 in. 約 4.3 平方尺

HKD: 5,000-10,000

USD: 600-1,300



443

443 陶燾 1825-1900、楊峴 1819-1896

書畫扇面

立軸 水墨灑金箋

乙未(1895年)作

鈐印：詒生畫印、楊峴

題識：蓉初仁兄大人雅屬。乙未暮春，陶燾。

蓉初仁兄大人屬。藐翁楊峴。

釋文：張漣字南垣，華亭人，後居秀水。少學山水，兼善寫真。後即以其畫意壘石，故畫遂掩而壘石特名，其所壘之邱壑，皆有仿倣，若荆關董巨，黃王倪吳，一一倂肖。

說明：1.陶燾，清代畫家。江蘇崑山周莊人，陶冷月之祖伯父。號詒孫(亦作字)，又作詒生，晚號矩齋，又號東江老畫師。善畫山水，學董其昌，蒼莽渾厚，不落恆蹊。筆意峭拔，皴法疏簡，焦墨蒼古，別有意趣。又能畫松鶴，極古健。著有《箬溪漁唱集》。

2.張漣，明末清初造園藝術家，尤擅長壘山。字(或號)南垣，松江華亭人，後遷嘉興，又稱嘉興人。少時學畫，善繪人像，兼工山水，以山水畫意造園壘山。改變了矯揉造作的壘山風格，對後世造園藝術產生了深遠的影響。

TAO TAO, YANG XIAN

LANDSCAPE AND CALLIGRAPHY

Hanging scroll; ink on gold-flecked paper

Signed *Tao Tao, Yang Xian*, with two artist seals

18 x 51 cm. 7 1/8 x 20 1/8 in. 約 0.8 平尺

HKD: 5,000-10,000

USD: 600-1,300



444

444 釋·蓮溪 1816-1884

竹石圖

鏡心 水墨絹本

鈐印：蓮溪作、草石之居

題識：子儀仁兄大人指正。弟蓮溪寫。

說明：蓮溪，釋名真然，俗姓丁，字蓮溪，號野航，江蘇興化人。畫法宗趙文敏、文待詔兩家，秀韻天然。晚年以蘭竹酬應筆墨，亦稱專家。

LIAN XI

BAMBOO

Mounted for framing; ink on silk

Signed *Lian Xi*, with two artist seals

24.5 x 25 cm. 9 5/8 x 9 7/8 in. 約 0.6 平尺

HKD: 2,000-5,000

USD: 300-600



445

445 王禮 1813-1879、郭麐 1767-1831、陶澐晚清

花鳥書法扇面

立軸 設色金箋、水墨紙本

題識：(一)角聲沉暮雨，雁影起寒沙。石曉堂句。己巳
(1869年)夏四月，松樵世大兄鑒之，蝸寄齋主人，禮。 鈐印：秋言寫生
(二)人間無春風，萬物不能醉。亦恐天地心，日益就顛顛。芳妍弄群和，冰雪回一氣。眾生日夜滴，醞釀使有味。請飲春江水，醇厚有酒意。飲酒詩之一。多情令賦比紅詩，照影休驚有鬢絲。湖上鴛鴦三十六，何人看見白頭時。可庵閣江回。近作為山民仁兄正是。郭麐。 鈐印：真研齋、郭、祥伯
(三)花下英垂秋雨後，籬邊蟲語晚涼天。戊辰
(1868)冬十月擬白雲外史筆。雲帆五兄大人雅屬即正，鏡菴，陶澐。 鈐印：鏡菴

WANG LI, GUO LIN, TAO RONG

CALLIGRAPHY, FLOWERS AND BIRDS

Hanging scroll; ink and colour on gold paper; ink on paper
Signed Wang Li, dated *jisi* 1869, with one artist seal; Signed Guo Lin, with three artist seals; Signed Jing'an, dated 1868, with one artist seal
18 x 53 cm. 7 x 20 1/2 in. 約 0.9 平尺 (每幅)

HKD: 5,000-10,000 (3)
USD: 600-1,300 (3)



446 李鱣 1686-1757 年後

荷花

立軸 水墨紙本

鈐印：復堂

題識：家人頻報四更天，貪畫崑流百子蓮。忽掛帳前閒臥玩，冷然如在水亭眠。李鱣。

鑒藏印：尚志齋所藏畫

LI SHAN

LOTUS

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Li Shan*, with one artist seal and one collector seal

144 x 38 cm. 56 ³/₄ x 15 in. 約 4.9 平尺

HKD: 20,000-40,000

USD: 2,600-5,200

447 任頤 1840-1896

喜鵲橫眉

立軸 設色紙本

鈐印：頤印、任伯年

題識：雀喜寒梅梅乍開，向人欵欵報春回。撫北宋
徐崇嗣設色，伯年任頤寫。

鑒藏印：錫山秦氏辛酉以後所藏書畫

說明：“錫山秦氏”為秦淦（1894-1984）無錫
人，秦祖永（1825-1884）孫，家富收藏。

REN YI

MAGPIE ON THE PLUM

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Bonian, Ren Yi*, with two artist seals
and one collector seal

104 x 28 cm. 41 x 11 in. 約 2.6 平方尺

HKD: 2,000-5,000

USD: 300-600



MASTERPIECES OF MING AND QING PAINTING FROM
THE WONG NAN-PING COLLECTION
(LOTS 448-470)

妙意——玉齋藏明清書畫
(拍品編號448-470)



王南屏（1924-1985），江蘇常州人，齋號玉齋。其父王有林，除經營染織行業外，亦喜書畫鑒藏。1944年，王南屏隨家人遷居上海建國西路506弄，與著名書畫家、鑒藏家葉恭綽（1881-1968）相鄰。王氏父子常將購藏碑帖、書畫求教，來往密切。據王南屏之女王元元回憶：葉恭綽因日軍轟炸而閉門謝客，吩咐家人只見兩個人，即梅蘭芳與王南屏。

1944年底，葉恭綽的一位友人，意欲出售米友仁《瀟湘奇觀圖卷》，遐翁遂助王南屏購得此卷，一時轟動上海收藏界，傳為藝林佳話。王氏因此結識了上海鑒賞界赫赫有名的龐萊臣（1864-1949），雙方年齡相差剛好一甲子，但正如龐氏所言“乃有同嗜，可謂有緣。”旁聽兩位前輩品鑒探討書畫真偽，這段經歷對王南屏日後的鑒賞啟迪良多。所以，在《明清書畫選集》的後記中，王南屏寫到：

“三十年來余潛心研究，樂以忘憂，臨書猶懷念前輩誨學之誠不置也。”

1949年後，中國傳統書畫價格較低，王氏父子合力收購大量精品，到50年代其收藏已經非常可觀。50年代初，王南屏遷居香港，其後成為香港最重要的收藏組織敏求精舍的會員。玉齋所藏歷代書畫名跡一千餘件，不少精品現已為中國大陸和海外一些重要的博物館收藏。其中包括捐給上海博物館的《王文公文集》和《宋王安石書楞嚴經旨要卷》，以及米芾書《向太后挽詞》等。相關出版有《明清書畫選集》《玉齋珍藏明清書畫精選》。

玉齋收藏之明清書畫多而精，學者班宗華認為：“玉齋的明清書畫收藏近乎完美的展現出了從1450到1850年間，正統繪畫發展的全景圖像”（《The Wong Nanping Collection and the Orthodox Canon》）。而周汝式亦認為，或許與民國時海派畫家的出現與活躍，以及對“正宗”的論辯相關，玉齋明清書畫之收藏視野非常廣博，除四王等“正統”脈絡外，職業畫家的作品亦不鮮見，但或許與吳湖帆的影響不無關聯，其偏好畫家仍多有“傳統國風”。

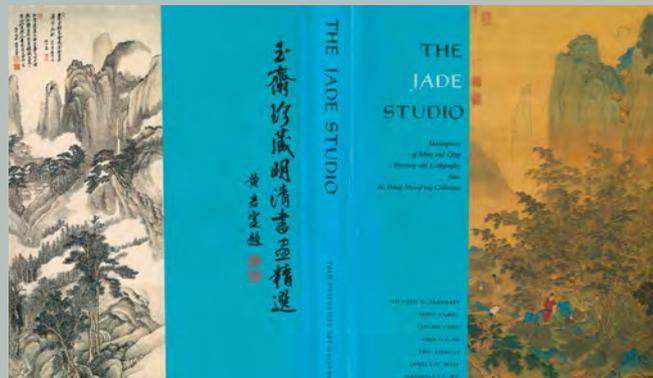


王南屏（後方立者）與父親王有林。

王南屏中年，回顧自己的收藏歷程，寫了這麼一段話：

“須知一書一畫之成，是古人殫心竭慮，窮一生之功，以本身藝術思想參合古今造化而得。吾人既知其文化價值，便當所思以發揚之，不可僅視為玩物而已也。故藏於私篋，未盡藏也，其當不以秘藏為寶，能以公諸同好為樂，使世之有志於文化藝術之徒俱得而參觀之、研究之，俾藝術瑰寶能普藏於眾人心目之中，此為藏之更大意義也。願世之藏著三復斯言，於人、於物，俱是無量功德焉。”

書畫的深幽奧義，藏者的拳拳之心。是以謂之妙意也。



《玉齋珍藏明清書畫精選-The Jade Studio》，封底為編號57號拍品。



《王南屏藏中國古代繪畫（全三卷）》書影。



448

448 欽楫 明末清初，17世紀

山齋秋賞

鏡心 設色紙本

鈐印：欽楫之印

題識：仿趙松雪法為君老詞兄，欽楫。

說明：欽楫，字遠猶，吳縣人。學通五經。擬儀禮注疏多不合經文，乃旁搜漢以來諸儒訓詁考正之，作圖解。少學畫於劉原起，高古有宋、元遺意。

QIN JI

LANDSCAPE

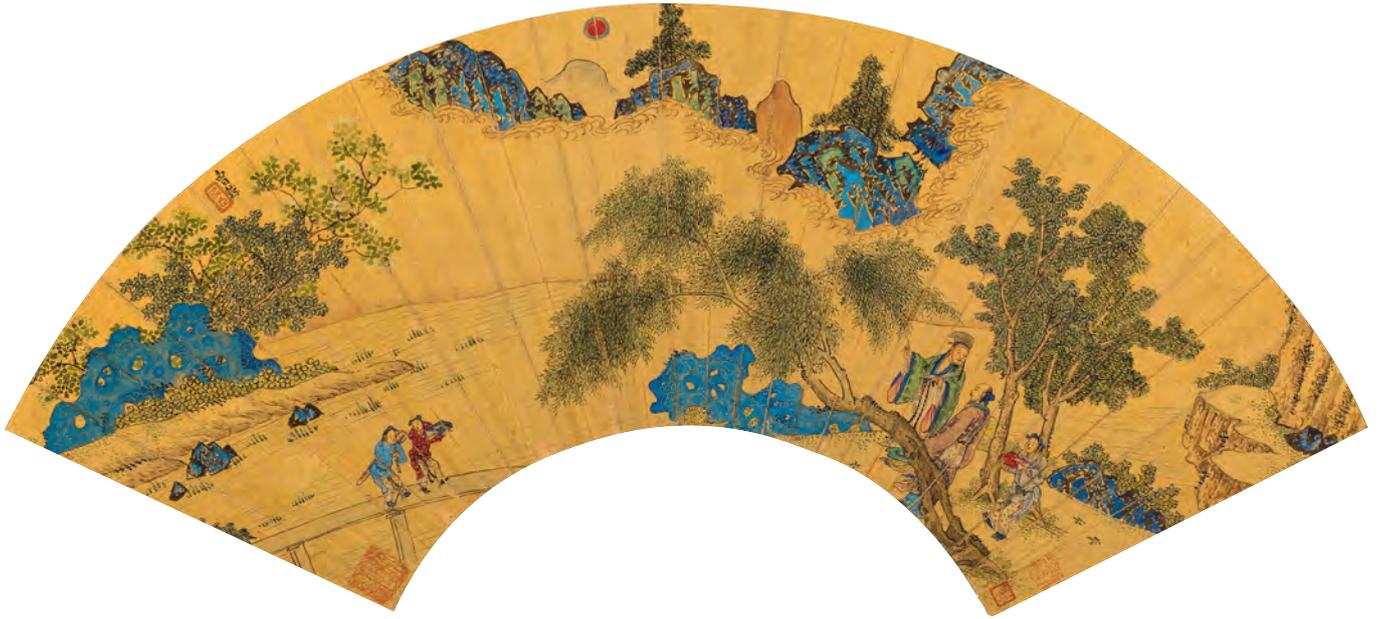
Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Qin Ji*, with one artist seal

18.5 x 54.5 cm. 7 1/4 x 21 1/2 in. 約 0.9 平方尺

HKD: 8,000-15,000

USD: 1,000-1,900



449

449 曾鯨 1568-1650

春山雅集

鏡心 設色金箋

鈐印：波臣

題識：曾鯨。

鑒藏印：有鑒藏印三方漫渙不辨

說明：曾鯨，明代畫家，字波臣。福建莆田人。一生往來江浙一帶，為人寫真。擅畫肖像，在繼承粉彩渲染傳統技法的同時，汲取西洋畫的某些手法，形成注重墨骨，層層烘染，立體感強的獨特畫法。所畫人物肖像，形象逼真，栩栩如生，有“如鏡取影，儼然如生”之譽，從學者甚眾，遂形成“波臣派”。

ZENG JING

SCHOLARS

Mounted for framing; ink and colour on gold paper
Signed *Zeng Jing*, with one artist seal and three collector seals

17 x 54.5 cm. 6³/₄ x 21¹/₂ in. 約 0.8 平尺

HKD: 40,000-50,000

USD: 5,200-6,500



450

450 項奎 1623-1694

秋山圖

鏡心 水墨紙本

丙辰（1676年）作

鈐印：奎、東井、鉞山

題識：丙辰秋仲為羽庵年翁，項奎。

鑒藏印：頌閣心賞物、石口亭

說明：1.項奎。字天武，號東井。項元汴（1525-1590）曾孫。浙江嘉興人。

幼承家學，善山水，秀雅枯淡，頗得元人之趣。

2.徐邨（1836-1907），字壽衡，號頌閣，江蘇嘉定（今上海嘉定）人。同治元年（1862）狀元，先後授翰林院修撰、南書房行走、安徽學政、江西學政、左都禦史、兵部尚書、禮部尚書等職，拜協辦大學士，世稱徐相國。徐頌閣工詩，精于書法，擅畫山水，入詞館，被召直南書房。慈禧常諭徐邨字有福氣，晚年御筆作畫，悉命徐邨題志，傳世慈禧畫作中多見徐邨行楷詩題。因兼具金石派學養，徐邨收藏金石拓片珍本與名畫甚多。

XIANG KUI

LANDSCAPE

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Xiang Kui*, dated *bingchen* 1676, with three artist seals and two collector seals

17 x 51 cm. 6³/₄ x 20¹/₈ in. 約 0.8 平尺

HKD: 15,000-25,000

USD: 1,900-3,200



451

451 于佶 清康熙間，17世紀

春山觀雲

鏡心 設色紙本

丁卯（1687年）作

鈐印：吉人·目閑

題識：丁卯小春，寫為立老姊丈。于佶。

說明：于佶，江蘇金壇人，字吉人。工詩善畫，有《雪晴齋集》。

YU JI

SCHOLAR RESTING UNDER THE PINE

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed Yu Ji, dated *dingmao* 1687, with two artist seals

17 x 52.5 cm. 6 ³/₄ x 20 ⁵/₈ in. 約 0.8 平尺

HKD: 5,000-10,000

USD: 600-1,300



452

452 唐俊 清康熙間，17世紀

亂山橫翠

鏡心 設色紙本

庚申（1680年）作

鈐印：俊印

題識：千點亂山橫紫翠，一鉤新月掛黃昏。思聰句。庚申八月，為學老長兄清鑒，石耕唐俊。

說明：唐俊，字石耕，江蘇常熟人。花竹承其家學，以清妍見稱。山水初法蔡遠，後為王翬得意弟子。

TANG JUN

SCHOLAR STUDIO AMID MOUNTAINS

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Shigeng, Tang Jun*, dated *gengshen* 1680, with one artist seal

19 x 58 cm. 7 1/2 x 22 7/8 in. 約 1 平尺

HKD: 12,000-22,000

USD: 1,500-2,800



453



454

453 顧鶴慶 1766-1836

秋江晴嶂

鏡心 設色紙本
鈐印：鶴庵之印

題識：秋江晴嶂，弢菴顧鶴慶擬古。

說明：顧鶴慶，字子餘，號弢菴，江蘇鎮江府丹徒縣（今江蘇鎮江）人。性瀟灑，工詩文，善行草，好飲。善畫柳，人稱“顧驛柳”。

GU HEQING

AUTUMN LANDSCAPE

Mounted for framing; ink and colour on paper
Signed *Taoan, Gu Heqing*, with one artist seals
17 x 53 cm. 6 ³/₄ x 20 ⁷/₈ in. 約 0.8 平尺

HKD: 15,000-25,000
USD: 1,900-3,200

454 洪範 清乾隆至嘉慶間

松岩圖

鏡心 設色紙本
鈐印：臣·範、口古

題識：錦官宦海口口久，教寫春山摠未工。此日僕逋兼贈別，蕭疏水竹石田翁。味禪四兄北行返轡，索畫並正。石農。

HONG FAN

PINE AND ROCKS

Mounted for framing; ink and colour on paper
Signed *Shinong*, with three artist seals
17 x 52 cm. 6 ³/₄ x 20 ¹/₂ in. 約 0.8 平尺

HKD: 5,000-10,000
USD: 600-1,300



455

455 呂宮 1603-1664

行書董其昌詩

鏡心 水墨金箋

鈐印：呂宮之印

題識：似鄴翁李老年黃詞宗。弟呂宮。

釋文：棘木持平四國馳，頌聲名徹九重知。共言如水心同潔，不見南山判可移。禹鼎即今懸照日，虞廷自遠質成時。探風盡入輶軒記，不待甘棠蔽芾詩。

說明：呂宮，字長音，號金門。江蘇武進人。順治四年（1647）狀元。授秘書院修撰，歷官至弘文院大學士，加太子太保。著述甚富，文章簡明，氣度嫺雅。

LU GONG

DONG QICHANG'S POEM IN RUNNING SCRIPT

Mounted for framing; ink on gold paper

Signed *Lu Gong*, with one artist seal

16.5 x 52 cm. 6 1/2 x 20 1/2 in. 約 0.8 平尺

HKD: 20,000-30,000

USD: 2,600-3,900



456

456 允禮 1697-1738

行書

鏡心 水墨金箋

乙巳（1725年）作

鈐印：允禮、胤讓、和齋

題識：乙巳夏，允禮書。

釋文：黃帝以聖德治天下，景星如半月於中天，自曉入於南極。帝堯，百獸舞，鳳凰翔，廷生五色瑞芝，民子八九老人擊壤而歌之。帝舜，慶雲現，壽星在弧南極，四海樂業，天下晏清。

說明：允禮即愛新覺羅·胤禮，清朝聖祖康熙皇帝第十七子，其初行次為第二十七。胤禮生於康熙三十六年（1697年）三月初二，生母是漢人陳氏純裕勤妃，1723年被封為多羅果郡王，先後掌管理藩院、戶部三庫。雍正帝末年，與哥哥胤祿深受寵信。胤禮善丹青，號春和堂、靜遠齋。乾隆即位後，授總理事務大臣。乾隆三年（1738年）二月初二，胤禮病逝。諡號毅，稱果毅親王。以雍正幼子弘瞻為嗣。有《春和堂集》、《靜遠齋集》、《奉使紀行詩集》。

YUN LI

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

Mounted for framing; ink on gold paper

Signed *Yun Li*, dated *yisi* 1725, with three artist seals

16.5 x 49 cm. 6 1/2 x 19 1/4 in. 約 0.7 平尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,500



457 湯貽汾 1778-1853

野云幽亭

立軸 水墨紙本

己酉（1849年）作

鈐印：師嶠主人（參見《中國書畫家印鑒款識·湯貽汾》38印，1234頁）

題識：此亭風月自古，使我襟懷時一開。曉嵐賢孫倩屬。己酉中冬下浣，雨生。

鑒藏印：張氏午莊珍藏書畫

說明：湯貽汾，字若儀，號雨生、琴隱道人，晚號粥翁，武進（今江蘇常州）人。清代武官、詩人、畫家。以祖、父蔭襲雲騎尉，授揚州三江營守備。擢浙江撫標中軍參將、樂清協副將。與林則徐友契，與法式善、費丹旭等文人墨客多有交遊。晚寓居南京，築琴隱園。精騎射，嫻韜略，精音律，且通天文、地理及百家之學。書負盛名，為嘉道後大家。工詩文，書畫宗董其昌，閑淡超逸，畫梅極有神韻。其妻董婉貞也為當時著名畫家。太平攻破金陵時，投池以殉，諡忠愍。著有《琴隱園詩集》、《琴隱園詞集》、《書荃析覽》、雜劇《逍遙巾》等。

出版：《王南屏藏中國古代繪畫（全三卷）》，圖版第266號，田洪編著，天津人民美術出版社，2015年版。

TANG YIFEN

LANDSCAPE

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Yusheng*, dated *jiyou* 1849, with one artist seal and one collector seal

Publication: Refer to Chinese text

130 x 41.5 cm. 51 1/8 x 16 3/8 in. 約 4.9 平尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,500

458 潘恭壽 1741-1794

輞川詩意圖

立軸 設色紙本

鈐印：潘氏慎夫

王文治（1730-1802）題本幅：暮聲雜初雁，夜色涵早秋。恰見海中月，照君池上樓。山雲拂高棟，天漢入雲流。不惜朝光滿，其如千里游。潘蓮巢寫輞川詩意，直欲合文徵仲、董思翁為一手。近代無此畫家也。文治記。 鈐印：王氏禹卿、夢樓。

鑒藏印：岑鎔仲陶私印

說明：1. 潘恭壽，鎮江人。字慎夫，號握箕，又號蓮巢，法號達蓮。清代畫家。潘振翼之長子，從小受家庭薰陶，能書善畫。書法師王文治，與王友善，王經常為其畫題詠，有“潘畫王題”之譽，是作即為一例。繪畫學王宸，宗法宋元傳統技法，繼而學文徵明、沈周等吳門畫家，又受石濤、董其昌、米友仁的影響。山水意境疏朗蒼鬱、寧靜幽遠，畫法多用側鋒，筆墨清麗秀峭。花卉學惲壽平，重寫生，清潤雅致。中年多病，皈依佛門。善畫人物佛像、仙靈，韻秀而饒有古意，竹石亦佳，作品空靈佛化，觀之有超凡脫俗之感。為京江畫派的奠基人之一。

2. “岑鎔仲陶私印”乃為岑鎔藏印。岑鎔，字仲陶，又字銅士，江蘇江都人。收藏金石頗富，有“商周吉金之館”雅稱。吳熙載為其刻印最多，其中頗多精品。

出版：1. 《玉齋珍藏明清書畫精選-The Jade Studio》，圖版第83號，班宗華、高居翰、李鑄晉、傅申、屈志仁等編，耶魯大學美術館，1994年版。

2. 《王南屏藏中國古代繪畫（全三卷）》，圖版第251號，田洪編著，天津人民美術出版社，2015年版。

PAN GONGSHOU

WANGCHUAN VILLA AFTER WEN ZHENGMING AND DONG QICHANG

Hanging scroll; ink and colour on paper

With one artist seal, two scripter seals and one collector seal

Publication: Refer to Chinese text.

127 x 30 cm. 50 x 11 3/4 in. 約 3.4 平方尺

HKD: 100,000-150,000

USD: 12,900-19,400





(一)



(二)

459

459 王宸 1720-1797

擬古山水冊

冊頁(十二開) 設色紙本
甲寅(1794年)作

- 題識：(一)九龍秋色。擬家孟端。 鈐印：蓬心
 (二)秋水漁磯。擬趙善長。 鈐印：柳東
 (三)夏山深遠。擬北苑。 鈐印：王宸
 (四)楚山雨霽。擬高房山。 鈐印：王宸、柳東
 (五)溪亭對瀑。擬大癡道人。 鈐印：王宸書畫、蓬心
 (六)蒼巖古木。擬梅花菴主。 鈐印：王宸、柳東

- (七)松風水閣。擬趙松雪。 鈐印：墨憨頭陀
 (八)風雨歸舟。擬盛子昭。 鈐印：王宸書畫、蓬心
 (九)青溪晚照。擬洪谷子。 鈐印：蓬心翰墨
 (十)崇山積翠。擬黃鶴老樵。 鈐印：王宸
 (十一)疏林遠岫。擬雲林高士。 鈐印：王宸書畫、蓬心
 (十二)松筠競秀。擬柯博士。甲寅夏四月，擬古十二幀呈瑤圃老大人清鑒，蓬心王宸時年七十有五。 鈐印：蓬心翰墨、王宸、子冰

說明：王宸，清代畫家，晚署老蓬仙、蓬樵老。王宸為王時敏六世孫，王原祁曾孫。乾隆進士，官永州知府。書法似顏真卿，多藏古碑刻。山水承家學，以元四家為宗，而深得黃公望法。枯毫重墨，氣味荒古，脫略形似。仿王絨尤得神髓。其中年畫，乾皴中尚有潤澤之趣，至晚年則枯而且秀。山石都在形似間。與清代畫家王玖、王昱、王愷合稱“小四王”。



(三)



(四)

459

WANG CHEN

ALBUM OF LANDSCAPES

Album of twelve leaves; ink and colour on paper
Signed *Wang Chen*, dated *jiayin* 1794, with several artist seals
38 x 48.5 cm. 15 x 19 1/8 in. 約 1.7 平尺 (每幅)

HKD: 600,000-800,000 (12)

USD: 77,400-103,200 (12)



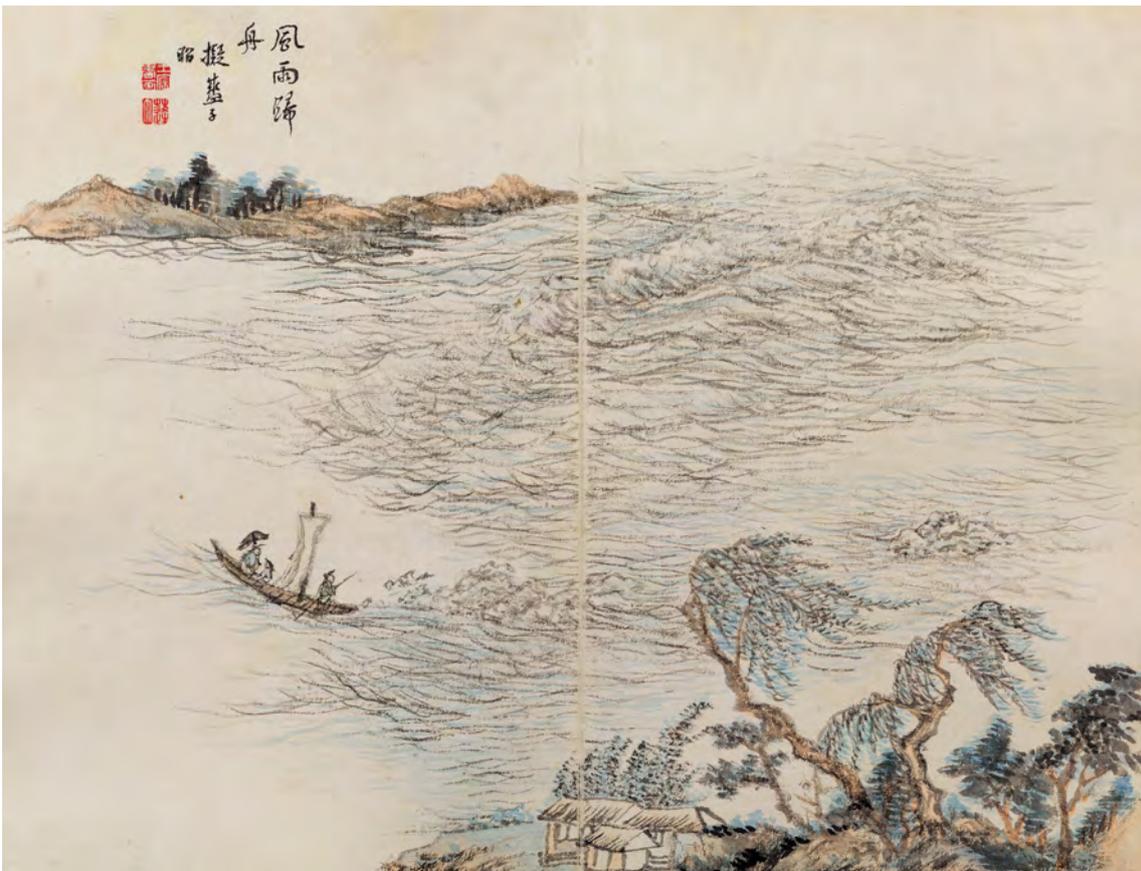
(五)



(六)



(七)



(八)



(九)



(十)



疎林遠岫
擬雲林高士
[Red Seal]

(十一)



松筠競秀
擬柯博士
[Red Seal]

甲寅夏四月擬古
十二幀呈
瑤圃老人清鑒
[Red Seal]

(十二)

460 方士庶 1692-1751

崇巒積翠

立軸 設色紙本

辛酉（1741年）作

鈐印：環山、士庶、士·庶

題識：乾隆六年歲在辛酉夏四月，方士庶作。

余此幅樹法董元，山擬燕貴，自謂落筆得伸縮頓宕之致。但取辦一時未嘗鍛煉耳。古人作畫六法兼備。每以風日不佳，輒便擱筆。顧駿之，登樓去梯，家人罕見，當是極力繪事，不留餘地。五日一山，十日一水，不獨王宰一人而已。至于唐之王洽，宋之二米，無古無今，特闢關鍵，酒邊談次，隨意揮霍，皆臻妙理。譬之散僧之入聖，噉月醉酒，吐穢悉成金色，若他人效之，則一破戒比丘已耳。徐彤立學，畫無甜俗氣，因其問而答之。五月六日又書。

說明：方士庶，字循遠，一作洵遠，號環山，別號小獅道人。新安（今安徽歙縣）人，清代畫家。工書善畫，在鹽商汪令聞的牽引下，受學於“婁東派”名家黃鼎，山水用筆靈敏，氣韻駘宕，兼善花卉寫生，時謂之為王原祁後山水第一，追隨者眾，形成小獅畫派。書法學董其昌，行楷結構嚴密。

出版：《王南屏藏中國古代繪畫（全三卷）》，附錄第11號，田洪編著，天津人民美術出版社，2015年版。

FANG SHISHU

LANDSCAPE IN OLD MASTERS' STYLE

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Fang Shishu*, dated *xinyou* 1741, with three artist seals

Publication: Refer to Chinese text.

119.5 x 53 cm. 47 x 20 7/8 in. 約 5.7 平尺

HKD: 400,000-600,000

USD: 51,600-77,400



461 李鱣 1686-1757 年後

墨梅圖

立軸 水墨紙本

鈐印：鱣印、墨磨人、懷道人（參見《中國書畫家印鑑款識·李鱣》50、52、63印，391頁）

題識：要寫梅花屈強枝，一時高會鬱清思。豈知造化從心手，頃刻春生莫訝遲。不學元章與補之，庭前老幹是吾師。寫完瞪目支頤坐，門外雨霜隕雪時。一枝重疊壽陽粧，是我豪端作態狂。若在灞橋童子背，應多詩句滿奚囊。李鱣。

鑒藏印：柳窗審定、曾在方夢園家、蘇庵審定

簽條：李復堂墨梅逸品。丙子（1936年）新正重裝。春暉草堂藏。

說明：舊藏者方夢園（1815-1888），名澹頤，號夢園，安徽定遠人。道光二十四年（1884）進士。官至兩廣、兩淮鹽運使。

出版：1.《玉齋珍藏明清書畫精選-The Jade Studio》，圖版第59號，班宗華、高居翰、李鑄晉、傅申、屈志仁等編，耶魯大學美術館，1994年版。

2.《王南屏藏中國古代繪畫（全三卷）》，圖版第208號，田洪編著，天津人民美術出版社，2015年版。

LI SHAN

PLUM BLOSSOMS

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Li Shan*, with three artist seals and three collector seals

Publication: Refer to Chinese text.

122 x 62.5 cm. 48 x 24 ⁵/₈ in.

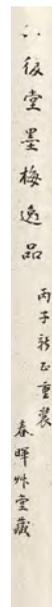
約 6.9 平尺

HKD: 600,000-800,000

USD: 77,400-103,200

相比其他揚州畫派畫家，如金農、汪士慎，梅花在李鱣的畫作中並不那麼常見。這幅立軸中的梅花亦別具一格。不同於梅花所象徵的高雅、出塵的形象，是幅梅花中，所強調的是其倔強、野性的特質。梅枝從畫面右側伸展而出，不似金農畫中虯曲多姿的形態，此幅中的枝幹方向清晰，但並非以簡單的直線描繪，而是以短促的枯筆續接而上。以展現梅花與凜冽寒風抗爭的動勢與力量。

李鱣字宗揚，號復堂、懷道人、木頭老子。江蘇興化（今揚州）人。康熙五十年（1711）舉人，曾官山東滕縣知縣。畫學蔣廷錫、高其佩。用筆揮灑自如，潑墨酣暢淋漓。“揚州八家”之一。



簽條



462 汪士慎 1686-1759

松竹圖

立軸 水墨紙本

辛酉（1741年）作

鈐印：成果里人、巢林、近人汪士慎、谿東外史

題識：辛酉仲冬寫於青衫書屋。近人汪士慎。

蒼松偃蹇如短虬，垂肘近人寒不收。悲風蕭蕭生晝晦，古鬣墜水令人愁。錦鞵騎馬山陰道，石黛空青拂衣好。萬里江湖隔舊遊，坐觀圖畫空山老。元人詩，巢林再錄。

出版：1.《玉齋珍藏明清書畫精選-The Jade Studio》，圖版第64號，班宗華、高居翰、李鑄晉、傅申、屈志仁等編，耶魯大學美術館，1994年版。

2.《王南屏藏中國古代繪畫（全三卷）》，圖版第206號，田洪編著，天津人民美術出版社，2015年版。

WANG SHISHEN

PINE TREE AND BAMBOO

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Jinren*, *Wang Shishen* and *Chaolin*, dated *xinyou* 1741, with four artist seals

Publication: Refer to Chinese text.

80.5 x 48 cm. 31 ³/₄ x 18 ⁷/₈ in. 約 3.5 公尺

HKD: 800,000-1,000,000

USD: 103,200-129,000

此作展現了揚州畫派盛行的繪畫風格，空白的背景以突顯主體，一棵松樹與周遭的叢竹在空白的背景中生長。汪士慎在此圖中採用半圓松針畫法，松針根根都有交代。而樹幹上點狀的紋理，和黛石上濕筆所作的曲線，都與半圓松針呼應，構成一種天然的趣味。這在汪士慎的畫作中並不鮮見。全作既無散亂之感，又具靈動之氣，足見畫家深厚的藝術功力。

是作作於“辛酉”，即乾隆六年（1741），時年畫家56歲，已經左眼失明。但畫家戲刻“左盲生”、“尚留一目看梅花”等章，以明其志，並將自己的藝術創作稱作“獨目著寒花”。同為“揚州八怪”之一的鄭板橋評價汪士慎此時的作品“清品極高”。由是圖觀之，此言不虛。





463 邊壽民 1684-1752

雜畫冊

冊頁(十二開) 設色紙本

丙寅(1746年)作

題識：(一)一池墨汁貌花王，不辨花香與墨香。最憶前年好清興，寫生十日住誰莊。誰莊，程氏別業，牡丹最盛。邊壽民。 鈐印：壽民、頤公、如南山之壽 藏印：漁邨鑑定

(二)不妨宿露共餐風，雪片冰花又滿空。若是稻梁謀可得，應無人作信天翁。壽民。 鈐印：頤公、壽民

(三)可憐垓下英雄盡，碧血青燐是此花。葦間居士。 鈐印：壽民、頤公

(四)此東坡所謂巨口細鱗，狀如松江之鱸者也。壽民寫生。 鈐印：墨儂、頤公

(五)共道山中好，入山苦不早。山中本無憂，又有忘憂草。綽綽老人。 鈐印：頤公

(六)點點蘆花映碧流，風吹旅影落沙洲。道人本是無愁客，寫到蒼茫亦感秋。邊壽民。 鈐印：頤公、壽民

(七)陰晴無定落花風，細草如煙蝶一叢。絕似吳王教歌舞，翠裙紅袖館娃宮。壽民并題。 鈐印：壽民

(八)晚荷人不折，留取作秋香。壽民。 鈐印：壽民、含毫邈然

(九)壽民。 鈐印：壽民

(十)頤公。 鈐印：葦間居士、活活潑潑

(十一)壽民。 鈐印：老壽

(十二)不蹈危機等眾禽，黃蘆深處自浮沉。春風早晚歸鄉國，誰識雪霄萬里心。

乾隆丙寅夏至後十日。葦間居士，邊壽民。 鈐印：壽民、頤公、家住三十六峯下

鑒藏印：楚珍過眼

說明：1.邊壽民，清代著名花鳥畫畫家。初名維祺，字頤公，又字漸僧、墨仙，號葦間居士，山陽人(今淮安區)，晚年又號葦間老民、綽翁、綽綽老人，江蘇淮安秀才。善畫花鳥、蔬果和山水，尤以畫蘆雁馳名江淮，有“邊蘆雁”之稱。其潑墨蘆雁，蒼渾生動，朴古奇逸，極盡飛鳴、食宿、游泳之態。潑墨中微帶淡赭，大筆揮灑，渾厚中饒有風骨。又善以淡墨幹皴擦小品，更為佳妙。因他畫蘆雁，稱其所

居名“葦間書屋”。他又工詩詞、精中國書法。和鄭板橋、金農等人齊名。

2.“漁邨鑑定”為吳華源鑒藏印。吳華源(1893-1972)，名原，字華源，一字子深，號漁村。江蘇蘇州桃花塢人。家富收藏。41歲移居滬上威海衛路祥麟里，行醫鬻畫，55歲定居香港。72歲客居臺北，任藝術學院國畫教授。

出版：1.《玉齋珍藏明清書畫精選-The Jade Studio》，圖版第63號，班宗華、高居翰、李鑄晉、傅申、屈志仁等編，耶魯大學美術館，1994年版。

2.《王南屏藏中國古代繪畫(全三卷)》，圖版第225號，田洪編著，天津人民美術出版社，2015年版。

BIAN SHOUMIN

ALBUM OF GEESE AND OTHER SUBJECTS

Album of twelve leaves; ink and colour on paper
Signed *Bian Shoumin, Shoumin, Weijianjushi, Chuochuo laoren and Yigong*, dated *bingyin* 1746, with twenty artist seals and three collector seals
Publication: Refer to Chinese text.
24 x 28 cm. 9 1/2 x 11 in. 約 0.6 平尺 (每幅)

HKD: 1,200,000-1,500,000 (12)

USD: 154,800-193,500 (12)

邊壽民自號“葦間居士”，以沒骨潑墨法畫蘆雁花卉而享譽其時，所居堂號也命名為“蘆間書屋”。他所繪蘆雁的動態，多源自長時間的觀察，所以或集或翔，野逸蕭然。是冊繪雁、蟹、蔬果、秋菊、晚荷等共十二開，用墨圓渾肯定，墨色濃淡相宜，多以沒骨法作。蘆雁只在嘴、爪部位略施黃色，沙灘則用乾筆淡墨橫拖加豎點，產生平闊之空間感。寥寥的幾筆就可以勾畫出蘆雁的千姿百態，栩栩如生。蘆花荻花，秋菊晚荷，或仰或偃。觀是冊，但覺雁過蟹肥，寫盡秋聲秋色。



(一)



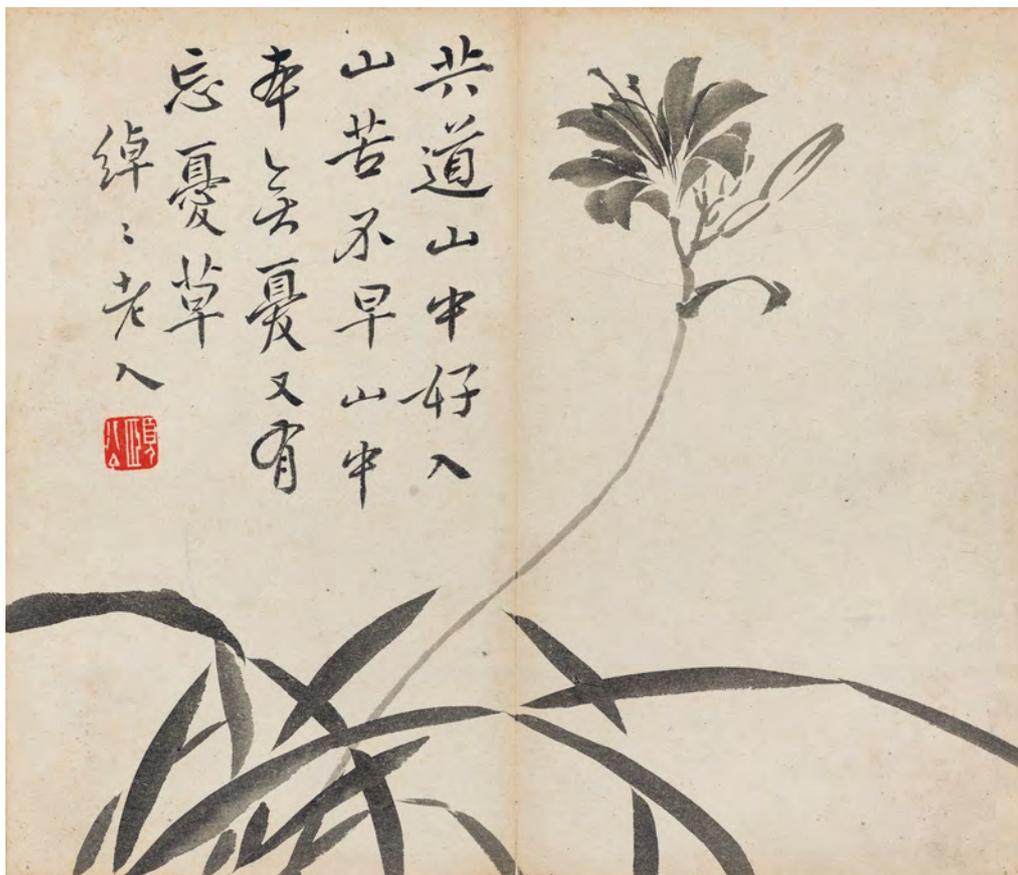
(二)



(三)



(四)



(五)



(六)



(七)



(八)



(九)



(十)



(十一)



(十二)

464 楊晉 1644-1728

做元人小景

立軸 設色紙本

乙未(1715年)作

鈐印：楊晉之印、子鶴、胸中丘壑、心賞、鶴道人時年七十有二(第4印參見《中國書畫家印鑑款識·楊晉》50印, 1273頁)

題識：雨卷雲開山倍明，林端草閣不勝清。四簷虛敞通靈氣，剩有煙霞物外情。乙未臘月雪窗呵凍，做元人小景。西亭楊晉。

鑒藏印：何聖錫

說明：楊晉，字子和，一字子鶴，號西亭，自號谷林樵客、鶴道人，又署野鶴，江蘇常熟人。山水為王翬入室弟子。

出版：1.《玉齋珍藏明清書畫精選-The Jade Studio》，附錄第9號，班宗華、高居翰、李鑄晉、傅申、屈志仁等編，耶魯大學美術館，1994年版。

2.《王南屏藏中國古代繪畫(全三卷)》，圖版第173號，田洪編著，天津人民美術出版社，2015年版。

YANG JIN

LANDSCAPE IN THE STYLE OF YUAN ARTIST

Hanging scroll; ink and colour on paper;

Signed *Xiting, Yang Jin*, dated *yiwei* 1715, with five artist seals and one collector seal

Publication: Refer to Chinese text.

104.5 x 39.5 cm. 41 1/8 x 15 1/2 in. 約 3.7 平尺

HKD: 100,000-150,000

USD: 12,900-19,400





(二)



(一)



(四)



(三)

465

465 楊晉 1644-1728

山水冊

冊頁(十開) 設色紙本

丙申(1716年)作

題識：(一) 村橋斷水渡船小，隴樹枯枝宿鳥寒。丙申新秋，西亭楊晉。 鈐印：楊晉、西亭、家在虞山第一峰

(二) 樵徐幼文。 鈐印：楊晉、子鶴

(三) 林亭小景。做迂翁。 鈐印：楊晉、西亭

(四) 米元暉戲作橫幅，直造北苑、巨然妙處。開卷恍如行棲霞煙雨中也。倪高士題語。 鈐印：楊晉、西亭

(五) 鄭僊，至正間人。畫師董元，筆法氣韻秀潤可觀。 鈐印：楊晉、西亭

(六) 擬文湖州。 鈐印：楊晉、子鶴

(七) 做趙鷗波。 鈐印：楊晉、子鶴

(八) 黃子久山谷晴嵐，此圖略師其意。 鈐印：楊晉、西亭

(九) 寒寺雨中山。偶見元人小幅，戲寫其意。

鈐印：楊晉、子鶴

(十) 雙松幽潤。五峰山人有此圖，戲臨。 鈐印：楊晉、西亭

題簽：楊西亭山水。

出版：《王南屏藏中國古代繪畫(全三卷)》，圖版第172號，田洪編著，天津人民美術出版社，2015年版。

YANG JIN

ALBUM OF LANDSCAPES

Album of ten leaves; ink and colour on paper
Signed Xi Ting, Yang Jin, dated bingshen 1716, with twenty-two artist seals

Publication: Refer to Chinese text.

25 x 33 cm. 9 7/8 x 13 in. 約 0.7 平尺 (每幅)

HKD: 300,000-500,000 (10)

USD: 38,700-64,500 (10)



(六)



(五)



(八)



(七)



(十)



(九)

466 文點·高簡·馬昂·勞澂等 清初

為慧昧作山水雙冊

冊頁(二冊二十三開) 設色、水墨紙本

甲戌至丙子(1694-1696年)作

朱翼齋題簽:畫林集粹。上冊。翼齋。鈐印:翼齋

扉頁:翠靄空林。朱彝尊。鈐印:朱彝尊印、竹垞老人

(一)祝雞園史高簡戲墨。鈐印:高簡印

(二)白石風流遠可師,閒將筆墨寄遐思。晴窗彷彿當年意,寫出疏林過雨時。甲戌(1694年)小春望後,文點。鈐印:文點印

(三)仿唐六如,簡。鈐印:淡游

(四)戲似慧昧社兄正之,高簡。鈐印:高簡印

(五)仿大癡老人,簡。鈐印:淡游

(六)丙子(1696年)早春擬古,請教慧昧社兄。一雲山人,簡。鈐印:高簡印、一雲山人

(七)仿馬和之,簡。鈐印:淡游

(八)丙子夏仲寫。胡節。鈐印:井農

(九)柯九思《竹裡流泉》,稱畫家逸品。予偶圖此,請政慧昧禪兄。井農胡節。鈐印:井農

(十)茅屋掩山腰,蘿衣臥苔石。滄江寂無人,寒雲落秋色。乙亥(1695年)初冬,寫於臨溪草堂。井農。鈐印:竹君、松窗

(十一)春山起雲圖。丙子春日為慧公上人畫。馬退山。鈐印:雲上

(十二)乙亥九月,退山馬昂畫。鈐印:馬昂

朱翼齋題簽:畫林集粹。下冊。翼齋。鈐印:翼齋

扉頁:逸興橫襟。陳璋題。鈐印:陳璋之印、鍾庭

(一)寫似慧昧禪兄,時丙子仲春,勞澂。鈐印:澂

(二)勞澂。鈐印:澂

(三)甲戌冬日勞澂寫。鈐印:勞澂在茲

(四)古人論繪事,筆欲道勁,墨欲生動。簡則疏秀,豁然眉目。密則變幻,恍然胸襟。煙雲出沒,巖壑幽深,皆得自然之致。令人置身其間,無異作五嶽游也。慧昧為予有六法之契,偶成茲幅,略似迂翁,殊非盡善,僅無畫家窠臼耳。山農陳治識。鈐印:陳治之印、山農

(五)吳仲圭有《溪山書屋圖》,煙雲蒼靄,人所莫及。乙亥夏,坐雨芙蓉江上偶成,與慧昧社兄忝之。山農治。鈐印:山農

(六)烟波澤國半蒹葭,隱隱青林帶白沙。浦外采菱歸棹晚,人家都半柳條遮。乙亥冬十月寫并題,顧樵時年八十有二。鈐印:顧、樵、蕙鄉

(七)法巨然意。時丙子上元前畫。往淇。鈐印:往淇、竹民

(八)乙亥秋日,秦鏡寫。鈐印:秦鏡之印

(九)樹涼山意秋,雲澹川光夕。林下不逢人,幽芳共誰摘。嶠仙。鈐印:蘇鼎之印

(十)山中楓葉如花媚,引得扁舟去復留。乙亥秋杪戲筆。周孔傳。鈐印:西村

(十一)一抹分天地,雙峰接太空。依稀深樹裏,古寺一聲鐘。并題似慧昧道兄博笑,周孔傳。鈐印:孔傳、周

梁同書(1723-1815)題後紙:國朝以畫名者甲於前代,張瓜田《畫徵錄》所載,自順治至雍正已不下三百人。而冊內有八家未與。即余所知,如閩人藍采欽推三絕之伎,與初白老人有南海倡和詩圖刻,猶遺漏焉。則此外之以他長掩,或以無聞沒者,又豈少

哉?是冊集一時勝流所畫,各有師承,並臻其妙,宜竹垞先生品題之,而當時若慧昧上人受煙雲之供養,亦必於六法有契者,不然亦所謂修修釋子者也。藏者,慎無以近代而弗寶之。乾隆庚子(1780年)伏日,錢唐梁同書觀並識。鈐印:梁同書印(參見《中國書畫家印鑑款識·梁同書》13印,918頁)

出版:《王南屏藏中國古代繪畫(全三卷)》,圖版第159號,田洪編著,天津人民美術出版社,2015年版。

說明:(一)作者簡介:

1. 高簡(1634-1707)字澹遊,號旅雲,自號一雲山人,江蘇蘇州人。能詩,工山水,摹法元人,甚為簡澹,而佈置深穩,風味清巧可愛。

2. 文點(1633-1704),字與也,號南雲山樵,長洲(今江蘇蘇州)人。明代著名畫家文徵明之子文彭的玄孫。清初著名書畫家。工詩文,善書、畫。山水能傳徵明家法,用筆細秀。

3. 胡節,字竹君,號井農,婁東(江蘇太倉)人。山水師王翬,筆墨超逸,骨格秀整,雖嚴守師規,一種超塵拔俗之趣,耕煙(王翬)不能不放其出一頭地。兼長雜卉。

4. 馬昂(1655-1736以後)字雲上,號退山,吳縣(今江蘇蘇州)人。以山水名家,尤工青綠,花鳥、人物,曲盡其致。故宮博物院藏有其雍正十一年(1733)作青綠山水扇。

5. 勞澂,字在茲,號林屋山人,江蘇吳縣人。善山水,設色《山水冊》現藏故宮博物院,康熙三十五年(1696)作墨筆《山水冊》藏中國歷史博物館。

6. 陳治(17世紀),字伯通,號沙麓。福建長樂人。陳玉侄。篤志向學,嘉靖三十四年(1555)舉人,以親老例授廣東括蒼縣學訓導,擢茂名知縣,工篆刻,善山水。

7. 顧樵,字樵水,號若邪,江蘇吳江人。山水學沈周,入能品。志尚沖素,與顧有孝等並稱高人。詩、字、畫人稱三絕。松石。

8. 秦鏡,字午江,直隸(今河北)人。以主簿候補南河。蔣荏生弟子。花卉秀致清雅。

(二)藏家簡介:

1. 朱文鈞(1882-1937),字幼平,號翼齋,齋號六唐人齋、天靈雙碑館、寶峻齋、歐齋等,浙江蕭山人。畢業於英國牛津大學。朱翼齋是近代著名的古籍、碑帖、字畫鑒定家。故宮博物院成立之初即聘為專門委員,負責鑒定書畫碑帖。

2. 朱彝尊(1629-1709)清代詞人、學者。字錫鬯,號竹垞,晚號小長蘆釣魚師,又號金風亭長。秀水(今浙江嘉興市)人。康熙十八年(1679)舉科博學鴻詞,以布衣授翰林院檢討,入直南書房,曾參加纂修《明史》。

3. 陳璋,字鑄庭。江蘇長洲人。生年不詳。康熙二十九年(1690)庚午科舉人,康熙三十三年(1694)甲戌進士。選庶吉士,散館授編修。

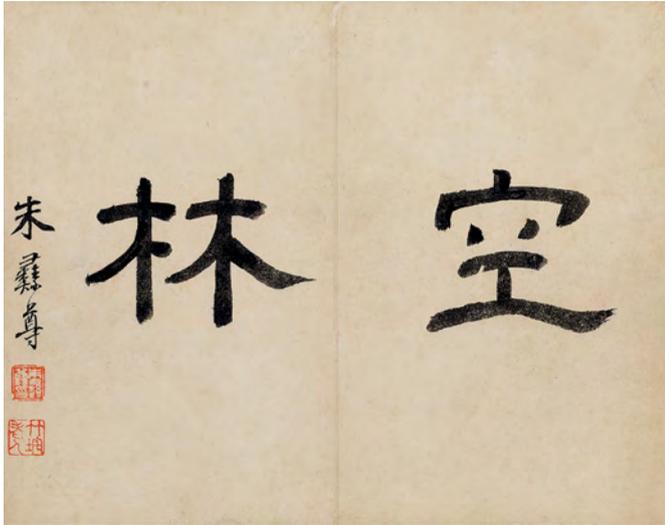
WEN DIAN, GAO JIAN, MA ANG, LAO CHENG, UT AL

ALBUM OF FIGURES AND LANDSCAPES

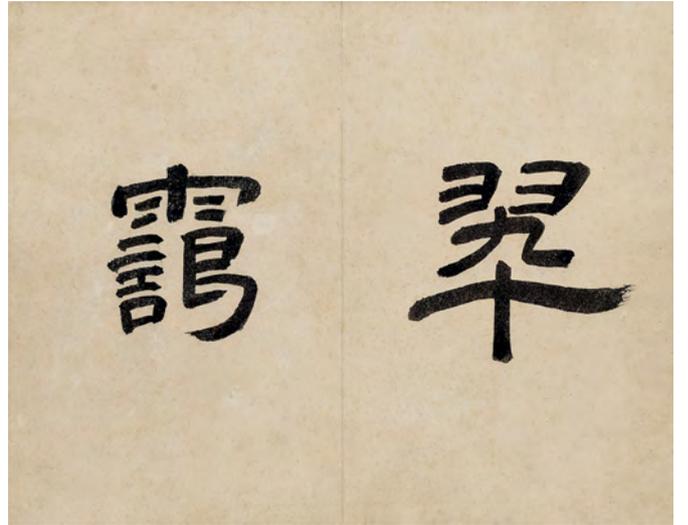
Album of twenty three leaves; ink and colour on paper; ink on paper
Two Albums signed Wen Dian, Gao Jian, Ma Ang, Lao Cheng,
dated jiaxu 1694, bingzi 1695, yihai 1696, with several artist seals
Publication: Refer to Chinese text
25 x 32 cm. 9 7/8 x 12 5/8 in. 約 0.7 平尺 (每幅)

HKD: 1,200,000-2,000,000 (23)

USD: 155,000-258,100 (23)



上冊扉頁



上冊扉頁



(二)



(一)



(四)



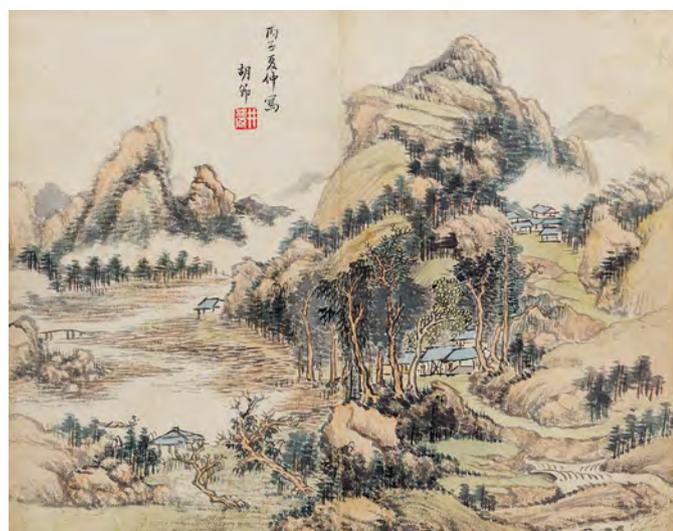
(三)



(六)



(五)



(八)



(七)



(十)



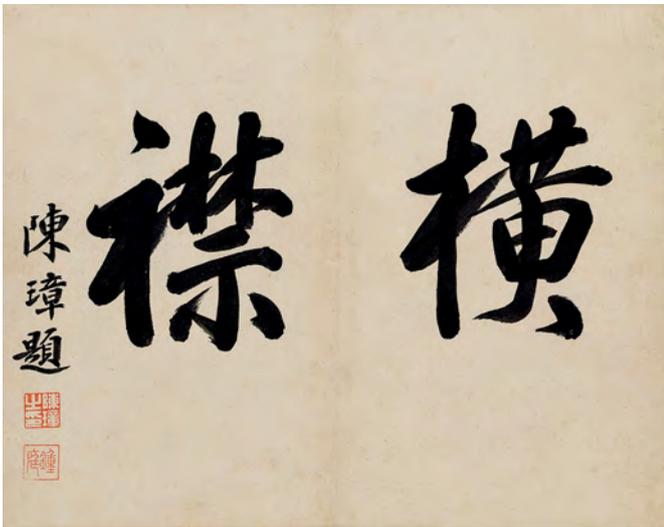
(九)



(十二)



(十一)



下冊扉頁



下冊扉頁



(二)



(一)



(四)



(三)



(六)



(五)



(八)



(七)



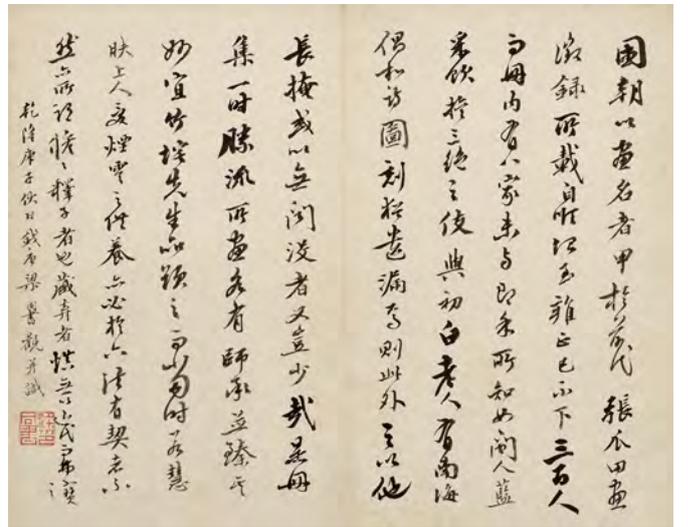
(十)



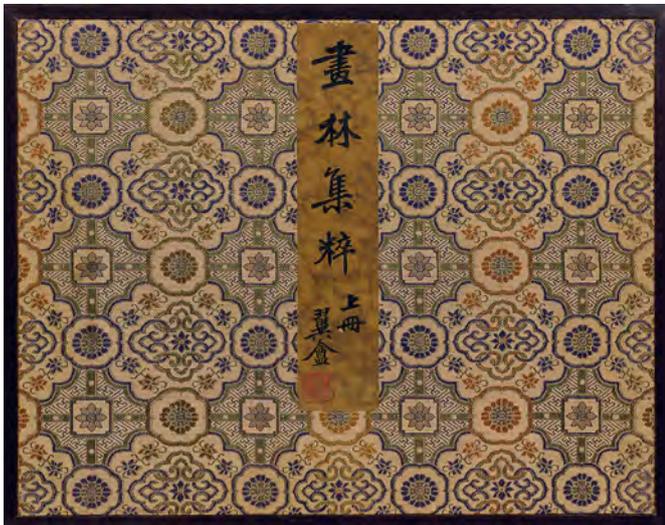
(九)



(十一)



後跋



上冊封面



下冊封面

467 王翬 1632-1717

做江參山水圖

立軸 設色紙本

丙申(1716年)作

鈐印：王翬之印(二次)、石谷、江左、海虞、隴樵拙趣、耕煙散人時年八十有五、耕煙老人

題識：巖邊樹色含風冷，石上泉聲帶雨秋。江參畫，耕煙追做大意。

江貫道真本，余從嘉禾曹氏借觀，沉鬱古雅，脫盡穠纖工麗之習，極似巨然一派。香光居士嘗師之。

丙申九秋石谷王翬。

陳定山題(1897-1987)簽條：石谷老人做江貫道巖邊樹色神品。定山題。

鑒藏印：武進王氏、南屏珍藏

說明：陳定山，現代書畫家、美術史論家。杭州人，名蘧，字蝶野。四十歲後改字定山。

出版：1.《玉齋珍藏明清書畫精選-The Jade Studio》，封底、圖版第56號，班宗華、高居翰、李鑄晉、傅申、屈志仁等編，耶魯大學美術館，1994年版。
2.《王南屏藏中國古代繪畫(全三卷)》，圖版第141號，田洪編著，天津人民美術出版社，2015年版。

WANG HUI

LANDSCAPE IN THE STYLE OF JIANG CAN

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed Gengyan, Shigu, Wang Hui, dated bingshen

1716, with eight artist seals and two collector seals

Publication: Refer to Chinese text.

121.5 x 48 cm. 47 ⁷/₈ x 18 ⁷/₈ in. 約 5.2 公尺

HKD: 8,000,000-10,000,000

USD: 1,032,300-1,290,300

其時八十五歲的王石谷，用豐富的筆墨體系，從江參上溯至董巨，又不局限於一家之法。山勢浩蕩之餘，又見雲氣煙嵐，終還原了宋之問詩意中的“秋山帶雨”。

江參為董、巨畫派在南宋初的傳人，居於雪川，傳世作品極少，現可知清宮舊藏有二：《千里江山圖》卷與《林巒積翠圖》卷。王翬於題識中提及作畫之原委：“江貫道真本，余從嘉禾曹氏借觀。沉鬱古雅，脫盡穠纖工麗之習，極似巨然一派，香光居士嘗師之。”除了被江貫道紙本的古雅之氣所打動外，“香光居士嘗師之”，或許是王翬追摹其法的一個原因。

題識中的嘉禾曹氏即代指曹溶秋嶽(1613-1685)，曹氏喜好宋元文集，收藏甚廣，築有“靜惕堂”，朱彝尊《竹垞詩話》稱曹溶“博徵文獻，集三百年名公巨卿手書墨蹟，裝潢成冊，多至七百家。”

現在已無法得見王翬借觀的江參畫作之真容，但此作確實不見現存江參畫中的湖天平遠。王翬的追摹，應該更傾向於對江參筆墨語言的解析。從筆緩意長、平淡雅逸的大小披麻皴中，可見其受巨然影響極深，更為典型的視覺特徵是，濃淡相間的墨色點苔，林木山體施以深淺不一的墨點攢聚。尤其是隱藏在雲霧中的樹叢，以直線勾勒樹幹，再以細碎墨點表現樹葉，在巨然《層巒叢樹圖》和《蕭翼賺蘭亭圖》中，都可以找到相似做法。而江參(亦或許是王翬本人)似乎又融入了米氏雲山的元素，自半山升騰起的雲氣，不甚用筆，而以濃淡變化的墨色烘染出山體結構，令畫面潤澤而別有韻致。

畫面右側凸起的巖石，和近景巖間的樹叢，在構圖上更加近似於王蒙。近景叢樹樹木自身的形體交代更加具體、細緻。樹幹以勾寫為主，在枝幹的造型上作俯仰有致的姿態。又以勾、點、擦為主要手段。通過筆觸的濃淡、大小以及行筆方向的變化組合呈現樹與樹之間差異，又形成整體的審美群象。在平淡恬靜的筆墨韻致中形成頗具張力的動勢。

是幅《做江參山水》，作於1716年。距此八年前，王翬完成了《南巡圖》並得到康熙的接見，帶著如此殊榮還鄉，其時他已經是南方最有名望的畫家，直至1717年11月15日在出生地虞山逝世。吳湖帆曾評王翬：五十至六十自具面目，六十至七十漸落俗套、每失韻致，七十至八十有衰頹氣，八十以外又複變化入神，用筆如萬歲枯藤，蒼辣兼具，有空前絕後之妙。是作雖非“蒼辣兼具”之筆，卻也當得“變化入神”四個字了。

石谷老人做江貫道巖邊樹色神品
定山題

簽條





巖邊樹色含風冷石上泉
奔筍雨秋 江泰畫耕煙追

休大志



江貫道真本余從嘉禾曹氏借
觀沉鬱古雅脫盡穠纖工麗之
習極似巨然一派秀光居士嘗師之

丙申九秋 石谷王翬





戈莊樂秋山圖 癸亥

468 戈汕 明朝，16世紀

秋山圖

立軸 設色紙本

鈐印：戈汕之印、莊樂氏

題識：辛酉秋坐雨孟芳表兄山齋，因出等公所貽檀箋索畫。余遂乘興作樹，未竟持歸。而孟芳每催，就緒未曾。己巳秋，過余村中架上，適覓出舊樹，讓其遲而命續之。信宿泚筆潦草滿紙，戲為設色，以補其過。余性便懶善忘，失於酬應如此紙多矣。幸謬愛吾畫者，無甚於孟芳，故不常見促迫耳。漫題一絕呈上。九年畫得一山秋，懶慢漸非王宰留。病後每憐稀把臂，掛君松下當相求。表弟戈汕謹識。

鑒藏印：麓雲樓書畫記、士元珍藏

汪士元題簽：戈莊樂秋山圖。寂齋。

說明：1. 戈汕，字莊樂，號豈庵。明蘇州府常熟人。能詩，精篆籀。作畫勾染細密，得北宋院畫筆意。亦善松石。他是汲古閣創始人毛晉（1599-1659）的舅父，毛晉早期多與其共同校刻書籍，曾經共著《楚辭參疑》。

2. 汪士元舊藏。汪士元（1877-1935以後），江蘇省盱眙縣人，原名汪祐孫，字向叔，齋號麓雲樓，因其藏有宋徽宗畫《晴麓橫雲圖》而得名；又號玉帶硯齋、清淨瑜迦館。清光緒三十年（1904年）甲辰恩科，殿試第二甲第六十六名進士，是中國歷史上最後一次科舉考試中取得進士稱號的人之一，為近代著名收藏家、書畫家、政治家，著有《麓雲樓書畫記略》。

- 著錄：1. 《麓雲樓書畫記略》，汪士元著。
 2. 《玉齋珍藏明清書畫精選-The Jade Studio》，附錄第4號，班宗華、高居翰、李鑄晉、傅申、屈志仁等編，耶魯大學美術館，1994年版。
 3. 《王南屏藏中國古代繪畫（全三卷）》，圖版第52號，田洪編著，天津人民美術出版社，2015年版。

GE SHAN

AUTUMN LANDSCAPE

Hanging scroll; ink and colour on paper
 Signed Ge Shan, with two artist seals and two collector seals

Publication: Refer to Chinese text.

132 x 37 cm. 52 x 14 5/8 in. 約 4.4 平尺

HKD: 100,000-150,000

USD: 12,900-19,400

469 卞文瑜 1576-1655**夏木垂陰**

立軸 設色紙本

乙丑(1625年)作

鈐印：文瑜、潤甫

題識：夏木垂陰。乙丑夏日，卞文瑜寫。

鑒藏印：小仙精鑑妙墨、茶坡長物、縉侯心賞、雪谿草堂珍藏

說明：1. “茶坡長物”為潘介繁(1829-1893)鑒藏印。潘介繁，清藏書家。字谷人，號茶坡，亦作椒坡，又號桐西，江蘇吳縣(今蘇州)人。

2. “小仙精鑑妙墨”為許小仙鑒藏印。許小仙，民國大收藏家，一作肖仙，約活動于民國初年間，齋堂為“道藝室”“有墨廬”，和張大千交往深厚。

3. “縉侯心賞”為朱榮爵鑒藏印。朱榮爵，字靖侯，室名“雲松館”。安徽涇縣人，久居蘇州，精鑒別，富收藏，為民國時期著名的藏家。

出版：1.《玉齋珍藏明清書畫精選-The Jade Studio》，圖版第19號，班宗華、高居翰、李鑄晉、傅申、屈志仁等編，耶魯大學美術館，1994年版。

2.《王南屏藏中國古代繪畫(全三卷)》，圖版第50號，田洪編著，天津人民美術出版社，2015年版。

BIAN WENYU**THE DEPTHS OF WINTER**

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Bian Wenyu*, dated *yichou* 1625, with two artist seals and four collector seals

Publication: Refer to Chinese text.

123.5 x 30 cm. 48 ⁵/₈ x 11 ³/₄ in. 約 3.3 平尺**HKD: 300,000-500,000****USD: 38,700-64,500**

470 夏昶 1388-1470

清風高節

立軸 水墨絹本

鈐印：夏氏仲昭印、一印渙漫不清

題識：清風高節。東吳夏昶仲昭作。

題簽：夏仲昭清風高節圖。潘德畬舊藏。

鑒藏印：德畬、子韶審定、岡州吳氏喜雨樓藏、南屏珍藏、王南屏印

說明：1. “德畬”、“子韶審定”為潘仕成鑒藏印。潘仕成(1804-1873)，字德畬、德輿、子韶，祖籍漳州，世居廣州，是晚清享譽朝野的官商巨富。潘仕成先祖以鹽商起家，他繼承家業後繼續經營鹽務，以至洋務，成為廣州十三行的鉅賈。潘仕成一生主要在廣州度過，他既經商又從政，既好古也學洋，既是慷慨的慈善家，又是博古通今的古玩、字畫收藏家，他還出資自行研製水雷、從國外引進牛痘，獲得官員和民眾的普遍讚譽。他主持修建的私人別墅—海山仙館，成為嶺南文化史上的重要地標。

2. “岡州吳氏喜雨樓藏”為吳鳴鑒藏印。吳鳴(1902-?)，號岡州老泉，廣東新會人，曾任廣州市立傳染病院院長，佛山市立醫院院長，抗戰時到澳門，設診所新馬路九號二樓，築室松山，號挹翠園。書畫家、收藏家。

出版：《王南屏藏中國古代繪畫(全三卷)》，圖版第8號，田洪編著，天津人民美術出版社，2015年版。

XIA CHANG

BAMBOO IN WIND

Hanging scroll; ink on silk

Signed *Xia Chang*, with two artist seals and five collector seals

Publication: Refer to Chinese text

184 x 84 cm. 72 1/2 x 33 1/8 in. 約 13.9 平尺

HKD: 3,000,000-4,000,000

USD: 387,100-516,100



簽條



正是因為對文人題材的偏愛，以致“王南屏先生多年致力於收藏的墨竹題材作品，無人可及”（《王南屏及玉齋珍藏——一位卓越的鑒賞家》班宗華），其中包括顧安（1289-約1365）《新篁圖》（現藏故宮博物院）和倪瓚（1301-1374）《竹枝圖》（現藏故宮博物院）。進一步說，玉齋對竹畫的熱衷，是對文人“省思”與“淋漓盡致的自我表達”的偏愛——“古代理想”和“古典傳統”，在看似簡單甚至定式的表達中得以具象化。

是幅作者夏昶，為明早期畫竹名家，風梢雨籜，長卷巨軸，皆得意態。生前便得重名，有“夏昶一個竹，西涼十錠金”之譽。《清風高節》所繪湖石一柱，風竹數竿，竹葉落墨即是，不見複筆。如果參照同為王氏所藏的夏昶《風雨對圖軸》，不難發現，這幅為典型的風竹，與雨竹的沉鬱不同，風竹枝葉翻飛，俯仰飄舉，姿態生動而氣貫神全。如米芾所說“以墨深為面，淡為背，自與可始也”，畫家以濃淡不一的墨色，將陰陽相背和前後參差的空間感表現得淋漓盡致。其下拳石，則用筆沉穩，墨色凝重。一動一靜，瀟灑自如，舉重若輕，可謂功力與才情相得益彰。從鑒藏印知《清風高節圖》曾為晚清巨賈潘仕成（1804-1873）、挹翠閣主人吳鳴（1902-？）所藏，而王南屏得自吳鳴之手。

《王南屏鑒藏筆記》中，詳細記錄了王氏收藏此畫的曲折過程。故事緣起自1969年，友人朱省齋（1902-1970）告訴他的一樁“怪事”“昨偕龐耐赴吳明（鳴）醫生處，有夏仲昭《墨竹》一軸”。“彼竟出價美金千元，而吳氏非兩千不讓，殊屬怪事”。當時他並未把這段話放在心上，直至1970年夏，赴澳門葉醫生家購畫，“忽見其書桌上有墨竹照片甚佳，乃夏仲昭《清風高節軸》也。”王南屏急切打聽這幅畫的下落，才知道吳醫生所藏《墨竹》正是這幅珍貴的《清風高節圖》。“予返港即輒人往詢吳醫生，復云：此畫仍在，價實兩千，須另加傭。予急偕往觀，並即購置，此因誤會而幾失機會之例也。”





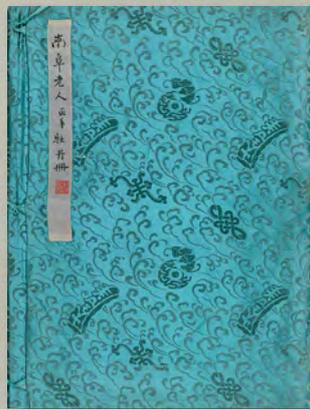
雍正六年（1728）到雍正七年（1729）間，高鳳翰為友人張溫如寫此《牡丹冊》，作魏紫、姚黃、粉、白、墨牡丹共十二種，發妍吐秀，靈動飛揚，手中毫管如春風撫檻，成此翰墨場中妙香國。此冊為南阜老人正手牡丹，作於右臂病廢之前，但也可以看到畫家之不拘成法，游刃於院體畫家精細勾描的技法，和傳統文人淺施薄染的程式之間，又游離於兩者之外。明末清初，陳白陽、徐渭、朱耷等人沿徐熙一派，發展文人畫中以水墨為尚，不苛求形似的畫風，完成了花鳥畫大寫意的一次突變。這對包括高鳳翰在內的揚州畫派的畫家，產生了重要影響。高鳳翰於《西園翰墨書畫冊》中題，“非直畫也。世間一切固莫不有意，潑而出之之謂寫。”有此可知“潑”指的是大筆觸作畫的寫意，而並非今人所說的潑墨。

牡丹花頭多以沒骨法寫就，其中可見周荃之密染層渲，（其父高日恭擔任淄川教諭時，高鳳翰曾隨之前往，可能也於其時接觸到周荃作品）；又有縱橫馳騁的寫意筆觸。其中，白、墨牡丹用筆縱逸、靈動飛揚，頗類白陽。而粉色牡丹，以水、色、粉的運用取得“無色之色”的清雅效果。多開之莖葉皆以沒骨法作，飛動翻騰，有青藤之意趣。

是冊題寫未畢，至1740年，畫家來到蘇州與友人張溫如再會，見友人出此本方為之補題。題詩云：“畫經右手留殘本，此日重看左手悲。五六年間如隔世，百千劫裡更題詩。客憐顛髮春同老，酒放狂歌醉不辭。拂硯梅花落香雪，風簾相對把疏枝。”

“如隔世”“百千劫”並非妄言，高鳳翰從20歲開始，三次應鄉試，卻屢試不中。直至雍正五年（1727），畫家44歲時，才應“賢良方正”特科，授任安徽歙縣縣丞。此後十餘年間，畫家經歷了短暫出仕、遭讒罷官，又身陷官非，後因抗辯不屈，終得大白，但是右臂於乾隆二年丁巳（1737）病廢，不能擗管，因號“丁巳殘人”。這是對於畫家藝術生涯產生最大影響的一件事。在是冊題識中，既能看到右手所書之法度謹然，又能看到病臂之後左手之書的奇趣流暢，殊為難得。無論是“著糞佛頂”的自嘲，還是“此日重看左手悲”的喟歎，皆是畫家彼時心境之寫照。

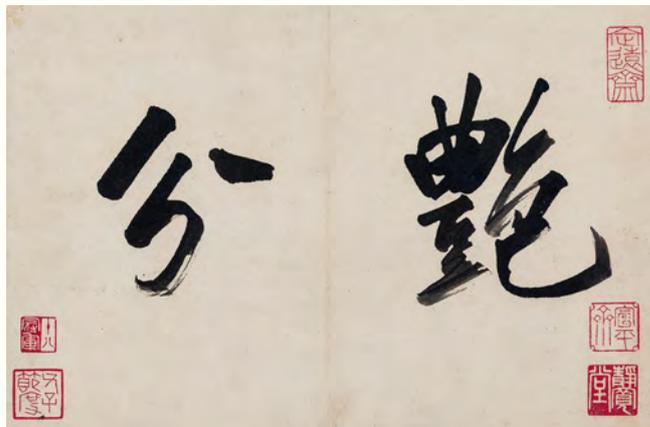
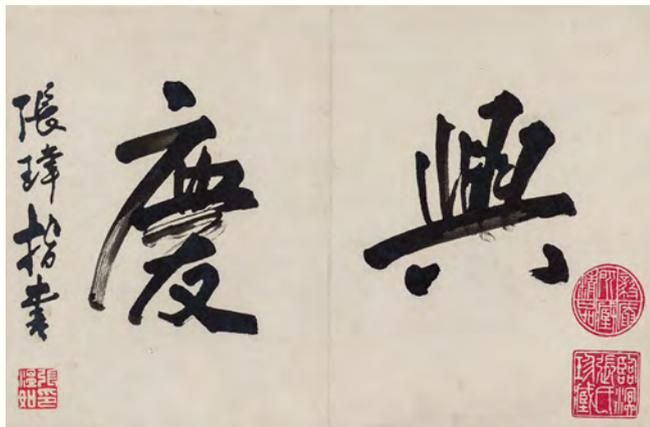
《牡丹冊》為張學良毅庵舊藏，並鈐有于鳳至多枚印信，張氏夫婦鈐印多達五十多次，可見對此冊之珍愛。



冊頁包袱

國色





471 高鳳翰 1683-1749

牡丹冊

冊頁(十四開) 設色紙本

戊申(1728年)作 庚申(1740年)補題

鈐印：翰(三次)、以天得古、翰印(三次)、南村(七次)(4印參見《中國書畫家印鑑款識·高鳳翰》121印, 820頁)

題識：(一)沉香清曉。戊申春杪，南村題為涑南老友。
 (二)別有嬌妍可人，以醜拙之筆題此艷畫，未免有著糞佛頂之謔。南村作。老阜重書。
 (三)正午。此戊申筆也。近得一詩，聊以補之：不愧稱花王，絕妙粉紅粧，曳搖任風狂，賞花臺前賞花後，賞花花臺左，賞花花臺右。南村舊作，今始改成之。
 (四)更倚新粧。昔人有之，一自謫仙微諷後，至今人耻倚新妝。老阜重題。
 (五)此即富而不嬌之意歟。鳳翰。
 (六)昔人好花，不必看全開云。茲其時矣！南村為溫如題。
 (七)此亦洛陽種。此俗呼之謂墨牡丹也。來齊地久，而變為脂色。南村左手識之。
 (八)國色天香。古今唯此四字方得此花出。唐人云：不似地中生，正有所本。
 (九)風畫神。阜。
 (十)半倚半露，欲垂欲起。老子曰知足不辱，知止不殆。其斯之謂矣？鳳翰讀。
 (十一)敵多少魏紫姚黃。南阜讀畫。
 (十二)別有玉盤承露冷，無人起就月中看。南阜重題。庚申秋日為老友涑南張璋。
 (十三)至(十四)自雍正戊申、己酉之間，為吾友張溫如題茲畫冊未畢。而右癱病作，遂用舊本寄還。迄乾隆庚申再會吳閩，出此本，左手作題了之。並賦以詩以識慨之：畫經右手留殘本，此日重看左手悲。五六年間如隔世，百千劫裡更題詩。客憐顛髮春同老，酒放狂歌醉不辭。拂研梅花落香雪，風簾相對把疏枝。嘻。涑南老友如何如何。南阜左手題。庚申。
 老阜觀之，不能不為之揮淚。

張璋(清)題前頁：艷分。興慶。張璋指書。鈐印：張溫如印
 鑒藏印：張璋(清)：涵南、溫如之印、溫如張璋、髯(二次)、涑南(二次)、張溫如、張璋之印、猶賢乎已、無人、涑南居士髯張、涑南居士、張髯、張璋之印、信天翁、張璋涑南、安邑人、涑南居士、春草堂
 張學良(1901-2001)：定遠齋(二次)、定遠齋、宣平齋(二次)、宣平齋、靜寬堂(二次)、十八冠軍、父子節度、毅庵所藏精品、臨溟張氏珍藏、臨溟張氏珍藏、張學良印、心賞(六次)、心賞(五次)、珍秘(五次)、珍秘(四次)毅廠心賞、看畫軒、學良、看畫軒、漢卿珍賞、張、漢卿所藏、毅庵、學良之印、毅庵鑒賞、張學良鑒定印、毅庵藏畫、毅庵、毅庵主人九一八後得品、散佩堂、閻娛閩陶珣侍父側同觀、香笙過眼
 于鳳至(1897-1990)：(鳳)欣賞、于、張于鳳至、鳳至圖書、鳳至鑒賞、(鳳)過眼
 說明：1. 受畫人張璋，字溫如，別號涑南，山西安邑人。歲貢，乾隆十七年為華亭知縣。
 2. 張學良、于鳳至舊藏。
 3. 冊頁包袱題簽“南阜老人正手牡丹冊”。鈐印“樸園”。“樸園”或為朱省齋(1902-1970)鑒藏印。朱省齋本名朱樸，號樸園，晚年移居香港。為著名書畫藏家。

GAO FENGHAN

ALBUM OF PEONIES

Album leaves; ink and colour on paper
 Signed Nancun, Laofu, Nanfu, Fenghan, dated wushen 1728, with several collector seals
 23.5 x 33.5 cm. 9 1/4 x 13 1/4 in. 約 0.7 平方尺 (每幅)

HKD: 3,800,000-4,800,000 (14)
 USD: 490,300-619,300 (14)



(一)



(二)



(三)



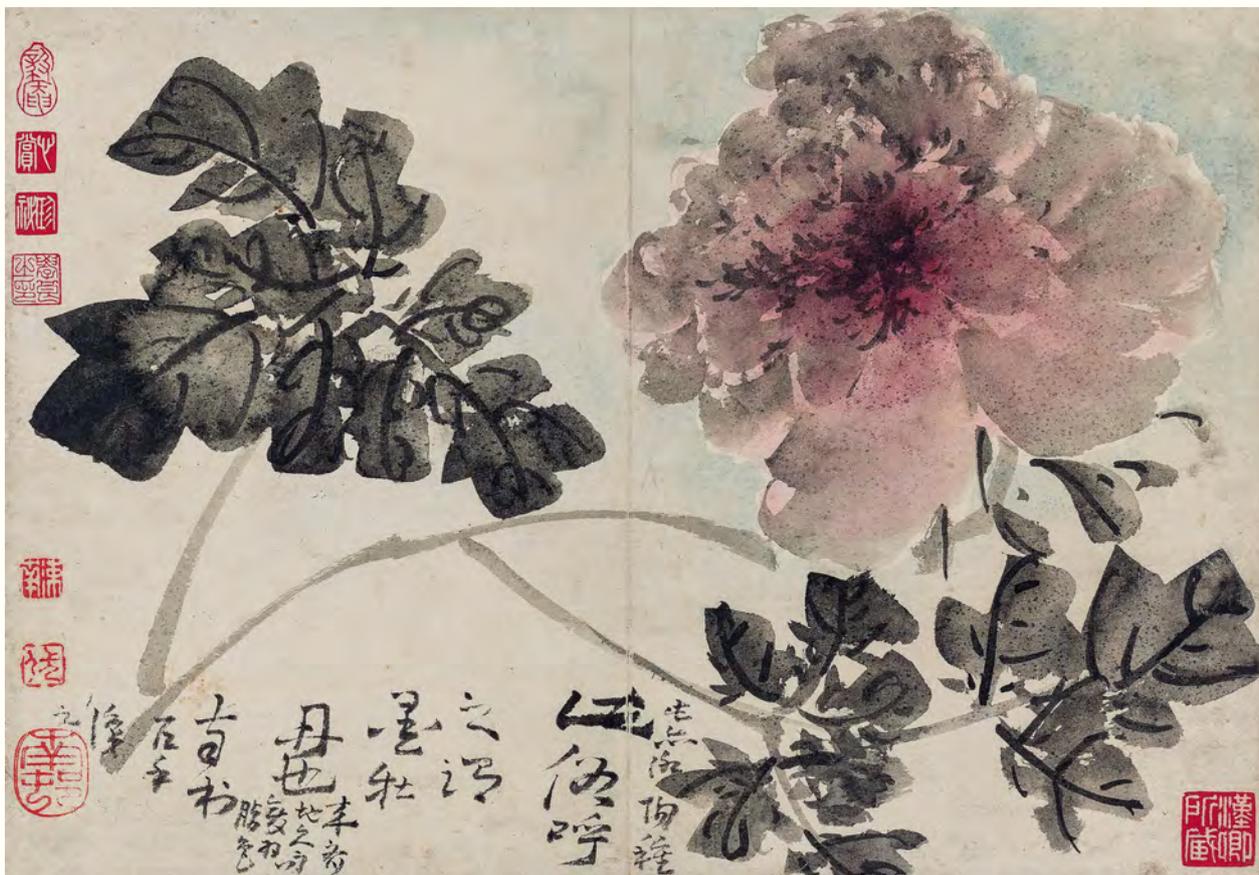
(四)



(五)



(六)



(七)



(八)



(九)



(十)



(十一)



(十二)

友張浩六題石在悲子六
 果之右痛病心遂用
 蓋歸本寺道途艱險
 庚申年會吳閩出
 法本石手心題了之
 并賦以乃以像悅
 之
 自瘞心
 石在悲子六
 日重之乃石在悲子六






(十三)

手當六陽在子千
 劫裏及題詩亦情
 短醫喜日有酒
 放狂歌持不為屏
 拂
 研
 梅在石海香
 靈
 蓋在香把詩枝
 庚申








(十四)

仿古山水

立軸 設色紙本

鈐印：王翬之印（八次）、石谷子（八次）（參見《中國書畫家印鑑款識·王翬》9印，96頁）

題識：（一）盧浩然高山草堂圖。

（二）江山蕭寺圖。做燕文貴。

（三）深柳讀書堂。做惠崇筆。

（四）鵲華秋色是趙文敏一生得意筆。

（五）巖邊樹色含風冷，石上泉聲帶雨秋。做大癡道人畫。

（六）山重水複疑無路，柳暗花明又一村。臨王晉卿紈扇本。

（七）古木萬餘株，清流貫其中。前臨大江口，豁達來長風。做李營丘筆。

（八）小院圍廊春寂寂，浴鳥飛鷺晚悠悠。少陵詩，王翬畫。

鑒藏印：張爰私印、大千居士、張爰印、張爰之印、張爰之印、張爰之印、張爰印信、大千居士、大千翬、張爰

WANG HUI

LANDSCAPES

Set of hanging scrolls; ink and colour on paper

Signed *Wang Hui*, with sixteen artist seals and ten collector seals

36 x 22 cm.x 8 14 ¹/₈ x 8 ⁵/₈ in.x 8 約 0.7 平尺 (每幅)

HKD: 4,000,000-6,000,000 (8)

USD: 516,100-774,200 (8)

按語：王石谷青年時代得王鑑賞識，獲其指授而畫藝大進。後更從王時敏學，時敏雅重之，盡發所藏宋元名畫，容其觀摩臨仿，三十餘歲時仿古幾可亂真。後更縱游大江南北，閱盡天下名畫，駸駸直入古人堂奧。每借古人之遺則，寫一己之胸臆，雖曰仿古而自有我在，後之學者，一望可知其為石谷畫也。此冊即是。或寫惠崇江南春色，或作燕家一角之景，或仿鷗波鵲華江鄉，或擬大痴岩壑秋晚。有寫江頭水尾沃野千裡之鄉者，有寫浴鳥飛鷺幽居閒適之趣者……古人名筆，南北勝境，融為胸中意象。合眾法為一法，蒼潤文秀，自具面目，是他集大成後風格典型之作。舊為張大千所藏，大千目光如炬，入其法眼者皆珍品，識者不可忽。



(四)



(三)



(二)



(一)



(八)



(七)



(六)



(五)



(二)



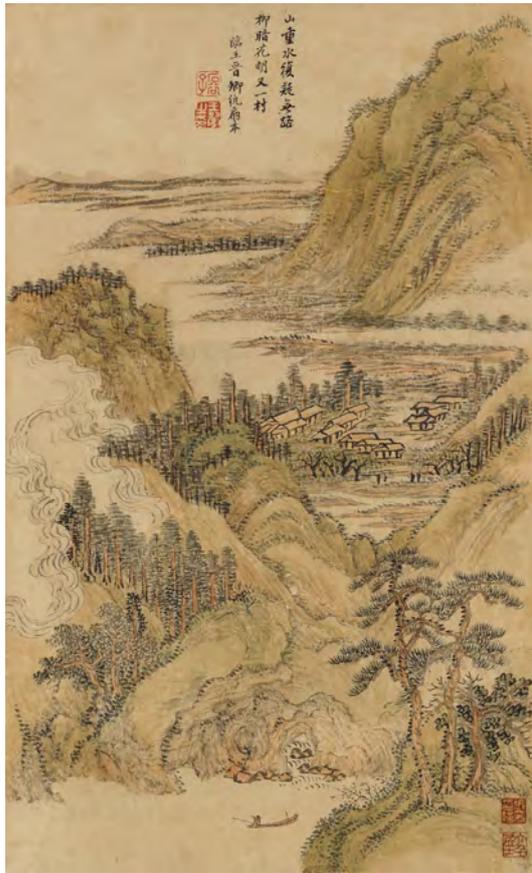
(一)



(四)



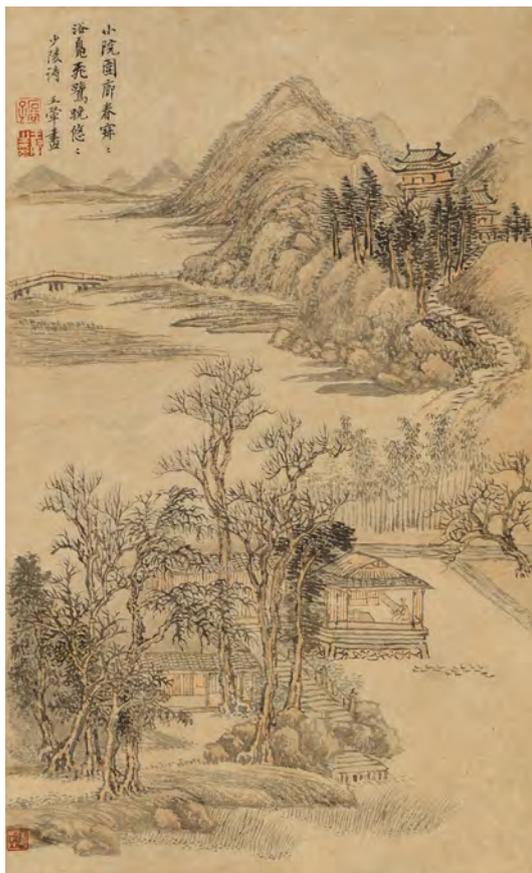
(三)



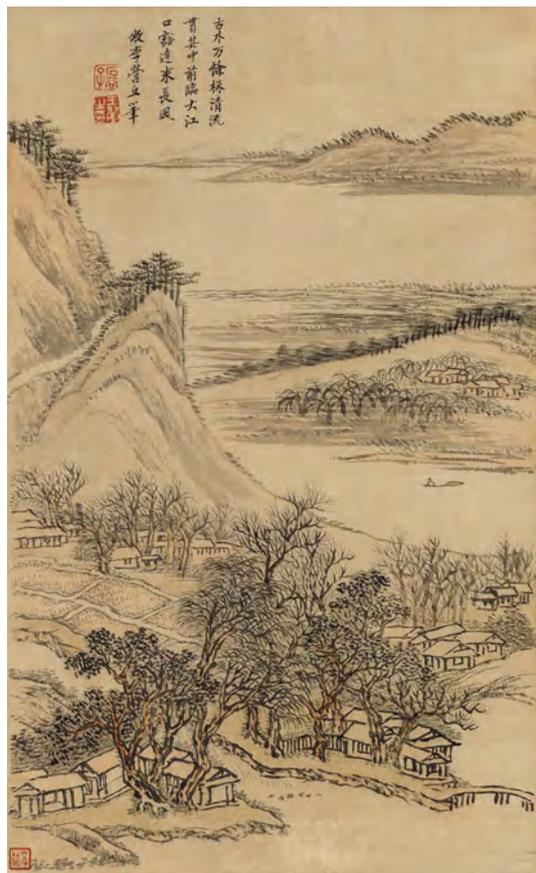
(六)



(五)



(八)



(七)

473 唐寅 1470-1524

秋林逸興

鏡心 設色紙本

正德丁卯（1507年）作

鈐印：唐居士、唐寅私印

題識：正德丁卯秋日畫。唐寅。

乾隆（1711-1799）題本幅：開窗新籟拂衣袂，棊几橫陳手一編。不用焚膏將繼晷，秋林月上影猶娟。乙亥（1755年）春月御題。鈐印：會心不遠、乾隆宸翰

詩堂：1.乾隆御題：心爽。鈐印：乾隆宸翰

2.羅振玉（1866-1940）題詩堂：秋林逸興。羅振玉篆。鈐印：上虞羅氏、雪翁

裱邊：1.褚德彝（1871-1942）題：六如居士性情豪放，早歲登第，旋為其鄉人所陷褫革，益縱酒賦詩，頹然目放。工畫，少時師周東邨，有出藍之譽。山水上法李晞古。此幅秋林讀書圖，布局設色澹雅有致。六如成化庚寅生，此圖款題正德丁卯，僅三十八歲，正其致力學畫之時。雖專學北派，然渾融而不落刻畫。上方有高宗御題，又鈐六璽，知秘府已極寶貴矣。癸酉（1933年）冬褚德彝。鈐印：松窗

2.黃賓虹（1865-1955）題：六如居士畫，仿宋元無不臻妙，而於李唐遺法尤得心印。故其遇合作處，往往負出藍之目，以其筆墨兼到理趣無窮，當為有明丹青第一。文徵仲稱之曠古風流，信哉。

甲戌（1934年）之春，賓虹。鈐印：黃賓虹

3.葉恭綽（1881-1968）題：此為伯虎中年作，逸韻天成，可寶也。伯虎畫取徑北宗，後加以松雪之渾融，故挺秀獨絕，世以清麗求伯虎，正所謂世人欲學蘭亭面耳。民國二十七年秋日為甫臣先生題。鈐印：葉子、恭綽

鑒藏印：文璧印、悟言室、乾隆御覽之寶、乾隆鑒賞、石渠寶笈、三希堂精鑑璽、宜子孫、閱晉齋（3-7印參見《中國書畫家印鑑款識·弘曆》93、107、112、146、150印，244-247頁）

說明：乾隆御題詩見《清高宗（乾隆）御製詩全集》第二卷，第115頁，台北故宮博物院，1976年版。

出版：《神州大觀》第十三號，神州國光社，1918年版。

TANG YING

MOUNTAIN IN AUTUMN

Mounted for framing; ink and colour on paper;

Signed Tang Yin dated dingmao 1507, with for artist seals

Publication: Refer to Chinese text

詩堂：18 x 40 cm. 7 1/8 x 15 3/4 in. 約 0.6 平尺

畫心：86 x 40 cm. 33 7/8 x 12 5/8 in. 約 3.1 平尺

HKD:8,000,000-10,000,000

USD: 1,032,300-1,290,300

此作為六如居士壯年之作，畫面開朗清曠，構圖簡潔。山崖旁有書齋一間，文士遠眺美景。兩棵巨樹並立，古松樹幹以中鋒畫就，線條曲折有力，松針精細挺拔，枯枝則頗有槎枳之美。

《秋林逸興》為清宮舊藏，有乾隆題詩并御題“心爽”二字於詩堂。鈐有“乾隆宸翰”、“乾隆御覽之寶”、“乾隆鑒賞”、“石渠寶笈”、“三希堂精鑑璽”、“宜子孫”。本幅乾隆御題詩著錄於《清高宗御製詩》，可作相互印證。更得羅振玉、黃賓虹、葉恭綽一眾巨眼精鑑，殊為難得。

羅振玉篆

興逸林殊

心爽



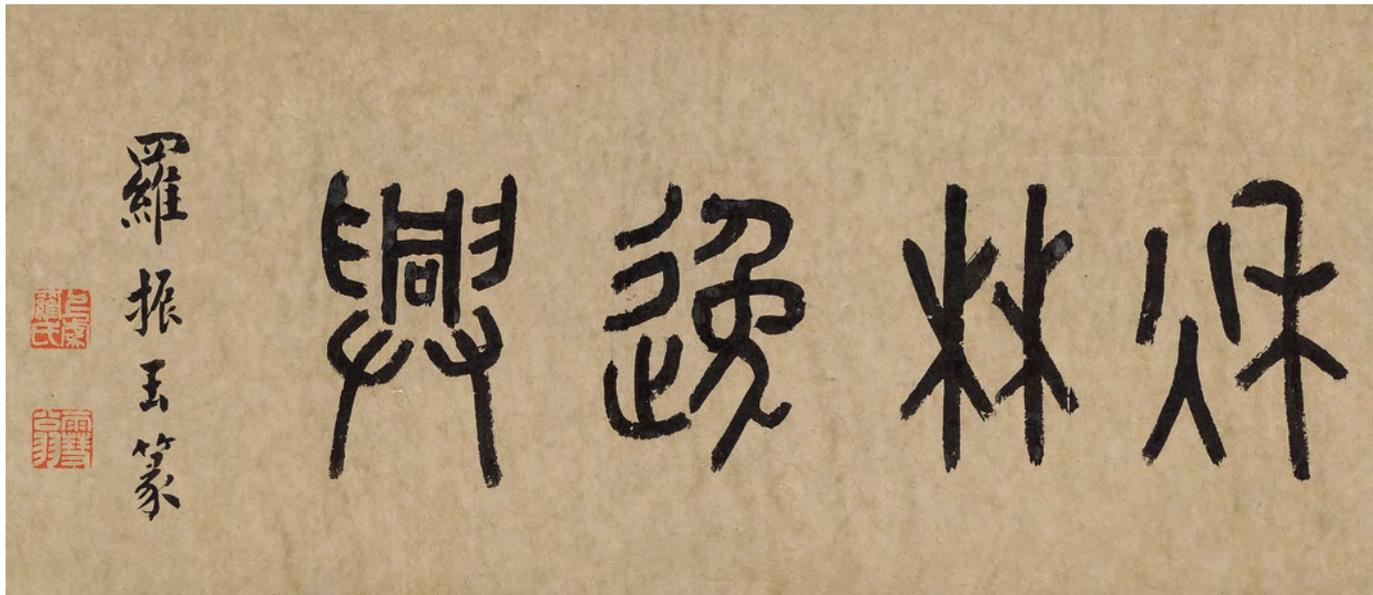
大如居士五俗宋元無不臻妙而於李唐遺法尤得印
故其過公作畫往往負出藍之日以其筆墨並到理趣無窮
當為有明丹青第一文徵仲稱之曠古風流信哉 己亥之春 唐寅

開窓新穎
掛衣袂染
几橫陳手
一編不用
絲膏將倦
墨林林月
上燕猶娟
乙亥春月
唐寅

大如居士性情豪放予歲官軍校為其婦人所詆訾草草賦
社願自取工畫少時神周亦即有出藍之譽山以法寺碑古此
極秋林讀書圖亦為沒色流往有攻心如成化庫密生此圖疑
正德丁卯 傳三十歲正其攻心畫畫之時特考學北派此汗
而不惑則居士才高畫聖其攻心畫畫之時特考學北派此汗

此為伯唐中事作逸韻天成可寶也伯虎畫取徑北宗凌加以松雪之渾融故樞秀獨絕
世以清麗求伯唐正品詔世人效學蘭亭面耳

民國二十七年秋日 南臣先生題 善緯



羅振玉題詩堂



乾隆御題

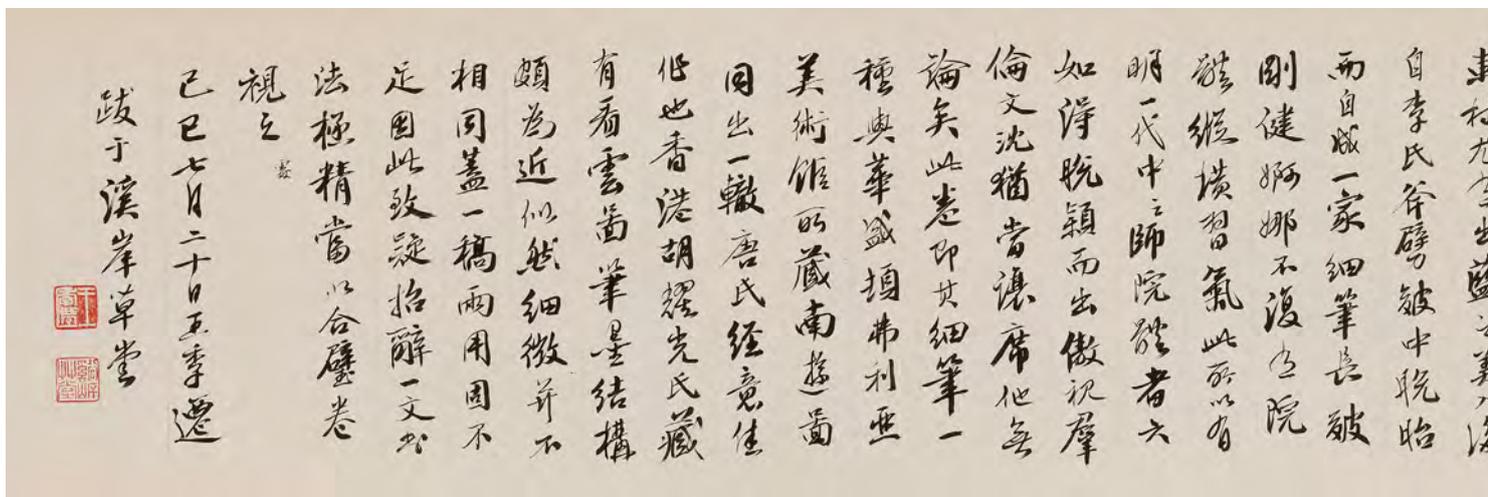
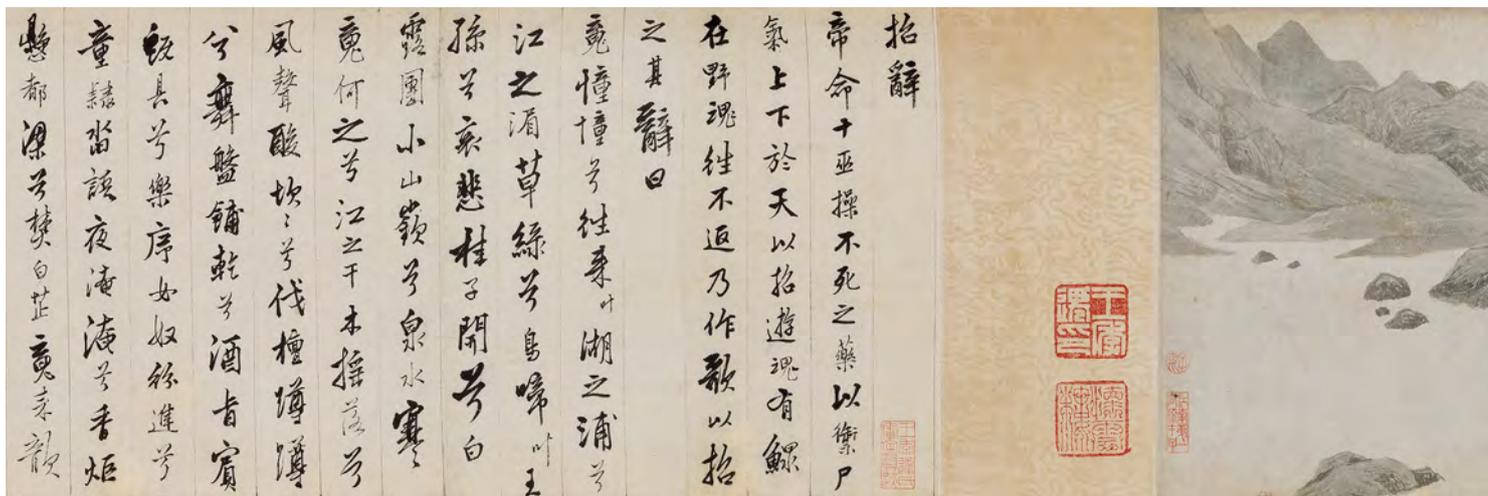


闲窓新籟
拂衣袂
几横陳手
一編不用
抹膏將繼
暑秋林月
上影猶娟
乙亥春月
御題

正德丁卯龍日畫

唐寅





474 唐寅 1470-1524

觀雲·招辭書畫卷

手卷 設色紙本

鈐印：唐伯虎、唐寅私印、子畏、江南第一風流才子（1印）

參見《中國書畫家印鑑款識·唐寅》27印，836頁）

題識：吳趨唐寅。

釋文：招辭。帝命十巫操不死之藥以禦屍氣，上下於天以招遊魂。有鰥在野，魂往不返，乃作歌以招之。其辭曰：魂僮僮兮往來，（葉）湖之浦兮江之湄。草綠兮鳥啼，葉王孫兮哀悲。桂子開兮白露團，小山嶽兮泉水寒。魂何之兮江之干，木搖落兮風聲酸。坎坎兮伐檀，蹲蹲兮舞盤。鋪乾兮酒旨，賓既具兮樂序。女奴紛進兮童隸咨語，夜淹淹兮香炬。懸都梁兮焚白芷，魂來歆兮勿他處。東鉅人兮西工共，北相柳兮南燭融。惟魂之肝是啖兮鋪魂之胸，魂往將不爾利兮百妖是逢。白豹嗥兮，黃猿嘶，從雙鳥兮駕文狸。瀟之湘兮江之渚，採白蘋兮樂容與。木上繒兮燈下鼓，魂來樂兮吾與汝。風雨兮鷄鳴，露華兮月明，綠草兮白蘋，日落兮潮平。惟魂是樂兮是榮。辭曰：多樂無悲，魂亟歸且；外有諸妖，魂亟避且；四方上下，不可居且；樽酒二簋，來飲饗且。

王季遷（1906-2003）題跋：六如早年師東村而上溯李晞

古。用筆堅韌挺拔而書卷之味盎然，較東村尤有出藍之美。後自李氏斧劈皴中脫胎，而自成一派。細筆長皴，剛健婀娜，不復有院體縱橫習氣。此所以有明一代中之師院體者，六如得脫穎而出傲視群倫。文沈猶當讓席，他無一轍。唐氏經意佳作也。香港胡耀光氏藏有《看雲圖》，筆墨結構頗為近似，然細微處並不相同，蓋一稿兩用，固不足因此致疑。招辭一文書法極精，當以合璧卷視之。己巳（1989年）七月二十日王季遷跋於溪岸草堂。

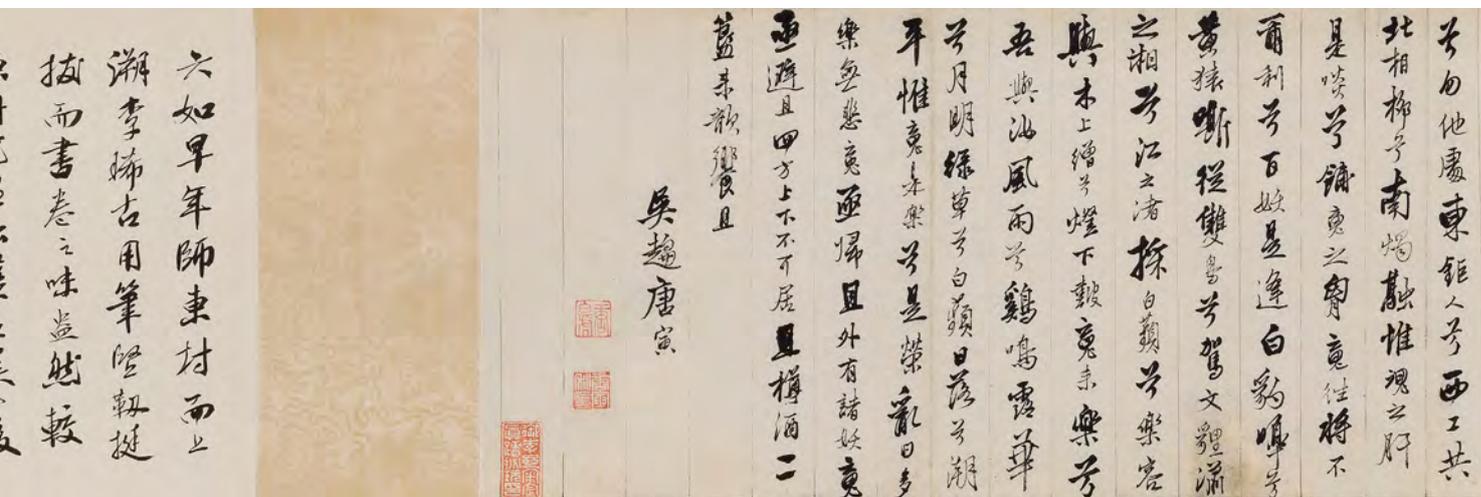
鑒藏印：御李齋審定真跡秘玩印（二次）、王季遷、溪岸草堂、王季遷印、懷雲樓、王季遷氏審定真跡、王季遷海外所見名跡、震澤王氏季遷收藏印、懷雲樓鑑賞書畫之記

出版：1.《寶五堂：海外華人重要書畫珍藏展》，第66-69頁，首都博物館編，北京燕山出版社，2009年版。

2.《王季遷藏中國歷代名畫》（上卷），第266-267頁，天津人民美術出版社，2013年版。

展覽：“寶五堂——海外華人重要書畫珍藏展”，北京首都博物館，2009年11月。

題簽：唐六如招辭圖卷。曾紹杰署。鈐印：萬石堂



說明：題簽為曾紹杰(1910-1988)，湖南湘鄉人，伯祖父為曾國藩，幼承家學，並學書法篆刻，後遇篆刻名家喬大壯、蔣維崧，時可討教請益，並廣結藝文名流，1943年與沈尹默、曾履川、喬大壯、潘伯鷹等十二人在重慶舉行癸未書法展覽，頗獲各方好評。其篆刻之綢繆佈置，為張大千賞識。1951年經香港渡台，晚年致力藝術教育工作。

按語：唐伯虎畫初師周臣，繼上湖宋人李唐、夏圭，兼學郭熙法。後以長線條參入小斧劈皴，柔勁靈動，跌宕瀟灑，躍出於院體之外而自成面目。為“明四大家”之一，書畫極為後世鑒藏家所珍重。所作以絹本為多，然紙本皴染更精微，鬆秀俊逸，尤多精品。此卷崗巒起伏，石隙岩際，灌木參差掩映。山間浮雲湧動，泉瀑飛瀉，一士攜琴書坐高臺習靜，其下江平如鏡，水波不興。遠處山坡逶迤，暮靄漸起。畫境靜寂，看似擁塞而虛實生發。山與樹，皆以松秀清靈之筆流暢寫出，勢若欲活。幽寂之境以動勢增其靈變，才情因書卷的孕育而滲透於其畫裡，故氣韻不凡，其師周東村自歎不及，謂：“祇少唐生胸中萬卷書耳。”卷後有行書招辭，用筆結體皆瘦硬，故有雋拔迥勁之致。與晚年作之如趙（孟頫）體圓潤者有別，當是其較早期作品。香港至樂樓舊藏唐寅《看雲圖》一卷，構圖與此相類，而局部細節並不相同，王季遷先生認為乃唐伯虎一稿兩用，前輩精鑒，所言不虛。

TANG YIN

SPIRITISM POEM

Handscroll; ink and colour on paper; ink on paper
Signed Tang Yin, with four artist seals and ten collector seals
Publication: Refer to Chinese text

畫：26 x 84.5 cm. 10 1/4 x 33 1/4 in. 約 2.0 平尺

書：26 x 104 cm. 10 1/4 x 41 in. 約 2.4 平尺

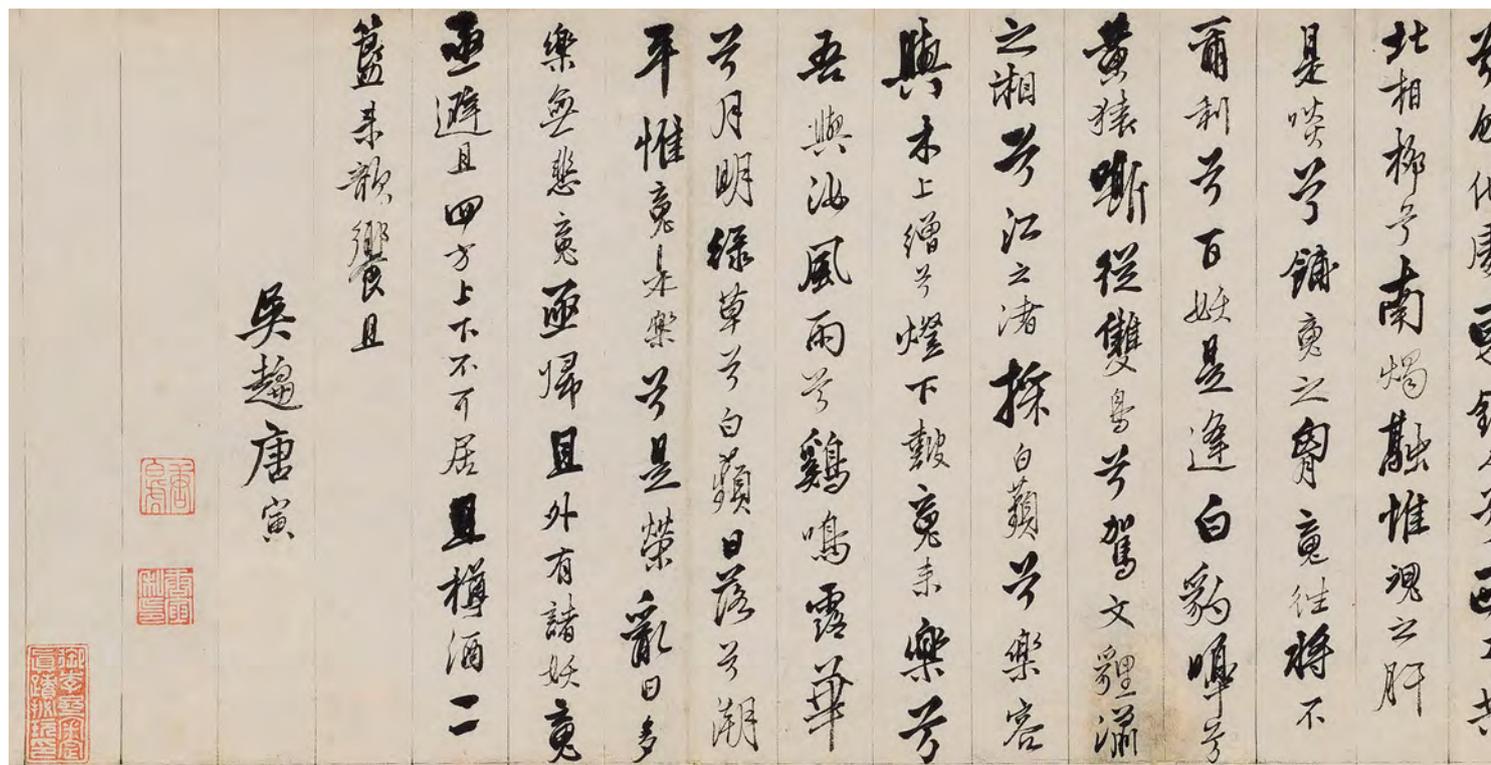
跋：26 x 89 cm. 10 1/4 x 35 in. 約 2.1 平尺

HKD: 8,000,000-12,000,000

USD: 1,032,300-1,548,400



包首





觀雲圖

招辭
 帝命十巫操不死之藥以禦尸
 氣上下於天以招遊魂有鯨
 在野魂往不返乃作歌以招
 之其辭曰
 菟憧憧兮往來叶 湖之浦兮
 江之浦草綠兮鳥啼叶王
 孫兮哀悲桂子開兮白
 露團小山嶺兮泉水寒
 魂何之兮江之干木搖落兮
 風聲酸坎兮伐檀樽樽
 兮舞盤鋪乾兮酒者賓
 較具兮樂序女奴絲進兮
 童隸留該夜渣渣兮香炬
 懸都深兮焚白芷 魂來歎

招辭



475 沈周 1427-1509

游張公洞圖並引

手卷 設色紙本

- 出版及著錄：1. 《支那南畫大成·卷16》，圖版第2199號，日本興文社，1935年版。
 2. 《支那南畫大成·補遺題跋卷》，圖版第39-41號，日本興文社，1935年版。
 3. 《梅景書畫記·卷三 目錄》，見《吳湖帆文稿》第386-387頁。

SHEN ZHOU

CALLIGRAPHY AND LANDSCAPE OF 'ZHANG GONG' KARST CAVE

Handscroll; ink and colour on paper
 Signed Shen Zhou, with three artist seals and several collector seals

- 引首：49 x 109 cm. 19 1/4 x 42 7/8 in. 約 4.8 平方尺
 畫一：45 x 252 cm. 17 3/4 x 99 1/2 in. 約 10.2 平方尺
 題一：45 x 355 cm. 17 3/4 x 139 3/4 in. 約 14.4 平方尺
 題二：45 x 88 cm. 17 3/4 x 34 5/8 in. 約 3.6 平方尺
 題三：45 x 54.5 cm. 17 3/4 x 21 1/2 in. 約 2.2 平方尺

- 畫二：29 x 102.5 cm. 11 3/8 x 40 3/8 in. 約 2.7 平方尺
 題一：27 x 286.5 cm. 10 1/4 x 33 1/4 in. 約 2.0 平方尺
 題二：27 x 47 cm. 10 5/8 x 18 1/2 in. 約 1.1 平方尺
 題三：29 x 373 cm. 11 3/8 x 146 7/8 in. 約 9.7 平方尺

HKD: 20,000,000-30,000,000
USD: 2,580,600-3,871,000



沈周遊張公洞圖並引手卷部份：

吳湖帆（1894-1968）題簽：明沈石田畫張公洞圖並引。憲齋公臨本合裝。丁卯（1927年）臘月重裝，吳湖帆珍藏。

吳徵（1878-1949）題引首：張公洞圖。抱銷居士吳徵。鈐印：詩債待秋徵、春輝外史、來鷺草堂

鑒藏印：書畫舫、郭氏權宛慶藏、志權審定、權宛珍藏、中心藏之何日忘之、一印不辨

沈周書游張公洞並引：

游張公洞並引。

弘治己未（1499年）之三月，余來宜興，客吳君大本所。二十一日，大本倡曰：張洞，古福地之列，吾邦之仙域也。必啓南一游。余笑曰：業已訂之矣。於是理舟載酒，從狀溪而南，歷罨畫溪，迤邐四十餘里。始舍舟陸行，望西南諸山，高下層疊，叢然莫知所謂洞處。詰之，樵人指孟山曰：此中是已。其山於群山最下，而小計其高不過二十仞，心甚易之。豈靈區異壤，能有乎是哉。冉冉曲經田塍間三里許乃抵，已暮。亟由林麓左行，折而北二百步，路次臨一穴，甚深，晦其唇有雜樹蔽虧，人謂此洞之天窗也。轉及山椒，則洞口在焉。呀然向西北，且隘有石衡互於上如門楣然，入必俯首。上磨小方，有刻未暇讀。門側置片石楸紋縱橫云為仙枰，疑好事者設之。自茲從石級下，度再上再下崎嶇甚，疲於老足因小憩旁石。瞰下冥冥，時嵐氣噏渤如水，涵於中不可礙步。隱隱惟見石台耳，暝色漸翳，迨無所覩，乃下山。議宿道士張碧溪林

館。規以明日，補其未足之遊。

夜二鼓，雨作，檐聲浪浪，悵然謂：必敗，乃事矣。

黎明天就霽，即蹶起，厭滄行濕莽中，喜劇興熱，卻掖猛進冉冉焉。足若虛躡洳洳焉。身若淵壁，愈下而境愈奇，乃及台而昨俯見天窗者，今則仰觀之。日光下映，四顧瞭然，下多亂石，傾亞有崩跌勢。

洞傳孫氏赤烏間，霹靂所開天窗，可想其跡也。台踞河北趾，崇丈余，南面而立則三面環見皆石壁。壁拔地漸高，而偃如鵬翼，蹇空轟下，其中鏜。鏜壁之理上下皆庚，庚而橫理中，乳溜萬株色如染靛，巨者、壓者、長者、縮者、銳者、截然而平者、莖莖者、螺旋者，參差不侖，一一皆倒懸，儼乎怒猊掀吻，廉牙利齒，欲嚙而未合。殊令人悚悚，乳末餘膏溜地積為石榴，數長軀離立兀兀。色糝青綠可愛，西壁下作大裂。斜而行，幽而窅，內多流石錯互，初隨行小童，誤由洞口岐而入。忽見蹒珊出於罅處，眾訝曰：何小子之佻達也。東壁下一小洞，廁門內有石窪，滴水滿。中又一洞，正南壁下，中極黝黑，雲通半里許。余闖之，寒氣淄淄襲人，不可久佇。大本則挾童奴二三輩，執炬踉蹌而入，覺其挺。詣之無難也。非但不能抑不敢以老身試其不測，惟盤桓台下咨得俯仰之觀。嗟乎。設者不自知其巧，而使遊者知之。知也有不能盡，其知遊也亦有不易者焉。余於宜興二過洞，尚相昧。今於一識，迨老始獲之。可信境於人間不多設，遊於人生不能幾遭。因引酒獨酌，心與境融，樂與跡超洋洋乎。欲參造物者遊，謂可遺世而長



沈周《遊張公洞圖》

存，不知果。翁之得果何如哉。時大本自別洞出，仍來候余，歷言其中石床石灶丹田之異，旁之列洞，不可殫記。余曰：毋多說我，我亦有神，偕子往矣。

大本請記，而余以詩。詩曰：

仙山不在高，靈區設中萼。包蒙自太古，霹靂始子牖。暗然不耀地，白日已通晝。遂襲世遊人，我及千載後。登頓入地中，足與石角鬪。飛厓臨紫雲，既掀勢還覆。仰面欲成壓，山鬼自司救。元氣不蒸雨，五色變乳溜。支本萬不齊，纂纂管筍瘦。又如人披腹，呈此琅玕秀。旁扉表雲房，曲密通窳竇。跬步必容炬，老膽怯且逗。神仙未易求，冥探亦何邁。矯手採瑤華，和飲千日酎。聊度三千年，擬與石同壽。

長洲沈周。

鈐印：水雲居、沈氏啓南、白石翁

鑒藏印：口樵、吳萬印信(吳湖帆)、中心藏之何日忘之

諸家題後跋：

1. 翁同龢(1830-1904)：吳山不能飛，鑿空自成萼。連蜷善卷洞，一竅天所牖。炯從九幽底，照徹八表晝。我得石田卷，蓋在丁亥後。好詩並奇畫，巧與山靈鬪。不謂天地間，妙手真善覆。哀哉鄭州水，萬楸不及救。蛟龍雜人鬼，混混同一溜。吳公從南來，玉色為民瘦。豈如五羊城，亭館蔚深秀。晚衙散弓刀，棊幾出巖竇。想見落墨時，鄉心筆端逗。

(憲齋作畫時尚未奉河督之命。)我來北墅游，喜與徐君邁。

徑將罨畫水，侑此醺醪酌。卻望古汴城，一杯為公壽。

余得啓南張公洞畫卷，以為奇絕，不知真本乃在憲齋處。己丑(1889年)八月假歸，飲次公北墅。吳縣徐翰卿，示我憲齋臨本，草草題一詩於後。今年六月，憲齋攜示真本相與欲賞，囑錄舊詩入卷，殊愧荒率，即乞教正。壬辰(1892年)閏月廿四日常熟弟翁同龢呈稿。

鈐印：翁同龢印、紫芝白龜之室

2. 江標(1860-1899)：光緒庚寅(1890年)閏月十四日，約同人集拙政園觀桃花，銅井先生出吳憲齋世度藏沈石田游張公圖卷，急賞，竟曰：元蘇江標建霞謹題記。時同觀者中江李貴猷少看、皖山寶以藩分人、吳顧肇熙銅井、曹福元再韓、元蘇鄒福保詠春、王同愈勝之、新陽李傳元。橘農並記。

鈐印：江標曾觀

3. 吳郁生(1854-1940)：石田作畫多似隨意寫出，絕不求工，蓋無人之見者存其畫，格高也。思翁跋石田九數錦冊子，云：平生見石田畫都不滿意，及見此冊，不禁嘆服。雲雲此卷，即思翁所謂不能滿意者，石田此種畫極多，未足致疑也。抑余謂作畫與詩文同，長篇大論，隨筆舒寫，絕無驚人之句，亦無復沓之病，此非根柢沈深，有絕大魄力者，不能得此境也。世有知者，當契余言。丙寅(1926年)十月鈍叟吳郁生。

鈐印：鈍齋。



吳大澂臨張公洞圖卷部份：

顧澐（1835-1896）題吳大澂臨本題簽：吳憲齋中丞臨石田翁張公洞圖。雲壺署簽。

鈐印：雲壺

吳大澂臨本題識：沈石田畫張公洞圖卷，布局奇峭，用筆渾雄令人神遊目想，髣髴置身巖穴中，仰觀滴翠錯落衣袖間，不覺塵襟為之一滌。偶臨此幀自慚形穢，翰卿世五兄見而愛之，即以奉贈。吳大澂。

鈐印：清卿臨本（參見《中國書畫家印鑑款識·吳大澂》30印，403頁）

吳大澂臨本並引題識：（文略）光緒（1888年）十有四年夏五月。吳大澂得此卷於羊城，手臨一過。

鈐印：吳大澂印、辟雍明堂竟室（1印參見《中國書畫家印鑑款識·吳大澂》33印，403頁）

諸家題後跋：

1. 顧肇熙（1841-1910）：憲齋先生臨摹至精，在京邸日見其所臨大痴、石谷、廉奴、蓮心諸家，多能逼真。石田翁畫境稍別，此圖尤為奇倔。憲齋復能繼幽鑿險，無一弱筆，正如和人詩，善押強韻，自非能手不辨。石田書法從山谷出，憲齋初學香光，復參以北碑，與翁絕不相類，乃跋語中字往往得魯直神，賢者固不可測歟。上年在關中，客有攜石田卷見過者，長至丈余，筆墨深厚，惜為庸工裝背，稍損絹紋，議賈未諧，不知落誰氏手矣。翰卿仁兄出示屬題，肇熙識於洪氏齋中。

鈐印：銅井山房

2. 顧澐：陽羨佳山水以善卷張公二洞為最著，予於丙寅（1866年）之秋同黃山胡丈曾過游焉。善卷洞口奇辟，水入山腹，脈伏而潛流，上有小口窗，深不得探。張公洞腹虛中多巖聳，當時兵火初靖，草石荒塞，虎狼寄跡。度余游屐

取經讀石八日之記，半沒劫慶中，忽忽二十年。每欲為二洞作圖，已如漁父出桃源，迷茫津處矣。石田翁原本，今為憲齋吳中丞所得，中丞又手摹，是卷以贈徐君翰卿，題謂神遊目想，髣髴置身巖穴間。夫賢者，雖身處富貴而不忘山林之樂，可一動其心，以自足而高世。後之人不獨高石翁之樂志山林，而賢中丞以憂天下之心，亦希慕石翁山林之樂也。今翰卿寶中丞之妙墨跡，有若中丞之寶石翁真跡同，一為藝林之珍秘耳。戊子（1888年）九秋，顧澐敬觀並識。

鈐印：若波、頌墨廬（參見《中國書畫家印鑑款識·顧澐》39印，1618頁）

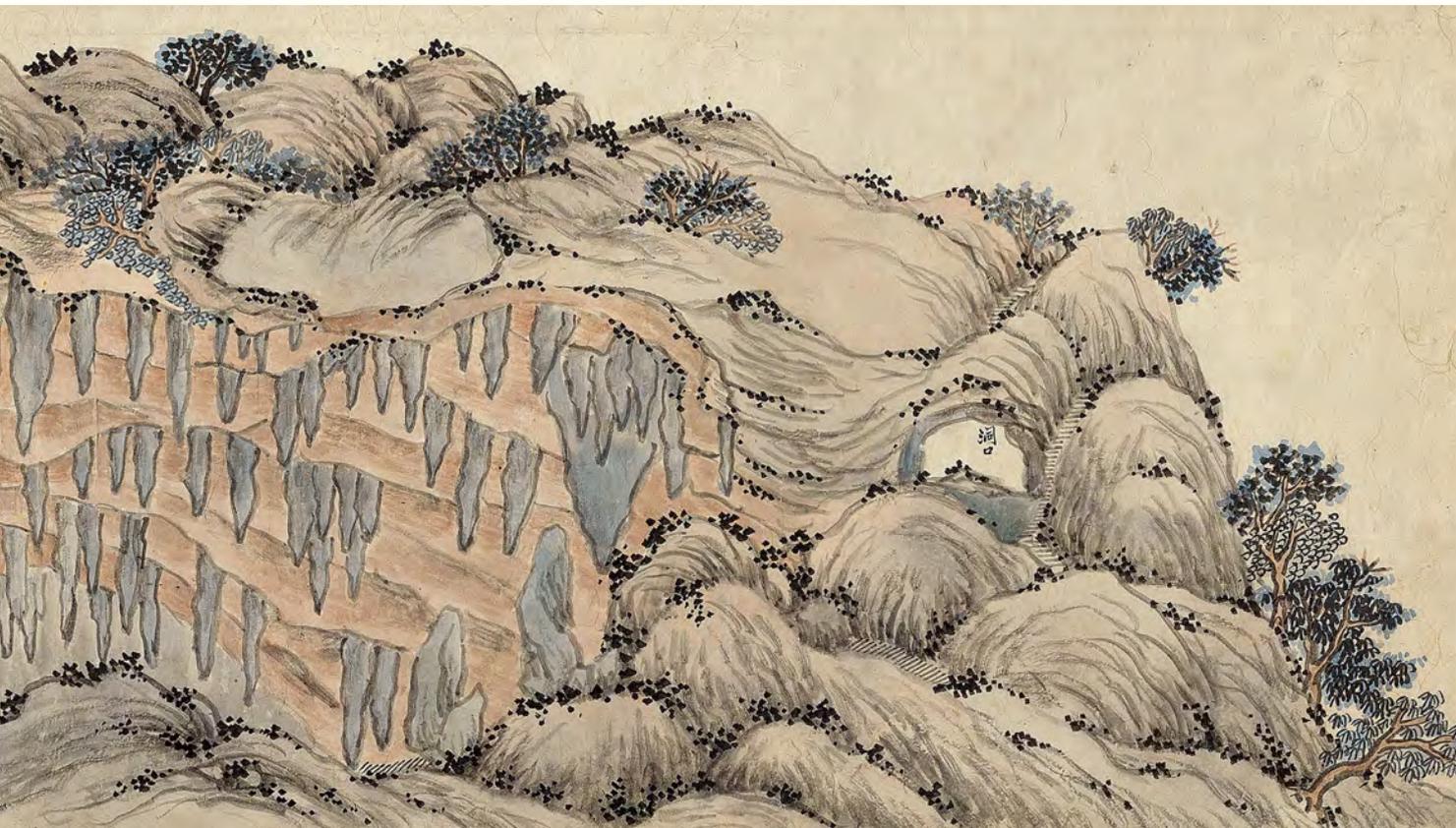
3. 楊峴（1819-1896）：憲齋吳中丞臨石田翁張公洞畫卷，懸筆中鋒，骨力深厚，與石田血戰，疑將伏而監其胸矣。余客吳二十年，於山水勝處，未嘗一涉及。翰卿五兄出此見跡，如置身邱壑杳冥中，目眩心悸者見之。戊子（1888年）初冬，歸安楊峴藐叟題記。

鈐印：峴翁

4. 費念慈（1855-1905）：趙松雪嘗問畫於錢玉潭曰：如何是士氣。玉潭曰：篆籀法耳。石田畫學出於杜東原，近接元人，深得此意，遂為有明一代之冠，自停雲出而古法稍稍變矣。今觀憲齋文臨張公洞卷，逼真石田，想見政通人和，興酣落筆，乃嘆不能篆籀者，不足與論畫，鹿床所謂筆墨，在蹊徑之外，氣均又在筆墨之外，必非尋常時史所知質之。翰卿五兄以為然否？戊子（1888年）十二月雪窗呵凍。費念慈。

鈐印：西蠡經眼

5. 朱壽鏞：國朝大臣中多精畫理，然畫山水者，惟麓台、司農卓然大家，與琅邪虞山並重。雍乾間董文恪、錢文敏亦均以此。上邀宸賞外，此殊未多觀。今恪帥以經緯之才起家，詞林乘輅，秉節歷中外不二十年已，聲施爛然，乃政事之余，博學



吳大澂臨本

好古，兼擅六法，臨摹逼肖，又將繼錢董諸公為一代巨手。是圖樵石田翁，境界奇創，魄力雄渾，尤推傑構。翰卿兄鑒別素精所至，廣為收集得此，庶可壓多寶船矣。己丑（1889年）春莫寶應朱壽鏞謹題。

鈐印：般陽湖主、初名口生改名申壽霖又名壽鏞

6. 翁同龢：余得石田張公洞畫卷，以為奇跡，不知真本乃在憲齋處。己丑（1889年）八月乞假暫歸，飲次公所，徐翰卿先以憲齋臨本索題，因和白石翁韻，以發一笑。

仙山不能飛，鑿空妙成萬。蕭寥善卷洞，天為詩老牖。遂從九幽底，炯若八表晝。我得石田卷，蓋在丁亥後。好詩並奇畫，力與山靈鬪。不謂天地間，妙手真善覆。哀哉鄭州水，萬楫不能救。蛟龍雜人鬼，眾濁並一溜。吳公從南來，玉色為民瘦。豈如五羊城，亭館蔚深秀。晚衙散弓刀，棊幾出岩竇。想見落墨時，歸心筆端逗。憲齋作畫時尚未拜河督之命。我來北墅游，偶與徐君邁。徑將罨畫水，侑我醺醪耐。卻望古汴城，一杯為公壽。是月十有三日翁同龢漫稿。

鈐印：□□室、臣翁同龢、聲甫、世上真正讀得十三經廿一史者幾人

說明：1. 吳大澂臨本中上款人：“翰卿世五兄”即徐熙，生年不確，長州（今屬蘇州）人。徐康之子。一作徐煦，字翰卿，號門廬。克承家學，精鑒別，工刻印。被吳大澂視為文物鑒藏知音。

2. 引首題者為吳徵（1878-1949），字待秋，名徵，以字行。別號抱錫居士、疏林仲子、春暉外史、鷺絲灣人、栢蒼亭長、晚署老錫。浙江崇德（今桐鄉）人。

3. “郭氏權宛慶藏”、“志權審定”、“權宛珍藏”為郭志權鑒藏印，三印皆馮康侯（1901-1983）刊印。郭志權（b.1938）SBS，JP，廣東中山人。永安百貨創辦人郭泉之孫、李佩材外孫、李樹培女婿，永安國際集團執行董事（已退

任）。

“權宛樓”為郭志權、其妻李宛群其取名一字而成。所藏頗富，多為明清名家作品，如香港藝術館籌劃、香港市政局及敏求精捨聯合主辦“清朝瑰寶”展上展出的黃易《錢塘觀潮圖》，上即鈐此印。

4. 江標（1860-1899），字建霞，號師鄒，清末官員、詩人、學者，維新派人物。江蘇元和縣（今屬蘇州市）人。

5. 吳郁生（1854-1940），字蔚若，號鐘齋、鈍齋，晚號鈍叟，江蘇蘇州人。清末重臣，1910年末代軍機大臣。光緒三年（1877年）丁丑科進士；同年五月，改翰林院庶吉士。光緒六年四月，散館後，授翰林院編修。歷官內閣學士、四川學政、廣東主考、禮部侍郎、軍機大臣。康有為（1858-1927）出其門下。辛亥國變後僑居當時德國殖民地青島，寄情詩詞書法繪畫。卒謚文安。

6. 顧灑（1835-1896）字若波，號雲壺、壺隱、壺翁、雲壺外史、浚川、頌墨、病鶴，室名自在室、小遊仙館。吳縣（今屬江蘇蘇州）人。布衣。工畫山水，清麗疏古，得“四王”、吳、惲諸家之長。

7. 顧肇熙（1841-1910），字曠民，號緝庭，江蘇吳縣（今蘇州）人，清朝政治人物，舉人出身。工詩文、書法，詩宗北宋，書效蘇軾。有日記多種。

8. 費念慈（1855-1905），字記懷、岐懷，號西蠡、藝風老人。江蘇省常州府武進縣人，清朝文人、書法家，進士出身。盛宣懷（1844-1916）表弟。

9. 此部分由吳湖帆重新裝裱，裱邊上梅花即為其所繪。

窓可想其延也。臺嶺洞北壯崇丈餘，南面而立，則三面環見。皆以壁壁拔地漸高，而徑如鵬翼，蒼空燾下其中，露、壁之理上下皆廣，而橫理中乳溜萬株，色如紫靛，巨者名者長者，儲者銳者，截然而平者，蒼蒼者，螺旋者，參差不侖，一皆倒懸，儼乎怒視，拗吻，鷹牙利齒，歎而末，合珠令人悚。乳末餘膏，潤地積為石，榴數長，軀離立兀，色綠青綠，可變而壁下作大裂斜，而何幽而甯，內多流石，錯互初隨，行小童，誤由洞口，岐而入，忽見躊躇，出于罅處，象樹何何，小子之他達也。東壁下一小洞，洞門內有石窪，滴水滿中，又一洞，正南壁下中極黑，黑云通半里，許余聞之，寒氣透，整人不可久，跨去本則缺，僅奴二三輩，執炬環瞻而入，覺其越詣，無難也，非但不能抑，不敢以老身試其不測，惟盤桓臺下，恐得俯仰之觀，嗟乎，設者不有知其巧，而使遊者知之，知也，有不能盡其知，遊也，亦有不易者焉。余於宣興二過洞，尚相昧，各於一識，遊老始獲之，可借境於人間不多，故遊於人生不能幾，遭因引酒，獨酌，心手境融，樂于途，越洋，手款冬，造物者遊，謂可遺世而長存，不知果符之得，果何如哉。時年本自別洞出，仍乘候，余歷言其中，石床石窻，丹田之異，喜之列，洞不可彈，記余曰：母多，能我，我亦有神，借于佳矣。大木請記，而余以詩詩曰。

在下來流野詩，并奇，奇巧，巧與山靈，閣不謂天地間物，多真善，慶，十，象，或鄭州水萬福，不及，救蛟龍，雜人鬼，混：同一，一，一，吳公從南來，玉色，為民，瘡，豈如五羊，城，專，館，蔚，深，秀，晚，銜，散，弓，刀，集，凡，出，巖，寶，想，見，落，墨，時，鄉，心，筆，端，遠，憲齋作畫時為我，象，北，壁，遊，喜，興，徐，君，遂，徑，轉，卷，畫，水，值，此，醜，耐，即，望，古，汴，城，一，杯，為，公，壽，余，既，得，居，南，張，公，洞，畫，危，以為，高，危，不，知，真，本，乃，在，憲，齋，仁，先，處，已，廿，八，月，做，婦，飲，題，次，公，北，野，吳，縣，徐，翰，示，我，憲，齋，非，本，時，題，一，於，後，今，年，六，月，憲，齋，書，示，善，本，相，與，款，堂，滄，錄，藉，符，入，卷，珠，愧，甚，亦，印，之，
 蘇，心，壬，辰，閏，月，廿，日，常，毅，弟，前，同，錄，呈，葉，

是卷大致分為兩個部分，第一部分是沈周《遊張公洞圖》，為詩、文、畫一體的紀遊圖。有翁同龢（1830-1904）、江標（1860-1899）、吳郁生（1854-1940）題跋；第二部分為吳大澂臨本，有顧肇熙（1841-1910）、翁同龢、顧澐（1835-1896）等諸家題跋。後入藏梅景書屋，經吳湖帆重新裝池，以其所繪繁密梅枝相映襯，別有意趣。1499年3月，沈周往遊宜興，宿友人吳大本所。吳大本，即吳倫。《宜興縣誌》中記載：其“不樂仕進，雅志山水，日與騷人墨士往來唱酬，其中有陶然自得之趣。”沈、吳往遊的張公洞在孟峰山南麓，又名庚桑洞，老子的徒弟庚桑楚，據說就隱居在此洞中，而後張道齡，和八仙中的張果老，據傳相繼在此修真。畫作中山峰層層堆疊升起，視點較高，山體變長披麻為短披麻，同時加牛毛皴，並以明暗墨色強調山體凹凸，近景山體多渲染，少皴擦，凹凸分明，山體的層疊與皴點之運用，既顯出早年師法王蒙的痕跡，又可見沈周對吳鎮畫風的熟稔。引文結體瘦硬有神，書風剛健清奇。細看會發現，在畫作上畫家以小字標注了“洞口”、“天窗”，（在憲齋臨本中更為清楚）這些清晰的指示，凸顯了繪畫純粹的紀實性。雖然有文士一人，策杖行吟，但該文士所處的位置，以及仰觀洞頂的姿勢，都讓人覺得，畫家的用意實是將其身量，與溶洞中石筍大小對比，凸顯雄奇的自然景象。引文中沈周用“巨者、麼者、長者、縮者、銳者、截然而平者”，形

容張公洞中石筍如“廉牙利齒”，“參差不侖”的奇景。而在繪畫中，他採取的手法，其一，是將洞內景致移植到洞外，如在洞內所見“青綠可愛”的石榴，在繪畫中於洞外排開；其二是利用仰觀的視角和透視關係，將層層疊疊密佈的石筍，用錯落的形式表現出來；其三是放大了洞口於山體中的比例，使之類似於一個山體的剖面，以便更詳細的刻畫洞內的景致。在石濤同一母題的《遊張公洞圖》（現藏美國大都會博物館）中，可以看到同樣的洞口比例和視角，唯獨不見石榴，石筍的密度和大小均有縮減。但從山石的動勢與題識中“此洞抑鬱如奇人，兀傲直逼天下士”之句，皆可見石濤是在體現自己的藝術思想，而沈周是將所見之奇景，一一鋪陳，與引文相互對應。無論是清晰的指示，還是畫家所作的有意變更，皆是為了清晰的表述張公洞實際的情態，和紀遊引文產生緊密的關聯。訪幽探勝是吳中文人生活的重要內容，且多以詩歌書畫紀之。吳寬在《跋沈啟南畫卷》中說：“吳中多湖山之勝，予數與沈君啟南往遊。其間尤勝處，輒有詩紀之，然不若啟南紀之於畫之似也。”沈周所繪紀遊圖，在“物”與“我”的分割中，所刻畫的既不是一種定式，也不是自我情愫的寫照與宣洩。而是一種純粹的講述與刻畫，是純粹的山水之樂。目前，已知沈周《遊張公洞圖》有三個版本。包括上海博物館，與翁同龢後人所藏兩個版本，有學者提出：（上博藏本）其書法的結體全部朝向同一方向傾斜，習氣頗深，運筆

遊張公洞并引

弘治己未之三月余來宜興客吳石
六本而石曰大本倡曰張明古福
地之別吾鄉之仙域也必登君一遊奈
笑曰業已訂之矣於是理舟載酒
從故溪而南履層崖畫溪迤邐早
餘里始舍舟陸行望西南諸山為
下層疊叢然莫知所謂洞處結
之巖人指蓋山曰此中是已其山於
羣山最下而小計其高不過二千
仞心甚易之望靈巨無環能者手
是哉舟由徑田陸間三里許乃
抵已暮亟由林麓左行折而西以
百步路次臨穴甚深路甚窄有
綠樹蔽虧人謂此洞之天窓也轉
汲山榭刺河石為呀然向可坐
隘有石銜亘于上如門稍然入
必俯首上磨小方有刻未暇辨門
側置片石執仗縱橫云為仙標
疑好事者設之自茲從石級下度
再上再下時岫甚疲於老足因憩
旁不暇下其時嵐氣瀟瀟如水
涵于中不可假步隱惟見石臺
耳 曉色漸翳迤邐無所覩乃下山
議者道士張碧溪林館現以明日
補其未足之遊夜二鼓而作簾聲
浪·悵然謂必敗過事矣黎明天
就霽即蹶起厭泥行過莽中
喜劇興熱却振程進舟·馬足
若虛躡涉焉身若淵墜愈下
而境愈奇乃及臺而昨備先
夕憲者令則仰觀之日光下映
四顧瞭然不多亂石傾亞有崩跌
勢洞傳孫氏赤烏問禱靈雨開天

仙山不在高靈區設中華包蒙自太
古霹靂始子臚闡然不懼地自日已通
豈遂棄世遊人我及千載後登頌入
地中是子石角闢飛崖臨紫雲紀
嶽勢還覆仰面歎成壓山先自司
救元氣不蒸而北色變乳滔支木萬
不齊慕簪笋瘦又如人披腹呈此
琅玕秀旁靡長雲房曲密通窅
冥跬步必容炬老膽怯且運神仙
未易求真探亦何遠矯手采珠華
和嶠千日時耶度三千年擬與石
同壽

長洲沈周

吳山不能飛
蟻善卷洞一
幽底照徹八
表畫我得石
四卷蓋

沈周《遊張公洞并引》與翁同龢等跋

亦刻意作伸手掛狀，帶有很重的匠氣。而翁萬戈本的品质較佳，不僅每個字的結體有變化，運筆亦自然而有力。（吳剛毅《沈周山水繪畫的題材與風格研究》）
但事實上，除卻這兩個版本外，吳大澂也藏有一本沈周《遊張公洞圖》，收錄於《南畫大成》的，即是憲齋所藏。而翁、吳兩人之間關於這幅畫的故事，被翁同龢記在他的日記裡。這段故事在《翁同龢的古書畫收藏與晚清北京的古董商》（《文物天地》2009年第三期）一文中有清晰的闡述。現摘錄於茲：
（翁、吳）各藏有一本沈周的《遊張公洞圖卷》。翁同龢是在1888年1月買進的，在這月11日的日記中寫道：“見沈石田《遊張公洞畫卷》，題詩並序凡千餘言，奇跡也，索八十金，便擬買之矣，為之破顏。”……不過，沒成想到當他在第二年八月份請假回常熟的時候，竟然有一位叫做徐翰卿的蘇州古董商拿來一卷吳大澂所臨的《沈周張公洞圖卷》請他題跋。翁同龢這才知道吳大澂也收有一本沈周《遊張公洞圖卷》。而吳大澂大概也因此知道翁同龢的藏本。在1892年8月16日，吳大澂把自己所藏的這本帶到北京，請翁同龢題跋。
翁同龢在日記中記錄下了對吳大澂所藏《張公洞》卷的評價，雖然不像在題跋中確稱吳所藏為“真虎”，但也感歎“清卿（吳大澂）所藏，較余遠勝。”（《翁同龢日記》）
至此處，也基本解釋了翁同龢題跋兩次，以及題詩的版本問題。此卷的確有翁同龢的步石田韻的兩次題詩，兩次題詩前後相差四年，大意

相近，但用詞有修改。根據翁氏題跋中所述：
己丑（1889年）八月假歸，飲趙次公北墅，吳縣徐翰卿示我憲齋臨本，草草題一詩於後。今年六月，憲齋攜示真本相與嘆賞，囑錄舊詩入卷，殊愧荒率，即乞教正。壬辰（1892年）閏月廿四日常熟弟翁同龢呈稿。
不難看出，翁氏是先題詩於1889年所見的憲齋臨本，後題詩於1892年所見的憲齋藏本。題詩的內容大多為逢迎和稱頌吳大澂歷任廣東巡撫、河南山東河道總督的政績，對於沈周的繪畫本身反而甚少提及。事實上，吳大澂和翁同龢都各臨有一本，吳氏完整臨摹的張公洞所在山體部分，佈局、設色、筆意皆肖石田翁，唯山體多布長披麻皴，而翁氏僅臨摹洞口之局部，與沈氏佈局、筆意皆有較大差別。
當我們翻看不同時期不同作者的臨本，吳大澂“好之尤篤”的追和，石濤的個人及宗教情節，翁同龢的應和中所折射出的官場文化，文人的不斷臨摹、仿作、追和，構成了《遊張公洞圖》流傳過程中的文化現象，錯綜複雜，又頗有趣味。
《遊張公洞圖》後入藏梅景書屋，吳湖帆特將憲齋臨本裝池於其所繪梅花中，以示對此卷的珍愛。又將憲齋臨本與藏本裱為一卷，并著錄於《梅景書屋書畫記·卷三》。50年代，吳湖帆也曾以張公洞入畫，紅葉鮮妍，石筍森然，又是全然不同的風光。

所觀乃下山議省道士張碧
 溪林館規以明日補其未足
 之遊夜二鼓雨作簷聲浪
 悵然謂必敗過事矣黎明
 天就霽即蹶起厭泡行濕
 莽中喜劇興熱却掖猛
 進舟焉足若虛躡洳焉
 身若淵墜愈下而境愈奇
 乃及臺而昨俯見天憲者
 今則仰觀之日光下映四顧
 瞭然下多亂石傾亞有崩
 跌勢洞傳孫氏赤烏間霹
 靂所開天憲可想其迹也臺
 踞洞北趾崇丈餘南面而立
 則三面環見皆石壁壁拔
 地漸高而偃如鵬翼窻空
 燾下其中豁壁之理上下
 皆廣而橫理中乳溜萬株
 色如染靛巨者么者長者
 縮者銳者截然而平者苗
 茨者螺旋者參差不侔一
 皆倒懸儼乎怒猊掀吻麤
 牙利齒歎嗾而未合殊令
 人悚乳末餘膏溜地積為
 石榴數長軀離立兀色糝
 青綠可愛西壁下作大裂
 斜而行幽而官內多流石錯
 互初隨行小童誤由洞口岐而
 入忽見滿珊出于罅處裏訝

掀勢還覆仰面歎成壓山
 鬼自司救元氣不蒸雨五色變
 乳溜支本萬不齊慕簪笋
 瘦又如人披腹呈此琅玕秀
 旁靡表雲房曲密通窳實
 跬步必容炬老膽怯且逗神
 仙未易求冥探亦何違矯乎
 采瑤華和飲千日酌聊度
 三千年儼與石同壽

長洲沈周

光緒十四年夏五月吳大澂得此
 卷於羊城手臨一過

憲齋先生臨摹至精在京邸日見其
 兩臨大礙石谷處出遂以法家多能
 通畫石田翁畫境稍別此圖尤為磊
 磊憲齋復能一繼幽擊陰多一弱
 筆正以和人詩善押強韻自非能乎
 不辨石田書法僅少出憲齋初學
 秀光後喜以此碑占習修不相類
 乃跋語中字法以魯直之神賢
 去固不可測歟上年在閩中嘗有
 携石田卷見之去書玉文好筆墨
 深厚惜為庸工取背稍損縐紋
 識雲未識不知誰誰氏手矣
 翰仰仰先出末尾題聲思識於洪
 次齋中

游張公洞并引

弘治己未之三月余來宜興
客吳君大本四二十一日大本
倡曰張洞古福地之列吾邦
之仙域也必啓君一遊余笑
曰業已訂之矣於是理舟載
酒從湫溪而南歷卷畫溪
逶迤四十餘里始舍舟陸行
望西南諸山高下層疊叢然
莫知所謂洞慶詰之樵人指
孟山曰此中是已其山於羣
山最下而小計其高不過二十
仞心甚易之豈靈區異壤能
有乎是哉舟曲徑田塍間三
里許乃抵已暮亟由林麓左
行折而北二百步路次臨一穴
甚深晦其唇有榛樹蔽虧
人謂此洞之天窗也轉及山樹
則洞口在焉呀然向西北且隘
有石銜亘于上如門楣然入
必俯首上磨小方有刻未暇
讀門側置片石緗紋縱橫云
為仙枰疑好事者設之自
茲从石級下度再上再下崎
嶇甚疲於老足因小憩旁石
瞰下冥時嵐氣滃湧如水
涵于中不可礙步隱惟
見石臺耳冥色漸昏魚無

曰何小子之佻達也東壁下一小
洞厠門內有石窪滴水滿中
又一洞正南壁下中極黝黑
云通半里許余聞之寒氣
淪襲人不可久許大本則扶
僮奴二三輩執炬踉蹌而入
覺其樞詣之無難也非但不
能抑不敢以老身試其不測
惟盤桓臺下恣得俯仰之觀
嗟乎設者不自知其巧而使
遊者知之知也有不能盡其知
遊也亦有不易者焉余於宜興
二過洞尚相昧今於一識迨老
始獲之可信境於人間不多
設遊於人生不能幾遭因引
酒獨酌心之境融樂與迤邐洋
乎款春造物者遊謂可遺世
而長存不知果翁之得果何
如哉時大本自別洞出仍未
候余歷言其中石床石竈
丹田之異旁之列洞不可殫
記余曰毋多詫我我亦有神
偕子往矣大本請記而系以
詩詩曰
仙山不在高靈區設中莽包
蒙自太古霹靂始與牖闢然
不耀地白日已通晝遂襲世遊
人我及千載後登頓入地中
足与石角鬪飛厓臨紫雲旣

志山林而質中丞以憂天下之
心亦素慕石翁山林之樂也
翰卿寶中丞之妙蹟有在
中丞之寶石翁真迹同一為
教多然之政秘耳

戊子年秋 顧泮教親并後

憲高是也臨石翁有張石河卷卷無草
中鋒骨力深厚石翁也戰戰兢兢以自警
隨處處處見之二十年於此以水隨波
涉及 翰卿力多見此如置月
於古畫中目擊心悟者久之

戊子初冬 歸昌 獨倪翁字題記

趙松雪嘗問畫於錢玉潭曰如何是士氣玉潭曰
摹搨法耳石田畫學出於杜東原近接元人深
得此意逆為有明一代之冠自傳雲出而古法稍
稍變矣今觀 憲齋文臨張公洞卷逼真石田
想見改道人和興酬苒苒乃歎不能摹搨者
不足與論畫林所謂筆墨在蹟徑之外氣均
又在筆墨之外必非尋常時文所知質之
翰卿五兄以為金石 戊子十二月雪窗河凍費金卷

國朝大邑中多精畫理然畫山水者惟
台司農卓然大家而瑯琊雲山並重
難乾 同董文治錢文敏亦均以此上選

地開妙手真善愛
教鄭州水第榴不能救
蛟龍雜人鬼眾濁併一
涵吳公從南來玉色為
民瘦豈如五羊城亭館
蔚深秀晚衙教弓刀
隼凡出巖竇想見落
墨時歸心筆端迤
時為未林 我未北野遊偶
為替之命 與徐君邁徑將卷畫
水俯我醺酥耐却理
古汴城一杯為公壽

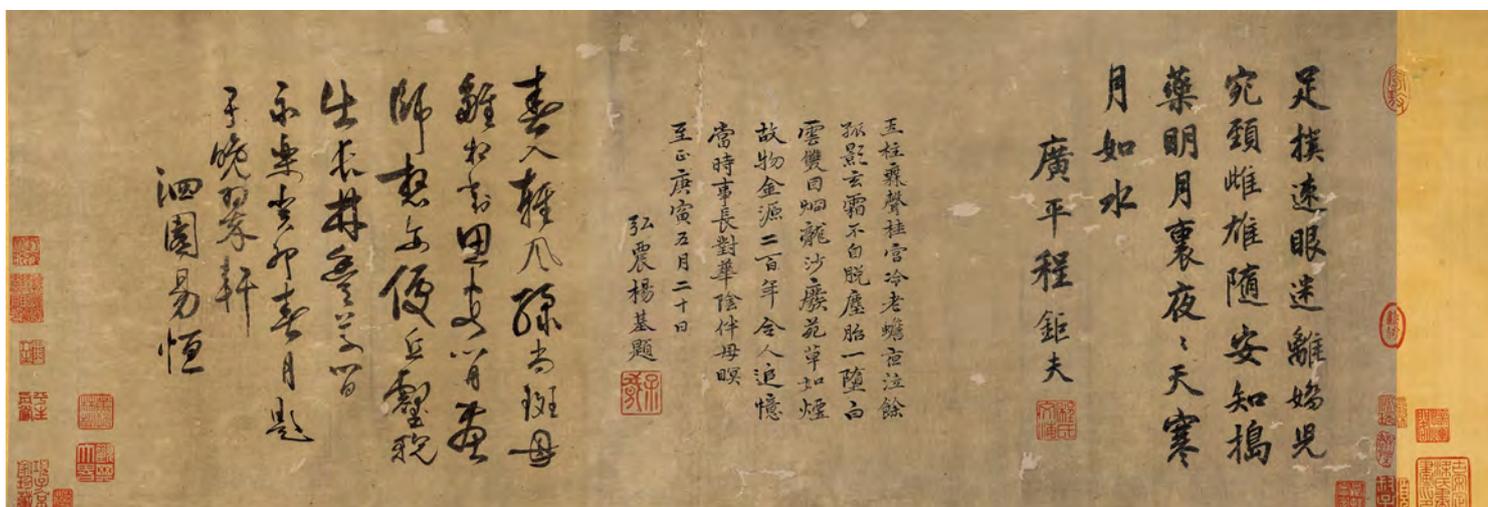
是月十有三日翁同龢湯稿

丁卯吳湖帆
作畫



陽羨佳山水以善卷張公二洞
 為最著予於丙寅之秋因秀山
 胡丈曾過遊台善卷洞口奇
 澗水入山腹脈伏而潛流上有
 小口窟深不得探張公洞腹幽
 虛中多蕪穰年 考何兵火初
 靖草石荒塞虎狼穿迹度
 全遊履所僅讀石台之記半
 沒極房中 忽之二十年每往
 為二洞作畜正出漁父出桃源
 茫茫津遠矣石田翁原奉
 今為憲憲吳中丞所卜中丞
 又手摹是卷以贈
 徐君翰作題謂神遊目想
 髣髴置身巖谷間去賢
 者後身亦富貴而不忘山林
 之樂石翁為山林士視富貴
 之樂不一而足心以自足而高

家實外此珠未多觀今 恬神以徑律之
 才起家洞林采輅兼節啟歷中外不二十
 年已聲施烟壑乃政事之餘博學好古兼
 擅六法臨摹逼肖又將繼錢董諸公為一代
 巨手是而樞石田翁境界奇創魄力雄渾
 尤惟傑構 翰卿元鑒別素精所至廣為收
 集得此卷之整多寶秘矣
 己丑春莫寶應朱壽鏞謹題
 余得石田張公洞畫卷以
 為奇迹不知真本乃在
 憲齋處己丑八月乞假
 暫歸飲次公所徐翰卿
 先以憲齋作本索題因
 和白石翁款以發一嘆
 仙山不能飛鑿空妙成
 葦蕭寒善卷洞天為
 詩老慵遂符九幽底烟
 若八表畫我得石田卷
 蓋在丁亥後好詩并奇



476 黃居冢（傳）

藥苗三兔圖

手卷 設色絹本

題識：黃居冢藥苗三兔圖。

題簽：1.北宋黃居冢藥苗三兔圖。天籟閣珍秘。 鈐印：伍元蕙儷荃氏

2.黃居冢藥苗三兔卷。秋碧堂鑒定。 鈐印：河北棠村

3.宣和御府秘藏黃居冢三兔圖真跡。伍氏南雪齋鑒藏。 鈐印：墨·林

後紙：（一）宋黃居冢藥苗三兔圖。宣和內府珍秘。大明萬曆乙亥（1575年）春仲，墨林山人記於天籟閣。 鈐印：項元汴印、墨林山人

（二）足撲速，眼迷離，嬌兒宛頸雌雄隨。安知搗藥明月裏，夜夜天寒月如水。廣平程鉅夫。 鈐印：程氏文海

（三）玉柱無聲桂宮冷，老蟾夜泣餘孤影。玄霜不自脫塵胎，一墮白雲雙目炯。龍沙廢苑草如煙，故物金源二百年。令人追憶當時事，長對花陰傍母眠。弘農楊基題。 鈐印：孟載

（四）春入輕風綠尚斑，母鷄相對思安閒。畫師想亦便丘壑，貌出長林豐草間。永樂癸卯春月題於晚翠軒。泗園易恒。

鑒藏印：緝熙殿寶、宣齋、秋壑圖書、紹興、紹興、乾卦、政齋、雙龍印、御書半印、內府圖書、內府圖書之印、睿思東閣、群玉中秘、項元汴印、墨林秘玩、虛朗齋、神品、退密、子京所藏（兩次）、項墨林父秘笈之印、項子京家珍藏、項墨林父秘笈之印、項墨林鑒賞章、子京父印、馮李項氏士家寶玩、子京父印、子京、寄菴、子孫世昌、子京珍秘、墨林秘玩、項叔子、墨林生、平生真賞、項子京家珍藏、陸潤之鑒藏、陸潤之藏、懷煙閣、懷煙閣陸氏珍藏書畫印、雲間陸氏、梁清標印、梁、蒼巖、蕉林秘玩、蕉林玉立氏圖書、棠邨審定、觀其大略、伍氏南雪齋藏、伍氏漱觀閣收藏書畫、伍元蕙、悅樂君子、三亦堂、古安氏梁氏書



476

畫印

說明：卷前鈐有“淳化軒御製箋”。

HUANG JUCAI(ATT.)

THREE RABBITS

Handscroll ; ink and color on silk

With sixty collector seals

畫心：30 x 212 cm. 11 3/4 x 83 1/2 in. 約 5.7 平尺

題跋：30 x 82 cm. 11 3/4 x 32 1/4 in. 約 2.2 平尺

HKD: 5,000,000-6,000,000

USD: 645,100-774,200

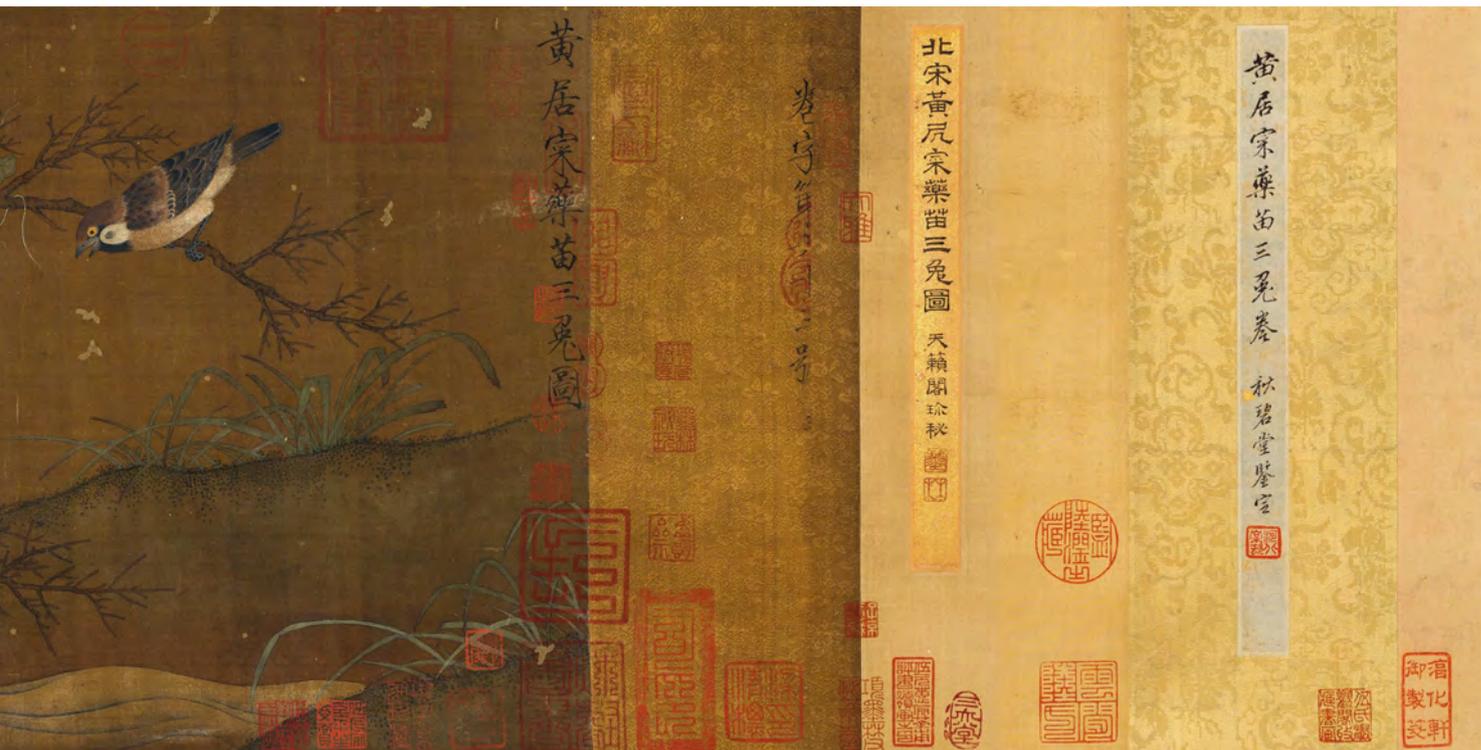


包首



外盒

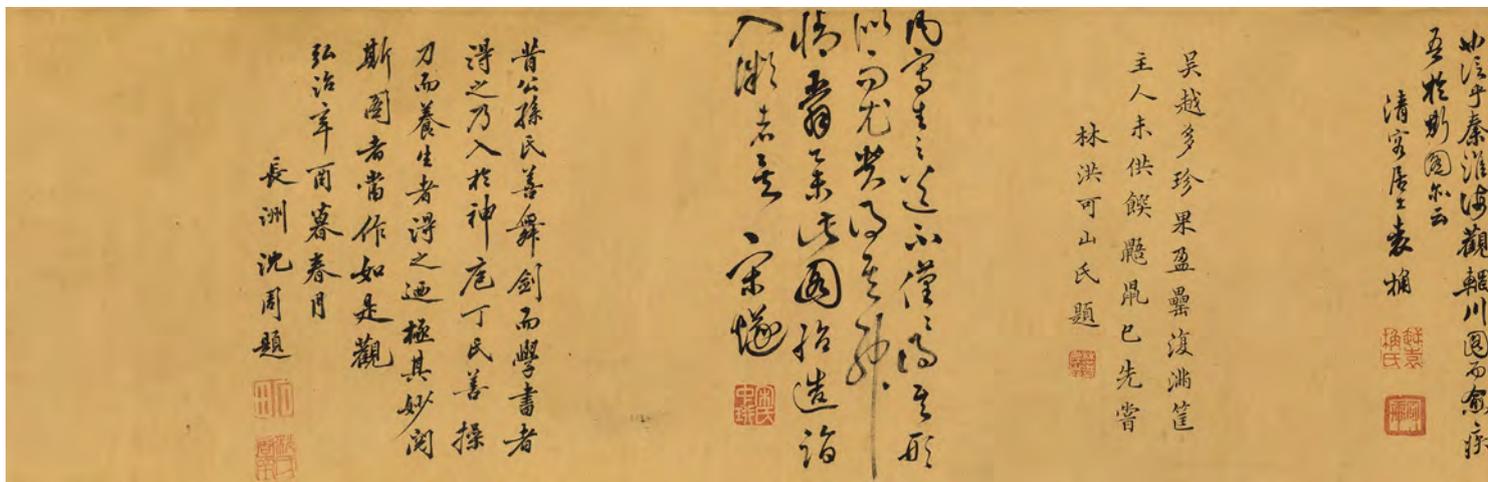




476(局部一)



476(局部二)



477 錢選（傳）

寫生卷

手卷 設色絹本

鈐印：吳興錢選

題識：舜舉錢選。

後紙題詠：（一）貢師泰：雪川翁寫生之妙，甲於一時。

此卷雖游戲三昧而有至理存焉，展觀當自得之。宣城貢師泰。 鈐印：貢師泰印

（二）袁桷：余見錢玉潭此圖展卷未得一二，便欲絕倒。因想其運筆入神，酷稱肖似，非象於墨而得道於墨者也。故凡觀此圖，使怒者喜，鬱者暢。即市朝貴介，禪衲儒生，未有不觸情興感。一晤，拈花示指之妙也。信乎，秦淮海觀輞川圖而愈疾，吾於斯圖亦云。清容居士袁桷。 鈐印：越袁桷氏

（三）林洪：吳越多珍果，盈壘復滿筐。主人未供饌，鼯鼠已先嘗。林洪可山氏題。 鈐印：林洪可山氏之印

（四）宋燧：凡寫生之道，不僅僅得其形似，而

尤貴當得其神情，舜舉此圖殆造詣入微者矣。宋燧。 鈐印：宋氏中珩

（五）沈周：昔公孫氏善舞劍，而學書者得之乃入於神，庖丁氏善操刀，而養生者得之乃極其妙。閱斯圖者當作如是觀。弘治辛酉（1501年）暮春月。長洲沈周題。 鈐印：石田、沈氏啓南

鑒藏印：乾隆御覽之寶、石渠寶笈、重華宮精鑒璽、樂善堂圖書記、嘉慶御覽之寶（參見《清代帝后璽印譜》乾隆卷第6、28、29、262頁；嘉慶卷第75頁）、弇州山人、吳璫、顧瑛、永存珍祕雁門文氏家珍、子孫保之

著錄：《石渠寶笈初編·重華宮》《秘殿珠林石渠寶笈合編》第二冊，第783頁，上海書店，1988年版。



477

QIAN XUAN(ATT.)

RATS AND VEGETABLES

Handscroll; ink and colour on silk

Signed *Qianxuan*, with one artist seal and eleven collector seals

Publication: Refer to Chinese text.

畫心：26.5 x 195 cm. 10³/₈ x 76³/₄ in. 約 4.7 平尺

題跋：26.5 x 121 cm. 10³/₈ x 47³/₄ in. 約 2.9 平尺

HKD: 8,000,000-10,000,000

USD: 1,032,300-1,290,300

錢選《寫生卷》，為瓜鼠題材的作品。或因為鼠有多產的特性，所以常與瓜蔓綿綿的瓜一起出現。畫面由蔬果瓜藤連綴，蔬果多以沒骨法作，表現得準確而生動，用筆一絲不苟，其中幼鼠十餘隻，正在偷食蔬菜瓜果，神情動作各不相同，可謂“天機所到，真態爛然”。畫面精緻而不板滯，細膩而不樂巧。上鈐“乾隆御覽之寶”、“石渠寶笈”、“重華宮精鑒璽”、“樂善堂圖書記”、“嘉慶御覽之寶”御璽五方。《石渠寶笈初編》（重華宮）著錄。





477 (局部一)



477 (局部二)

一。素絹本。著色畫。款署臣馬麟。拖尾有高士竒跋。

按士竒跋中作馬遠。詳。

宋陳居中文姬觀獵圖一卷。次等。貯重華宮。

素絹本。著色畫。無款。姓氏見跋中。拖尾有鄧文

原楊泰二跋。

宋方椿年瑤池獻壽圖一卷。次等。貯重華宮。

素絹本。泥金畫。款識云。紹定二年春。畫院方椿

年造。

元錢選寫生一卷。次等。

貯重華宮

素絹本。著色畫。款署舜舉錢選。拖尾有貢師泰。

袁楠。宋燧。沈周。諸跋。又林洪題句一。

元商琦春山圖一卷。次等。

貯重華宮

素絹本。著色畫。款署曹南商琦德符。

元黃公望仿巨然。溪山暖翠圖一卷。次等。

貯重華宮

素絹本。著色畫。款識云。至正八年長至後二日。

大癡老人寫於昆陵寓舍。前隸書署溪山暖翠

四字。拖尾有楊維禎。倪瓚。僧澈。范允臨。諸跋。

元王振鵬畫魯恭三異圖一卷。次等。



樂善堂圖書記



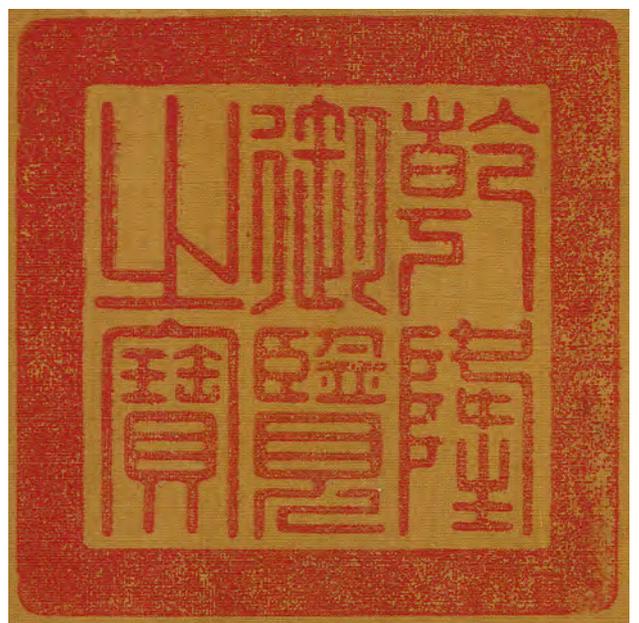
石渠寶笈



嘉慶御覽之寶



重華宮精鑒璽



乾隆御覽之寶



瀟湘秋暮

立軸 水墨紙本

鈐印：方壺

本幅徐太虛（元）、釋·密印（元末明初）、徐達左（元末明初）、滕遠（元末明初）等題：

- （一）瀟湘秋已暮，濕翠雨中開。人在蒹葭裡，燕鴻正未來。句曲徐太虛。
- （二）洞壑春常晦，禪扉夜復開。數聲林外磬，遙逐晚風來。釋密印。
- （三）山口口禹甸，圖畫自天開。展卷寒窗下，時聞風雨來。徐達左。 鈐印：徐達左印
- （四）半嶺度飛雨，煙雲長不開。奇思今變化，疑有神龍來。吳人滕遠。 鈐印：弘遠
- （五）慎獨清賞。 鈐印：一印漫漶不清

鑒藏印：謝淞洲（清）：謝林邨氏珍藏書畫、林邨隱居、青笠綠蓑齋藏

張大千（1899-1983）：大千、張爰、球圖寶骨肉情、敵國之富、別時容易、南北東西只有相隨無別離

羅振玉（1866-1940）：上虞永豐鄉人羅振玉字叔言亦字商遺

王季遷（1906-2003）：王氏季遷珍藏之印

說明：（一）題跋者簡介：

1.慎獨或為陳植（1293-1362），字叔方，自號慎獨痴叟，平江（蘇州）人，著有慎獨叟遺稿一卷，《四庫總目》傳於世。傳見鄭元祐《僑吳集》卷十二《慎獨陳君墓誌銘》和《元詩選》初集。傳世墨跡有《懷存齋詩帖》。

2.釋·密印為元末明初時僧人。嘗與徐達左等唱和。

3.徐達左，一作遠左，字良夫，一作良輔。號松雲道人，別號漁耕子。家富藏書，與藏書家顧德輝交密。徐達左之“耕漁軒”為吳中一處文人聚會之所，故徐氏將友朋投贈之作結為《金蘭集》。

4.滕遠，吳人。洪武時人，工詩善畫。

（二）收藏者簡介：

1.謝淞洲，字滄湄，號林村，長洲（今江蘇蘇州）布衣，清初收藏家，雍正初年受命鑒別內府所藏，借機以所畫山水進呈，得蒙嘉獎。能詩，工書、畫，山水學倪黃，兼具宋人遺韻，疏爽有致。《晚晴移詩匯》（徐世昌，字菊五，號菊人，民國大總統）收錄其詩作三首。

2.秦祖永（1825-1884），號楞煙外史，清代畫家，工詩古文辭，工書善畫，以山水見長，宗法王時敏。金匱（今江蘇無錫）諸生。著有《畫學心印》、《桐陰論畫》、《桐陰畫訣》和《桐陰館詩草》。是作有其題簽：“元方方壺墨筆山水小幅，神品，桐陰館藏”。

3.羅振玉（1866-1940），字式如、叔蘊、叔言，號雪堂，晚號貞松老人、松翁。浙江上虞永豐人（畫幅左下鈐有“上虞永豐鄉人羅振玉字叔言亦字商遺”的圖章）。農學家、教育家、考古學家、金石學家、敦煌學家、目錄學家、校勘學家、古文字學家，中國現代農學的開拓者，中國近代考古學的奠基人。

4.王季遷（1906-2003）又名季銓，字選青，別署王遷，己千，王千，紀千。蘇州人。善山水，從顧西津，吳湖帆遊，以“四王”為宗，尤精鑒賞。其收藏之富，享譽海內外。

題簽：1.元方方壺墨筆山水小幅。神品。桐陰館藏。

2.元方方壺雲山墨戲圖。錫山桐陰館舊藏。

3.方壺道人墨戲神品。戊午（1918年）冬，上虞羅振玉題。 鈐印：羅振玉印，羅叔言

出版：1.《神州大觀》第三號，神州國光社，1913年版。

2.《南京衣鉢》（畫苑珠璣二），日本博文堂，1916年版。

3.《域外所藏中國古畫集》（之五·元畫·下輯），第9圖，鄭振鐸編，上海出版公司，1947年版。

4.《中國歷代畫目大典》（遼至元代卷），第412頁，江蘇教育出版社，2002年版。

5.《寶五堂：海外華人重要書畫珍藏展》，首都博物館編，北京燕山出版社，2009年版。

6.《王季遷藏中國歷代名畫》（上卷），第178頁，天津人民美術出版社，2013年版。

FANG CONGYI

MISTY LANDSCAPE

Hanging scroll; ink on paper

With one artist seal and eleven seals of four collectors;

Publication: Refer to Chinese text

50 x 24.5 cm. 19 5/8 x 9 5/8 in. 約 1.1 平尺

HKD: 6,000,000-8,000,000

USD: 774,200-1,032,300



木盒題簽



簽條

元方方壺墨筆山水小幅 神品 桐陰館藏

滿湖秋色已蒼涼
 雨後開人在畫中
 暮雲凝碧晚鴻歸
 未幾 白曲徐大虛

洞壑春常雨
 禪扉夜復開
 松聲林外響
 鐘聲遠
 晚風來 釋宗

山平 禹甸圖畫自天
 閣展卷
 寒 下時奔風雨來
 徐達左

半嶽層巒雨
 烟生
 水涵空
 思
 化
 物
 生
 心
 人
 勝
 遠



慎獨行賞

國寶

宋

寶

宋

按語：方從義，字無隅，號方壺子。江西貴溪人。上道宮道士，晚居金門之小洞天，遂號金門羽客。擅山水，法董（源）巨（然），蒼莽沉鬱，氣象偉岸，代表作有《神岳瓊林圖》（今藏臺北故宮）、《武夷放棹圖》、《山水卷》（皆藏北京故宮）等。又好作雲山，法米南宮、高房山、而以性靈自運，淋漓恣肆，逸氣滿紙。代表作有《山陰雲雪圖》、《高高亭圖》（皆藏臺北故宮），本場《瀟湘秋暮》軸即此類作品。純水墨，前作溪岸煙樹，奔泉出谷，隔岸數峰為春雨浸潤，渾厚華滋，至今若濕。山腳雲煙湧動，與溪水一色。其畫法與上海博物館所藏方壺《白雲深處圖》極為相似，皆以淡墨漬染山石，以較濃墨點染雲樹，枯枯濕濕，融洽而有變化。筆墨簡約而氣象雄遠，渾厚雅逸兼而有之。其不同處《白雲深處》用圓筆，《瀟湘秋暮》則用方筆，筆法稍變而意韻正同。可見其既不囿于古法，又不囿於己法，是個始終求變，不斷進取的藝術家。故所見其作品，幾乎無一雷同，的是高手無疑。本幅上方有同時滕遠、徐達左、釋密印、徐太虛等題識，儒、釋、道合於一幅，亦當時三教合一之時尚。其中徐達左是蘇州文人，交遊極廣，與倪雲林友善，雲林嘗於其蘇州光福之湖邊幽居小住，為其所作《耕漁軒圖》卷為一時名作。徐氏在本幅題五絕一首，與書法同其清逸。滕遠詩書甚豪，“奇思合變化，疑有神龍來。”釋密印詩“數聲林外磬，遙逐晚風來。”自是禪家趣味。徐太虛“人在兼霞裡，燕鴻正未來。”亦清虛悠遠，與其身份同調。詩畫同賞，令人心神俱清。

瀟湘秋暮
 方壺
 滕遠
 徐達左
 釋密印
 徐太虛



慎獨

滿湘秋已老
漁父雨
聞人在蕙
蕭蕭表
燕鴻心
未來
白曲徐大虛

洞怒春常悔
禪
麻夜復用
卷
聲林如
磬遙
逐
晚風來
釋
審

山
禹甸圖畫自天
開展卷
寒
下時
聳風雨來
徐達左



479 宋 梁楷（傳） 約十三世紀

雪景山水

立軸 設色絹本

出版：1.《宋畫全集》第七卷第2冊，圖版第100號，浙江大學出版社，2008年版。

2.《經典國畫原大版：工筆扇面300例》梁楷篇，圖版第4號，人民郵電出版社，2016年版。

3.《南宋繪畫——才情雅緻的世界》第33頁，根津美術館，2004年版。

展覽：『南宋繪畫——才情雅緻的世界』，東京，根津美術館，2004年。

說明：Harry G. C. Packard（1914-1991）舊藏

LIANG KAI

LANDSCAPE WITH SNOW

Hanging scroll; ink and colour on silk

Publication: Refer to Chinese text.

22.5 x 24.5 cm. 8 ⁷/₈ x 9 ⁵/₈ in. 約 0.5 公尺

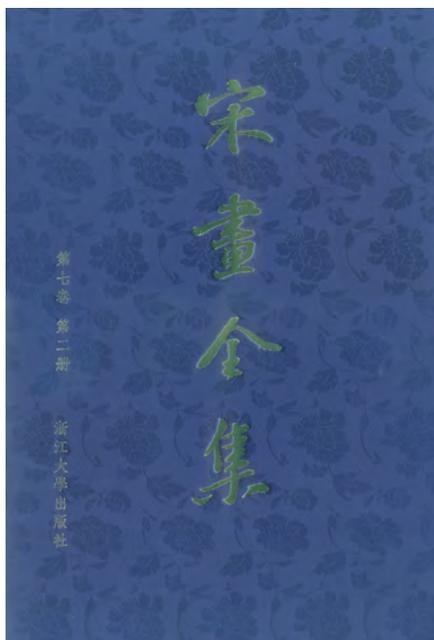
HKD: 11,000,000-18,000,000

USD: 1,419,400-2,322,600

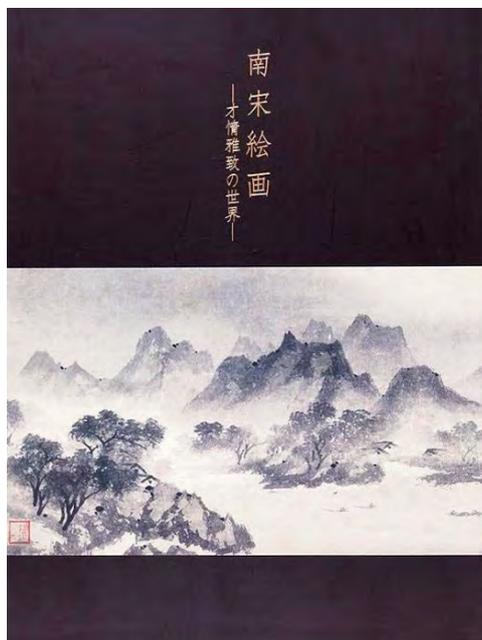
2004年4月，東京根津美術館舉辦了一場以“南宋繪畫——才情雅緻的世界”為主題的南宋繪畫大展，收錄了73件公私藏品，件件珠玉。包括國寶11件，“重要文化財”28件，天皇家舊藏1件。

是件《雪景山水》，為是次大展的展品之一。畫面左下方的岸邊，一葉孤舟隱現在枯黃的蘆葦中。枯樹枝幹上堆有積雪，而白色的點點虛線則代表不斷飄落的雪花。連接枯樹的遠山很自然地將觀賞者的目光吸引到畫的右上方。如果關注一下東京國立博物館梁楷作品的背景表現手法不難發現：與同時代其他作品相比，作為南宋中期的畫院畫家，梁楷作品中追求平面性意識的趨勢十分明顯，足以證明其先驅者地位。圖中的樹木、岩皺、遠山均用較短直線進行勾勒，與畫家追求平面性的意識相互呼應，效果明顯。同樣嘗試出現在梁楷《雪禽圖》（哈佛大學薩克拉美術館收藏）中圓弧的畫法上。因此，本作品基本可以確定為南宋末至元初的作品。

原藏家為哈里·帕卡德Harry G.C. Packard（1914-1991），美國收藏家，尤其擅長收藏日本美術作品。1975年，美國大都會博物館收購其400件日本藝術品，大大提升了該博物館日本部門的地位。部分作品曾經在2010年展出。二戰期間，Harry G.C. Packard曾服役於美國海軍陸戰隊，期間學習日語。二戰後，曾在中國從事遣返日本戰犯的工作。在華期間，對中國美術作品產生濃厚的興趣。隨後，由於他參加了在日本駐軍工作，興趣轉向日本藝術品收藏。1951年返回美國，在加州大學伯克利分校取得美術史碩士學位後，再度回到日本，就讀於早稻田大學研究生院。之後，受到時任東京美術館美術部負責人、東洋美術史家島田修二郎氏（1907-1994）的薰陶，人脈得到拓展。Harry G.C. Packard資金並不十分充裕，但在二戰後動盪年代運用自己的知識、人脈、審美天賦收集了大量美術作品。



《宋畫全集》書影



《南宋繪畫——才情雅緻的世界》書影





按語：《雪景山水圖》，團扇，無款，舊藏日本京都，久被彼方人士定為梁楷所作。畫雪灘古楊，漁舟一葉，正停泊在蘆荻叢中。遠山冒雪，橫臥如睡，環境岑寂清冷。楊樹枝幹用焦墨勁利寫出，在前景極為突出，向右斜出的枯枝，將讀者視線引向遠方，雪山以淡墨勾出，逐漸隱沒於鉛灰色的天空與暮靄之中。筆墨不多，構境並不複雜，但境界悠遠，如詩一般耐人尋味。古人用焦墨作畫，由來已久，范寬《溪山行旅圖》即以焦墨作樹石，至今墨氣逼人，山岩重實，有泰山壓頂之勢。南宋初李唐《萬壑松風圖》亦多用焦墨，同時蘇東坡的兒子蘇過，據載亦善焦墨畫。這種墨法，已為南宋畫家所接受而廣泛運用，本扇作者即利用它將畫中主體作醒目的描寫，與疏淡的遠山、天水，形成對比而取得極佳效果，命意與技法，顯然已極為成熟。日本舊傳其為梁楷所作，這樣的坡石皴法，還見於中國歷史博物館所藏的《雪窗讀書圖》，也是南宋人所繪。楊樹枝幹的畫法，則與北京故宮博物院藏《秋溪放犢圖》的柳枝畫法相近，時代特徵明顯。因為無款，亦不一定非要對號入座找出一個作者來為之具名。宋人繪畫不落款者居多，並不影響其價值。







480

480 倪田 1855-1919

天官圖

鏡心 設色紙本

丙午（1906年）作

鈐印：倪寶田、千乘

題識：光緒丙午冬十二月之吉，邗上倪田墨耕，寫於璧月齋。

NI TIAN

IMMORTAL

Mounted for framing: ink and colour on paper

Signed *Hanshang*, *Ni Tian*, *Mogeng*, dated *bingwu* 1906, with two artist seals

148 x 77 cm. 58 1/4 x 30 3/8 in. 約 10.3 平尺

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,500-10,300

481 倪田 1855-1919

滄浪漁笛

立軸 設色紙本

乙卯（1915年）作

鈐印：墨耕、寶田日利

題識：滄浪漁笛。做新羅山人法，乙卯秋日，邗上倪田墨耕。

出版：《近百年中國名家畫選集》甲冊第42頁，中國書畫社出版，1973年版。

NITIAN

FISHING ALONG

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Hanshang*, *Ni Tian*, *Mogeng*, dated *yimao* 1915, with two artist seals

Publication: Refer to Chinese text.

118 x 58 cm. 46 1/2 x 22 7/8 in.

約 6.2 平尺

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,500-10,300





482 倪田 1855-1919

梅花仕女

立軸 設色紙本

癸卯（1903年）作

鈐印：寶田日利、墨耕、璧月齋主

題識：花是美人小影，美人是花後身。時癸卯
冬十月，邗上倪墨耕甫。

NI TIAN

PLUM BLOSSOMS AND LADY

Hanging scroll; ink and colour on paper
Signed *Hanshang, Ni Mogeng, Fu*, dated
guimao 1903, with three artist seals
135 x 56 cm. 53 1/8 x 22 in. 約 6.8 平尺

HKD: 35,000-50,000

USD: 4,500-6,500

483 任頤 1840-1896

紅樹雙禽

立軸 設色紙本

壬午（1882年）作

鈐印：任伯年、頤印

題識：小樓仁兄大人雅屬，即請正之。歲在壬午溽暑，山陰任頤伯年甫。

REN YI

RED LEAVES AND BIRDS

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Ren Yi, Bonian*, dated *renwu* 1882, with two artist seals

150 x 65.5 cm. 59 x 25 ³/₄ in. 約 8.8 平尺

HKD: 150,000-250,000

USD: 19,400-32,300





484

484 任頤 1840-1896

花鳥四屏

立軸 設色紙本

戊寅（1878年）作

題識：（一）任伯年。 鈐印：任頤之印

（二）光緒戊寅仲春之吉，伯年任頤寫於海上。

鈐印：任頤之印

（三）任伯年寫意。 鈐印：頤印

（四）任伯年寫。 鈐印：頤印

REN YI

BIRDS AND FLOWERS

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Bonian Ren Yi*, dated *wuyin 1878*, with one artist seal each

130 x 31 cm. 51 1/8 x 12 1/4 in. 約 3.6 平尺（每幅）

HKD: 120,000-220,000 (4)

USD: 15,500-28,400 (4)



485

485 任頤 1840-1896

荷花鴛鴦

鏡心 設色紙本

癸巳（1893年）作

鈐印：伯年、任頤之印

題識：光緒癸巳秋七月上浣，山陰任頤寫於滬城。

鑒藏印：退庵珍藏

出版：1.《僑岷華園藏畫》第172-173頁，鴻禧藝術文教基金會出版，1994年版。

2.《中國書畫名品編目——虛谷·任伯年·吳昌碩三家書畫選粹》圖版50，株式會社大塚巧藝新社，2010年版。

來源：蘇富比（香港）1983年秋季拍賣，編號59。

REN YI

MANDARIN DUCKS

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Ren Yi*, dated *gouisi* 1893, with two artist seals and one collector seal

Publication: Refer to Chinese text

54 x 113 cm. 21 1/4 x 44 1/2 in. 約 5.5 平尺

HKD: 600,000-800,000

USD: 77,400-103,200

486 任頤 1840-1896

麻姑獻壽

立軸 設色紙本

丁丑（1877年）作

鈐印：任伯年、任頤之印

題識：光緒丁丑仲夏，伯年任頤寫於春申江上。

著錄：《中國書畫名品編目——虛谷·任伯年·吳昌碩三家書畫選粹》，第128頁，株式會社大塚巧藝新社，2010年版。

REN YI

A FAIRY

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Bonian Ren Yi*, dated *dingchou* 1877, with two artist seals

Publication: Refer to Chinese text

173 x 93.5 cm. 68 ¹/₈ x 36 ³/₄ in. 約 14.6 平尺

HKD: 2,500,000-3,500,000

USD: 322,600-451,600

任伯年的繪畫發軔于民間藝術，他重視繼承傳統，融匯諸家之長，吸收了西畫的速寫、設色諸法，形成自己豐姿多采、新穎生動的獨特畫風。麻姑體態輕盈優美。籃內有仙草，又有仙鹿相伴。衣紋流麗酣暢，有遊鯤獨運乘風萬里之勢。任伯年作人物發明了“套筆”法，以線勾出衣紋明亮處，再於陰暗處重覆數筆，暗處以淡墨渲染，明暗相生，頗具動態。



光緒丁丑仲夏
任頤寫行卷中
江上

任頤

江上



487

487 虛谷 1823-1896

金魚

立軸 設色紙本

鈐印：虛谷、三十七峰草堂

題識：虛谷戲筆。

出版：《僑岷華園藏畫》，第150頁，台北鴻禧藝術文教基金會，1994年出版。

XU GU

GOLDFISH

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Xu Gu*, with two artist seals

Publication: Refer to Chinese text

36 x 61.5 cm. 14 1/8 x 24 1/4 in. 約 2.0 平尺

HKD: 400,000-500,000

USD: 51,600-64,500

488 吳觀岱 1862-1929

鍾馗游山圖

立軸 設色紙本

乙丑（1925年）作

鈐印：吳觀岱印

題識：乙丑中秋節，吳觀岱畫。時年六十有四。

鑒藏印：真賞

WU GUANDAI

ZHONG KUI

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Wu Guandai*, dated *yichou* 1925, with one artist

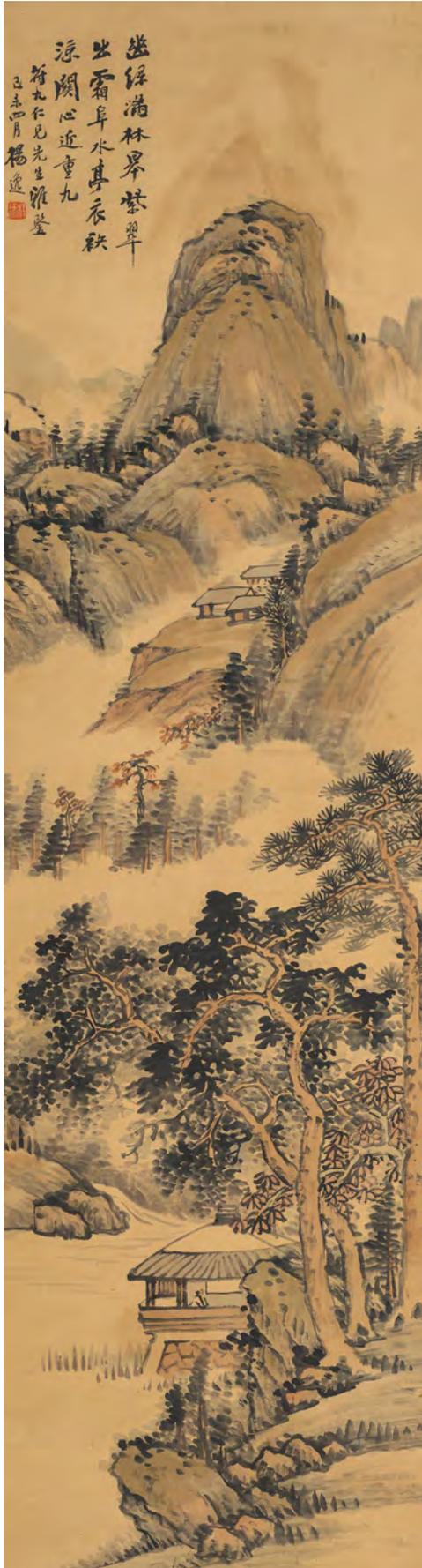
seal and one collector seal

151 x 82 cm. 59 1/2 x 32 1/4 in. 約 11.1 平尺

HKD: 80,000-120,000

USD: 10,300-15,500





489 楊逸 1864-1929

綠滿幽林圖

立軸 設色紙本

己未（1919年）作

鈐印：楊逸

題識：幽綠滿林皋，紫翠出霜阜。水亭衣袂涼，關心近重九。
符九仁兄先生雅鑒。己未四月楊逸。

YANG YI

LANDSCAPE

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Yang Yi*, dated *jiwei* 1919, with one artist seal

142.5 x 37 cm. 56 ¹/₈ x 14 ⁵/₈ in. 約 4.7 平尺

HKD: 8,000-15,000

USD: 1,000-1,900

490 吳伯滔 1840-1895

春江藕紅圖

立軸 設色紙本

鈐印：吳伯滔、來鷺草堂

題識：白雲出岫淡如掃，紅藕作花香可憐。

WU BOTAO

SPRING LANDSCAPE

Hanging scroll; ink and colour on paper

With two artist seals

143 x 40 cm. 56 1/4 x 15 3/4 in. 約 5.1 平尺

HKD: 6,000-8,000

USD: 800-1,000



490



(四)



(三)



(二)



(一)

491 張之萬 1811-1897

山水四屏

鏡心 水墨紙本

題識：（一）傲吏身閒笑五侯，西江取竹起高樓。南風不用蒲葵扇，紗帽閑眠對水鷗。張之萬。 鈐印：之萬、子青

（二）低垂竹露滴高枝，想是春風化雨施。望到一林新籜解，虛心醞釀幾多時。子清張之萬。 鈐印：之萬、子青

（三）醉墨淋漓濕未乾，扁舟垂釣清溪岸。別來嶰谷空林月，幾度淒涼笛裡看。張之萬。 鈐印：之萬、子青

（四）晴窗早覺愛朝曦，竹外秋聲漸作威。命僕安排新暖閣，呼童熨貼舊寒衣。子青張之萬。 鈐印：之萬、子青

ZHANG ZHIWAN

LANDSCAPE

Mounted for framing; ink on paper

Signed Ziqing, Zhang Zhiwan, with two artist seals for each
148 x 39.5 cm. 58 1/4 x 15 1/2 in. 約 5.3 公尺 (每幅)

HKD: 150,000-250,000 (4)

USD: 19,400-32,300 (4)

492 張涌 清中期，18-19 世紀

臨董香光山水

立軸 水墨紙本

鈐印：張涌之印、石湖釣徒詩書畫印

題識：擬香光墨法為侶山三兄先生屬，即奉雅政。
猗蘭張涌。

題簽：張猗蘭仿董香光山水神品。 鈐印：虛明軒
說明：1.張涌，字猗蘭。清江蘇蠡墅鎮（今江蘇蘇州吳中區）人。晚清吳門詩人許鏗（1805—約1871年）曾館於其家，教授其子弟詩文。

2.虛明軒舊藏。虛明軒為日本近代書家友永敏匡室名，上世紀二、三十年代他與吳昌碩、李瑞清多有往來。

ZHANG YONG

LANDSCAPE AFTER DONG
QICHANG

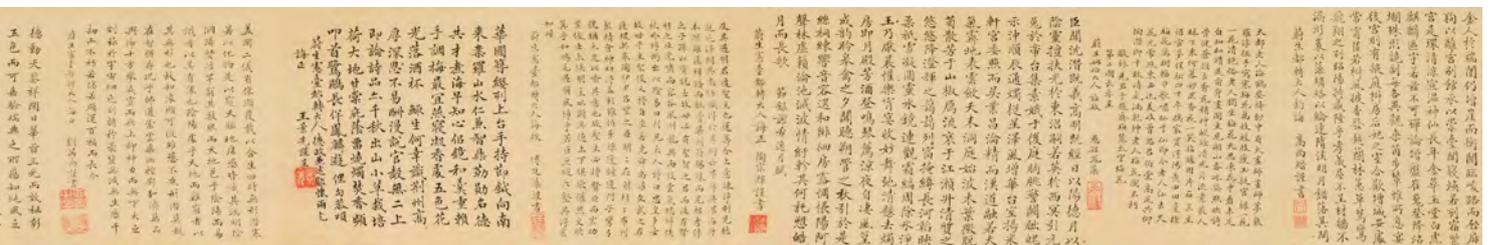
Hanging scroll; ink on paper

Signed Yilan, Zhang Yong, with two artist seals
133.5 x 49.5 cm. 52 1/2 x 19 1/2 in. 約 5.9 平尺

HKD: 15,000-25,000

USD: 1,900-3,200





更當何如耶？景仰之餘，聊誌數語以質正焉。戊寅九秋湘鄉易德謙謹呈。 鈐印：德、謙

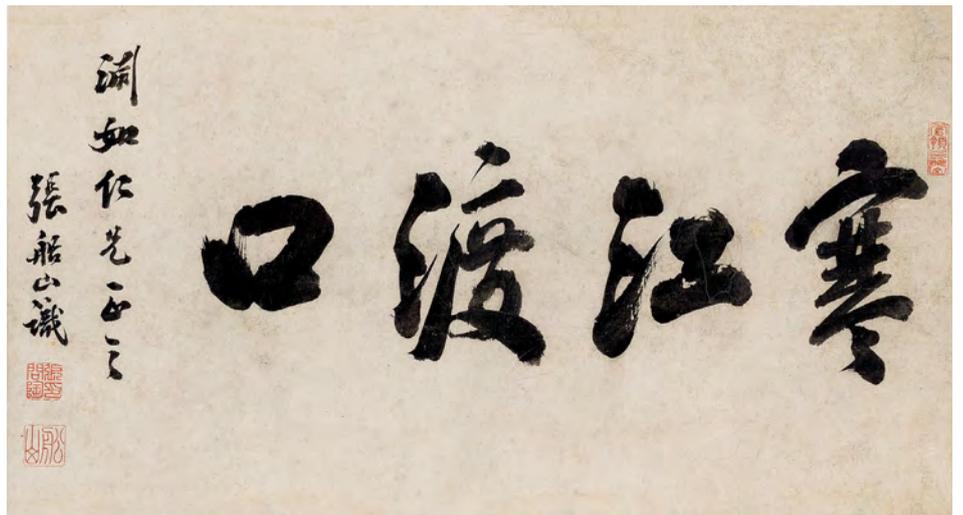
- 題跋諸家簡介：1. 邊保樞，字竺潭，任丘人，以舉人官浙江，嘗為仁和場大使，工詞。
2. 薛寶田（1815-1885）字心農，如皋丁堰人。清道光年間以明經任上元縣訓導。常以家傳醫術拯救病人，故被委派主管浙江“官醫局”，名滿浙中。
3. 季綸全，字佑申，正二品蔭生授通判，兩浙寧紹鹽運使。為季

- 厚鎔之伯父。
4. 劉昺南，揚州人。
5. 徐福辰，清同治光緒人，字星北，江蘇儀徵人。
6. 宗得福（1841-？），字載之，出身江蘇上元，近代著名詞人。官浙江知縣、湖北知府、清末煤鐵總辦。與晚清詞人蔣春霖、杜文瀾、丁至和、周閑、鄭藥等諸多人有詩信往來，互有唱和之作。著《墮蘭館詞存》一卷。
7. 何兆愷，曾任光緒十四年（1888）餘姚知縣。





後跋



引首



494

494 張問陶 1764-1814

長江秋晚圖

手卷 水墨紙本

癸酉（1813年）作

鈐印：船山、張問陶印、進士為官不若服田獲壽保年

題識：長江晚秋圖。癸酉孟冬月上浣，偶見蓉峰劉公舊藏巨然公寶翰。船山張問陶燈下臨於後一角。

畫家自題引首：寒江渡口。淵如仁兄正之。張船山識。鈐印：張問陶印、船山、管領三神山

吳廷琛（1773-1844）題後紙：仲冶世長兄臨摹巨然公長江秋晚圖真本，筆法相同，而天然靈秀之氣過之。至觀書法渾厚樸實，而姿態饒多，非輕浮薄俗之比，雖特見一斑，而亦令人敬服青出於藍，豈虛譽哉。棣華弟吳廷琛識。鈐印：吳廷琛印、棣華

說明：1.張問陶，字仲冶，號船山。四川遂寧（今屬蓬溪）人，祖籍湖北麻城，清代著名詩人、書畫家。

2.吳廷琛，字震南，號棣華，嘉慶七年進士第一。歷任浙江金華知府，道光間雲南按察使。

ZHANG WENTAO

AUTUMN LANDSCAPE

Handscroll; ink on paper

Signed Zhang Wentao, dated *guiyou* 1813, with three artist seals

引首：31 x 57 cm. 12 1/4 x 22 1/2 in. 約 1.6 平尺

畫心：31 x 132 cm. 12 1/4 x 52 in. 約 3.7 平尺

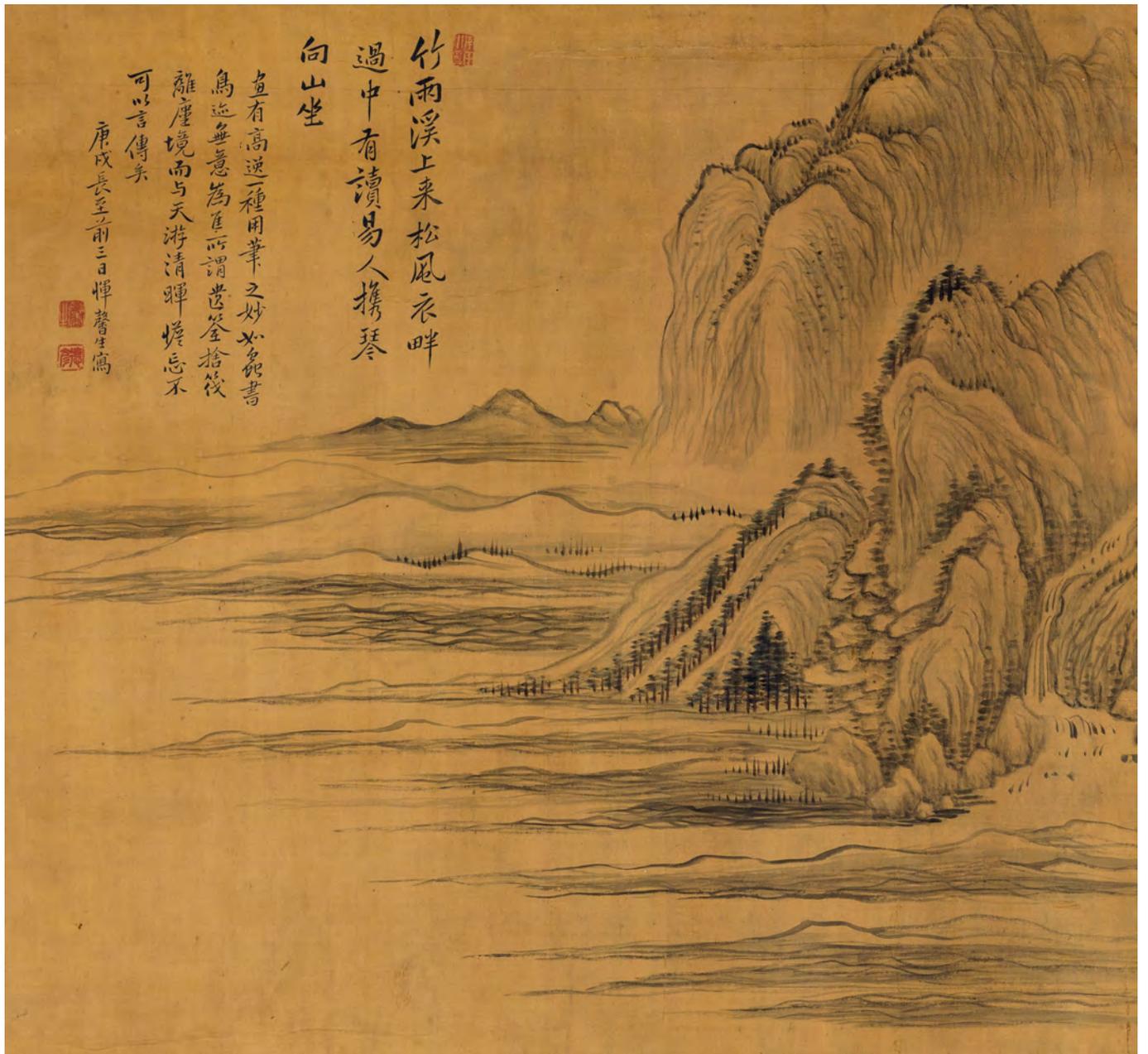
後跋：31 x 27.5 cm. 12 1/4 x 10 7/8 in. 約 0.8 平尺

HKD: 30,000-60,000

USD: 3,900-7,700



包首



495

495 惺馨生 1666-1749

仿南田山水

立軸 設色絹本

庚戌（1730年）作

鈐印：馨生、德彥、南田小印

題識：竹雨溪上來，松風衣畔過。中有讀易人，攜琴向山坐。

畫有高逸一種，用筆之妙，如蟲書鳥迹，無意為佳，所謂遺筌捨筏，離塵境而與天游，清暉愴忘，不可以言傳矣。庚戌長至前三日惺馨生寫。

說明：惺馨生，字德彥，號香國。江蘇常州人。惺壽平侄孫。善山水、花卉，畫風古逸有致。

YUN XINSHENG

LANDSCAPE AFTER NANTIAN

Hanging scroll; ink and colour on silk

Signed Yun Xinsheng, dated *gengxu* 1730, with three artist seals

48.5 x 52 cm. 19 1/8 x 20 1/2 in. 約 2.3 平方

HKD: 15,000-25,000

USD: 1,900-3,200

496 奚岡 1746-1803

仿方方壺山水

立軸 水墨紙本

甲辰（1784年）作

鈐印：奚岡私印、蒙泉外史、冬花盞

題識：做方方壺墨戲。甲辰四月蒙泉奚岡。

XI GANG

LANDSCAPE AFTER FANG CONG YI

Hanging scroll; ink on paper

Signed Mengquan Xi Gang, with three artist seals

135 x 31 cm. 53 1/8 x 12 1/4 in. 約 3.8 平尺

HKD: 60,000-80,000

USD: 7,700-10,300



497 方士庶 1692-1751

山水

立軸 設色紙本

己巳（1749年）

鈐印：士庶、偶然拾得

題識：乾隆己巳冬至夜，小師老人寫意。

鑒藏印：紫雪山房鑒藏書畫印

說明：1. 方士庶得意之作，皆鈐有“偶然拾得”小墨印。

2. “紫雪山房鑒藏書畫印”為萬承紀（1766-1826）藏印。萬氏字廉山，南昌人。官海防同知。署淮陽道，長於篆刻，書法，工山水。

FANG SHISHU

LANDSCAPE

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed Xiaoshilaoren, dated jisi

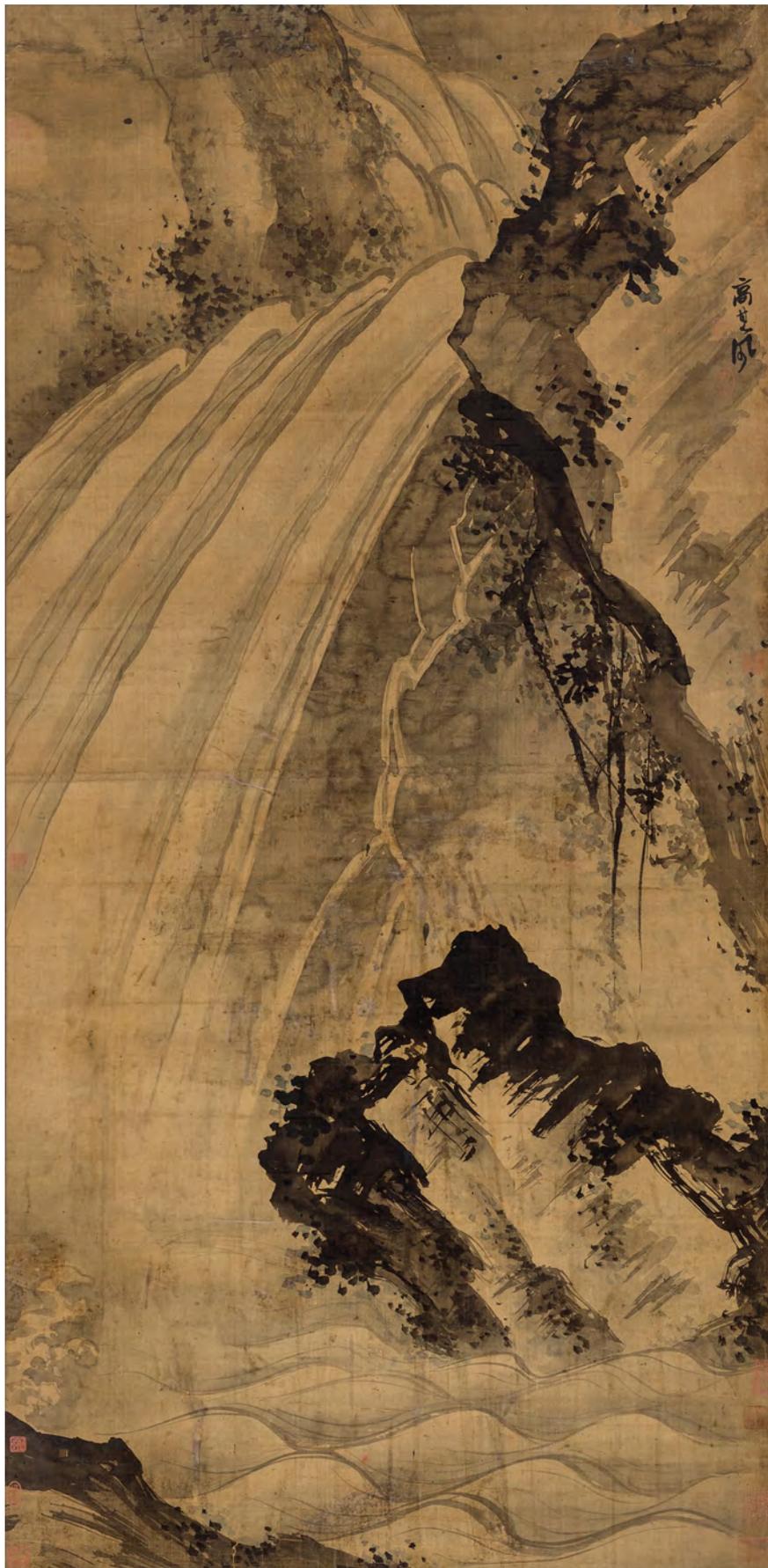
1749, with two artist seals and one collector seal

127.5 x 33.5 cm. 50 1/4 x 13 1/4 in. 約 3.8 平尺

HKD: 8,000-15,000

USD: 1,000-1,900





498 高其佩 1660-1734

山水

立軸 設色紙本

鈐印：且園、稽首、雖放逸兮規矩之外
究不離乎準繩之中、頌先人之清芬

題識：高其佩。

鑒藏印：竹癡清賞（參見《中國書畫家印鑑款識·畢瀧》5印，893頁）、蕉林秘玩、宮氏珍藏（參見《中國書畫家印鑑款識·宮爾鐸》4印，846頁）、福禧堂印、讀書有福得書難（參見《中國書畫家印鑑款識·唐翰題》25印，843頁）

說明：為畢瀧（1733-1797）、宮爾鐸（清）、唐翰題（1816-1875）舊藏。

GAO QIPEI

LANDSCAPE

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Gao Qipei*, with four artist seals and six collector seals

149 x 72 cm. 58 ⁵/₈ x 28 ³/₈ in.

約 9.7 平尺

HKD: 100,000-150,000

USD: 12,900-19,400

山水

鏡心 水墨紙本

鈐印：王撰、太原異公

題識：輯菴老年親翁以大幅索畫，不敢輕下一筆，遲之累月勉爾應。聊博一笑耳。丁丑（1697年）閏三月望後二日。太原隨菴王撰。

題簽：1.趙模題簽條：王異公山水真跡。史氏珍藏，天台趙模題簽。鈐印：趙模之印

2.陳鴻壽題簽條：王異公墨山水真跡妙品。叔蓋道兄屬，陳鴻壽題。鈐印：陳鴻壽印

說明：陳鴻壽簽條中“叔蓋”或為錢松（1818-1860），字叔蓋，號耐青、古泉叟等。浙江錢塘人，寓上海。工書善畫，嗜金石文字。與胡震、陳鴻壽友善。

WANG ZHUAN

LANDSCAPE

Mounted for framing; ink on paper

Signed Wang Zhuan, with two artist seals

95 x 44 cm. 37 ³/₈ x 17 ³/₈ in.

約 3.8 平尺

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,500-10,300



王異公墨山水真迹妙品
 丁丑三月望後二日
 太原隨菴王撰

王異公山水真蹟
 史氏珍藏
 天台趙模題簽



(十)



(九)

500 王鑑（款）

做古山水冊

冊頁（十開） 水墨 設色紙本

戊申（1668年）作

- 題識：（一）摹叔明。 鈐印：王鑑之印
 （二）做松雪。 鈐印：王鑑之印
 （三）擬許道寧。 鈐印：王鑑之印
 （四）做楊昇。 鈐印：王鑑之印
 （五）臨陳惟允。 鈐印：王鑑之印
 （六）做惠崇。 鈐印：王鑑之印
 （七）做倪高士。 鈐印：王鑑之印
 （八）做趙伯駒。 鈐印：王鑑之印
 （九）做子久。 鈐印：王鑑之印
 （十）做李營丘。戊申長夏擬古十幀於梅花菴。王鑑。 鈐印：王鑑之印、員照

參閱：《麓雲樓書畫記略》，汪士元（民國），第29、30頁。

說明：《麓雲樓書畫記略》，第二十九，三十頁提及：
 “紙本十頁，高九寸餘，闊六寸餘，仿叔明徐道甯陳惟元倪高士黃子久則用水墨，仿趙松雪楊升惠崇趙伯駒則用青綠，仿李營丘雪景微施赭色。題稱畫于梅花庵中，後有吳梅村題此即客于梅村家中所作，徇知之筆宜其更臻精妙，迎首王煙客隸書‘臥以遊之’四字”

曾為王鶴舟所藏，有吳邦治藏印”。描述與此冊相當吻合。

《麓雲樓書畫記略》乃民國汪士元所撰。汪士元（1877-1935）江蘇省盱眙縣人，原名汪祐孫，字向叔，齋號麓雲樓，因其藏有宋徽宗畫《晴麓橫雲圖》立軸而得名；又號玉帶硯齋、清淨瑜迦館。清光緒三十年（1904）甲辰恩科，殿試第二甲第六十六名進士，是中國歷史上最後一次科舉考試中取得進士稱號的人之一，為近代著名收藏家、書畫家、政治家。汪士元工精詩文，通書法，擅山水，在京、津為官多年，一生喜好收藏古代字畫、古玩，廣為搜羅，眼光獨到，所藏多為精品，據《麓雲樓書畫記略》記載，其共藏宋元明清書畫一百三十八件。

WANG JIAN(ATT.)

LANDSCAPE ALBUM

Album leaves; ink or ink and colour on paper

Signed Wang Jian, dated wushen 1668, with several artist seals
 29.5 x 21.5 cm. 11 5/8 x 8 1/2 in. 約 0.6 平尺（每幅）

HKD: 50,000-100,000 (10)

USD: 6,500-12,900 (10)



(三)



(二)



(一)



(六)



(五)



(四)



(八)



(七)

501 王絨（款）

山居圖

立軸 水墨紙本

鈐印：九龍山人

題識：至正十五年，歲乙未夏四月，自陽羨歸作此圖，並記以詩，應澄碧上人請。去採洞山葉，來烹慧山泉。不識葉泉味，安知山水妍。山葉燦數叢，山泉流一川。相隔百里餘，氣味原相連。宜與遠公飲，宜與陸羽煎。山中有兔毫，其鋒厲而尖。喜逢管城子，潑墨淋茶煙。念此山中人，比盧如羣仙。共樓山水間，高枕和雲眠。九龍山人王絨。

張九方題本幅：九龍山人王孟端，詩畫雙絕，名於元季，顯於國朝。其播遷流離，老當益壯。倪隱君嘗稱其畫為吾輩積薪。人問之曰：後來者居上耳。按此圖年月，正山人壯年之筆。氣完力厚，宜其享大年而空千古也。予得見此圖於西神僧舍，喜步其韻附於圖上。惟有山中人，常飲山中泉。林谷自窈窕，巒容亦鮮妍。山頭未成瀑，山下流一川。幽人呵筆墨，氣與山水連。如何風塵客，熱火徒相煎。願爾解羅網，登此山之尖。時餐山頭霞，不食人間煙。奚必尋蓬萊，圖中儼神仙。我輩空擾擾，斯人已無眠。景泰龍飛元年，丙辰上巳日。月林居士張九方記。 鈐印：□氏

鄒龍光題本幅：萬曆辛巳（1581年）讓里鄒龍光藏於白龍橋書屋。

鑒藏印：君子乃樂、了齋藏過、千卷樓主人審定、梅鶴生、譚谿仙人，半印未識

題簽：明王孟端至正時所繪山水逸品。千卷樓主人了齋藏。

說明：1. 張九方，字應皋，無錫人。景泰元年（1450）舉人。領鄉薦，授汝寧府推官，不畏強御，當路忌之，棄官歸。售文自養，往來梁溪之上，積月忘返。
2. 鄒龍光，萬曆八年（1580）庚辰科進士，仕至內閣中書舍人。其家族是明清時期無錫縣著名的甲科世家望族。世代以詩文書畫傳家。

WANG FU(ATT.)

BEYOND THE MOUNTAINS

Hanging scroll; ink on paper

Signed Jiulongshanren, Wang Fu, with six artist seals and four collector seals

84 x 34 cm. 33 1/8 x 13 3/8 in. 約 2.6 平尺

HKD: 15,000-50,000

USD: 1,900-6,500



明王孟端至正時所繪山水逸品 千卷樓主人了齋藏

502 沈周（款）

菖蒲

鏡心 水墨紙本

鈐印：石田

題識：石上菖蒲節節靈，先生服食得康寧。

今朝潑墨成圖畫，贏得筵前醉眼醒。

SHEN ZHOU(ATT.)

CALAMUS

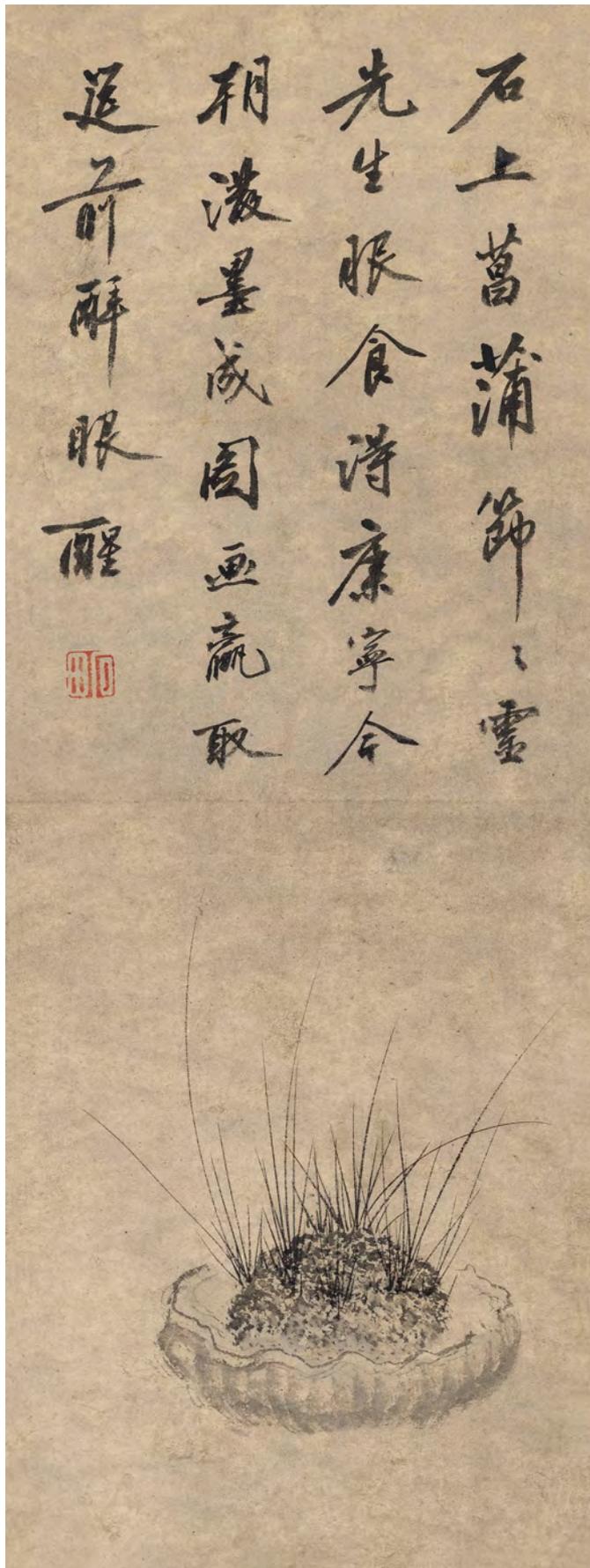
Mounted for framing ; ink on paper

With one artist seal

70 x 26.5 cm. 27 1/2 x 10 3/8 in. 約 1.7 平尺

HKD: 25,000-50,000

USD: 3,200-6,500





(八)



(七)

503 李鱣 1686-1762

花鳥冊

冊頁(八開) 設色紙本

鑒藏印：宋榮之印、匡廬居士、翠微山館所藏(二次)、蓉塘審定(八次)

題識：(一)池館不愁無着地，他時留得子孫看。 鈐印：鱣印

半世賤貧客，徒看富貴花。洛陽紛旖旎，流影到天涯。自得穠香趣，胭脂少亦佳。新秋閒展玩，春色駐山家。奉唐韻。培源。 鈐印：源、道園

(二)空山無人，水流花開。 鈐印：鱣印
客舍渾無事，披圖見素心。颯風正飄拂，芳氣襲衣襟。漫云滋九畹，何俟貯黃磁。寂歷空山外，終當王者知。李培源。 鈐印：道園、源

(三)牆陰碧血千年恨，思婦遊魂八月春。懊道人。 鈐印：鱣印

素喜北窗植，嬌紅最可憐。風來爭自舞，佩帶總翩翩。力薄乘陰發，花開溢露鮮。嫣然成一笑，秋色倍春妍。培源。 鈐印：道元、易山人

(四)懊道人。 鈐印：李鱣
曾聞太華峰，玉井蓮無尚。矮紙筆淋漓，花開已十丈。昨歲在燕都，觀荷御河側，依稀嬌影傳，是空還是色。 鈐印：李氏蕙畝

(五)聽雨聽風聽不得，道人何苦畫芭蕉。李鱣。 鈐印：李鱣

正當三伏日，披卷挹清風。慚媿塵鞅客，抽書半輟工。硯名蕉葉白，研墨恰題蕉。尺素清陰遍，寒霜更不彫。培源。 鈐印：道園、李氏圖書

(六)乾隆十年三月。復堂懊道人李鱣。 鈐印：復堂花開蜀地秋，露墮江潭淚。搖落徧群芳，柔姿色逾媚。好鳥眷新花，花鳥互欣暢。疑為後主身，依戀芙蓉帳。培源。 鈐印：依綠園、培原

(七)懊道人。 鈐印：李鱣
挺生高百尺，珍重鳳儀時。不信朝陽樹，凡禽借一枝。桐葉下空碧，桐子綴繁枝，秋風秋雨夕，何以慰相思。培源。 鈐印：源、斗槎、盤根仙李

(八)秋水為神玉為骨，山礬是弟梅是兄。懊道人。 鈐印：鱣印

鏤冰駐花魄，帶露墮風鬟。玉案看林立，還宜傍小山。凌波疑欲去，鳴珮為誰來，粉墨圖仙跡，香心共溯河。培源。 鈐印：李培源印、蕙畝

說明：1.李鱣字宗揚，號復堂、懊道人、木頭老子。江蘇興化(今揚州)人。康熙五十年(1711)舉人，曾官山東滕縣知縣。畫學蔣廷錫、高其佩。用筆揮灑自如，潑墨酣暢淋漓。“揚州八家”之一。

2.李培源，字道園、蕙畝，江蘇興化人。乾隆十九年(1754)拔貢。鄭燮推為“邑中三百年楷書第一”鑄印亦精妙。

LI SHAN

ALBUM OF FLOWERS AND BIRDS

Album leaves; ink and colour on paper
Signed Aodaoren, Li Shan, Peiyuan, with several artist seals, and twelve collector seals
27.5 x 30 cm. 10 7/8 x 11 3/4 in. 約 0.7 平尺 (每幅)

HKD: 120,000-220,000 (8)

USD: 15,500-28,400 (8)



(一)



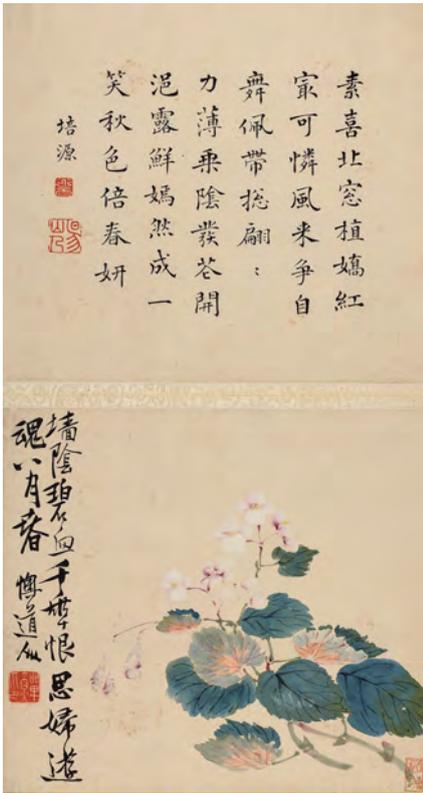
(四)



(二)



(五)



(三)



(六)



504 金農 1687-1763

梅花

立軸 水墨紙本

乾隆壬午（1762年）

鈐印：壽門、金吉金印

題識：前賢畫梅，多以水墨行筆，惟紹興二年，嵩山處士吳融塗粉為之，小枝疏花，一覽易盡。今偶得宋牋一幅，愛其色若春波之始綠也。因作是圖。繁密之態，殊覺清艷撩人，令觀者恍在雲階月地間，消受冷香。何如、何如！乾隆壬午（1762年）三月，七十六叟杭郡金農記。

鑒藏印：至善堂印、桂良藏畫、靜崖、慶永堂、宋氏之山人珍藏、只可自怡說

說明：桂良（1785-1862），字燕山，滿洲正紅旗人，瓜爾佳氏。恭親王奕訢岳父。歷任兵部尚書、吏部尚書、直隸總督、東閣學士、文華殿大學士、軍機大臣。



JIN NONG

PLUM BLOSSOMS

Hanging scroll; ink on paper
Signed *Jin Nong*, dated *renwu*
1762, with two artist seals and
six collector seals
122 x 62 cm. 48 x 24 ³/₈ in.
約 6.8 平尺

HKD: 500,000-600,000
USD: 64,500-77,400

墨竹

立軸 水墨紙本

庚午（1750年）作

鈐印：冬心、金氏壽門

題識：入秋，雨師暴行其政，渺渺江湖，恍在戶庭。半月來，朝春夕陽，偶見竹影。不三日，而淋漓之聲又滿耳矣。子桑之病，杜門嬾出，惟有此君知我也。畫此小直幅畢，乃作二詩以寄意焉。詩曰：一番陰雨一番晴，晴卻無多雨又傾。如此秋光太欺客，攜鐙畫竹到天明。一派叢生苦竹洲，枝枝葉葉正涼秋。得風恍若作笑語，笑我無家人白頭。乾隆庚午歲八月稽留山民金農題記並書。

鑒藏印：紫珊秘玩，一印不辯

說明：是幅為徐渭仁（?-1854年後）舊藏。徐渭仁，號紫珊，清嘉道間上海人。善書，長於漢隸。著名藏書家、金石學家，鑒賞家，所蓄碑帖，名畫甚豐。常用藏印有“紫珊秘玩”、“上海徐渭仁收藏印”、“上海徐紫珊考藏書畫金石書籍印”等。

JIN NONG

INK BAMBOO

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Jin Nong*, dated *gengwu* 1750, with two artist seals and two collector seals

120.5 x 36.5 cm. 47 1/2 x 14 3/8 in. 約 4.0 平尺

HKD: 500,000-600,000

USD: 64,500-77,400



506 沈銓 1682-1762 年後

桂花雙禽

立軸 設色絹本

辛未（1751年）作

鈐印：南蘋氏、石耕，一印漫漶不清
題識：乾隆辛未長至口得紅芳玉口
圖。南蘋沈銓。

題木盒：清人沈南蘋畫齊眉祝壽。

SHEN QUAN

BIRDS ON PLUM BARNCH

Hanging scroll; ink and colour on
silk;

Signed *Nanping, Shen Quan*, dated
xinwei 1751, with three artist
seals

152 x 79.5 cm. 59 ⁷/₈ x 31 ¹/₂ in.

約 10.9 平尺

HKD: 15,000-30,000

USD: 1,900-3,900



賜蓮圖

立軸 水墨紙本

己丑（1709年）作

鈐印：蔣廷錫印、蔣揚孫一字西君、青桐軒書畫記

題識：賜蓮圖。己丑七月望日塞外熱河重記乙酉（1705年）五月恩，數寫此。蔣廷錫。

鑒藏印：教忠堂

本幅：（一）勵廷儀題詩。款署：康熙己丑（1709年）七月既望，靜海年弟勵廷儀

題。鈐印：勵廷儀印、令式

（二）賈國維題詩。款署：珠湖賈國維題。

（三）陳邦彥題詩。款署：陳邦彥題。

鈐印：陳邦彥、世南

（四）劉灝題詩。款署：劉灝題。鈐印：

劉灝、西谷主人、渭北

（五）趙熊詔題詩。款署：蘭陵侍生趙熊詔。賈國維題詩。

說明：（一）蔣廷錫字揚孫、西君，號西穀、南沙、青桐居士。康熙四十二年進士，官至大學士。工花卉、草蟲，以逸筆寫生，風神生動。其沒骨花鳥畫，以繼承惲壽平的風格而負盛名。

（二）題跋者簡介：1. 勵廷儀（1669-1732），字令式，號南湖。直隸靜海人。康熙三十九年進士，官至刑部尚書。

2. 賈國維（1671-1743），字千仞，號毅庵、奠坤。江南高郵（今屬江蘇）人。探花，授編修，後罷官。工詩文，著有《毅庵詩鈔》。

3. 陳邦彥（1678-1752），字世南，號春暉，又號塑廬。海寧人，康熙癸未（1703年）進士，官至禮部侍郎，工書，尤擅小楷。

4. 劉灝（清），字波千，號西谷。涇陽人。康熙十八年（1679）進士，官河南道御史。

5. 趙熊詔（1663-1721），字侯赤，一字裘萼。江蘇武進人。康熙四十八年（1709）舉進士第一，授編修。官至翰林院侍讀，工詩文。著有《裘萼公剩稿》三卷。



JIANG TINGXI

LOTUS

Hanging scroll; ink on paper

Signed Jiang Tingxi, dated jichou 1709, with three artist seals and one collector seal

112.5 x 62 cm. 44 1/4 x 24 3/8 in. 約 6.3 平尺

HKD: 120,000-150,000

USD: 15,500-19,400



508

508 居廉 1828-1904

花卉草蟲圖

鏡心 設色紙本

鈐印：古泉

題識：效甌香館用色。隔山居廉寫于嘯月琴館之西窗。

JU LIAN

FLOWERS AND INSECTS

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Ju Lian*, with one artist seal

32 x 25 cm. 12 ⁵/₈ x 9 ⁷/₈ in. 約 0.7 平方尺

HKD: 25,000-35,000

USD: 3,200-4,500



509

509 居廉 1828-1904

花卉

鏡心 設色紙本

癸巳（1893）作

題識：（一）笏祿一兄大人鑒正。癸巳夏，居廉。 鈐印：古泉、羅浮道人

（二）法蔣文肅用筆。居廉。 鈐印：古泉父

JU LIAN

FLOWERS

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Ju Lian*, with three artist seals

19 x 52 cm. 7 1/2 x 20 1/2 in. 約 0.9 平尺（每幅）

HKD: 20,000-40,000 (2)

USD: 2,600-5,200 (2)



(一)



(二)



(三)

說明：扇面一所指“蘋花社”，為清同治元年（1862）由蘋花詩社改名的畫會。主要活動於西城關廟牧龍道院。參與雅集者有王禮、錢慧安、吳大澂、周閑、俞樾、陶紹源等。根據題識，當作於蘋花社第七集，可見當時名士並集之情狀。

510 朱夢廬 1826-1900 · **陶紹源** 1814-1865 · **王禮** 1813-1879 **等合作，**

周閑 1820-1875、

徐祥 1850-1893

秋色、花卉、小鳥

鏡心 設色金箋、設色紙本

題識：（一）同治三年甲子（1864年）七月廿又三日，蘋花舍第七集。朱仁峰寫白菊，閔魯孫馬蘭鞠，朱夢廬雁來紅，陶錐庵建蘭，秋言王禮桂花一枝，並為署款於滬上牧龍道院。

鈐印：秋言、蘋花社

（二）江皋艷影。穆如三兄大人屬寫，同治壬申（1872年）春仲下浣，范湖周閑。鈐印：周押

（三）佩芳仁兄大人雅屬，己丑（1889年）夏午，小倉徐祥。鈐印：小倉

ZHU MENGLU, TAO SHAOYUAN, WANG LI .ETC

ZHOU XIAN, XU XIANG

THE COLOURS OF AUTUMN,
FLOWERS, BIRD

Mounted for framing; ink and colour on paper, ink and colour on gold paper
1.Signed *Qiuyan Wang Li*, dated *jiazi*, 1864, with two artist seals
2.Signed *Zhou Xian*, with one artist seal, dated *renshen* 1872, with one artist seal
3.Signed *Xu Xiang*, with one artist seal, dated *jichou* 1889, with one artist seal
18 x 53 cm. x 3 7 1/8 x 20 7/8 in. x 3
約 0.9 平尺（每幅）

HKD: 15,000-25,000 (3)

USD: 1,000-3,200 (3)

510



(一)



(二)

511

511 顧純 1765-1832

臨褚遂良《雁塔聖教序》·白梅

鏡心 水墨紙本、灑金箋

丁亥（1827年）作

題識：（一）臨奉賓谷老前輩大人鈞政。後學顧純。

鈐印：臣純之印、吳口、丁亥歲作

（二）賓谷老前輩大人，以祝枝山書扇，命畫殊愧不稱也。後學顧純。鈐印：南雅、丁亥歲作

說明：1.顧純，字希翰、吳羹，號南雅，江蘇吳縣人。清朝文學家，政治人物。工詩文，以蘇軾為宗，音格高雅，駢文師從唐、宋名家，又善書畫。其身居翰林院三十餘年，文名動天下。晚年，聲名更盛，被譽為“文壇耆宿”。所著有《南雅詩文鈔》行世。

2.此扇或為曾煥作。曾煥（1759-1831），字庶蕃，一字賓谷，南城（今屬江西）人。乾隆四十六年（1781）進士，選庶吉士。授戶部主事。歷官兩淮鹽運使、湖南按察使、廣東布政使、貴州巡撫

等。以貴州巡撫致仕。任兩淮鹽運使期間，在江蘇揚州城開闢題襟館，與賓客賦詩同樂。著有《賞雨茅屋詩》22卷、《駢體文》二卷等，編選《國朝駢體正宗》（《清駢體正宗》）12卷、《江西詩徵》等。

GU CHUN

IMITATION OF YAN TA SHENG JIAO XU, WHITE PLUM

Mounted for framing; ink on gold-flecked paper

Signed Gu Chun, dated dinghai 1827, with five artist seals

18.5 x 55 cm. 7 1/4 x 21 5/8 in. 約 0.9 平方尺

17 x 49 cm. 6 5/8 x 19 1/4 in. 約 0.7 平方尺

HKD: 10,000-20,000 (2)

USD: 1,300-2,600 (2)



512

512 徐恭

雲屏繞翠

鏡心 水墨紙本

鈐印：徐恭、謙亭

題識：雲屏繞翠。擬文與可法。徐恭。

XU GONG

BAMBOO AND ROCK

Mounted for framing; ink on paper

Signed Xu Gong, with two artist seals

17.5 x 51.5 cm. 6 ⁷/₈ x 20 ¹/₄ in. 約 0.8 平尺

HKD: 5,000-8,000

USD: 600-1,000

**513 吳伯滔 1840-1895 吳穀祥 1848-1903 陸恢 1851-1920
倪田 1855-1919**

扇面四幀

鏡心 設色、水墨紙本、金箋

(一) 題識：西疇賢姪拂暑，甲午（1894年）四月，疏林。鈐印：伯滔
邊跋：吳滔，字伯滔，號鐵夫，又號疏林。石門人，能詩善畫。山水
取逕高古，筆墨淋漓渾厚，無甜俗習氣，亦工花卉。鈐印：南北東
西只有相隨無別離

鑒藏印：一隅過目

(二) 題識：擬李晞古松壑鳴琴圖意。曉雲仁兄大人正之。丁亥（1887年）
夏六月，秋農吳穀祥。鈐印：老農

(三) 題識：甲午（1894年）八月將至威海道出滬江，錄杜文貞秋興三章，
示陌青吾弟同研雅賞。廉夫恢書。鈐印：陸恢之印

(四) 題識：少雲仁兄大人雅屬即正之，丙午（1906年）二月，邗上倪田墨
耕寫於璧月齋。鈐印：墨耕

說明：朵雲軒舊藏。

WU BOTAO, WU GUXIANG, LU HUI, NI TIAN

FAN PAINTINGS AND CALLIGRAPHY



(一)



(二)



(三)



(四)

Mounted for framing;
 link on paper; ink and colour on paper;
 ink on gold-flecked paper
 1. Signed Shulin, dated *jiawu* 1894,
 with one artist seal
 2. Signed Qionong, Wu Guxiang, dated
dinghai 1887, with one artist seal
 3. Signed Lianfu Hui, dated *jiawu* 1894,
 with one artist seal
 4. Signed Nitian Mogeng, dated *bingwu*
 1906, with one artist seal
 Signed Shulin, dated *jiawu* 1894, with
 one artist seal
 約 18 x 53 cm. x4 7 1/8 x 20 7/8 in. x4
 約 0.9 平尺 (每幅)

HKD: 20,000-30,000 (4)

USD: 2,600-3,900 (4)



514

514 潘錦 清晚期，19世紀

吳宮練兵圖

鏡心 設色紙本

鈐印：畫堂

鑒藏印：子孫保之、宇明鑒賞、宇明在丁丑浩劫後珍藏

題識：吳王宮中罷歌舞，振耳新聲動鞞鼓。孫武當年善練軍，教成一隊胭脂虎。吳宮兒女多豪英，西施焉得傾人城。范蠡美人計更左，資敵還遺娘子兵。惜哉吳王知勇淺，何不以之縛勾踐。丁丑仲春上浣，畫堂潘錦。

說明：潘錦，字畫堂，別號醉煙道人。江蘇無錫人。工詩詞，善書。山水、人物、花卉均合古法，花卉別有韻致。吳觀岱（1862-1929）曾從其習仕女。

PAN JIN

LADIES' GUARD

Mounted for framing; ink and colour on paper

Signed *Zhoutang*, with one artist seal and three collector seals

45 x 90 cm. 17 ³/₄ x 35 ³/₈ in.

約合 3.8 公尺

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,500

515 居廉 1828-1904

福自天降

立軸 設色紙本

丁酉（1897年）作

鈐印：古泉

題識：福自天降。丁酉天中節為蕙百十
兄大人鑒正，隔山老人居廉。

JU LIAN

BAT AND IMMORTAL

Hanging scroll; ink and colour on
paper

Signed *Ju Lian*, dated *dingyou* 1897,
with one artist seal

65 x 30.5 cm. 25⁵/₈ x 12 in.

約 1.8 平尺

HKD: 20,000-40,000

USD: 2,600-5,200





516

516 余集 1738-1823

春夜宴桃李園

立軸 設色紙本

鈐印：余集之印、蓉裳

題識：春夜宴桃李園。蓉浦先生雅鑒，錢塘余集寫。

YU JI

THE BANQUET

Hanging scroll; ink and colour on paper

Signed *Yu Ji*, with two artist seals

54.5 x 64 cm. 21 1/2 x 25 1/4 in. 約 3.1 平尺

HKD: 8,000-18,000

USD: 1,000-2,300

517 蘇六朋 1791-1862

指畫人物

立軸 設色紙本

癸巳（1833年）作

鈐印：枕琴指頭、絕末工

題識：癸巳重陽後五日，畫於河南媚珠樓。枕琴指頭。

鑒藏印：無物室主

SU LIUPENG

FIGURES

Hanging scroll; ink and color on paper

Signed *Zhenqin*, dated *guiyi* 1833, with two artist seals and one collector seal

137 x 71 cm. 53 7/8 x 28 in. 約 8.8 平尺

HKD: 20,000-40,000

USD: 2,600-5,200



吳王重陽後五日中興於河南相陵梅枕琴指記



518 趙雍（款）

建安七子渡關圖

手卷 設色絹本

大德辛丑（1301年）作

鈐印：仲穆、趙、吳興

謝遷（1455-1531）題引首：七子度關圖。文淵閣直學士謝遷書。鈐印：宮傳尚書、大學士章

題識：宋眉山老書生畫七才子過關圖，此擬其意。大德辛丑春，趙雍。

後紙：1.王士點（?-1359）題：書建安七才子入關圖後。建安，漢獻帝之紀年也。七子者，譙國曹植子建、東平劉楨公幹、廣陵陳琳孔璋、高平王粲仲宣、北海徐幹偉長、陳留阮瑀元瑜、汝南應瑒德璉也。魏文帝云：七子者，騁驥駿於千里，仰齊足而並馳。故好事者得茲品題，寄之縑素，亦以其逸才高致冠絕當世而。然齊鐘嶸詩評云：子建之才，猶群倫之有龍鳳，五音之有笙竽。若孔門論詩，則公幹升堂，子建入室。至唐韓子薦士論詩，亦云：建安才者七，卓犖變風操。孫汝聽曰：七子者於學無所遺，於辭無所假。則其見稱於後世者，亦章章矣。宜其英姿偉度，流芳不泯也。猗歟盛哉。然世概以此圖為七賢過關而漫無所考，往往指為嵇康阮籍輩，不知賢者才德之稱，非竹林諸子所得專也。並且指騎駁者為老聃變現故實，或以其容采無大相遠，則以為七星化形，事載唐史，信。諸說不失附會則涉誇張，寧足為據耶。謹按《名畫記》，眉山老書生不得其名，作七才子入關圖。黃文節公稱其人物各有態度，為趙雲子之苗裔。特其畫本流傳，臨摹家每多佳構。此為趙總管仲穆所畫，觀其丰神清逸，意度閑雅，非庸史可到。至若冒寒涉遠，馬瘠僕痛，備極況瘁，可謂藝林能事。識者其珍襲之。至正廿又二年壬寅四月，王士點題並書。鈐

印：魯國文肅公子、繼志

2.楊基（1326-1378）題：七子才名，建安時譽望籍籍。其度關事，建安初都漢中，茲由關中還洛入許，諸賢出處之所系也。黃文節公嘗言：七子皆詩人，定為曹劉諸子又何疑乎。論古者指為晉人，或謂宋之問、李白、王維、高適、岑參、崔日用、史白則七人，雖俱才子而何涉於度關事耶。觀趙公仲穆此畫卷，筆致奇古，人物氣象不凡，洵足寶貴也。楊基題於安素齋。鈐印：楊基之印

3.宋濂（1310-1381）題：謹按：七才子由關中還洛出處所系，非如少陵詩所謂旅食京華與太白過華陰事同類齊觀也。蓋笠緇撮，周都所尚。七賢攬轡遠巡，未免有越國過都之感。作者神遊意想，丰度高超，非趙總管筆墨點染，其孰能之。金華宋濂。鈐印：宋濂印、學士之章

4.周鼎（1401-1487）題：嘗考《名畫記》，眉山老書生以七子入關圖著名，黃文節公亟稱之。蓋其生平傑作，只有此圖，更無他幀，不知若何？經營慘澹而成，故能人物騎從、巒光樹色，精妙無比。惜當時不多作，筆墨傳世，僅托山谷老人之言，使後之人景慕弗置耳。今觀仲穆趙公摹本，想見七賢丰格宛在目前。且以知鷗波藏秘真跡尚存。吳興此卷流傳於後，即以爲眉山化身佛氏，所謂毫端慧相，如水合水，如空合空者非耶。成化辛未麥秋四日，禾郡周鼎謹跋。鈐印：周鼎、伯器

鑒藏印：玉雪坡收藏印、虛朗齋、退密、項子京家珍藏、樵李、項墨林父秘笈之印、子孫世昌、子京、寄傲、墨林父、項元汴印、天籟閣、竹窗（二次）、高士奇印、高詹事、清吟堂、江村秘藏、士奇、江村、高士奇圖書記、紅雨軒、溟生乃普（二次）、道行氏、源頭活水書屋、靜齋、鳴皋書院、苑西、堪喜齋書畫印、錢塘許乃貞貞錫甫印、簡靜齋、溟生所藏（三次）



ZHAO YONG(ATT.)

HISTORICAL FIGURES

Handscroll; ink and colour on silk
 Signed Zhao Yong, dated *dade xinchou* 1301, with
 three artist seals and several collector seals
 引首: 27 x 10.5 cm ; 10 5/8 x 4 1/8 in. 約 0.3 平尺
 畫心: 27 x 183 cm ; 10 5/8 x 54 3/8 in. 約 3.4 平尺
 題跋: 27 x 184 cm. 10 5/8 x 58 1/4 in. 約 3.6 平尺

HKD: 400,000-500,000
USD: 51,600-64,500



519 宋汝志（款）

柳蔭詩思圖

立軸 設色絹本

題識：宋碧雲畫。

詩堂：五色水浮崑崙峯，潭在頂，出黑雲。掛龍怪，燦電痕。下震霆，澤厚坤。極變化，闔道門。煒東皇，養白日。御元氣，昭道一。動化機，此檜植。矯龍怪，挺雄質。二千年，敵金石。紀治亂，如一昔，百代下，蔭圭壁。尼聖手植檜贊。碧榆綠柳舊遊中，華髮蒼顏未退翁。天使殘年同筆研，聖知小學是家風。長安又到人徒老，吾道何時定復東。題柱扁舟真得矣，竟無事業奏膚公。臨玉虹鑿米襄陽父子帖，未知悅目。占六張好謙。

鈐印：申士光印、耀林

裱邊：元宋汝志柳陰詩思圖。旬齋。鈐印：端方

元宋汝志，號碧雲，錢塘人，宋景定間畫院待詔。入元為開元觀道士。人物山水花竹翎毛師樓。觀此慎柳陰詩思圖，春和日暖，柳葉搖風。如閨閣名姝神凝默坐，詩思泉湧，而松樹等俱含有風意。山石苔草亦娟秀可愛。全副章法穩妥，尺寸得宜。無論其用筆，應粗者粗，應細者細。衣褶周到，樹石皴擦鬆靈，確是老手斷輪，處處合度，不離規矩者也。近代費曉樓、改七蕪、錢叔美等，皆名噪於世，實不過略得其皮毛而氣息神韻遠不及此。古人之畫譬如醇酒，氣味濃厚。得其一二，更可變化無窮，應用不盡矣。午橋端方題誌。鈐印：旬齋

鑒藏印：原博、松菊猶存、少穆，一印不辨
說明：端方（1861-1911），字午橋，號陶齋，滿洲正白旗人，官直隸總督，北洋大臣。從政之餘，醉心古董收藏，中國收藏史中的傑出者。有《陶齋藏器目》《陶齋吉錄》等傳世。

SONG RUZHI(ATT.)

LADY UNDER WILLOW

Hanging scroll; ink and colour on silk
Signed Song Ruzhi, with seven collector seals

141 x 76.5 cm. 55 1/2 x 30 1/8 in.

約 9.7 英尺

HKD: 100,000-150,000

USD: 12,900-19,400



520 唐寅（款）

太白醉酒圖

立軸 設色絹本

鈐印：唐伯虎、南京解元、夢墨亭

題識：偶向長安醉市沽，春風十里倩人扶。金鑾殿上文章客，不減高陽舊酒徒。正德辛巳（1521年）春三月，畫於桃花菴。吳趨唐寅並題。

鑒藏印：葵澤私印、霖蒼

TANG YIN(ATT.)

DRUNK LI BAI

Hanging scroll; ink and colour on silk

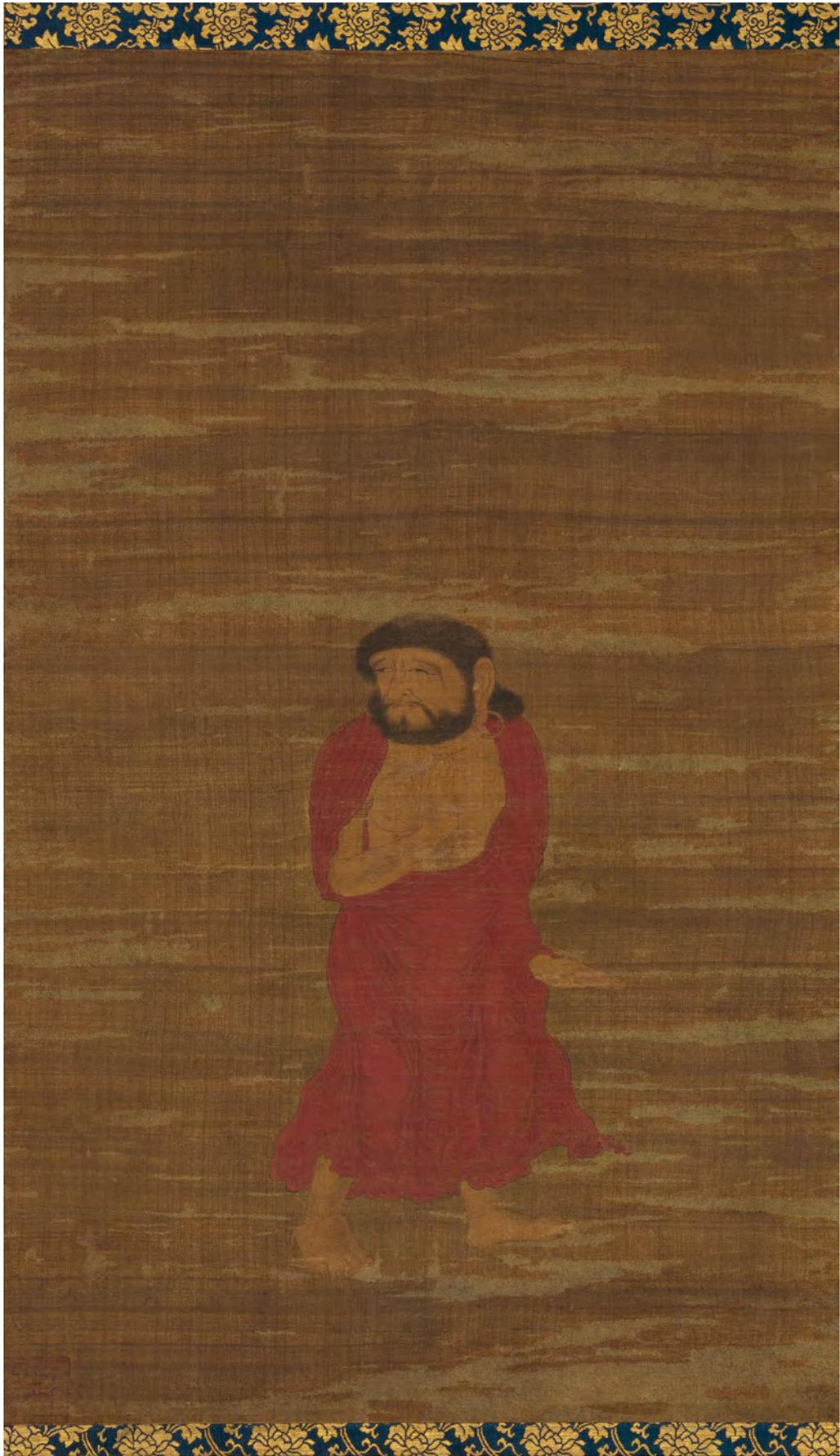
Signed *Tang Yin*, dated *xinsi* 1521, with three artist seals and two collector seals

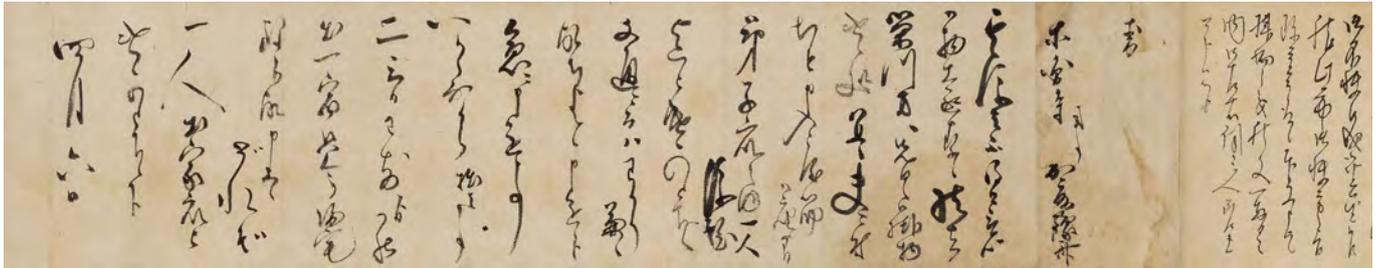
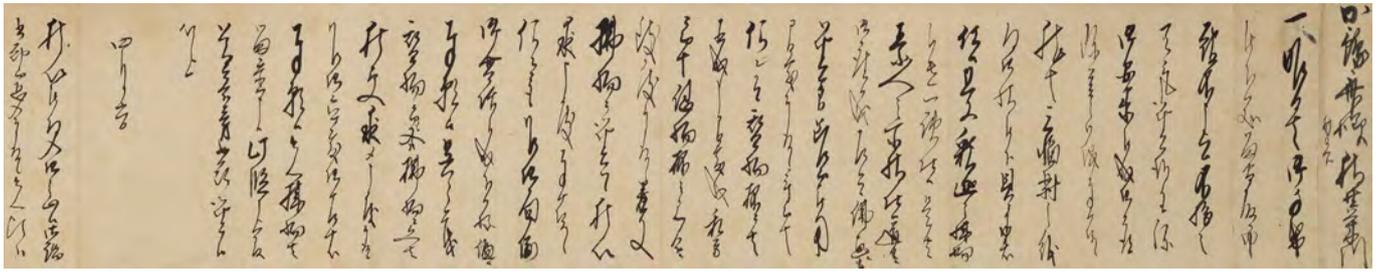
145 x 62 cm. 57 1/8 x 24 3/8 in. 約 8.1 平尺

HKD: 80,000-100,000

USD: 10,300-12,900







521 (加藤豫齋、狩野榮川手書副簡手卷)

521 張思恭 南宋

釋迦

立軸 設色絹本

鈐印：一印不辨

說明：1. 張思恭工人物、佛像，是南宋道釋人物畫代表人物。張思恭(傳)的《猴侍水星圖》為波士頓博物館所藏，張思恭的道釋人物畫亦對日本畫派影響深遠，日本亦尚存其繪畫的釋迦像。此幅設色絹本的釋迦像，不論面容和造型也略帶西域畫風的味道。

2. 附加藤豫齋、狩野榮川手書副簡手卷。加藤豫齋(1706-1782)，名泰都、字文麗、號豫齋；狩野榮川(1730-1790)，號榮川、榮川院、白玉齋。兩位皆是江戶時代中期狩野派的代表人物。狩野派是日本繪畫史上最大的畫派，以親子、兄弟等血緣關係為主軸的職業畫家集團，在室町時代中期（15世紀）至江戶時代末期（19世紀）的約400年間活動，子孫在室町幕府崩壞後作為織田信長、豐臣秀吉、德川將軍家之繪師，成為畫壇的中心，從內裏、城郭、大寺院等的障壁畫到扇面等的小型畫，對日本美術界有極大的影響。二人皆於副簡中交代此幅所在的地方及其珍貴之處，相信是狩野派家族之重要收藏。



副卷木盒

ZHANG SIGONG

SAKYA

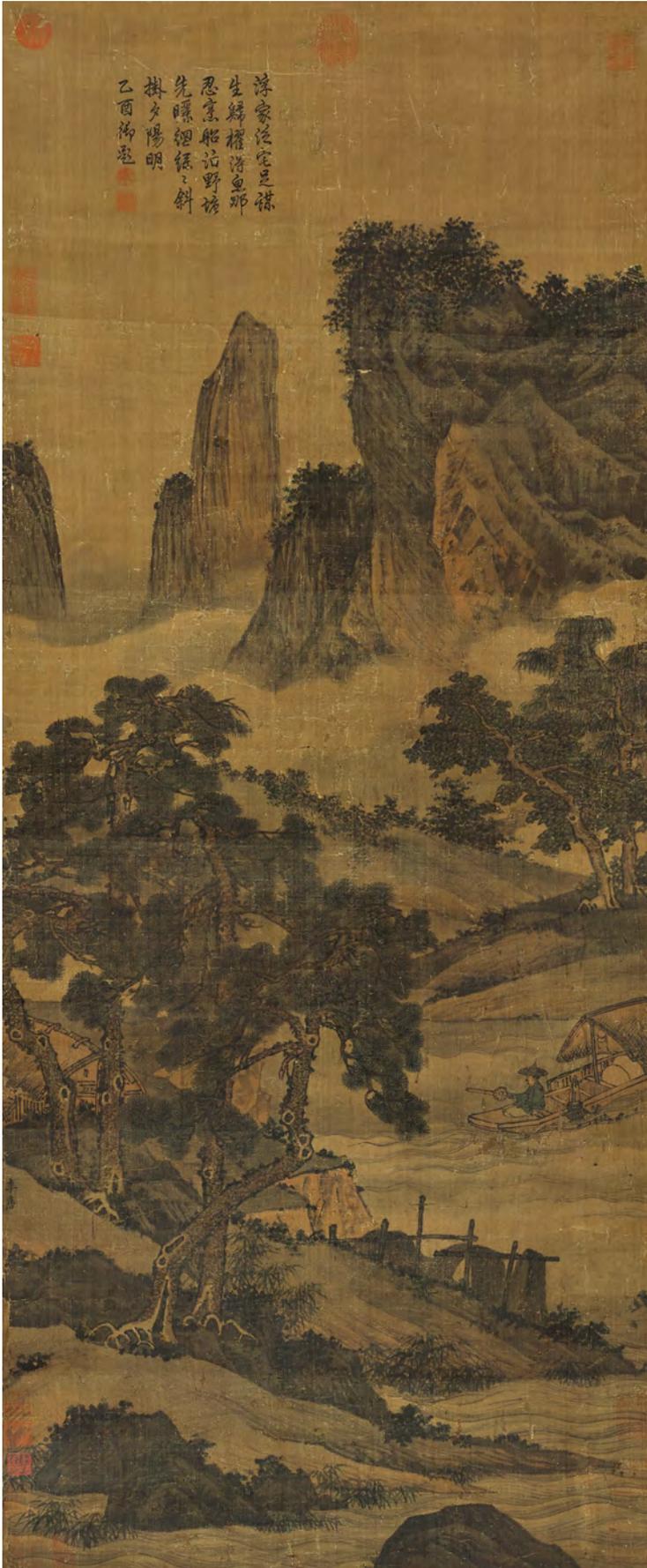
Hanging scroll; ink and colour on silk

With one artist seal

65 x 40 cm, 25 5/8 x 15 1/2 in. 約 2.3 平方尺

HKD: 300,000-500,000

USD: 38,700-64,500



522 李唐（傳）

漁父圖

立軸 設色絹本

本幅題識：浮家泛宅足謀生，歸棹得魚那忍烹。船泊野塘先曬網，絲絲斜掛夕陽明。乙酉御題。

鑒藏印：乾隆、乾隆鑒賞、三希堂精鑒璽、宜子孫、乾隆御覽之寶、石渠寶笈、古滇蕭壽民藏、桂良藏畫、□□雪堂書畫記，二印不辨
說明：桂良（1785-1862），字燕山，滿洲正紅旗人，瓜爾佳氏。恭親王奕訢岳父。歷任兵部尚書、吏部尚書、直隸總督、東閣學士、文華殿大學士、軍機大臣。

LI TANG (ATT.)

LANDSCAPE

Hanging scroll; ink and colour on silk

Signed *Li Tang*, with several collector seals
121.5 x 50.5 cm. 47 ⁷/₈ x 19 ⁷/₈ in. 約 5.5 公尺

HKD: 80,000-100,000

USD: 10,300-12,900

523 仇英（款）

觀瀑圖

立軸 設色絹本

題識：實父仇英製。

文徵明(款)題本幅：千丈橫空疋練懸，
銀河一半落青天。隨風散作巖
前雨，錯落寒珠萬斛圓。徵明。
鈐印：文徵明印、衡山。

QIU YING (ATT.)

VIEWING WATERFALL

Hanging scroll; ink and colour on silk

Signed Shifu, Qiu Ying

142.5 x 69 cm. 56 ¹/₈ x 27 ¹/₈ in.

約 8.8 平尺

HKD: 80,000-100,000

USD: 10,300-12,900





524

524 胡璋 1848-1899

行書“讀我書”

鏡心 水墨綾本

鈐印：胡璋私印、鐵梅、玉口山

題識：中華胡鐵梅。

說明：胡璋，字鐵梅，號堯城子，清代安徽建德（今東至）人。善畫人物、山水、花卉皆能，尤長於作梅花。久居日本。

HU ZHANG

READ MY BOOKS

Mounted for framing; ink on satin

Signed *Hu Tiemei*, with three artist seals

23 x 67 cm. 9 x 26 ³/₈ in. 約 1.4 平尺

HKD: 3,000-5,000

USD: 400-600

525 桂沾 1865-1958

楷書七言聯

鏡心 水墨紙本

己丑（1949年）作

鈐印：桂沾之印、南屏長壽、翰林散館第三、儒林後人

題識：祐榮行主人屬。己丑，桂沾。

釋文：呼龍耕煙種瑤草，招鶴下雲眠古松。

說明：桂沾，字南屏，廣東南海人。早年入讀廣雅書院，學海堂。1894年進士，入翰林院。曾任國史館撰修官浙江嚴州知府。

GUI DIAN

SEVEN-CHARACTER COUPLET IN REGULAR SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Gui Dian*, dated *Jichou* 1949, with four artist seals

132.5 x 32 cm. 52 ¹/₈ x 12 ⁵/₈ in. 約 3.8 平尺（每幅）

HKD: 10,000-20,000(2)

USD: 1,300-2,600(2)

呼龍耕煙種瑤州

祐榮行主人屬

招鶴下雲眠古松

己丑桂站





526

526 汪洵 ?-1915

篆書八言聯

立軸 水墨灑金箋

鈐印：陽湖汪洵長壽、子淵又字淵若

題識：佐泉仁兄大雅鑒書。淵若汪洵。

釋文：過往續來可悟道體，果行育德以證聖功。

WANG XUN

EIGHT-CHARACTERS COUPLET IN SEAL SCRIPT

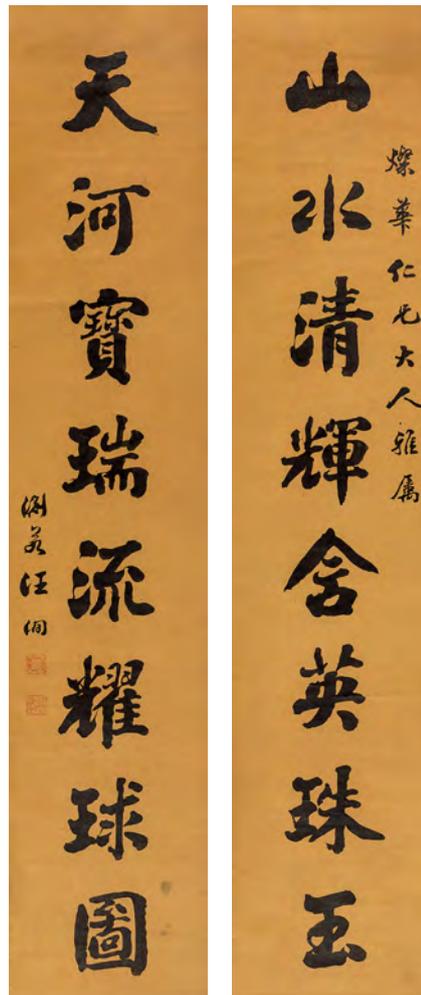
Hanging scroll; ink on gold-flecked paper

Signed *Wang Xun*, with two artist seals

166 x 33.5 cm. 65 ³/₈ x 13 ¹/₄ in. 約 5 平尺 (每幅)

HKD: 10,000-20,000 (2)

USD: 1,300-2,600 (2)



527

527 汪洵 ?-1915

行書八言聯

立軸 水墨灑金箋

鈐印：汪洵私印、子淵又字淵若

題識：燦華仁兄大人雅屬。淵若汪洵。

釋文：山水清輝含英珠玉，天河寶瑞流耀球圖。

說明：汪洵，字子淵，號淵若，原名學瀚，陽湖（今江蘇常州）人。光緒十八年（1892）進士，授編修。書法摹顏真卿，得其神骨，又參以他帖而變化之，工力甚深。兼精篆、隸，古樸。尤工小篆。暮年鬻書滬上二十年。

WANG XUN

EIGHT-CHARACTER COUPLET IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on gold-flecked paper

Signed *Wang Xun*, with two artist seals

164 x 33 cm. 64 ⁵/₈ x 13 in. 約 4.9 平尺 (每幅)

HKD: 2,000-5,000 (2)

USD: 300-600 (2)

528 陸潤庠 1841-1915

行書七言聯

立軸 水墨金箋

鈐印：臣陸潤庠、甲戌狀元

題識：鳳石陸潤庠。

釋文：寄懷楚水吳山外，得意唐詩晉帖間。

說明：陸潤庠，字鳳石，號雲灑、固叟，元和（今江蘇蘇州）人。同治十三年（1874）狀元，歷任國子監祭酒、山東學政。辛亥後，留清宮，任溥儀老師。民國四年卒，贈太子太傅，諡文端。其書法清華朗潤，意近歐、虞。

LU RUNXIANG

SEVEN-CHARACTER
COUPLET IN
RUNNING SCRIPT

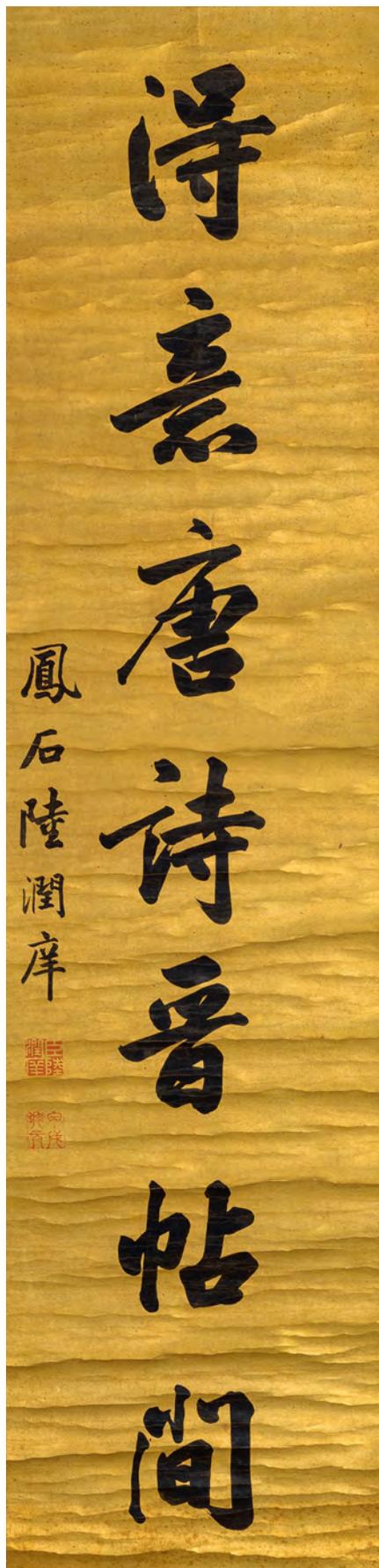
Hanging scroll; ink on gold paper

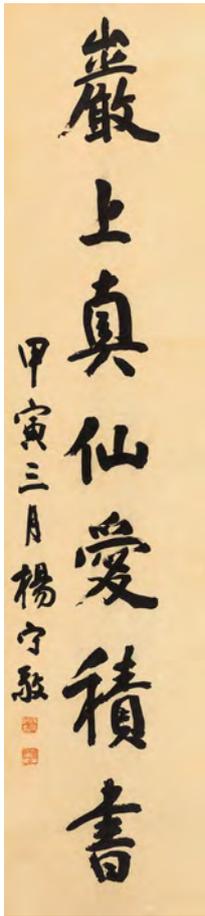
Signed *Fengshi, Lu Runxiang*, with two artist seals

128 x 31 cm. 50 ³/₈ x 12 ¹/₄ in.
約 3.6 平尺 (每幅)

HKD: 2,000-5,000 (2)

USD: 300-600 (2)

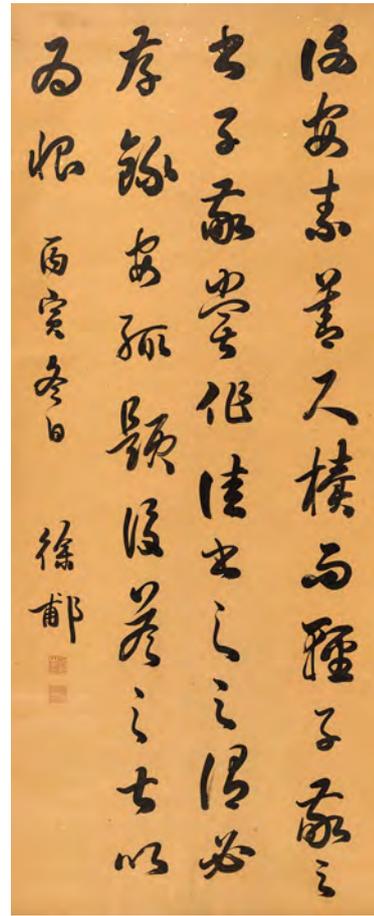




529



530



529 楊守敬 1839-1915

行書七言聯

立軸 水墨紙本

甲寅（1914年）作

鈐印：楊守敬印、時年七十有六

題識：夢九仁兄之屬。甲寅三月，楊守敬。

釋文：峰前異石若懸鏡，巖上真仙愛積書。

YANG SHOUJING

SEVEN-CHARACTER COUPLET IN
RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed Yang Shoujing, dated *jiayin* 1914, with two artist seals

138 x 31 cm; 54 ³/₈ x 12 ¹/₄ in. 約 3.9 平尺（每幅）

HKD: 10,000-20,000 (2)

USD: 1,300-2,600 (2)

530 徐邨 1836-1908

草書《書譜》句

立軸 水墨紙本

丙寅（1866年）作

鈐印：徐邨之印、翰林供奉

題識：丙寅冬日，徐邨。

釋文：謝安素善尺牘，而輕子敬之書。子敬嘗作佳書與之，謂必存錄。安輒題後答之，甚以為恨。

XU FU

CALLIGRAPHY IN CURSIVE SCRIPT

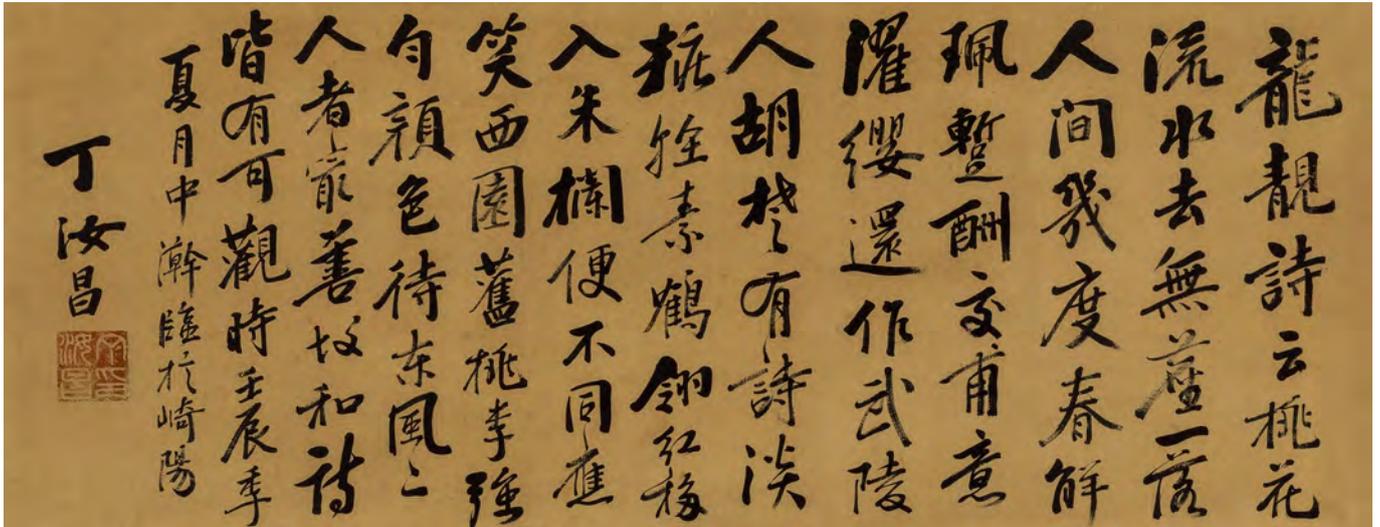
Hanging scroll; ink on paper

Signed Xu Fu, dated *bingyin* 1866, with two artist seals

125 x 50.5 cm. 49 ¹/₄ x 19 ⁷/₈ in. 約 5.7 平尺

HKD: 8,000-12,000

USD: 1,000-1,500



531 丁汝昌 1836-1895

行書詩二首

鏡心 水墨紙本

壬辰（1892年）作

鈐印：丁汝昌印

題識：時壬辰季夏月中澣，臨於崎陽。丁汝昌。

釋文：龍靚詩云：桃花流水本無塵，一落人間幾度春。解佩暫酬交甫意，濯纓還做武陵人。胡楚有詩：淡粧輕素鶴翎紅。入朱欄便不同。應笑西園舊桃李，強勻顏色待東風。二人者最善，故和詩，皆有可觀。

說明：丁汝昌，字禹廷，安徽廬江人，官至北洋海軍提督，特受李鴻章愛重。此書作於崎陽，即日本長崎。1891年，丁汝昌曾率艦隊訪問日本，考察日本海軍。

DING RUCHANG

POEMS IN RUNNING SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Ding Ruchang*, dated *renchen* 1892, with one artist seal

33 x 77.5 cm. 13 x 30 1/2 in. 約 2.3 平尺

HKD: 60,000-80,000

USD: 7,700-10,300



532

532 李文田 1834-1895

楷書七言聯

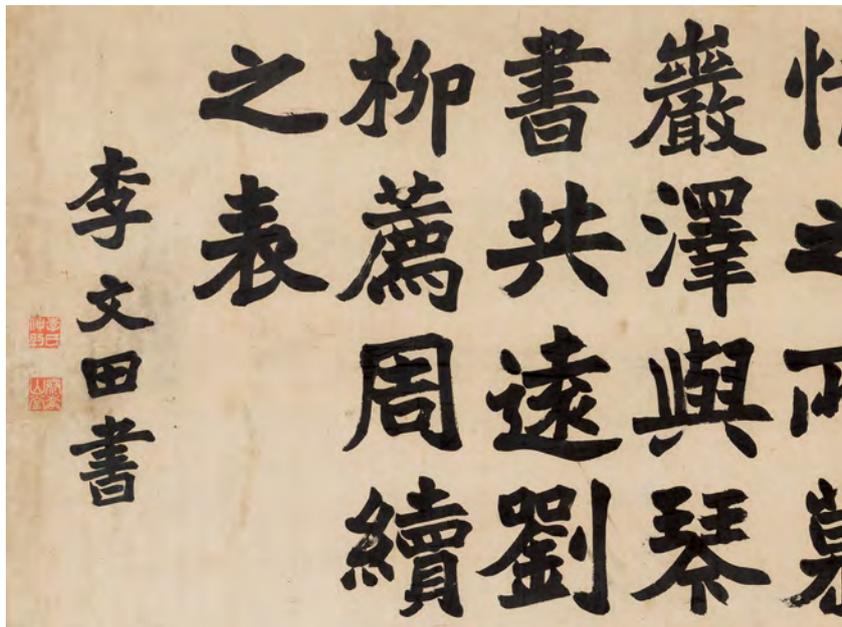
鏡心 水墨紙本

丁亥（1887年）作

鈐印：泰華山館、臣李文田

題識：朗川六兄大人正，集吉皎、李中。丁亥六月，弟李文田。

釋文：對酒最宜花藻發，彈琴常到月輪低。



LI WENTIAN

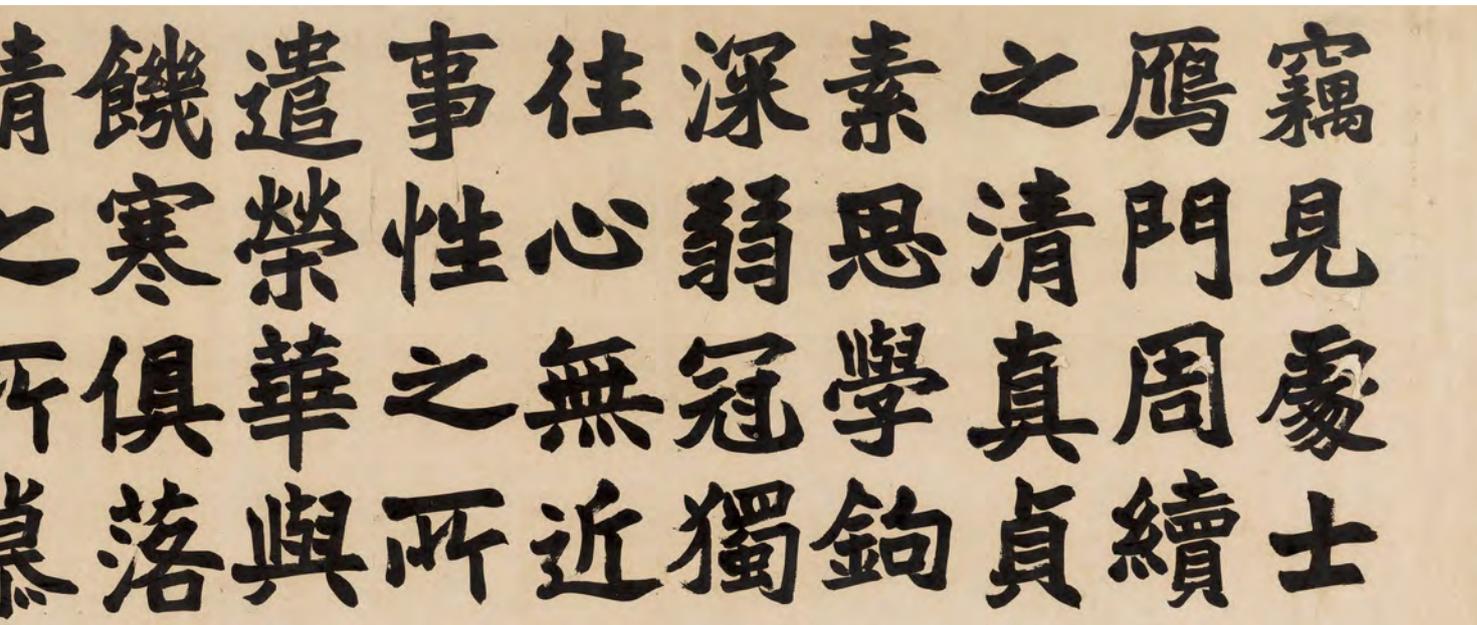
SEVEN-CHARACTER COUPLET IN REGULAR SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Li Wentian*, dated *dinghai* 1887, with two artist seals
134 x 38.5 cm. 52 3/4 x 15 1/8 in. 約 4.6 平尺（每幅）

HKD: 2,000-5,000 (2)

USD: 300-600 (2)



533

533 李文田 1834-1895

楷書《劉柳薦周續之表》

鏡心 水墨紙本

鈐印：李氏仲約、泰華山堂

題識：劉柳薦周續之表。李文田書。

釋文：竊見處士雁門周續之，清真貞素，思學鉤深，弱冠獨往，心無近事，性之所遣；榮華與饑寒俱落。情之所慕，巖澤與琴書共遠。

LI WENTIAN

CALLIGRAPHY IN REGULAR SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Li Wentian*, with two artist seals

47.5 x 174 cm. 18 ³/₄ x 68 ¹/₂ in. 約 7.4 平尺

HKD: 100,000-150,000

USD: 12,900-19,400

534 翁同龢 1830-1904

行書七言聯

立軸 水墨紙本
鈐印：翁同龢印、叔平
題識：翁同龢。
釋文：天馬長鳴待駕馭，
赤鯉騰出如有神。

WENG TONGHE

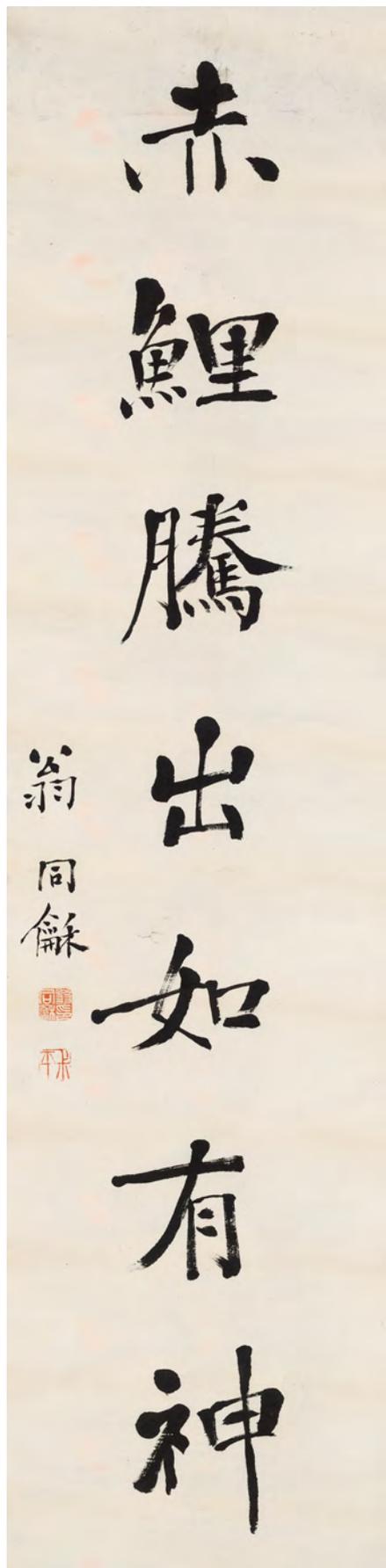
SEVEN-CHARACTER
COUPLET IN
RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper
Signed *Weng Tonghe*, with two
artist seals

136 x 33 cm. 53 1/2 x 13 in.
約 4 平尺（每幅）

HKD: 2,000-5,000 (2)

USD: 300-600 (2)



535 張裕釗 1823-1894

楷書七言聯

立軸 水墨紙本

鈐印：廉卿、裕釗

題識：郎卿尊兄大人屬。廉卿張裕釗。

釋文：周鼎湯盤見蝌蚪，
深山大澤生龍蛇。

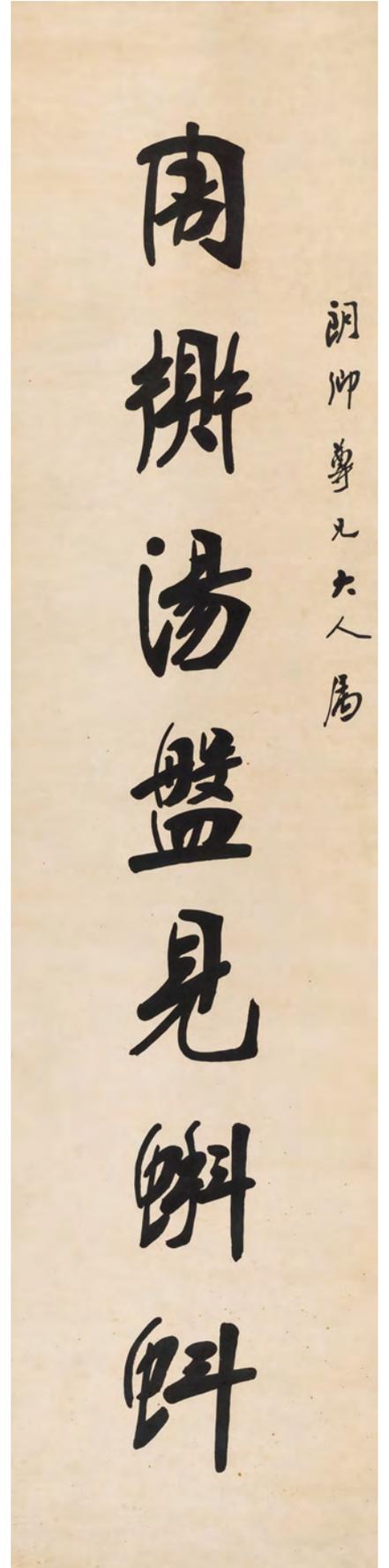
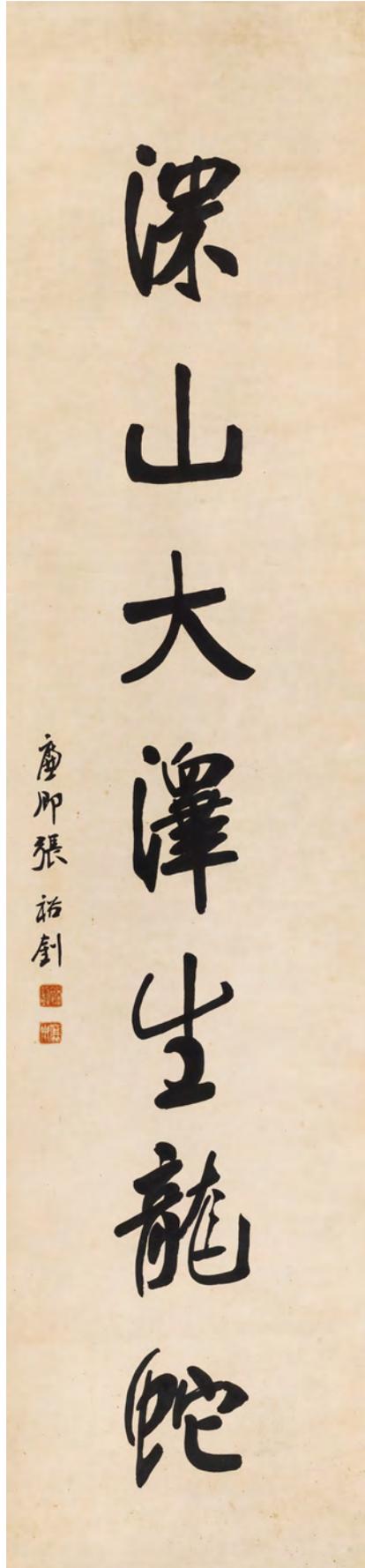
ZHANG YUZHAO

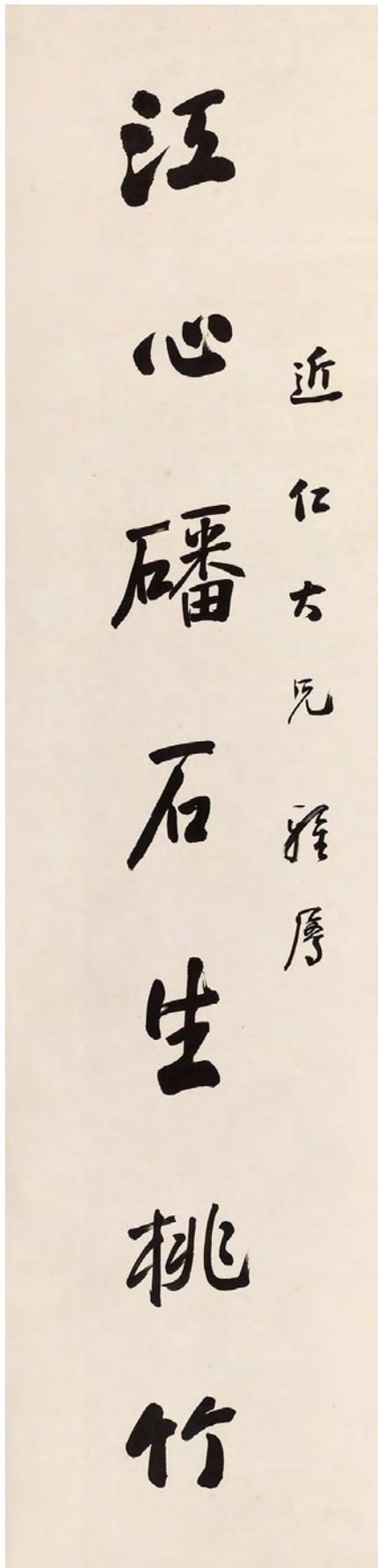
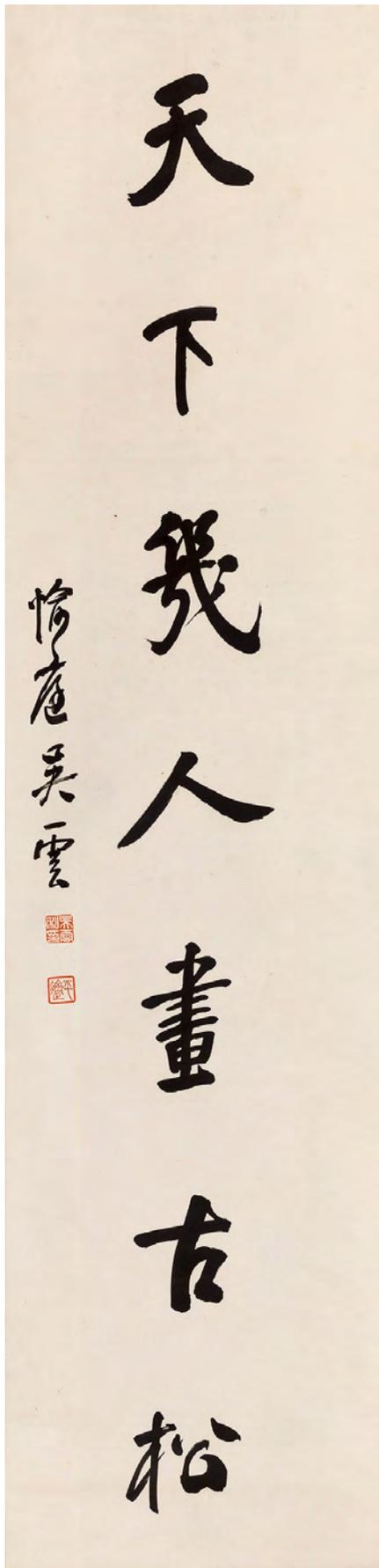
SEVEN-CHARACTER
COUPLET IN REGULAR
SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper
Signed *Lianqing*, Zhang Yuzhao,
with two artist seals
171 x 41 cm. 67 ³/₈ x 16 ¹/₈ in.
約 6.3 平尺 (每幅)

HKD: 2,000-5,000 (2)

USD: 300-600 (2)





536 吳雲 1811-1883

行書七言聯

立軸 水墨紙本

鈐印：吳雲私印、平齋

題識：近仁大兄雅屬。愉庭吳雲。

釋文：江心礮石生桃竹，天下幾人畫古松。

說明：吳雲，號平齋，又號退樓，祖籍安徽歙縣，後遷歸安（今浙江湖州）。吳雲多稱自己為歸安人。曾於科舉中過舉人及幾任地方官，最後從蘇州知府退任，從此寓居蘇州，建有“聽楓園”。吳雲能書擅畫，好古精鑒，喜好收藏古籍善本、金石字畫，在江南頗富盛名，如宋本《東觀餘論》、明刻本《王文成公全書》等；因藏有王羲之《蘭亭序》帖二百種，又名“二百蘭亭齋”；曾獲兩件有名的青銅器《齊侯壘》，因名其書齋曰“兩壘軒”。

WU YUN

SEVEN-CHARACTER
COUPLET IN RUNNING
SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper
Signed Wu Yun, with two artist seals
130 x 31 cm. 51 1/8 x 12 1/4 in.
約 3.6 平尺（每幅）

HKD: 2,000-5,000 (2)
USD: 300-600 (2)



537

537 吳熙載 1799-1870

隸書七言聯

立軸 水墨紙本

鈐印：讓之、熙載書畫印

題識：善之世兄有道屬正。儀徵吳讓之。

釋文：畫簾花影聽鶯語，明月蕭聲喚鶴騎。

WU XIZAI

SEVEN-CHARACTER COUPLET IN
CLERICAL SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Wu Rangzhi*, with two artist seals

135 x 33 cm. 53 1/8 x 13 in. 約 4 平尺 (每幅)

HKD: 2,000 -5,000(2)

USD: 300-600 (2)



538

538 吳熙載 1799-1870

隸書七言聯

鏡心 水墨灑金箋

鈐印：熙載之印、吳氏讓之

題識：少懷大兄大人雅正。讓之吳熙載。

釋文：松柏之得天也厚，蒼桂不擇地而辛。

WU XIZAI

SEVEN-CHARACTER COUPLET IN
CLERICAL SCRIPT

Mounted for framing; ink on gold-flecked paper

Signed *Rangzhi*, with two artist seals

120 x 28 cm. 47 1/2 x 11 in. 約 3.1 平尺 (每幅)

HKD: 30,000 -50,000(2)

USD: 3,800-6,500 (2)

539 何紹基 1799-1873

隸書臨古四屏

鏡心 水墨灑金箋

癸亥（1863年）作

題識：（一）華山亭碑不可見，仿華山碑意為之，蟬叟。 鈐印：子貞、何紹基印

（二）伯時碑，余有宋拓本，勝今本多矣。 鈐印：子貞

（三）魏受禪碑，子貞。 鈐印：何紹基印

（四）癸亥夏五，為德叟老世弟書於天蠶琴齋。子貞何紹基。 鈐印：何紹基印、子貞

釋文：（一）西嶽至尊，詔書奉祠，躬親自往，省從勞謙。

（二）史君念孔濱顏母井去市遼遠，百姓酷買，不能得香酒美肉，於昌平亭下。

（三）皇帝體乾剛之懿姿，紹有虞之黃裔。九德既該，欽明文塞。齊光日月，材兼三極。

（四）仙教生為門，仙宗靜為根。持心若妄求，服食安足論。

HE SHAOJI

IMITATION OF CLERICAL SCRIPT

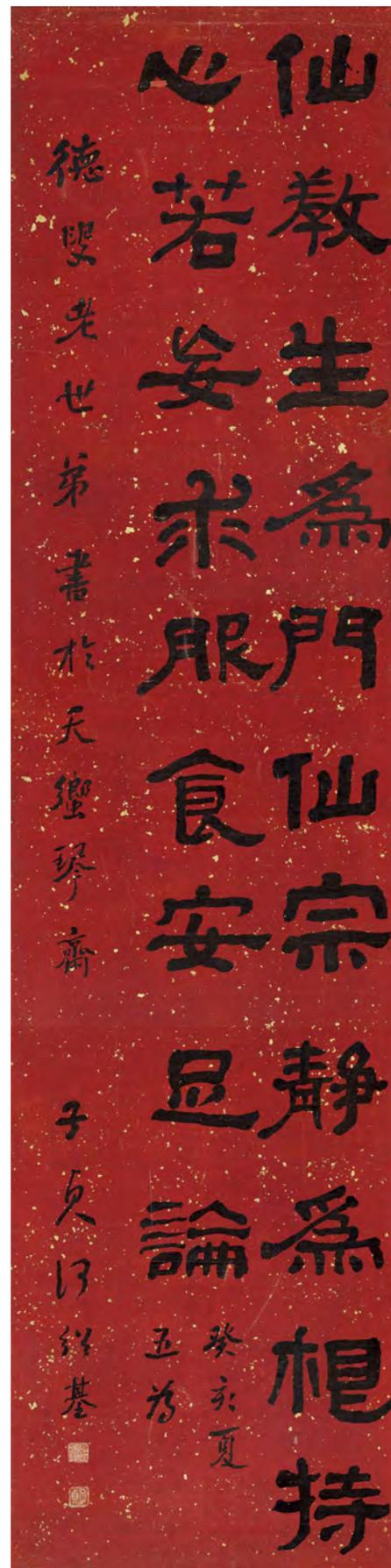
Mounted for framing; ink on gold-flecked paper

Signed Zizhen, He Shaoji, dated guihai 1863, with six artist seals

210 x 51 cm. 82 5/8 x 20 in. 約 9.6 平尺（每幅）

HKD: 400,000-600,000 (4)

USD: 51,600-77,400 (4)



西嶽至尊詔書奉祠躬親自
隄省徒勞謙

華山亭碑不可見仿華山碑

意為之變



史君念孔瀆顏母井太市道
遠百娃酷買不能得香酒美
肉於昌平亭下

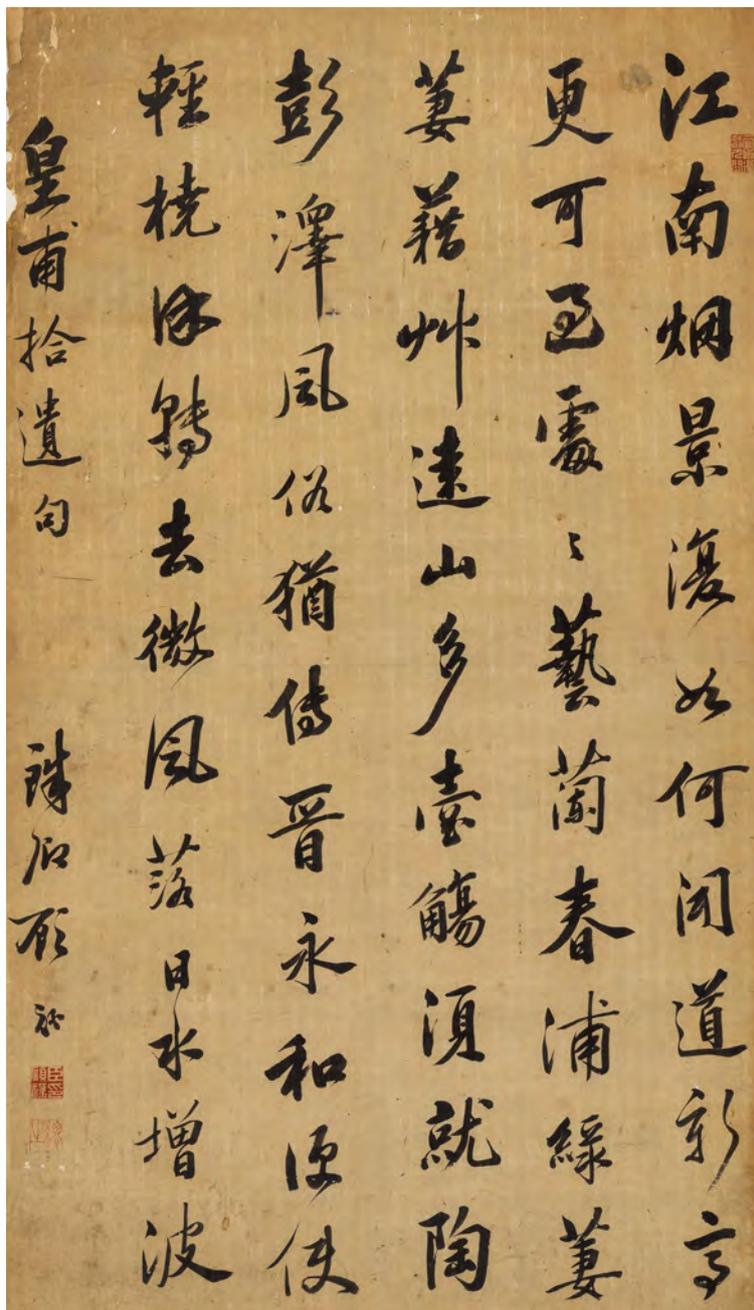
伯時碑余有宋拓本
勝今本多矣

皇帝體乾剛之懿姿紹有稟
之黃齋九德既談欽明文塞
齊光日月材兼三極

魏受禪碑

子貞





540

540 顧祿 1793-1843

行書七言詩

鏡心 水墨紙本

鈐印：臣顧祿印、一官聊復戲人間、總之

題識：皇甫拾遺句。鐵脚顧祿。

釋文：江南煙景復如何？聞道新亭更可過。處處藝蘭春浦綠，萋萋藉草遠山多。壺觴須就陶彭澤，風俗猶傳晉永和。便使輕橈徐轉去，微風落日水增波。

說明：顧祿，字總之、鐵脚，清蘇州吳縣人。有《清嘉錄》、《桐橋倚棹錄》傳世。

GU LU

POEM IN RUNNING SCRIPT

Mounted for framing; ink on paper;

Signed *Gu Lu*, with three artist seals

110 x 63 cm. 43 1/4 x 24 3/4 in. 約 6.2 平尺

HKD: 20,000-30,000

USD: 2,600-3,900

541 張廷濟 1768-1848

行書七言聯

立軸 水墨紙本

鈐印：孤雲、嘉慶戊午浙江解元、厚橋墓祠守者
(2印參見《中國書畫家印鑒款識·張廷濟》10印, 934頁)

題識：句贈秋槎先生。叔未張廷濟。

釋文：松菊幾椽陶令宅，丹鉛滿架鄴侯書。

說明：張廷濟，原名汝林，字順安，號叔未，晚號眉壽老人，浙江嘉興新篁人。清代金石學家、書法家。嘉慶三年解元。工詩詞，風格樸質，善用典故。精金石考據之學，尤擅長文物鑒賞，一碑一器都能辨其真偽，別其源流。喜收藏各類古器文物，收藏鼎彝、碑版及書、畫甚多。著有《金石文字》、《清儀閣所藏古器物文》、《清儀閣金石題識》、《眉壽堂集》、《桂馨堂集》等。

ZHANG TINGJI

SEVEN-CHARACTER COUPLET IN RUNNING SCRIPT

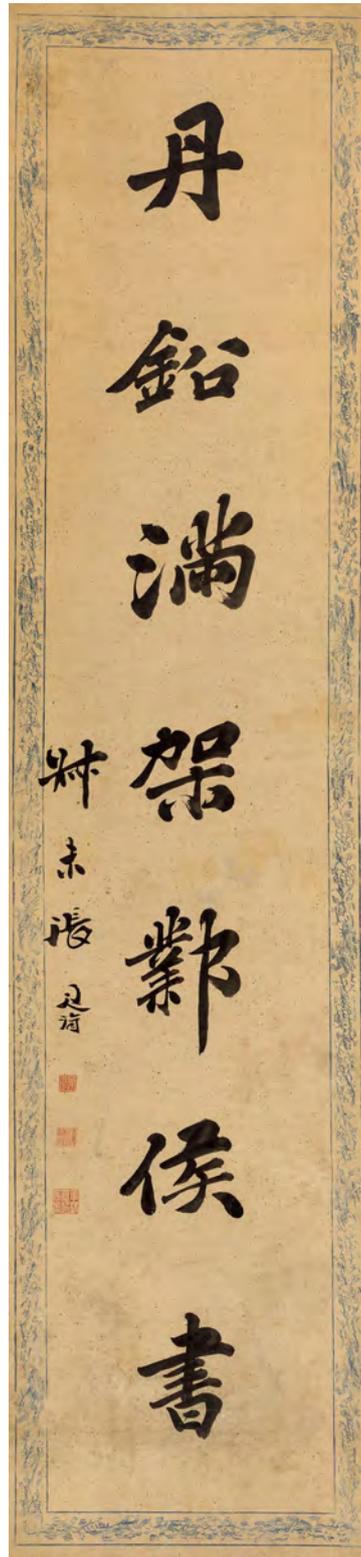
Hanging scroll; ink on paper

Signed Zhang Tingji, with three artist seals

128 x 29.5 cm. 50 3/8 x 11 5/8 in. 約 3.4 平尺 (每幅)

HKD: 2,000-5,000 (2)

USD: 300-600 (2)





542



543

542 顧純 1765-1832

楷書七言聯

立軸 水墨紙本
 戊子（1828年）作
 鈐印：顧純私印、吳夔、謫居猶得住蓬萊、戊子歲子
 題識：服耔世大弟屬作楹帖，書呈雅教。顧純。
 釋文：顧國恩庶承先志，為循吏端賴書生。
 鑒藏印：鄧蒼梧所藏

說明：鄧蒼梧（1900-1990），澳門著名收藏家，主要收藏以中國各類古玩及近現代書畫為主。齋名傳硯樓。鄧先生原為商人，主要在澳門新馬路經營永大絲綢行，後來在絲綢行旁邊創立了一家永大古董，經營書畫金石文玩。

GU CHUN

SEVEN-CHARACTER COUPLET IN REGULAR SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper
 Signed *Gu Chun*, dated wuzi 1828, with three artist seals and one collector seal
 132 x 29 cm. 52 x 11 ³/₈ in. 約 3.4 平尺（每幅）

HKD: 2,000-5,000 (2)
USD: 300-600 (2)

543 胡高望 1730-1798

洛神賦並序

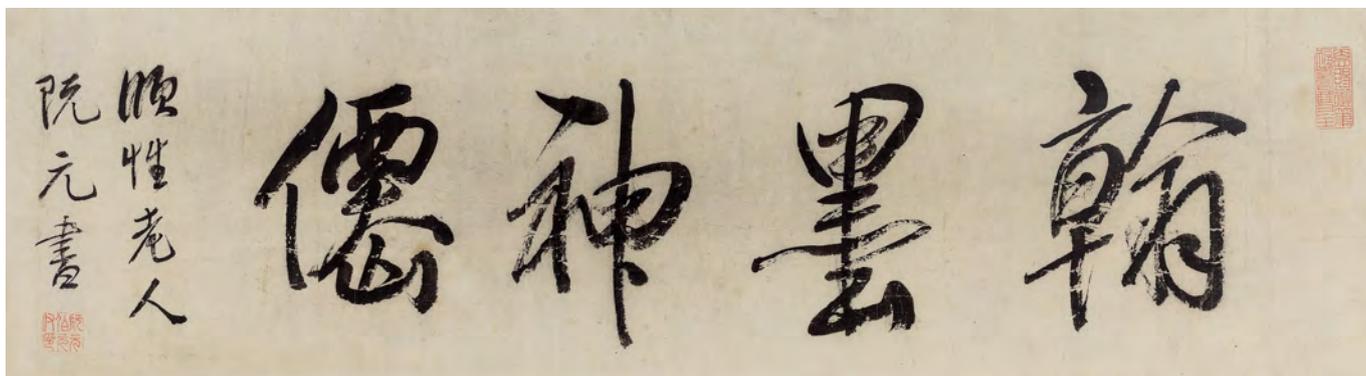
鏡心 水墨紙本
 丙辰（1796年）作
 鈐印：高望、嘉樹
 題識：乾隆丙戌夏四月，胡高望書。
 顧純（1765-1832）題裱邊：（文略）吳縣顧純謹題。鈐印：顧純、吳夔
 朱士彥題裱邊：（文略）嘉慶十一年十二月甲戌朔翰林院編修朱士彥記。鈐印：士、彥、詠齋、尊聞行知
 釋文：《洛神賦並序》（文略）
 鑒藏印：士彥之印

HU GAOWANG

CALLIGRAPHY IN SCRIPT

Mounted for framing; ink and colour on paper
 Signed *Hu Gaowang*, dated *bingchen*, 1796, with two artist seals, and five collector seals
 68 x 27 cm. 26 ³/₄ x 10 ⁵/₈ in. 約 1.7 平尺

HKD: 8,000-12,000
USD: 1,000-1,500



544

544 阮元 1764-1849

行書

鏡心 水墨紙本

鈐印：恩賜御筆福壽雙全、阮元伯元父印

題識：頤性老人阮元書。

釋文：翰墨神仙。

RUAN YUAN

CALLIGRAPHY IN RUNNING
SCRIPT

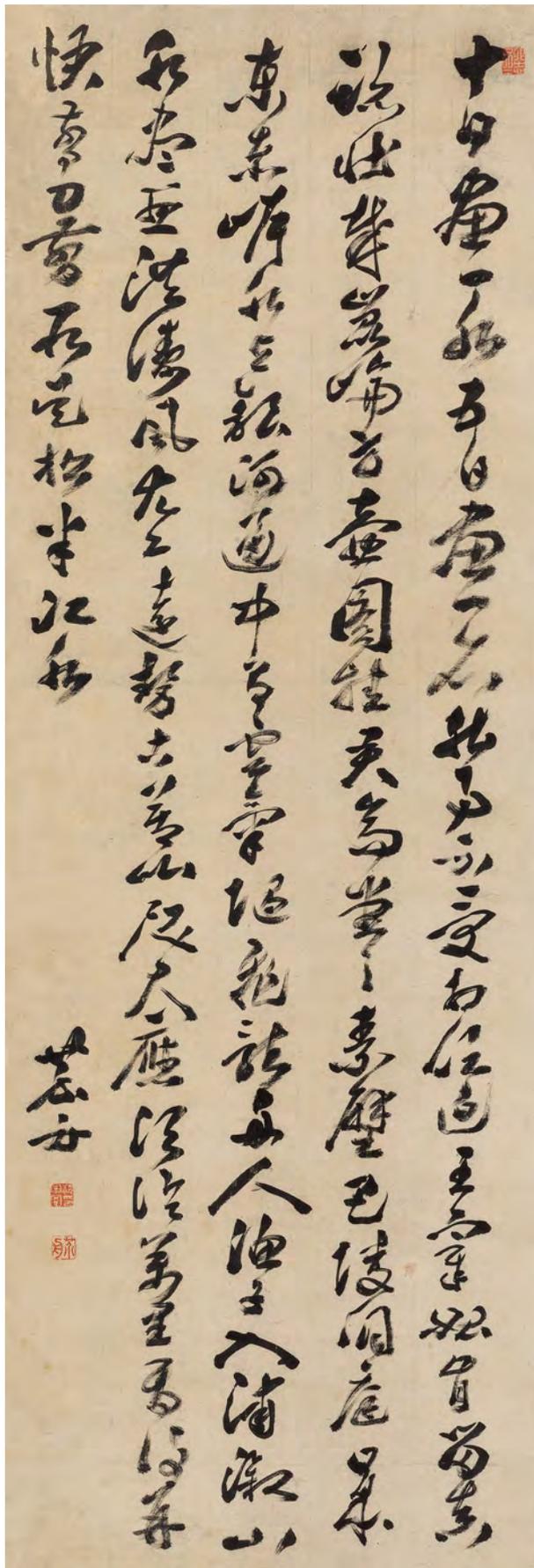
Mounted for framing; ink on paper

Signed *Ruan Yuan*, with two artist seals

30 x 110 cm. 11 ³/₄ x 43 ¹/₄ in. 約 3 平尺

HKD: 80,000-100,000

USD: 10,300-12,900



545 沈宗騫 1736-1820

草書杜甫《戲題王宰畫山水圖歌》

立軸 水墨紙本

鈐印：沈宗騫印、芥舟、六志齋

題識：芥舟。

釋文：十日畫一水，五日畫一石。能事不受相促迫，王宰始肯留真跡。壯哉昆侖方壺圖，掛君高堂之素壁。巴陵洞庭日本東，赤岸水與銀河通，中有雲氣隨飛龍。舟人漁子入浦漵，山水盡亞洪濤風。尤工遠勢古莫比，咫尺應須論萬里。焉得並（州）快剪刀，剪取吳松半江水。

說明：沈宗騫，字熙遠，號芥舟，又號研灣老圃，浙江烏程（今湖州）人。早歲能書、畫，小楷、章草及盈丈大字，皆具古人神致魄力。畫山水、人物、傳神，無不精妙。有淳化閣石刻。著《芥舟學畫編》，痛斥俗學，闡揚正法，足為畫道指南。

SHEN ZONGQIAN

POEM IN CURSIVE SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed Jiezhou, with three artist seals

112 x 38 cm. 44 1/8 x 15 in. 約 3.8 平尺

HKD: 2,000-5,000

USD: 300-600

546 翁方綱 1733-1818

行書七言聯

立軸 水墨紙本

鈐印：翁方綱印、覃谿、長生未央

題識：書為篋園先生老大人鈞鑒。覃溪弟翁方綱。

釋文：客來翠竹茶煙外，人在幽蘭雪意間。

WENG FANGGANG

SEVEN-CHARACTER COUPLET IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed Weng Fanggang, with three artist seals

137 x 32.5 cm. 53 7/8 x 12 3/4 in. 約 4 平尺（每幅）

HKD: 2,000-5,000 (2)

USD: 300-600 (2)

書為
喜來翠竹茶煙外
管圃先台老大人看鑒

人在幽蘭雪素間
翠溪弟翁稿

547 成親王 1752-1823

行書

冊頁（十二開二十四頁） 水墨紙本

嘉慶丙寅（1806年）作

鈐印：成親王、詒晉齋印

題識：此詩未完限於幅短。世兄前歲索書，聊以應命，殊愧腕弱。嘉慶丙寅二月廿三日。

釋文：結字管見。結字何有定法，昌黎論文謂氣盛則言之短長與聲之高下皆宜。字亦猶是也。學至則體之密疏、圓方、闊狹悉稱矣。然又有自古不易者，昔沈存中嘗論其大概，以為筆畫少者在左宜取上齊，如吟、啼等字。筆畫少者在右宜取下齊，如卸、獸等字。凡斯之類可偶反也。又如山字中畫必不可長，宀字中點更不可大。與其太整毋寧稍欹，如樂、無等字。與其過均，毋寧稍變，如圭、會等字。若此之類又未可更僕終也。及夫意得神行，韻勝古化，觸手成趣，心字相忘，孰為肥瘠，何謂妍媸。前之所陳，蹄捐筌棄已耳。抑有進者歐非褚也，米非蘇也，顏柳非鮮趙也。筆勢既殊，體制迥別，最當詳辨，不宜攙用，則有神於結字之工，而章法亦一片矣。章法者，如黃庭，畢竟非樂毅，稷敘，畢竟非霜寒，試取彼帖一兩字入此帖中，固不相受也，而沉一紙之上，或歐或顏，忽蘇忽趙乎？至於大字收令小，小字展令大之二言。雖傳自唐賢，竊所不取，不幾於截鶴續鳧耶。

用筆膚說。趙松雪謂用筆千古不易。蓋用在於執，若執尚未得其法，何以能用，用者轉折順逆留縱之謂也，而此六字非手靈則不能如心所使矣，欲求手靈，則捨撥鐙無法矣。撥鐙一作馬鐙解，一作燭鐙解，或引說文，或據藝苑詮釋，雖未歸一定要，不外乎指實掌虛之旨，必大指在管內，次指、中指、四（指）皆在管外，小指不用。若大指與中指正對，尤善。掌可置卵，腕宜離案，其搦管之高下視字之大小，而意必似將搦碎此管者，又無盡不縛無轉不折，自然近乎古矣。松雪所稱千古不易者，或即此。

計如投水，思若轉規。策定帷幄，謀成几案。曾未決辰，獨夫授首。乃焚其綺席，棄彼寶衣。歸璇臺之珠，反諸侯之玉，指麾而四海隆平，下車而天下大定。拯茲塗炭，救此橫流，功均天地，明並日月。於是仰葉三靈，俯從億兆，受昭華之玉，納龍敘之圖。

方壺外次，圓流內襲。洪殺殊等，高卑異級。靈虬承注，陰蟲吐噏。倏往忽來，鬼出神入。微若抽繭，逝如激電。耳不輟音，眼無留盼。銅史司刻，金徒抱箭。履薄非兢，臨深罔戰。

謝惠連《泛湖歸出樓中玩月》。日流泛澄瀛，星羅遊輕橈。憩樹面曲汜，臨流對回潮。輟策共駢筵，並坐相招要。哀鴻鳴沙渚，悲猿響山椒。亭亭映江月，瀏瀏出谷窾。斐斐氣暮岫，泫泫露盈緣。近矚祛幽蘊，遠視蕩喧囂。晤言不知罷，從夕至清朝。謝靈運《從遊京口北固應詔》玉璽戒誠信，黃屋示崇高。事為名教用。道以神理超。昔聞汾水遊。今見塵外鑣。鳴笳發春渚。稅鑿登山椒。張組眺倒景。列筵矚歸潮。遠岩映蘭薄。白日麗江皋。

題簽：詒晉齋墨寶。汪洵敬題。

說明：1. 愛新覺羅·永理，號少厂，一號鏡泉，別號詒晉齋主人，清高宗第十一子，生母為淑嘉皇貴妃金佳氏。乾隆五十四年封成親王。楷書學趙孟頫、歐陽詢，小楷出入晉唐，其書法用筆俊逸，結體疏朗，風格典雅。行草書亦縱逸深厚，頗具風採。博涉諸家，兼工各體，與劉墉、翁方綱、鐵保並稱清中期四大書家。

2. 汪洵（？-1915）字子淵，號淵若，原名學瀚，陽湖（今江蘇常州）人。光緒十八年（1892）進士，授編修。書法摹顏真卿，得其神骨，又參以他帖而變化之，工力甚深。兼精篆、隸，古樸。尤工小篆。少時喜刻印，非舊友不知。所用印皆自作。工花卉、草蟲，秀逸可愛，惟不輕動筆，鮮有知其能畫者。暮年鬻書滬上二十年。

CHENG QINWANG

CALLIGRAPHY ALBUM

Album leaves; ink on paper

With two artist seals

22 x 13 cm. 8 5/8 x 5 1/8 in. 約 0.3 平尺（每幅）

HKD: 50,000-80,000 (24)

USD: 6,500-10,300 (24)



結字管見
結字何有定法昌黎
論文謂氣盛則言之
短長與聲之高下

皆宜字亦如是也譬
如則體之容疎圓方
潤狹悉稱矣然又有
自古不易者昔沈存

中嘗論其大槩以為
筆畫少者在左宜取
上齊如陰晴筆畫少者
在右宜取下齊如知數

凡鈔之類可偶反
也又如山字中畫必不
可長山字中點更不可
大與其太整毋寧稍

款如樂無與生過均毋
寧稍反如主會若此之
類又未可更僕錄也
及夫素得神行韻勝

古化觸手成趣心字相
忘孰為肥瘠何所妍
媿前之所陳蹄指登
棄已耳抑有進者歟

非褚也米非蘓也顏柳
既鮮趙也草勢既
詳辨不宜攙用則有

裨於結字之工而章
法亦一片矣章法者
如袁庭卑竟非樂毅
穢叙平虎地霜寒

試取彼帖一兩字入
此帖中固不相受也
而况一筆之上或歐
或顏或蘇或趙乎

臣於大字收令小字
展令大之二言雖傳自
唐賢竊所不取不幾
於截鶴續兔耶

用筆膏說
趙松雪謂用筆手古不
易蓋用在於執若執尚
未得其法何以能用

者轉折順逆留縱之謂
也而此六字非手靈則不
能如心所使矣故求手靈
則舍操鏡法法矣操鏡

一作馬燈解一作燭燈解
或引沈文或據藝苑論
揮離未定一定要不外乎
指實掌虛之旨必大指在

管內次指中指四指在管
外小指不用若大指與中指
心舒允善掌可置卯腕
宜離案在榻前之高下視

字之大小而意必似將揭
碑在石者又若畫不絕無
轉不折自然近手古矣私
雪所稱千古不易或以此

計如投水思若轉視策定帷幄謀
成几業曾未決辰獨夫授首乃然
其綺靡柔彼宵衣歸瑛臺之珠
反諸侯之玉指鹿而四海隆平下

車而天下大定挂茲塗炭救此橫
流切均天地明正日月於是仰叶
三靈倪從德此受昭華之上納龍
叙之奇

方壺外次負流內韻
洪殺殊等高卑異級
靈虬承注陰蟲吐喻
儵往忽來鬼出神入

微若抽繭逝如激電
耳不輟音眼無留盼
銅史司刺金徒抱箭
履薄非兢臨深罔戰

謝忠連泛湖歸出樓中觀月
日落泛澄瀛星羅遊桂棹
憩榭面曲沱臨流對迴潮根
策共駢遊並坐相招要衣

鴻雪沙清悲獲響山嶺
亭映江月濶出谷颺
雙氣暮岫注露盈條
近矚祛幽蘊速視邊諠

驚眩言不知嚴送夕墨流
朝
謝靈運泛遊京口北固應詔
玉璽武誠信黃屋示崇高事

著名效用道以神理超音
聞汾水遊今見塵外鑿鳴
笳叢春清秋鑿登山樹張
組眺傷景列送暝歸潮

遠巖映蘭為白麗江
峯
此詩未完限於幅短
世兄前歲書即以應命殊愧晚弱
嘉慶丙寅二月廿日



548

548 趙之謙 1829-1884

手札兩通

冊頁 水墨紙本

封面：趙撫叔手札。共二通七頁。甲申秋日得來。一致覺軒、一致蒲孫，言家事，口齋居士記於來韻軒。

鑒藏印：張玉佳印、張浚德、開平張玉佳藏

釋文：(一) 久不奉書，甚念甚念。吳平贅言較岐嶺贈言集高過多多矣，何不賜我讀之。敝邑距清江近，紳民過此者，極頌不護釐卡之論，聞亦熱矣。藩糧二憲方出示欲除抗欠之弊，此間有三四鄉以此二字為雄者，正宜懲創，而弟已五日京兆。姑從

(二) 緩行或臨行，匿名揭帖可略少，惟拏一二十年莫放擻之。訟棍看其法術已得，其上控二次，此則弟不能改之積習也。竹對當早到而省中索者紛紛，奈春竹不可用止能拒之。公束已歸去，不候藩口批示，大口應賠，尾款有不出之意，殊覺弄巧反拙，此款杏老它債，然杏老錢大於命，將來必賴得乾淨也。而公束轉多後累一種矣，可矣也。忘諸升安，弟功之謙頓首。覺軒仁兄先生執事，九月初八日。序炳升總頭色期舉矣。聯語綜其大綱，細目全在揭帖，不便問矣。

(三) 蒲孫仁兄先生閣下手書拜悉，弟愧恨交加，至今為梗，蒙諸君善言勸解，定不知感其中有不能不恨者，已作書告兩樓諸君，今得兄言，更不可不說，逆子在鄱陽為汪永泰告發案則雷風公之諭，其事亦有所據。曾書致玉珊尊老所說，僅見此段有為而言，不可為特識此子之祖，有隱隱先君子在日曾言將來必有天報。弟等三十餘歲時則詳知詳見之，料其後人當有奇禍，後遭冠難，家叔已殤，家二先兄不過困苦，而其人除鄙，各外無惡意，且與弟最好，弟一家瘵死，僅存一女，彼時萬念灰冷，因想及昔日事，困昔之極，亦非了局，於是分一子

以歸阮使二先生擔頭，稍輕且即奇禍當發。弟家祖父兩世積善不獲天佑，弟家又盡毀於賊氛之內，或天極一路放一路亦可以斡旗，故十二歲

(四) 時已帶在身邊，幼小情形亦無大礙，自鄱陽任內，家七舍弟到署，七舍弟家即先叔口口淨盡者，與二先兄為等仇，其人之狠毒險巇比於豺虎，亦不得已留之，免在外生事，且避閒話。七舍弟知逆子之愛奉承也，於是奉承進傳授心法，鄱陽任內尚未發作，及回省而病，狀坐現矣。弟不便即遣者，此時弟仍無子則，棄之何害，今若棄夫非人所為。公館內之大聲訓斥者非一次矣，怙惡不口，不能殺卻只能清之吃飯，此次若肯借債亦早遣往揚州。弟意俟到任後划出幾文，請其上路，又值奉新路，須水陸兼行，即令其同眷口先行，在船中已與僕婦大鬧，其心實欲置之死地，到縣後僕婦不服，於是鬧不一鬧，勢已決裂。不過待弟到日一訴，及弟到縣甫下轉，逆子即來大鬧，該僕婦一路之該殺該剝。弟一言不發，後該僕婦來哭訴，弟善言勸之。升安，弟之謙頓首。

ZHAO ZHIQIAN

LETTERS

Album leaves; ink on paper

With three collector seals

23 x 12 cm. 9 x 4 3/4 in. 約 0.2 平尺 (每幅)

HKD: 250,000-300,000 (7)

USD: 32,300-38,700 (7)



549



550

549 翁同龢 1830-1904

行書

立軸 水墨紙本

鈐印：龢

題識：翁同龢。

釋文：王荆公居鍾山，日於金華俞老紫芝過故人家飲，飲罷小憩水亭。顧水际沙間有饌器數件，皆黃白物意吏卒竊。使人問之，乃小兒適聚於此食棗栗，盡棄之而去。荆公謂秀老曰：士欲任大事，閱富貴如群兒作息乃可耳。蘇長公自黃移汝，道出金陵，見介甫甚歡。長公曰：今西方用兵，東南數起大獄，公獨無一言乎？介甫曰：某須說。

WENG TONGHE

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Weng Tonghe*, with one artist seal
66 x 60 cm. 26 x 23 5/8 in. 約 3.6 公尺 (每幅)

HKD: 18,000-28,000
USD: 2,300-3,600

550 吳榮光 1773-1843

臨王羲之《蘭亭序》

鏡心 水墨紙本

鈐印：榮光私印

題識：芑田賢婿屬。吳榮光。

鑒藏印：許士澄所藏

說明：吳榮光，原名燎光，字殿垣，一字伯榮，號荷屋、可庵，別署拜經老人、白雲山人。廣東南海縣人。道光年間官至湖廣巡撫兼湖廣總督。師從阮元，工書法，取法蘇東坡。晚年罷官，築“賜書樓”，書畫作品編成《辛丑銷夏記》，著有《辛丑銷夏記》、《吾學錄初編》、《白雲山人文稿》、《綠伽楠館詩稿》。

WU RONGGUANG

IMITATION OF LAN TING XU

Mounted for framing; ink on paper

Signed *Wu Rongguang*, with one artist seal and one collector seal
25 x 54 cm. 9 7/8 x 21 1/4 in. 約 1.2 公尺 (每幅)

HKD: 10,000-20,000
USD: 1,300-2,600



551

551 李念慈 1628-?

行書詩

扇面 水墨紙本

丁巳（1677年）作

鈐印：李念慈印、劬庵

題識：與我推菴年兄別垂十年矣，丁巳春，枉存荆南，置酒論文兼惠贈近體，氣格迥邁時輩。喜吾邑有復作者，遇合之不偶，都不足道，短歌奉答兼請教正。同里弟李念慈。

釋文：別離積歲年，顏面各蒼黑。一朝馬上逢，相看不相識。我苦從軍淹楚地，君能命駕同沈醉。不惜慷慨百年身，那論升沈十載事。贈詩深穩復清新，吳下阿蒙語最真。千秋此事勝尊顯，得力窮愁莫讓人。

LI NIANCI

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

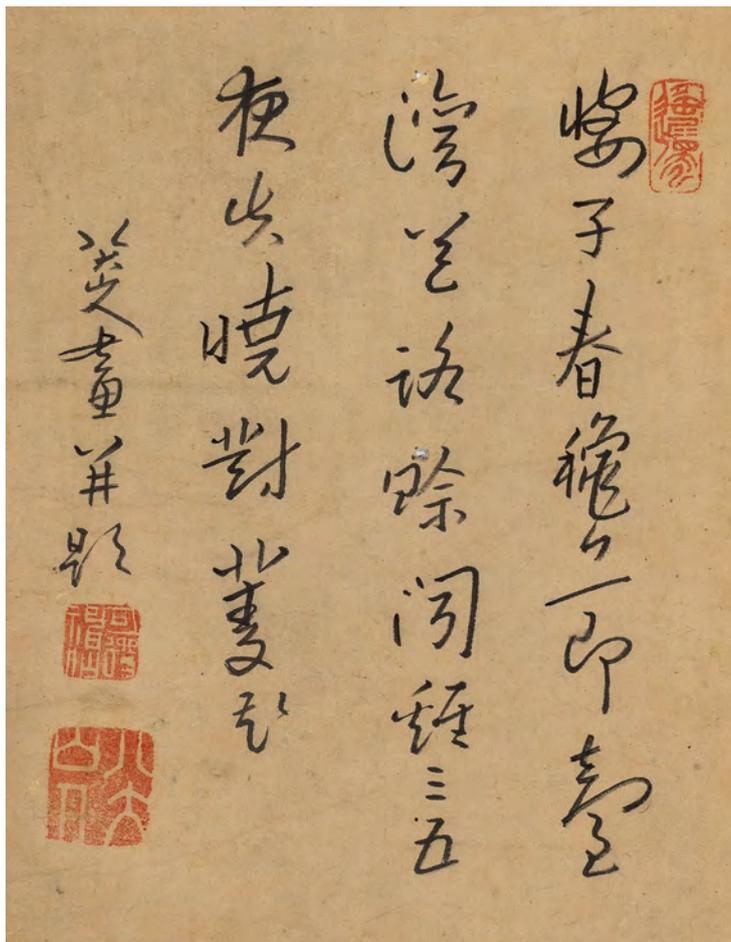
Mounted for framing; ink on paper

Signed Li Nianci, dated *dingsi* 1677, with two artist seals

17 x 52 cm. 6³/₄ x 20¹/₂ in. 約 0.8 平尺

HKD: 30,000-40,000

USD: 3,900-5,200



552

552 朱耷 1626- 約 1705 年

行書詩

立軸 水墨紙本

鈐印：八大山人、可得神仙、遙屬

題識：八大山人畫並題。

釋文：婆子春秋節，臺灣道路除。聞雞三五夜，失曉對菱花。

ZHU DA

POEM IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper

Signed *Badashanren*, with three artist seals

26.5 x 20.5 cm. 10 ³/₈ x 8 ¹/₈ in. 約 0.5 平尺

HKD: 50,000-80,000

USD: 6,500-10,300

553 董其昌 1555-1636

行書

立軸 水墨綾本

鈐印：董氏玄宰、大宗伯印、玄賞齋

題識：其昌。

釋文：笑看潭魚吹水沫，醉噴溪鹿喫蕉花。

DONG QICHANG

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

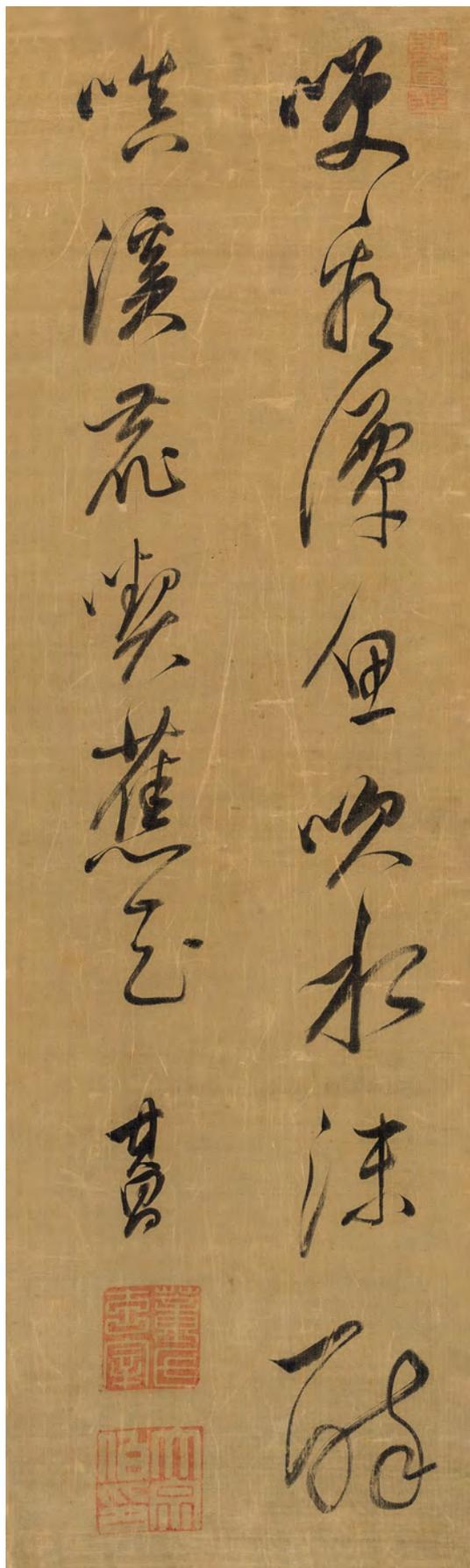
Hanging scroll; ink on satin;

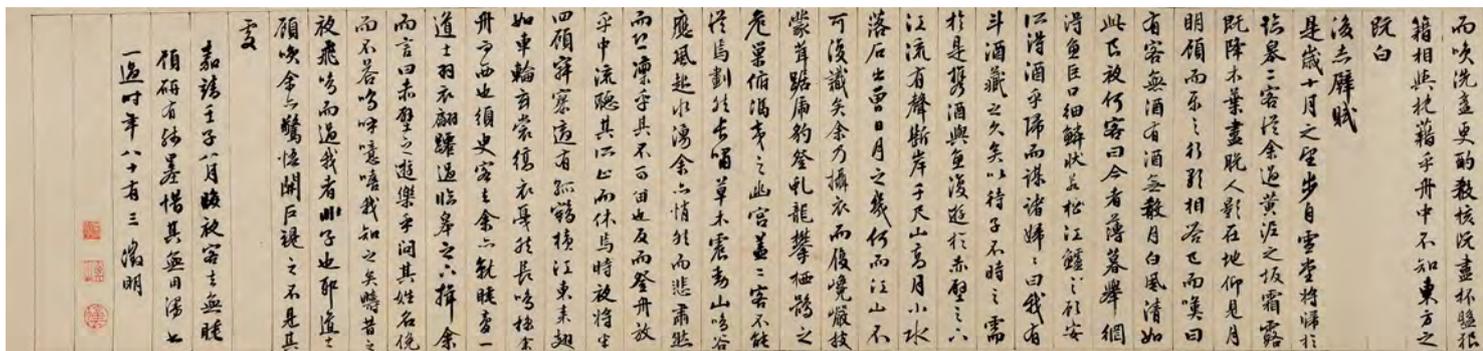
Signed *Qichang*, with three artist seals

81 x 24 cm. 31 ⁷/₈ x 9 ¹/₂ in. 約 1.7 平尺

HKD: 200,000-300,000

USD: 25,800-38,700





554 文徵明 1470-1559

行書前後赤壁賦

手卷 水墨紙本

嘉靖壬子（1552年）作

鈐印：文徵明印、衡山、停雲

題識：嘉靖壬子八月晦，夜，客去無睡。顧研有殘墨，惜其無用，漫書一過。時年八十有三。徵明。

籤條：文徵明書前後赤壁賦。毅廠藏。 鈐印：毅廠

說明：1.杉榮三郎（1873-1965），東京大學畢業，明治三十五年在中國的京師大學堂任教習。大正七年成為日本宮內書記官，後任日本東京帝室博物館總長。著有《經濟學講義》。
2.曹汝霖（1877-1966），浙江人。早年留學日本法政大學。曾任清政府外務部副大臣，袁世凱政府外交次長，交通銀行總理等。

WEN ZHENGMING

CALLIGRAPHY IN RUNNING SCRIPT

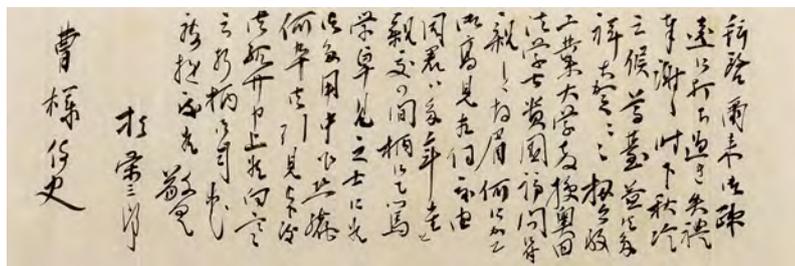
Handscroll; ink on paper

Signed *Zhengming*; dated *renzi* 1552; with three artist seals

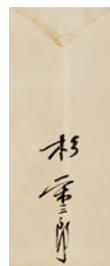
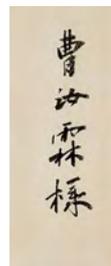
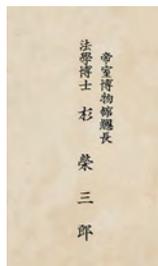
33 x 278cm. 13 x 109 1/2 in. 約 8.3 平方尺

HKD: 50,000-60,000

USD: 3,900-7,700



附杉榮三郎致曹汝霖手札



包首

赤壁賦

壬戌之秋七月既望蘇子與客泛舟遊於赤壁之下清風徐來水波不興舉酒屬客誦明月詩歌窈窕之章白露橫江水光接天縱一葦之泛如凌萬頃之茫浩浩乎如憑虛御風而不知其止飄飄如遺世獨立羽化而登僊於是飲酒樂甚扣舷而歌曰桂棹兮蘭橈擊空明兮滄流光溯兮余懷望美人兮天一一方窈窕如怨如慕如泣如訴餘言嫻嫻不化如樓舞幽壑之潛蛟泣和舟之嫵婦蘇子愀然正襟危坐而問客曰何為其然也客曰月明星稀多鶴南飛此非曹孟德之詩乎西望夏口東望武昌山川相繚鬱乎蒼蒼此非孟德之困於周郎者乎方其破荆州下江陵順流而東也舳艫千里旌旗蔽天釀酒臨江橫槊賦詩固一世之雄也而今安在哉况且與子漁樵於江渚之上侶魚蝦而友麋鹿駕一葉之扁舟舉輕楫以相屬寄浮游於天地渺瀛海之一粟哀吾生之須臾羨長江之無窮挾飛鏹以遨遊挾明月而長吟且不可少臆得托響響道於也風蕭蕭曰客二和夫水與月乎逝者如斯而未嘗也盈虛者如彼而卒莫消長也且將自其變者而觀之則天地曾不以一瞬自其不變者而觀之則物與我皆一也而又何羨乎且夫天地之間物各有主苟非吾之所有雖一毫而莫取惟江上之清風與山間之明月耳得之而為聲目遇之而成色取之無禁用之不竭是造物者之無私也而吾與子之所共食

赤壁賦

壬戌之秋七月既望蘇子與客泛舟遊於赤壁之下清風徐來水波不興舉酒屬客誦明月詩歌窈窕之章白露橫江水光接天縱一葦之泛如凌萬頃之茫浩浩乎如憑虛御風而不知其止飄飄如遺世獨立羽化而登僊於是飲酒樂甚扣舷而歌曰桂棹兮蘭橈擊空明兮滄流光溯兮余懷望美人兮天一一方窈窕如怨如慕如泣如訴餘言嫻嫻不化如樓舞幽壑之潛蛟泣和舟之嫵婦蘇子愀然正襟危坐而問客曰何為其然也客曰月明星稀多鶴南飛此非曹孟德之詩乎西望夏口東望武昌山川相繚鬱乎蒼蒼此非孟德之困於周郎者乎方其破荆州下江陵順流而東也舳艫千里旌旗蔽天釀酒臨江橫槊賦詩固一世之雄也而今安在哉况且與子漁樵於江渚之上侶魚蝦

於是携酒與魚復遊於赤壁之下江流有聲斷岸千尺山高月小水落石出曾日月之幾何而江山不可復識矣余乃攝衣而履屨攬舷蒙茸踞扁舟登軋龍攀檣極望之危巢俯馮夷之幽宮蓋三害不能怪鳥劃然去留草木震動山鳴谷應風赴水湧余亦悄然而悲肅然而凜乎其不可測也及而登舟放乎中流聽其止而休焉時被將生四顧寂寥適有孤鶴橫江東來翅如車輪身蒙鶴衣身長鳴掠舟舟之西也須臾客去余亦就寢夢一道士羽衣翩躚過臨皋之北揖余而言曰赤壁之遊樂乎問其姓名倪而不答嗚呼噫嘻我知之矣疇昔之夜飛鳴而過我者非子也耶道士顧笑余與鶴俱開戶視之不見其至



嘉靖壬子八月既夜客去無睡顧而有憾差惜其無用湯七一過時年八十有三微明

555 文徵明 1470-1559

行書五言詩

立軸 水墨絹本

鈐印：文徵明印、衡山

題識：徵明

釋文：時節燒燈近，羈窮獨臥家。餘寒春挾纒，殘困晚煎茶。
土潤先滋草，梅晴薄試花。新年眠食好，隨分足生涯。

WEN ZHENGMING

POEM IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on silk

Signed *Zhengming*, with two artist seals

168 x 84 cm. 66 1/8 x 33 1/8 in. 約 12.7 平方尺

HKD: 1,000,000-1,500,000

USD: 129,000-193,500

按語：文徵明以其人品學養及書畫藝術享盛譽於明代中期，晚年尤為一代人望，遠近求其書畫者車馬填隘。後世尊為“明四大家”之一，與沈周同為“吳門派”領袖。他善畫，尤精小楷，中年後學黃山谷。遂放筆作大字，剛健寬博而不失秀媚本色。此軸即是，得山谷之縱逸而規矩自具，流麗婀娜，剛健俊雅，是其晚作中之極典型者，識者重之。

時節燒燈近，竊窮獨外家。
餘寒春杖屨，綫困晚煎茶。
土潤先滋州，毒晴薄試花。
新年眠食好，隨分足生涯。

潘明

行書李師中《頴國龐公輓詞》

立軸 水墨紙本

鑒藏印：養雲山館珍藏、莫漢鶴鳴、蔡守審定、篠原品藻

題簽：明白沙陳文恭行書真蹟。古香樓主珍藏，後學唐恩溥敬題。 鈐印：恩溥

題跋：王衍梅、慶保、李康禮、曾口熙、蔣田、桂文耀、黃越塵、汪云任、溫肅、趙藩、李秉綬、周初濬、胡勳裕、胡瑒、胡堦、鄭鑾、劉華東、周日炳、張大凱、袁甫、張元昌、趙義、張維屏、陳應燿、許鵠、鄧尔疋、余應松、王政治

說明：1.題簽中“古香樓”為汪文柏之藏書樓。汪文柏，清代詩人、畫家、藏書家。字季青，號柯庭，一作柯亭，安徽休寧人，占籍浙江桐鄉。康熙間官兵馬司指揮。工詩、畫，墨蘭雅秀絕俗，點綴坡石，落落大方。山水蕭疎簡澹。精鑒賞，晚年手定詩稿《柯亭余習》，朱彝尊序，又有《古香樓吟稿》，家有藏書樓“古香樓”、“檣藻堂”、“擁書樓”。

2.“養雲山館珍藏”為許球收藏印。許球(生卒年不詳，清道光前後)，字玉叔，安徽歙縣人。道光三年(1823)進士，擢為河南監察御史，因彈劾漕運總督貴慶，又上疏建議修建浙江海塘，不久轉京畿道，升任兵科給事中。“弛禁鴉片”之核心人物。許球提出的禁煙措施後來多為林則徐所採用。著有《西台奏議》、《古今體詩》、《養雲山館雜著》等書。

3.題簽者唐恩溥，原名兆溥，字啟湛，別字天如，廣東新會縣人，光緒二十九年(1903)舉人。二十七歲於兩廣工業學堂教授國文，歷任清史館纂修，吳佩孚秘書長。後退隱香江，以文章道德名世，游於當代賢達。契合者有梁啟超、黃節、羅惇勳、曾習經、朱汝珍、江霞公、黃寶虹、湯定之、蔣百里、陳叔通、張子武、熊十力諸公。著有《文章學》，精醫理，以古文辭自見。

4.“莫漢鶴鳴”為莫漢收藏印。莫漢，字鶴鳴，從商，好詩文，為香港“北山詩社”發起人。好收藏，其“亦雅樓”藏古物頗豐。其祖為香港第一任買辦莫仕場。

5.“蔡守審定”為蔡守之鑒藏印。蔡守(1879-1941)原名詢，別名有守，字哲夫、守一、成城等。近代順德人。是南社在虎丘最早成立時唯一的廣東籍人。辛亥革命前，哲夫參加國學保存會和國學商總會，並參與《國粹學報》的撰稿工作。又曾編輯過《天荒雜誌》，宣傳保國種的排滿思想。光復後憂患流離，羈縻輾轉，處境困厄。抗日時避難白寧山，因心膈病發，終逝於南京。著有《有奇堂詩集》一卷，《寒瓊宣筆記》、《寒瓊遺稿》、見《南社紀略》、《辛亥革命期刊介紹》。

裱邊諸家題跋：1.王衍梅跋：白沙翠竹江村遠，紫水黃雲氣象高。識得寸心原是靜，春風吹動蛩蛉毛。先生山居苦筆不給，嘗製茅為之，有句云：恥獨不恥獨，茅根萬葉秀。又云：茆龍飛出右軍窩，皆謂茅筆也。康齋之壻貧，造白沙求數十幅，歸小坡，每一幅易白金數笏。交南人，每幅易絹數匹。先生書法之妙如此。此詩乃不經意而為之者，然墨光粲然，真得鳶飛魚躍之趣。先生與王文成、胡布衣同在薛河津之次，其弟子為湛甘泉，其從祀文廟疏議而允者為李廷機，然則所謂朝廷第一人者，先生殆蚤知之者歟又烏知即身為宇宙亘古之人哉。余友西園得此書，其莠筆書之，無疑也。丙戌長至后三日，重觀於雙藤池館。會稽牙王衍梅。 鈐印：笠舫、王衍梅印

2.王衍梅跋：陳文簡公道學為有明嶺南諸儒之冠，翰墨亦與考亭子相出入。此真跡蒼秀圓勁，仿佛白沙翠竹與諸徒夷杖講論時也。道光丙戌(1826年)秋七月，會稽後學王衍梅。 鈐印：衍梅、笠舫

3.慶保題：驚砂坐飛，孤蓬自振，旭得之而神動天馳，忘其筆墨。白沙以茅作書，若渾劍之不容飾。列宿之帶，光芒契與人皆千古。佑之慶保。 鈐印：蕉園

4.李康禮題：飛躍昌黎字逼真，展看恍與古賢親。碧主樓上春風在，花月無邊載酒人。湖上不曾携酒去，空教明月管梅花。先生句，碧玉樓尚存其製則璋也。惲子居有考，良不誣云。七松李康禮和元韻。 鈐印：李、康禮

5.曾口熙跋：王弇州書白沙集後云：其妙處有超于法與體，及題之外者，莆田林俊稱其有舞雩陋巷之風，又曰：白沙為道學詩人之宗，初不以字鳴于時，今見此幅於西園二兄處，老筆紛披，精采煥發，乃知古人精詣之至，即一藝之微，必臻其善也。幼竹曾口熙題。 鈐印：曾口熙印，玉蘭庭

6.蔣田跋：隨氣化形，隨形變質。先生之書，顏筋柳骨。嘉興蔣田拜觀。 鈐印：稻鄉

7.桂文耀跋：辛卯八月既望，桂文耀敬觀。 鈐印：桂文耀印

8.黃越塵跋：道光辛卯(1831年)季秋，古越尚道士黃越塵敬觀。 鈐印：越塵

9.汪云任跋：道光丙戌長夏，晤西園二兄於桂林寓齋，以所藏白沙先生真蹟囑題。先儒墨寶何敢妄綴一字，敬謹拜觀而已。盱眙汪云任孟棠甫識。 鈐印：汪云任印

10.溫肅跋：黃雲紫水降儒真，餘事時仍翰墨親。南山行楷三山(劉華東)隸，竝作薑芽斂手人。鶴鳴先生屬題，庚午秋溫肅。 鈐印：溫肅

11.溫肅跋：此軸舊題西園所藏，西園不知何人。右方趙某題云：厚裁將軍得此。厚裁者，溥侗王孫也。字厚齋，亦号西園，豈其先代物耶。鶴翁幸以告我。肅再識。 鈐印：溫肅

12.趙藩跋：厚裁將軍近得陳白沙先生墨跡立軸，題者自慶文恪而次凡十數人，以張南山先生維屏一則，為最持論正而造語雋。南山粹然儒者之言，而惲子居則自謂有得于內典故也。平心論之，白沙儒學第一，能師釋學第一，皆粵中異人也。庚申(1860年)七月六日觀于六榕方丈敬題。劍川趙藩。 鈐印：趙藩、樾邨

13.李秉綬跋：不用披圖寫列真，禮堂道兄儼躬親。瓣香合在王胡左，接引東山采戴人。先生以萬曆年間，從祀兩廡位，在陽明之下，胡先生之上，清風聞起，百世可師，觀此墨光，鬱然炳耀，洵神迹也。西園其珍藏之采戴人，謂戴山劉子作人譜也。即用先生詩元韻敬跋其後。臨川李秉綬。 鈐印：李秉綬甫

14.周初濬跋：憶自道光建元之秋，濬灑江旋里，迂道端谿，得晤宗西園二兄先生時，返棹匆匆，盤桓數日，而別越五年，歲在丙戌，值余江州，俸滿晉省，重逢桂管，促膝傾談，為樂無量，遂出白沙先生真蹟屬題，濬焚香展軸，見一孤瘦硬之風生於紙面，即可想其當日之道學也，窃思文簡公為有明理學。濬媿風塵俗吏，何敢灑墨，有玷白圭，敬觀之餘，爰跋數語，以志不朽。桂秋八月朔，書於古南越之依仁坊寓齋，山陰後學，湛然周初濬。 鈐印：周初濬、湛然

15.胡勳裕跋：白沙先生為有明一代儒宗，其詩其字不名一家，而一種有道之氣，流露楮墨間，使人一望而知。西園二兄實此有年，出以見示，當是自書其詩屏幅之一，故不署款，然定其為先生真蹟也，粵中人士愛重先生之書，真贗參半。此獨墨澤淋漓，神采煥發，踵吉光片羽，弥足珍已。甲申中秋後二日，青浦胡勳裕謹跋。 鈐印：胡勳裕印、問齋。

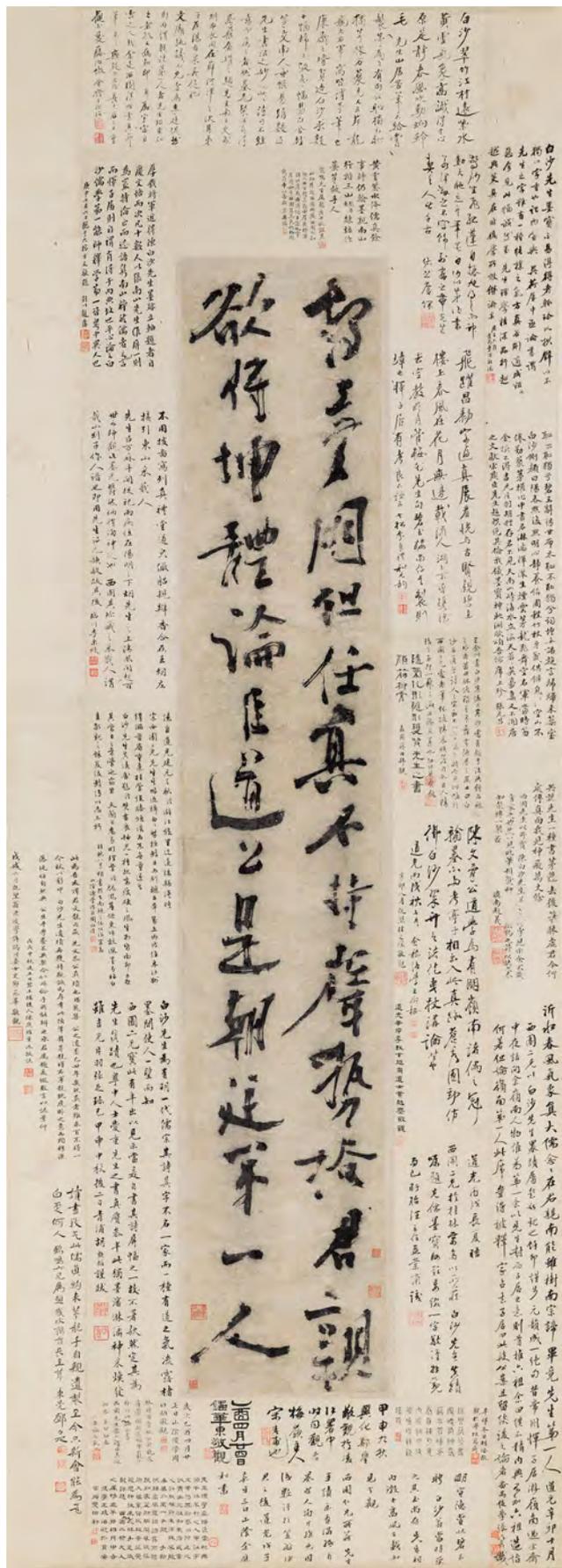
16.胡瑒跋：辛卯冬日胡瑒敬觀於粵垣寓齋。 鈐印：東村

17.胡堦題跋：陳文簡公書瘦硬有神，口蘇米三昧此卷真跡可見。丙戌秋，宛陵胡堦時拜觀謹題。 鈐印：堦、時

18.鄭鑾跋：甲申九秋，興化鄭鑾敬觀於凌江署中，時同觀者梅嶺主人宋吉甫也。 鈐印：滄浪可濯

19.劉華東跋：乙酉四月廿四日鐫華東敬觀。 鈐印：三山

20.周日炳跋：歲次乙酉四月廿七日，山陰後學周日炳敬觀。 鈐



印：周日炳印、笠帆

21.張大凱跋：林待用嘗稱公詩脫落清麗，獨超造牢籠之外，即此論公書。西園先生當亦謂得其近似也。辛卯初春，六安張大凱。 鈐印：大凱

22.袁甫跋：白沙先生墨寶不易得，得者輒珍如拱璧，以不獨以字重也。記得嘗與吳荷屋中丞論書，謂先生之字，須有一種純樸之氣方真，否則適成粗惡。今見此幅，至先生理學精深，品行超越，典策具在，非後學所敢僭論矣。庚子六月賁禹袁甫敬誌。 鈐印：袁甫之印

23.張元昌跋：耻不耻獨兮碧玉辭聘甘布衣，耻不耻獨兮詞恒再詔旋言歸。歸來築室白沙側，顏曰陽春默復默。明心靜養紹周程，竹杖牙籤供偃息。息息空山不倦勤，藜茅權作中書君。沐浴揮灑生煙雲，茅龍飛舞空右軍。當矜笏金換不得，吉光片羽胡猶存。君不見天南山峙海水立，海天蒼蒼英豪集。又不聞唐之文獻宋鼎臣，先生超軼絕其倫。我儀墨寶神馳溯，欣頌吾儒席上珍。張元昌。 鈐印：漢東

24.趙義跋：共說先生一種書，茅龍去後筆牀虛，君今何處傳真面，我見神飛萬丈餘。西園先生以所寶陳白沙先生茅口壽字見示。余不識書家之妙，然一見此筆，頓覺神口，口口法物也，詩以誌之，未知能博一粲否？滇南趙義。 鈐印：臣趙義印、近號質民

25.張維屏跋：沂水春風氣象真，大儒念念在君親。南能雖樹南宗諦，畢竟先生第一人。道光辛卯十月，西園二兄以白沙先生墨蹟屬題，敬觀之餘即謹步元韻，成一絕句。昔常州惲子居游嶺南，過余齋中夜話，問余嶺南人物誰為第一，余以先生對，而子居之意則首推六祖。余曰僕不精內典，不知六祖造詣何若，但論嶺南第一人，此席豈得被釋家占去？子居曰：此後公案，且留俟後之論者。番禺後學張維屏識。 鈐印：維屏之印、松心子

26.陳應燿跋：此為吾友譚君文龍所藏，先文恭公真蹟也。燿蒐集公之遺墨已廿年矣，然真者難求，百不得一，今秋以影印白沙先生遺蹟再獲拜觀，誠為厚幸。此幀筆舞茅龍，得右軍龍跳虎卧之意，而閒穆灑落，純任自然與公生平學養不無契合，似非俗手所能辦也。承君屬題爰綴數言，以誌景仰。戊戌中秋後五日，碧玉樓後人陳應燿沐敬誌。 鈐印：應燿之鈐、漁隱遺裔

27.許鵬跋：戊戌六月既望，翁源後學許鵬同妻女史鄧苑華敬觀。 鈐印：許鵬

28.鄧元疋跋：讀書養氣此儒真，約束茅龍手自親。遺製至今只新會，能為飛白更何人。鶴鳴六兄屬題，歲次鶉首長至節。東莞鄧元疋。 鈐印：鄧子、爾雅、鄧萬歲

29.余應松跋：明宣德嘗以碧玉聘白沙翁，當時榮之。其玉尚存先生祠內，徵士高風千載，如見今觀。西園仁兄所藏先生手蹟，幽香滿紙，古墨人洵可瑤也。因識數語於筮笏諸君之後，道光戊子嘉平三日，山陰余應松書。 鈐印：應松

30.王政治跋：先生理學真儒，褒崇祀典，洵千秋不朽之人，而詩字文章，乃其餘藝。治仰止之，誠實出天性，知我者或當心許，然根行未深，殊不能希異於萬一。今親手翰，恍接高風，暨誦諸舊雨題跋，如家笠筴，胡問菴、張葆原大雅輩，皆成故筆。益覺追思神往，未忍釋手，爰識數語應西園二棟大人之屬。時在辛卯四月中吉，後學王政治觀於寶安官廡雙柳軒。 鈐印：鐵仙、王伯子、丁亥生

CHEN XIANZHANG

LI SHIZHONG'S POEM IN RUNNING SCRIPT

Hanging scroll; ink on paper with several collector seals 153 x 27 cm. 60 1/4 x 10 5/8 in. 約 3.7 平尺

HKD: 50,000-80,000 USD: 6,500-10,300



557 清中晚期

焦山《瘞鶴銘》鶴洲翻刻本

冊頁(二十二開) 水墨紙本

鈐印: 焦山僧鶴洲手拓金石(二次)

說明: 鶴洲, 焦山僧人, 據汪康年(1860-1911)

《汪穰卿隨筆》所載, 鶴洲應生於道光二十年(1840)。早在清末, 鶴洲就以拓《瘞鶴銘》聞名於世。

題簽: 焦山瘞鶴銘。寺僧鶴洲手拓本。



RUBBING BOOK OF YI HE MING

Rubbing Book; ink on paper

With two artist seals

29 x 15 cm. 11 3/8 x 5 7/8 in. 約 0.4 平方尺 (每幅)

HKD: 20,000-30,000 (44)

USD: 2,600-3,900 (44)





558

558 愛新覺羅·顥琰（嘉慶） 1760-1820

嘉慶十四年正月初一聖旨

手卷 設色綾本

嘉慶十四年（1809年）

鈐印：制誥之寶（滿、漢文十二方）

題識：制首：奉天承運皇帝制曰；末署：嘉慶十四年正月初一日，于天祿。

釋文：皇帝制曰：寵綏國爵，式嘉閱閱之勞，蔚起門風，用表庭幃之訓。爾於成乃前任湖南鎮竿鎮標左營游擊，今陞撫標中軍參將於天祿之父，義方啟後，穀似光前，積善在躬，樹良型於弓冶，克家有子，拓令續於韜鈴。茲以覃恩，贈爾為武翼都尉，錫之誥命。於戲！錫策府之徽章洵。承恩澤荷天家之體，命永賁泉壚。

制曰：怙恃同恩，人子勤思於將母，赴桓著績。王朝錫類以榮親，爾唐氏，乃前任湖南鎮竿鎮標左營游擊，今陞撫標中軍參將於天祿之母，七戒嫻明，三遷勤篤，令儀不忒，早流瑀珩，瑀之聲教有成，果見乾城之器。茲以覃恩，贈爾為淑人，於戲。錫龍綸而煥彩，用答劬勞，被象服以承休，允光泉壤。

JIA QING

IMPERIAL EDICT

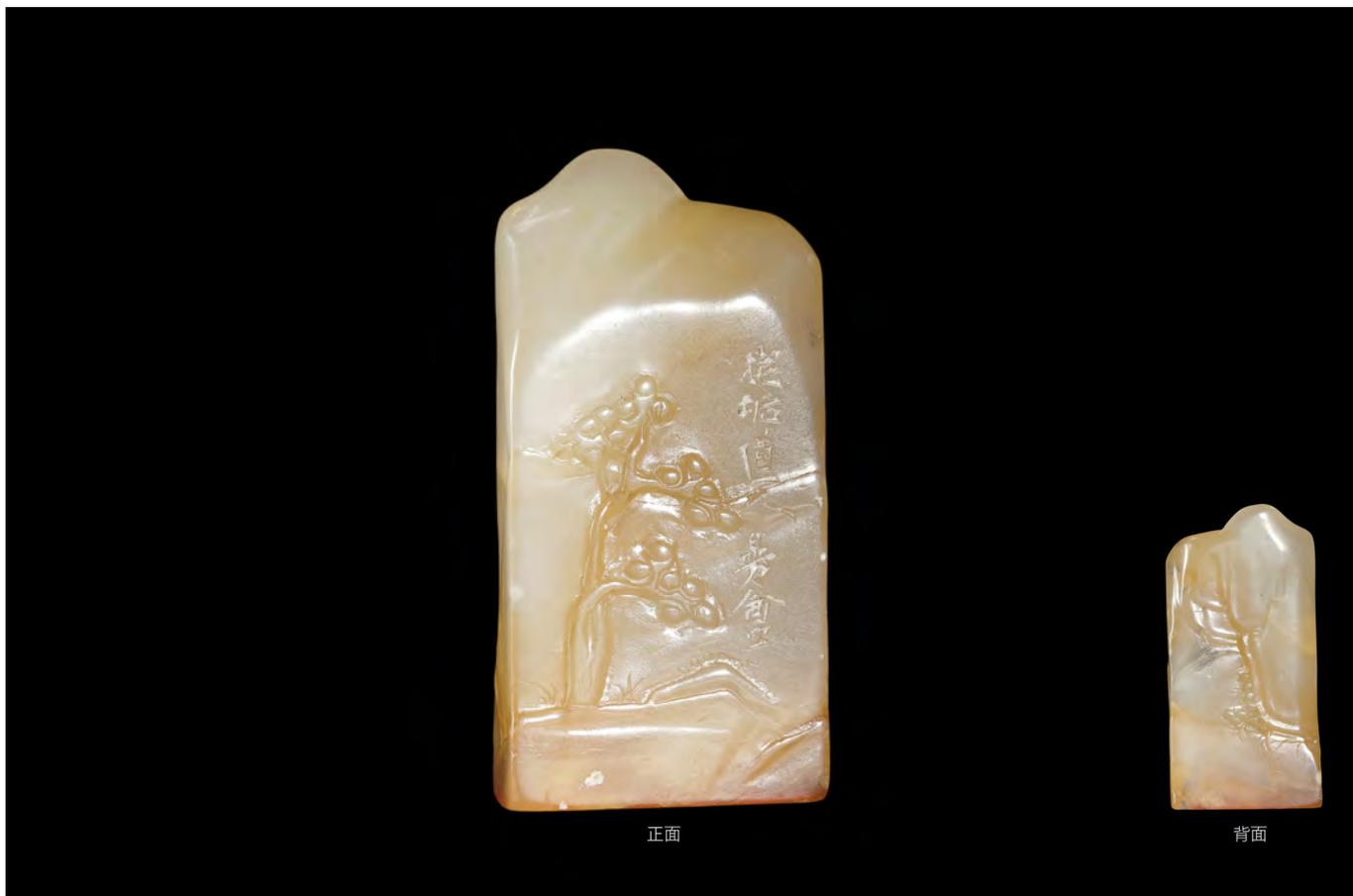
Handscroll; ink and colour on silk

Dated 14th year of the *Jiaqing* 1809 ; consisting of inscriptions in Manchu and Chinese.

29.5 x 249 cm. 11 ⁵/₈ x 98 in. 約 6.6 平尺

HKD: 50,000-60,000

USD: 6,500-7,700



559 晚清 余曼齋刻壽山高山石印章

印文：海山仙館主人（朱文）

邊款：擬垢道人。曼。

說明：1. 余曼齋（清道光年間），號萬庵。山陰人。少時從陳曼生學篆刻，印風縱恣邁爽，頗具乃師風致。亦擅書畫。道光間遊幕入粵，客東莞張敬修可園，授徒、鬻印，遂致終老。嶺南印人何昆玉、何瓊玉、張嘉謨皆師從他。

2. 潘仕成（1804-1873），字德畬、德輿，祖籍漳州，世居廣州，是晚清享譽朝野的官商巨富。潘仕成先祖以鹽商起家，他繼承家業後繼續經營鹽務，以至洋務，成為廣州十三行的鉅賈。潘仕成一生主要在廣州度過，他既經商又從政，既好古也學洋，既是慷慨的慈善家，又是博古通今的古玩、字畫收藏家，他還出資自行研製水雷、從國外引進牛痘，獲得官員和民眾的普遍讚譽。他主持修建的私人別墅—海山仙館，成為嶺南文化史上的重要地標。

3. 垢道人即程邃（1607-1692），字穆倩，號垢區、垢道人、青溪朽民、野全道者、江東布衣，生於安徽省休寧縣，明末清初篆刻家、書法家、畫家。歙縣（今屬安徽）人，生於松江華亭（今上海松江）。

4. 此件為唐麗泉、唐少泉父子存珍。唐麗泉，香山唐家灣俊彥，港澳著名富商，澳門唐家花園主人。唐家花園，又名唐園，清代末年，商人唐麗泉購買土地，用來建造花園和大宅，作為退休避世的居

所，是唐麗泉家族的私家園林。其子唐紹元，字少泉，齋號聞妙香室，廣東香山人。

5. 參閱：《中國書畫家印鑑款識·潘仕成》16印，1463頁。

SHOU SHAN 'GAOSHAN' STONE SEAL CARVED BY YU MAN'AN

By Yu Man'an (Late Qing Dynasty)

5.5 x 2.6 cm. 2 1/8 x 1 in.

HKD: 30,000-50,000

USD: 3,900-6,500



海山仙館主人





